

**CYTAUK**  
cyta.talk  
0800 036 0078  
call now!

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΤΗΛ: 020 8343 7522 ΦΑΞ: 020 8343 7524 email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 451

ΠΕΜΠΤΗ 10 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2008

ΤΙΜΗ: £0.50

**the propertycompany**  
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT  
• PROPERTIES LET IMMEDIATELY  
• HIGHEST GUARANTEED RENTS  
• PROFESSIONAL REFERENCED TENANTS  
Επικοινωνήστε μαζί μας - Σας Συμφέρει  
Tel: **0845 051 8855**  
143 TOTTENHAM LANE, CROUCH END, LONDON N8 9BJ

## ΑΠΟΨΗ

### Κι όμως, υπήρχε «Big Brother»...

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ, απαντώντας σε ψιθύρους και ύπουλες διαδόσεις, που στόχο έχουν να κλυδωνίσουν τη συνεργασία των κομμάτων που υποστηρίζουν την πολυκομματική υποψηφιότητά του, είπε ότι δεν πρόκειται να παραμερίσει τις πολιτικές δυνάμεις που τώρα τον υποστηρίζουν, εν όψει της πιθανής έλευσης του «μεγάλου αδελφού» κατά το β' γύρο των προεδρικών εκλογών. Τέτοια ατιμία, τόνισε ο Τάσος, εγώ δεν θα διαπράξω. Και... πειράχτηκε ο Δημήτρης Χριστόφιας, γιατί θεώρησε ότι «Big Brother» ήταν ο ίδιος, έμμεσα παραδεχόμενος ότι θα αποτύχει να εισέλθει στον β' γύρο...

ΕΙΝΑΙ ΦΥΣΙΚΟ ότι στο β' γύρο θα υπάρξουν κάποιες συμμαχίες, τυπικές, άτυπες, γραπτές, άγραφες, δεν έχει σημασία. Κανένας δεν μπορεί από μόνος του να εκλεγεί πρόεδρος. Χρειάζεται τη συνδρομή και άλλων. Ο Τάσος ξεκαθάρισε ότι δεν παραμερίζει τους τωρινούς συνεργάτες του για χάρη κάποιου από τα μεγάλα κόμματα που θα τον στηρίξουν στο β' γύρο. Αναγνωρίζει ότι υπάρχει ανάγκη συνεργασιών με τους πολιτικούς θεσμούς του τόπου, που είναι τα κόμματα. Ο Χριστόφιας και το ΑΚΕΛ, όμως, περιορίζονται

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛΙΔΑ 3

### Η ΒΑΣΙΛΟΠΙΤΑ ΤΟΥ ΔΗΣΥ Η.Β.

Η καθιερωμένη τελετή της κοπής της βασιλόπιτας του ΔΗΣΥ Η.Β. έγινε την περασμένη Κυριακή στην αίθουσα εκδηλώσεων της Κοινότητας Απόστολου Βαρνάβα στο Wood Green.

• ΣΕΛΙΔΑ 6



### Η «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ



Η «Ε» έχει τώρα τη δική της ιστοσελίδα στο διαδίκτυο, με ελεύθερη πρόσβαση κάθε εβδομάδα σε όλες τις σελίδες, όπως ακριβώς εκτυπώνεται.

Επισκεφθείτε μας, λοιπόν, στο:

[www.eleftheria.co.uk](http://www.eleftheria.co.uk)

ΑΠΟ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΠΙΤΕΛΩΝ ΤΟΥ ΑΚΕΛΙΚΟΥ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥ  
ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΙΡΩΝΕΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΘΕΣΗ ΤΑΣΣΟΥ ΟΤΙ  
Η «Δ.Δ.Ο.» ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΧΕΙ ΣΑΦΕΙΣ ΚΑΙ ΟΡΘΟΥΣ ΟΡΟΥΣ...

# Ο Χριστόφιας υποβαθμίζει το σωστό περιεχόμενο της ομοσπονδίας

**Η ΕΠΙΣΗΜΗ  
ΘΕΣΗ ΤΑΣΣΟΥ  
ΓΙΑ ΤΗΝ  
ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ**

ΣΑΦΗ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ καταβάλλουν τελευταία οι επιτελείς του προεδρικού υποψηφίου Δημήτρη Χριστόφια να υποβαθμίσουν τη θέση του Προέδρου Τάσους Παπαδόπουλου ότι δεν δέχεται τις τουρκικές ερμηνείες μιας διζωνικής, δικαιοδοτικής ομοσπονδίας, αλλά επιμένει σε μια λύση ΔΔΟ με σωστή έννοια και περιεχόμενο του κάθε όρου.

Ο Συντονιστής του Εκλογικού Επιτελείου του ΑΚΕΛικού υποψηφίου, ο Νίκος Κατσουρίδης, είπε ότι η αναφορά σε ορθό περιεχόμενο «αποτελεί εφεύρημα», για να ενσπείρει σύγχυση, ο δε Χριστόφιας κατηγορήσε τον Πρόεδρο ότι έμμεσα αμφισβητεί τη λύση ομοσπονδίας, διότι «η αμφισβήτηση προέρχεται από τους συνιστάντες της σημερινής συνεργασίας».

Ο Πρόεδρος Παπαδόπουλος απαντώντας απέρριψε τις κατηγορίες Χριστόφια και ξεκαθάρισε πως «δεν έχει καμία υποχρέωση να επιβεβαιώνει κάθε φορά τα δεδηλωμένα και τα σαφή».

Είπε ότι έχει μεγάλη σημασία να επιμένουμε σε σωστό περιεχόμενο της λύσης και ανέφερε ως παράδειγμα «τη μία νήφο για

• ΣΕΛΙΔΑ 3

## ΔΩΡΕΑΝ τηλεφωνήματα σε Ευρώπη και Β. Αμερική, στην Ελλάδα και την Κύπρο!!!

All the following plans have shared minutes that can be used to call **Greece and Cyprus for no extra charge\***

1 Plan 250 for £25 per month with **250 Shared Minutes**  
1 Plan 500 for £35 per month with **500 Shared Minutes**  
1 Plan 750 for £45 per month with **750 Shared Minutes**  
1 Plan 1000 for £55 per month with **1000 Shared Minutes**  
1 Plan 1500 for £75 per month with **1500 Shared Minutes**

1 Plan 2000 for £95 per month with **2000 Shared Minutes**  
1 Plan 3000 for £135 per month with **3000 Shared Minutes**  
1 Plan 4000 for £175 per month with **4000 Shared Minutes**  
1 Plan 5000 for £215 per month with **5000 Shared Minutes**  
Add handsets to share minutes for **just £15 per month!**

\* Call **0208 442 1111** for details. Terms and conditions apply, E&OE

**T-Mobile**  
simply closer



**Phone City DIRECT**  
MOBILE PHONE SPECIALISTS

54 High Road  
East Finchley  
London  
N2 9PN  
Call:  
**0208 442 1111**



**VENUS**  
WINE & SPIRIT  
MERCHANTS PLC  
Probably the biggest Cash & Carry  
of Wines - Beers & Spirits in England  
**EXCLUSIVE DISTRIBUTORS**  
**OF TSANTALIS WINES**  
Venus House, Brantwood Road, London N17 0YD  
Tel: **020 8801 0011** (8 lines) • Fax: **020 8801 6455 / 9898**

**GEORGIU NICHOLAS**  
SOLICITORS  
Υπηρετούμε την  
Ελληνική Κοινότητα  
τα τελευταία  
δεκατρία χρόνια  
σε ατομικές  
και εμπορικές  
νομικές υποθέσεις  
359 Goswell Road  
London EC1V 7JL  
Tel: **020 7278 1121**  
Fax: **020 7278 2711**

**Capital Homes**  
Estate Agents and Valuers  
Head Office, Chris Aria House  
Telephone: **020 8342 5555**  
info@capitalhomesestates.co.uk  
1 Turnpike Lane, London N8 0EP  
Facsimile: **020 8342 5656**  
www.capitalhomesestates.co.uk  
Property Specialists meeting your needs  
and exceeding your expectations  
London residential • commercial • sales • lettings • management  
Pafos (Cyprus) investments and developments • overseas property



## Τάσσος ή σχέδιο Ανάν

Ακούσαμε τις προάλλες τον Δ.Χριστόφια να λέει ότι μόνο το επιτελείο Τάσσου Παπαδόπουλου μιλά για επαναφορά του σχεδίου Ανάν (φυσικά - είναι το μόνο που ανησυχεί από ένα τέτοιο ενδεχόμενο) και ότι το σχέδιο κοιμάται ή είναι νεκρό. Ας δούμε αν είναι πειστικοί οι Κασουλίδης - Χριστόφιας όταν λένε ότι δεν θα επαναφέρουν σχέδιο τύπου Ανάν.



Γράφει ο δρ  
ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ  
ΑΒΡΑΑΜΙΔΗΣ

Κατ' αρχήν οι Τούρκοι αξιώνουν την επαναφορά του σχεδίου και παραμερισμό της συμφωνίας Γκαμπάρι, στην οποία παγιδεύτηκαν από την πρωτοβουλία του Προέδρου. Ο Τάσος απέρριψε ήδη αυτή την αξίωση. Πως θα διαπραγματευτούν άραγε οι αρεστοί στους ξένους ανθυποψήφιοί του, αφού όλοι ξέρουν ότι το 2004 έβλεπαν θετικά το σχέδιο Ανάν;

Αφού ο Γ. Κασουλίδης δέχτηκε το σχέδιο, το προπαγάνδισε, το θεώρησε ισορροπημένο, μάς απείλησε να το δεχτούμε, γιατί να μη το επαναφέρει; Άλλαξε νοοτροπία ή πολιτική σχολή; Όταν μάλιστα σε πρόσφατη συνέντευξη του, έδειξε υπερήφανος για την στάση του κι όταν θεωρεί επιθετική (!!!) την πολιτική υποταγής που ακολούθησε; Θα ελέγχεται, εξάλλου, από τον Ν.Αναστασιάδη που λατρεύει το σχέδιο Ανάν και ο οποίος ουδέποτε σεβάστηκε την απόφαση του λαού στο δημοψήφισμα.

Ο Δ.Χριστόφιας πάλι; Το Πολιτικό Γραφείο του ΑΚΕΛ δεν αποδέχτηκε το σχέδιο με ψήφους 10 προς 4 τον Απρίλη του 2004; Δεν θεώρησε ότι επανενώνει την Κύπρο; Δεν ρυμουλκήθηκε από τους ψηφοφόρους του για να αλλάξει απόφαση χωρίς να το πιστεύει; Αφού τέτοια ανάλυση έκανε τότε το κόμμα γιατί να μη τη κάνει και τώρα; Μήπως άλλαξε στελέχη ή νοοτροπία;

Πατί φωνάζει τόσο ο Δ.Χριστοφιας ότι δεν το θέλει αφού μαζί με τον Ν.Αναστασιάδη φώναζαν το αντίθετο όταν ο Τ.Τζιωνής έλεγε ότι είναι νεκρό; Πατί παριστάνει τον αρχάγγελο του «όχι» κάνοντας διάφορες δηλώσεις σκοπιμότητας; Τι λύση θα υποστηρίξει όταν είναι αιχμάλωτος της πλειοψηφούσας στην ηγεσία του ΑΚΕΛ πλατφόρμας του «να»;

Και τι σημαίνει η υποστήριξη των Παπαπέτρου, Βασιλείου (Πουργουρίδη); Δεν πήραν διαβεβαιώσεις πριν τον υποστηρίξουν; Πατί ο κ. Βασιλείου δηλώνει ότι ο Δ.Χριστόφιας θα διαπραγματευτεί το σχέδιο Ανάν; Και τι ακριβώς θα διαπραγματευθεί όταν το ΑΚΕΛ έχει κρυφή συμφωνία με το κόμμα του Τσάλατ στα σημεία της οποίας διαφώνησαν δημόσια και την οποία το ΑΚΕΛ δεν δημοσιοποίησε;

Στις επόμενες προεδρικές επιλέγουμε, λοιπόν, μεταξύ Τάσσου ή σχεδίου Ανάν. Είναι σίγουρη η επαναφορά του (με άλλο όνομα), αν εκλεγούν οι Αναστασιάδης - Κασουλίδης ή Χριστόφιας - Παπαπέτρου. Είναι ζήτημα νοοτροπίας και πολιτικής αντίληψης - δεν μπορούν να κάνουν αλλιώς. Η σύμπλευση των ηγεσιών ΑΚΕΛ - ΔΗΣΥ - ΕΔΗ στοχαστεί στο φάγωμα του Τάσσου ως εκφραστή μιας αντιστασιακής γραμμής, έτσι ώστε η αντίσταση να σταματήσει.

Η πρωτοβουλία που θα εκδηλωθεί μετά τις προεδρικές θα είναι άλλη αν είναι πρόεδρος ο Τάσος και άλλη αν εκλεγεί κάποιος από τους ανθυποψηφίους του.

Το «Τάσος ή σχέδιο Ανάν» είναι ένα δίλημμα τόσο ξεκάθαρο όσο και αδυσώπητο, όπως το «Καραμανλής ή τανγκς» του Μίκη Θεοδωράκη στις πρώτες μεταπολιτευτικές εκλογές στην Ελλάδα.

## Ειδήσεις

ΤΕΛΙΚΑ Ο ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ ΠΑΕΙ ΣΤΗΝ ΑΓΚΥΡΑ...

# Η Τουρκία κλιμακώνει την ένταση στο Αιγαίο λίγο πριν την επίσκεψη Καραμανλή

Μεγάλο ρίσκο αναλαμβάνει ο Έλληνας πρωθυπουργός Κώστας Καραμανλής στην πραγματοποίηση - τελικά - της επίσημης επίσκεψης στην Τουρκία στο τρίημερο 23-25 Ιανουαρίου - μισό αιώνα μετά την τελευταία επίσκεψη του θείου του Κωνσταντίνου Καραμανλή το 1956. Σύμφωνα με όλες τις πληροφορίες, παρά την καλά προσχεδιασμένη αύξηση της Τουρκικής προκλητικότητας τις τελευταίες ημέρες, τόσο σε επίπεδο παραβιάσεων και παραβάσεων, όσο και με τις νέες σοβαρές προκλήσεις στην περιοχή των Ιμίων, επαναφέροντας έτσι το θέμα των «γκρίζων ζωνών» στο Αιγαίο.

Του ανταποκριτή μας στην Αθήνα,  
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

Και αυτό το ρίσκο το επισημαίνουν τόσο κυβερνητικά στελέχη (δύο τουλάχιστον υπουργοί έχουν εκφράσει έντονο προβληματισμό για την σκοπιμότητα πραγματοποίησης της επίσκεψης αυτή την περίοδο και συγκυρία - βλέπε: παραμονές των κυπριακών προεδρικών εκλογών), όσο και διπλωμάτες.

Μάλιστα, σύμφωνα με απόλυτα έγκυρες πληροφορίες μου, σοβαροί διπλωμάτες, οι οποίοι είτε έχουν προβληματισμούς, είτε ακόμα και διαφωνούν, έχουν αποστείλει σχετικά σημειώματα με επιχειρήματα ισχυρά, τα οποία ωστόσο έχουν «μλοκαριστεί» στο γραφείο της υπουργού Εξωτερικών Ντόρας Μπακογιάννη και δεν έχουν φτάσει στο πρωθυπουργικό γραφείο!

Αλλωστε, είναι γεγονός ότι εκ των θερμότερων υποστηρικτών της πραγματοποίησης της επίσκεψης τώρα είναι η κ. Μπακογιάννη, με το επιχείρημα ότι αν η επίσκεψη δεν πραγματοποιηθεί, τότε το κόστος για τα εθνικά συμφέροντα θα είναι σημαντικό. Η υπουργός Εξωτερικών τονίζει ακόμα ότι «η εξωτερική πολιτική δεν χαράζεται με βάση το συναίσθημα, αλλά με τη λογική».

Επιφυλάξεις για την επίσκεψη διατηρεί και ο Πρόεδρος της Ελληνικής Δημοκρατίας Κάρολος Παπούλιας, ο οποίος έχει μεγάλη εμπειρία στα ελληνοτουρκικά, από τη δική του μακρά θητεία στο υπουργείο Εξωτερικών.

Μέσα σε αυτό το κλίμα έχει ενδιαφέρον η θέση που διατύπωσε την Πέμπτη (3/1) ο πρώην υπουργός Εξωτερικών Πέτρος Μολυβιάτης, επισημαίνοντας πως μία πιθανή αναβολή της επίσκεψης θα βορύνει εκείνον που θα την αναβάλει και συνεπώς θα υπήρχε σοβαρό κόστος για την Ελλάδα...

Ο ίδιος ο Κώστας Καραμανλής φέρεται

## • ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΖΕΤΑΙ ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΣΕ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑΚΟ ΙΔΡΥΜΑ • ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΜΕ ΤΟΝ ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟ ΠΑΤΡΙΑΡΧΗ

έντονα προβληματισμένος, εξαιτίας του αρνητικού κλίματος που έχουν διαμορφώσει οι τουρκικές προκλήσεις και θα προτιμούσε να αναβάλει για μία ακόμη φορά την επίσκεψη. Αλλά ανησυχεί για τις πιθανές παρενέργειες, καθώς με Ελληνική πρωτοβουλία η επίσκεψη έχει αναβληθεί τρεις-τέσσερις φορές στο (- κοντινό) παρελθόν...

### Το πρόγραμμα

Αργά το μεσημέρι της 23ης Ιανουαρίου, ο πρωθυπουργός Κώστας Καραμανλής θα βρίσκεται στο αεροδρόμιο της Αγκυρας. Η παραμονή του στην τουρκική πρωτεύουσα θα διαρκέσει πάνω-κάτω ένα 24ωρο, αφού νωρίς το απόγευμα της επομένης θα αναχωρήσει για την -πολιτικά ασφαλέστερη- Κωνσταντινούπολη. Οι επαφές του στην Πόλη θα πραγματοποιηθούν την 25η Ιανουαρίου. Είναι, όμως, απόλυτα δικαιολογημένη η αδημονία του να μείνει όσο το δυνατόν λιγότερο στην Αγκυρα, έδρα του κεμαλικού κατεστημένου, που τον υποδέχεται υπενθυμίζοντας ότι το Αιγαίο είναι μία κλειστή και γκρίζα θάλασσα.

Με βάση τον μέχρι στιγμής προγραμματισμό, η πρώτη επίσκεψη Έλληνα πρωθυπουργού στην Τουρκία έπεται από μισό αιώνα, θυμίζει περισσότερο επίσκεψη εργασίας, λόγω της σκόπιμης ταχύτητας με την οποία θα γίνουν όλα.

Ο Κώστας Καραμανλής θα πάει κατ' ευθείαν από το αεροδρόμιο στο πρωθυπουργικό γραφείο του ομολόγου του, Ρετζίπ Ταγίπ Ερντογάν, με τον οποίο θα έχει κατ' ιδίαν συνάντηση που αναμένεται να διαρκέσει μία ώρα. Θα ακολουθήσουν συνομιλίες με τη συμμετοχή αντιπροσωπειών και δηλώσεις στον Τύπο. Οι δύο ηγέτες θα δεχθούν τέσσερις ερωτήσεις, δύο από ελληνικά και δύο από τουρκικά μέσα ενημέρωσης.

### «Απόβαση» στα Ίμια φέρονται να επιχειρήσαν τρεις Τούρκοι

Κλιμακώνοντας τις απιπίσεις της σχετικά με τα Ίμια, η Αγκυρα συνεχίζει να κάνει λόγο περί παραβίασης των «τουρκικών χωρικών υδάτων» στην περιοχή από ελληνικά σκάφη, την ώρα που τρεις Τούρκοι φέρονται να επιχειρήσαν να υψώσουν την τουρκική σημαία στα νησιά.

Σύμφωνα με πληροφορίες που δημοσιεύτηκαν στον τουρκικό Τύπο, τρία άτομα που εργάζονται στο Δήμο Τουργκούτρεϊς της Αλικαρνασσού (Μποντρούμ) επιχειρήσαν να περάσουν στα Ίμια με τουρκικές σημαίες προκειμένου «να διαμαρτυρηθούν», όπως αναφέρεται, «για την παραβίαση των τουρκικών χωρικών υδάτων από σκάφη του ελληνικού Λιμενικού Σώματος» στη θαλάσσια περιοχή των δύο βραχονησίδων.

Σκάφος της τουρκικής Ακτοφυλακής φέρεται να παρεμπόδισε την απόβαση των τριών Τούρκων. Ο νομάρχης των Μούγλων, στην οποία υπάγεται διοικητικά ο Δήμος Τουργκούτρεϊς ζήτησε τη διερεύνηση της υπόθεσης και είπε πως εάν προκύψουν ενοχοποιητικά στοιχεία θα διαταχθεί προανάκριση.

# Ο Σαρκοζί προωθεί τον Μπλέαρ για Πρόεδρο της ΕΕ, αλλά οι Γάλλοι σοσιαλιστές τον απορρίπτουν...

Διαμάχη έχει ξεσπάσει στη Γαλλία σχετικά με τις φήμες που θέλουν τον Νικολά Σαρκοζί να προωθεί τον Τόνυ Μπλέαρ για τη θέση της προεδρίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το Σοσιαλιστικό Κόμμα της Γαλλίας αποδοκίμασε προκαταβολικά αυτή την κίνηση.

Ο Τόνυ Μπλέαρ έχει προσκληθεί να συμμετάσχει αυτήν την εβδομάδα στις εργασίες του συνεδρίου του κεντροδεξιού κόμματος του Γάλλου προέδρου «Ένωση για ένα Λαϊκό Κίνημα στη Γαλλία» (UMP).

Σύμφωνα με τους «Financial Times», ο πρώην Βρετανός πρω-

θυπουργός αναμένεται να υπογράμμισει τη φιλία του με τον Ν.Σαρκοζί, ο οποίος φέρεται να στηρίζει την υποψηφιότητα Μπλέαρ για τη θέση της μέλλουσας προεδρίας της ΕΕ.

Ο εκπρόσωπος της Κοινοβουλευτικής Ομάδας του Σοσιαλι-

στικού Κόμματος της Γαλλίας Ζαν Μαρκ Αϊρό δήλωσε την Τρίτη ότι ο Γάλλος πρόεδρος δεν θα είναι φειδωλός σε κινήσεις καλής τακτικής για να προωθηθεί την υποψηφιότητα του Τόνυ Μπλέαρ.

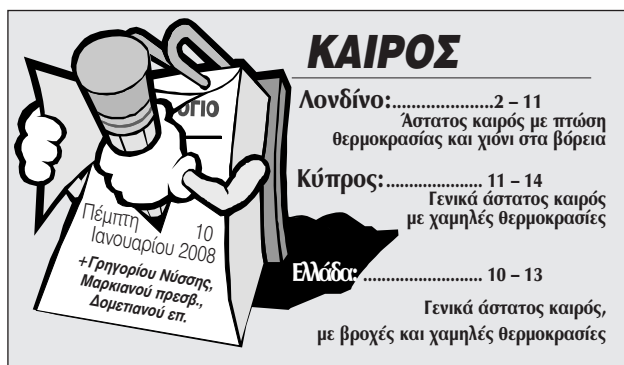
«Η υποψηφιότητα δεν είναι

από εμάς αποδεκτή, δεν είναι δηλαδή αποδεκτό ο πρώτος πρόεδρος της ΕΕ να είναι άνθρωπος που όχι μόνο υποστήριξε, αλλά και συμμετείχε στον πόλεμο στο Ιράκ», δήλωσε ο Ζαν Μαρκ Αϊρό, προσθέτοντας ότι η υποψηφιότητα αυτή έρχεται σε αναντιστοιχία με τα ευρωπαϊκά ιδεώδη.

Η Μεταρρυθμιστική Συνθήκη που υπογράφηκε στη Λισσαβόνα προβλέπει να υπάρχει πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου που θα εκλέγεται από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο για μια θητεία δύομισι ετών.

### Ο Σαρκοζί κλείνει το αγγλόφωνο «France 24»

Τέλος στο αγγλόφωνο ειδησεογραφικό κανάλι France 24 βάζει ο Νικολά Σαρκοζί, ξεκαθαρίζοντας ότι δεν πρόκειται να συντηρεί με τα χρήματα των φορολογουμένων «ένα κανάλι που δεν μιλάει γαλλικά». Το France 24 ήταν μια φιλόδοξη ιδέα του Ζακ Σιράκ και βγήκε στον αέρα το 2006. Στόχος του ήταν να ανταγωνιστεί το αμερικανικό CNN και το βρετανικό BBC με ενημέρωση στα γαλλικά, αγγλικά και αραβικά. Ο πρόεδρος της Γαλλίας ανακοίνωσε ταυτόχρονα ότι τη θέση του France 24 θα πάρει το «France Monde», αμιγώς γαλλόφωνο κανάλι ειδήσεων.





# Ο Χριστόφιας υποβαθμίζει το σωστό περιεχόμενο της ομοσπονδίας

**ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΣΕΛ. 1**

όλους», τη μη αποδοχή εγγυημένων πλειοψηφιών κ.λπ.

Σε σχέση με τη συνολική θέση Τάσσου Παπαδόπουλου όσον αφορά την επιδιωκόμενη λύση, εκ μέρους του ο Συντονιστής του Επιτελείου του Γ. Αιλλήκας αποσαφήνισε τη θέση του Προέδρου της Δημοκρατίας, η οποία είναι η εξής:

«Η λύση θα είναι διζωνική - δικαιοτική ομοσπονδία.

—Οι αρχές της διζωνικότητας και της δικαιοτικότητας, ως συμφωνημένες αρχές λύσης, θα πρέπει να εκφραστούν στη συμφωνία λύσης του Κυπριακού με τρόπο που να συνάδουν με τις αρχές και τις αξίες πάνω στις οποίες εδράζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση, τις δημοκρατικές αρχές του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, του κράτους δικαίου και των ελευθεριών διακίνησης, εγκατάστασης, απόκτησης περιουσίας, σε-

βασμού της Παιδείας και άσκησης θρησκευμάτων σε όλη την κυπριακή επικράτεια.

—Θα πρέπει να διασφαλιστεί με εφαρμόσιμο τρόπο το δικαίωμα των προσφύγων να επιστρέψουν στις εστίες και τις περιουσίες τους.

—Η ενωμένη Κύπρος θα πρέπει να είναι αποστρατιωτικοποιημένη, να έχει ΜΙΑ, ενιαία κυριαρχία, μία διεθνή προσωπικότητα, ενιαία εξωτερική πολιτική και να επανενώνει το χώρο, την κοινωνία, τους θεσμούς και τη Δημοκρατία.

—Το κυπριακό κράτος θα πρέπει να είναι πραγματικά ανεξάρτητο, χωρίς να παραχωρούνται επεμβατικά δικαιώματα σε τρίτες χώρες.

—Θα πρέπει να διασφαλιστεί η λειτουργικότητα της λύσης μέσω της λειτουργικότητας της κρατικής μηχανής, της θεσμοθέτησης αποτελεσματικών μηχανισμών λήψης αποφάσεων και επίλυσης

αδιεξόδων, για να καταστεί έτσι βιώσιμη η Ομοσπονδία.

—Να διασφαλιστεί με η πολιτική ισότητα (όπως καθορίζεται από τα σχετικά ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών), χωρίς όμως να υπάρχει διάκριση σε βάρος των πολιτών εξ αιτίας της εθνικής τους καταγωγής ή να παραβιάζονται οι αρχές της δημοκρατίας και τα ανθρώπινα δικαιώματα.

—Οι παράμετροι της λύσης πρέπει να συνάδουν με το κοινοτικό κεκτημένο και τις αρχές και αξίες πάνω στις οποίες εδράζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση.

—Να διασφαλιστεί ότι η Κύπρος, ένα κράτος - μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα παραμείνει και μετά τη λύση του Κυπριακού ένας αξιόπιστος και συνεπής εταίρος της Ευρωπαϊκής Ένωσης».

## Ο Γκιουλ ζήτησε τη βοήθεια Μπους για τη λεγόμενη απομόνωση των Τ/κ

Το Κυπριακό ήταν στην αιχμή των συνομιλιών του προέδρου Μπους με τον Τούρκο ομόλογό του Αμπντούλχ Γκιούλ και όπως αποκάλυψε Αμερικανός αξιωματούχος, ηγέρθη από τον Τούρκο πρόεδρο.

Ο ίδιος αξιωματούχος είπε ότι ο Τούρκος πρόεδρος ανέφερε ότι η χώρα του επιθυμεί λύση διζωνικής - δικαιοτικής ομοσπονδίας, παράλληλα ωστόσο ζήτησε τη βοήθεια των ΗΠΑ στο θέμα της ούτω καλούμενης απομόνωσης των Τουρκοκυπρίων. Ενημερώνοντας τους δημοσιογράφους μετά τη συνάντηση, ο αξιωματούχος είπε πως οι δύο πρόεδροι «συζήτησαν την ανάγκη εξεύρεσης λύσης στο μακροχρόνιο πρόβλημα της Κύπρου. Ο πρόεδρος Μπους εξέφρασε την υποστήριξη στην διαδικασία των Ηνωμένων Εθνών και την ελπίδα όπως βρεθεί τρόπος να προχωρήσει η διαδικασία».

Απαντώντας σε ερώτηση, αν έγινε συζήτηση για συγκεκριμένα βήματα, είπε πως «συζήτησαν το γεγονός ότι υπάρχει αδιέξοδο από το δημονηφύσματο του 2004 και την επιθυμία και των δύο να προχωρήσει ξανά η διαδικασία των Ηνωμένων Εθνών. Ωστόσο δεν συζήτησαν λεπτομέρειες πως θα προχωρήσει». Ανέφερε επίσης ότι ο

ΩΣ ΒΑΣΙΚΗ ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΙΑ, ΕΠΙΚΑΛΕΙΤΑΙ ΤΟ «ΝΑΙ» ΣΤΟ ΣΧΕΔΙΟ ΑΝΑΝ...

κ. Γκιουλ ενημέρωσε τον Αμερικανό πρόεδρο ότι στη Νέα Υόρκη θα συζητήσει επίσης το θέμα με το ΓΓ του ΟΗΕ, Μπαν Γκι-μουν.

Για τα ευρωτουρκικά είπε ότι όπως κάθε χώρα που επιθυμεί να ενταχθεί στην ΕΕ, έτσι και η Τουρκία πρέπει να προχωρήσει σε μεταρρυθμίσεις. «Έχει προχωρήσει σε ορισμένες, ελπίζουμε να κάνει περισσότερες».

Για τα ελληνοτουρκικά είπε πως δεν συζητήθηκαν ενεκτάσει, παρότι, όπως είπε, γνωρίζει ότι ο κ. Καραμανλής θα επισκεφθεί στα τέλη του μήνα την Αγκυρα.

Τέλος για το Κοσσυφοπέδιο είπε ότι ήταν στα θέματα που συζητήθηκαν κι ότι οι δύο συμφώνησαν στην ανάγκη να βρεθεί σύντομα λύση.

Μιλώντας την Τρίτη το βράδυ στο Κέντρο Ουίλσον της Ουάσιγκτον, ενώπιον ακροατηρίου αποτελούμενου από διπλωμάτες, πολιτικούς αναλυτές, ακαδημαϊκούς και δημοσιογράφους, ο κ. Γκιούλ αναφέρθηκε σε θέματα της τουρκικής εξωτερικής πολιτικής, με αιχμή το Ιράκ, το Κουρδικό, την τρομοκρατία, τη συνεργασία στον Καύκασο και θέματα ενέργειας.

Προσπάθησε να προβάλλει τη

χώρα του ως σταθερό στρατηγικό εταίρο των ΗΠΑ στην περιοχή και παρά τις κάποιες αναφορές στους ευρωπαϊκούς οραματισμούς της Τουρκίας, απέφυγε οποιαδήποτε μνεία στα ελληνοτουρκικά και το Κυπριακό.

Απαντώντας σε ερώτηση ακαδημαϊκού για την ευρωπαϊκή πορεία της Τουρκίας και το Κυπριακό, είπε πως η ένταξη στην ΕΕ παραμένει η πρώτη προτεραιότητα της χώρας του και όταν αυτός ήταν υπουργός Εξωτερικών και τώρα. Αναφορικά με το Κυπριακό, είπε πως το φέρνουν ως δικαιολογία στην ευρωπαϊκή πορεία της Τουρκίας

«Είναι άδικο για τους Τουρκοκύπριους και για την Τουρκία. Όπως θα θυμάστε, το 2004 χαράχθηκε το σχέδιο Ανάν για να διασφαλιστεί ότι το κυπριακό θα λυ-

θεί. Η ΕΕ, το ΣΑ του ΟΗΕ κι' ολόκληρος ο κόσμος το υποστήριξαν. Η Τουρκία επίσης το υποστήριξε, ενώ οι Τουρκοκύπριοι ψήφισαν υπέρ, αλλά, επειδή η άλλη πλευρά το καταγγέλει, βρισκόμαστε σε μία κατάσταση όπου το πρόβλημα δεν μπορεί να λυθεί. Δεν μπορεί να επιρρίπτεται ευθύνη στους Τουρκοκύπριους γι' αυτό, όμως μερικές φορές, για εσωτερικούς πολιτικούς λόγους, το Κυπριακό βρίσκεται ενώπιον της Τουρκίας ως πρόφαση για να μην γίνουν συγκεκριμένα πράγματα. Κι ως εκ τούτου μερικές φορές επισκιάζει κάποια σημαντικότερα θέματα», είπε.

Καταλήγοντας ανέφερε ότι έχουν ανοίξει ορισμένα κεφάλαια του ενταξιακού διαλόγου κι αναμένει η διαδικασία να προχωρήσει.

### Δύσκολες ώρες για τον Αρχιεπίσκοπο Χριστόδουλο

**Δύσκολη παραμένει η κατάσταση της υγείας του Αρχιεπισκόπου, ο οποίος τις τελευταίες ημέρες υποφέρει από πόνους εξαιτίας της ασθένειάς του. Σύμφωνα με δημοσιογραφικές πληροφορίες, ο κ. Χριστόδουλος είναι κλινικής της περισσότερες ώρες τις ημέρας και εμφανίζει σημάδια εξάντλησης, κυρίως εξαιτίας των ισχυρών παυσίπονων που του χορηγούν οι γιατροί. Εν τω μεταξύ, χωρίς την παρουσία του Αρχιεπισκόπου συνεδριάζει για ακόμη μία φορά από χθες Τετάρτη μέχρι και αύριο Παρασκευή η Διαρκής Ιερά Σύνοδος της Εκκλησίας.**

### Προς ανανέωση οι συλλογικές συμβάσεις σε δημόσιο και ημικρατικό τομέα στην Κύπρο

Καταρχήν συμφωνία για ανανέωση των συλλογικών συμβάσεων σε δημόσιο και ημικρατικό τομέα από το 2007 μέχρι και το 2009 επιτεύχθηκε σε συνάντηση του υπουργού Οικονομικών με τις ηγεσίες των συντεχνιών ΣΕΚ, ΠΕΟ και ΠΑΣΥΔΥ. Για το 2007 προβλέπονται παρεμφερή ωφελήματα της τάξης του 0,3% και γενικές αυξήσεις για το 2008 της τάξης του 2% και για το 2009 της τάξης του 1,5%. Ο υπουργός Οικονομικών Μιχάλης Σαρρής δήλωσε ότι με τη συμφωνία διατηρείται η οικονομική σταθερότητα, περιορίζεται ο πληθωρισμός και δεν θα υπάρξουν επιπτώσεις στα δημόσια οικονομικά.

### Στην J&P η ανοικοδόμηση της Αρτέμιδας

Η προσφορά για την ανοικοδόμηση της μαρτυρικής κοινότητας Αρτέμιδα του νομού Ηλείας στην Ελλάδα που καταστράφηκε από τις πυρκαγιές του καλοκαιριού και «υιοθετήθηκε» από την Κυπριακή Δημοκρατία, κατακυρώθηκε στην εταιρεία J&PAVAX και μέχρι την Παρασκευή αναμένεται η υπογραφή των συμβολαίων.

Τα έργα θα ξεκινήσουν άμεσα και σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα θα ολοκληρωθούν σε 16 μήνες. Το ύψος της προσφοράς ανέρχεται στα 8.681.273,17 ευρώ.

### Α Π Ο Ψ Η

## Κι όμως, υπήρχε «Big Brother»...

**ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΣΕΛ. 1**

στη μονοκομματική κομμουνιστική υποστήριξη και απορρίπτουν κάθε συνεργασία με την ηγεσία του άλλου 1/3 του Κυπριακού Ελληνισμού, λες και έχει... λέπρα! Ακόμα και αν ο Δημ. Χριστόφιας εισέλθει στο β' γύρο (κάτι που τελευταία αμφισβητείται έντονα), δήλωσε ότι θα απευθυνθεί στα μέλη των άλλων κομμάτων για υποστήριξη, θέτοντας έτσι υπό αμφισβήτηση τη νόμιμη ηγεσία τους. Πλήττοντας, δηλαδή, τους πολιτικούς θεσμούς του τόπου.

ΟΤΑΣΣΟΣ ξεκαθάρισε ότι μπορεί να συνεργαστεί με όλους, διότι πάνω απ' όλα η υποψηφιότητά του είναι υπερκομματική (τύποις και ουσία), άρα και κατ'εξοχήν ενωτική. Αντίθετα, τόσο του Χριστόφια όσο και του Κασουλίδη οι υποψηφιότητες είναι μονοκομματικές. Ειδικά του Χριστόφια είναι και διχαστική και διαιρετική υποψηφιότητα.

ΓΙ' ΑΥΤΟ και ο υποψήφιος του ΑΚΕΛ... πειράχτηκε. Θεώρησε ότι η αναφορά σε «Μεγάλο Αδελφό» τον αφορά, είναι απαξιωτική και ευτελής τοποθέτηση και κατηγορήσε τον Πρόεδρο για «κατάνηγμα και υποβιβασμό του επιπέδου της πολιτικής ζωής του τόπου»!

ΘΑ ΑΝΕΜΕΝΕ κανείς ότι ο Δημ. Χριστόφιας δεν θα αντιδρούσε, για δύο λόγους. Πρώτον, γιατί από τις δηλώσεις του εμφανίζεται βέβαιος ότι θα είναι στο β' γύρο, άρα το «Μεγάλος Αδελφός» δεν ισχύει για τον ίδιο και, δεύτερον, διότι σε όλη τη διάρκεια της συγκυβέρνησης (για 4,5 χρόνια), ο Χριστόφιας συμπεριφερόταν όντως ως «Μεγάλος Αδελφός» και δεν θα έπρεπε να τον είχε πειράξει. Τα παραδείγματα είναι πολλά. Εταιθελικά ο Χριστόφιας επέβαλε αυτά που ήθελε στην εσωτερική διακυβέρνηση και χρησιμοποιούσε το «βάρος» του Προέδρου της Βουλής και του Γ.Γ. της κυρίας συνιστώσας της συγκυβέρνησης, για να βολεύει «ημετέρους» κ.λπ. Ακόμα και στενούς συνεργάτες του στο κόμμα τους ήθελε μακριά από την ηγετική πυραμίδα, μέλη στην κυβέρνηση ας πούμε, για να «μην είναι στα πόδια τους». Υπουργούς, όμως, άλλων κομμάτων, τους ήθελε εταιθελικά, εκβιαστικά, εκτός Υπουργικού, διότι δεν «κοίταζαν» το κόμμα του...

Η ΟΗΗ συμπεριφορά του Χριστόφια στη διάρκεια της συγκυβέρνησης μόνο με το χαρακτηρισμό του «Μεγάλου Αδελφού» μπορεί να περιγραφεί πιστότερα. Συνεπώς, η δήθεν ενόχλησή του από τη δήλωση Τάσσου εντάσσεται στο πλαίσιο της αναζήτησης, πάση θυσία, διαφορών με τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας και για... φανατισμό των μελών, ότι, τάχα, πρόσβαλε το κόμμα τους.

ΟΙ ΕΚΛΟΓΕΣ αυτές είναι μια μεγάλη ευκαιρία για τον τόπο να απαλλαγεί από τους «Μεγάλους Αδελφούς» και την αυταρχική νοοτροπία τους.

«Ε»

## Νίκησε η Χ. Κλίντον και τελικά δεν αποσύρεται...

Σημαντική νίκη έναντι του κύριου αντιπάλου της για το χρίσμα των Δημοκρατικών, Μπάρακ Ομπάμα, πέτυχε η Χίλαρι Κλίντον στις προκριματικές του Νιου Χαμσάιρ, ανατρέποντας τις δημοσκοπήσεις με την ώθηση της γυναικείας ψήφου.

Το αποτέλεσμα αυτό κράτησε τη Χίλαρι Κλίντον στην κούρσα των εκλογών, διότι πληροφορίες την έφεραν να αποσύρεται σε περίπτωση και νέας ήττας. Η νίκη δίνει νέα ώθηση στην εκστρατεία της γερουσιαστού της Νέας Υόρκης μετά την οδυνηρή ήττα της στην Αϊόβα, όπου είχε έλθει στην τρίτη θέση, εν όψει μάλιστα του αποφασιστικού τεστ της λεγόμενης «Σούπερ Τρίτης», την 5η Φεβρουαρίου, όταν θα πραγματοποιηθούν προκριματικές εκλογές σε περίπου 20 πολιτείες.

Οι τελευταίες δημοσκοπήσεις έδιναν προβάδισμα ακόμα και άνω των δέκα ποσοσטיαίων μονάδων στον Μπάρακ Ομπάμα. Αποφασιστικός παράγοντας στην ανατροπή των προγνωστικών ήταν η γυναικεία ψήφος.

Τα γκάλοπ έδειχναν μάχη στήθος με στήθος σε αυτό το επίπεδο, αλλά οι γυναίκες όχι μόνο ψήφισαν κατά 13% περισσότερο την πρώην πρώτη κυρία, αλλά και προσήλθαν μαζικά στις κάλπες, ξεπερνώντας σε αριθμό τους άνδρες ψηφοφόρους. Πολιτικοί αναλυτές σημειώνουν ότι μία καθοριστική στιγμή ήταν η τηλεοπτική αναμέτρηση των Δημοκρατικών, όπου η γερουσιαστή της Νέας Υόρκης εμφανίστηκε μόνη της εναντίον μίας απροσδόκητης συμπαγούς των κύριων αντιπάλων της, του Ομπάμα και του Τζον Έντουαρντς. Εξάλλου, τα σχόλια του γερουσιαστή του Ιλινόις για το πόσο συμπαθής δείχνει η Χ.Κλίντον εκλήφθηκαν από πολλούς τουλάχιστον ως έλλειψη αβρότητας. Επίσης καταλυτική φαίνεται να ήταν η «δακρυσμένη» δήλωσή της ότι «θέλει να προσφέρει στις ΗΠΑ έστω και με προσωπικές θυσίες» σε ερωτήσεις με ζωντανό ακροατήριο πριν τις προκριματικές.

Παρ' όλα αυτά, περισσότεροι από τους μισούς ψηφοφόρους των Δημοκρατικών επιζητούν «αλλαγή» - σύνθημα που έχει υιοθετήσει ο Μπάρακ Ομπάμα - έναντι μόλις 20% που προσβλέπουν στην εμπειρία του υποψηφίου. Αυτό αποτελεί μειονέκτημα για την πρώην πρώτη κυρία, η οποία βρίσκεται στη δημόσια ζωή για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα ώστε να μπορεί να εμφανιστεί ως μεταρρυθμιστρια.

Στους Ρεπουμπλικανών, ο Τζον ΜακΚέιν πέτυχε μια απροσδόκητη νίκη επί του Μπ Ρόμνι, και ο γερουσιαστής της Αριζόνα μπορεί να ελπίζει ότι η καταδικασμένη από τους περισσότερους πολιτικούς αναλυτές υποψηφιότητά του για το χρίσμα έχει πιθανότητες.

Τα αποτελέσματα των προκριματικών στο Νιου Χαμσάιρ έχουν ως εξής: Δημοκρατικοί: Χ.Κλίντον 39%, Μπ.Ομπάμα 36%, Τζ.Έντουαρντς 17%, Μπ.Ρίτσαρντσον 5%. Ρεπουμπλικανοί: Τζ.ΜακΚέιν 37%, Μ.Ρόμνι 32%, Μ.Χάκαμπι 11%, Ρ.Τζουλιάνι 9%, Ρ.Πολ 8%.

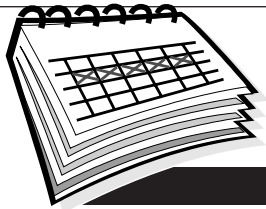
**ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ**  
ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ  
757 HIGH ROAD, FINCHLEY  
LONDON N12 8LD

☎: 020 8343 7522  
fax: 020 8343 7524  
email: michael@eleftheria.biz

Ιδιοκτησία: ELEFThERIA LTD  
Διευθυντής: ΜΙΧΑΛΗΣ ΕΛΛΗΝΑΣ

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ: ΑΓΓΛΙΑ ..... £ 55  
ΚΥΠΡΟΣ ..... £ 75  
ΕΛΛΑΔΑ ..... £ 75  
ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ ..... £ 75





# Η ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R O F E V E N T S

\*\*\*\*\*

## 12 Ιανουαρίου 2008 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

### ● Κοπή βασιλόπιττας Academy Social Club και Συνδέσμου Σολέας

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,  
Earlham Grove, Wood Green,  
London N22

**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8361 8288 (Α. Σαββίδης),  
020 8368 6504 (Χ. Νεοφύτου),  
020 8445 2349 (Π. Πέππου)

*Τη βασιλόπιττα θα ευλογήσει ο Αρχιμανδρίτης  
Δαμιανός Κωνσταντίνου.*

*Θα μιλήσει ο λαογράφος Κώστας Καββάδας.  
Θα ακολουθήσει δεξίωση.  
Είσοδος ελεύθερη για όλους*

\*\*\*\*\*

## 13 Ιανουαρίου 2008 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

### ● Κοπή βασιλόπιττας Συνδέσμου Ατόμων με Ειδικές Ανάγκες

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Ραδιομαραθωνίου,  
Turkey Street, Enfield  
Middx, EN1 4RJ

**ΩΡΑ:** 15.00 μ.μ.

\*\*\*\*\*

## 14 Ιανουαρίου 2008 (ΔΕΥΤΕΡΑ)

### ● Γενική Συνέλευση Οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών Χάρινγκεϋ

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Οργάνωσης,  
Denmark Road,  
(off Wightman Road),  
Haringey, London N8

**ΩΡΑ:** 1.30 μ.μ.  
**ΗΜΕΡ. ΔΙΑΤΑΞΗ:** 1) Απολογισμός  
2) Οικονομική Έκθεση  
3) Ορισμός Ελεγκτών  
4) Εκλογή νέου Δ.Σ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8348 9011

\*\*\*\*\*

## 16 Ιανουαρίου 2008 (ΤΕΤΑΡΤΗ)

### ● Διάλεξη Ελεύθερου Πανεπιστημίου Ομογένειας Λονδίνου

**ΘΕΜΑ:** «Το χιούμορ στη ζωή μας»  
**ΟΜΙΛΗΤΡΙΑ:** Έλενα Ξενή,  
Τμήμα Επιστημών Αγωγής  
Πανεπιστημίου Κύπρου  
**ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ:** Ελληνική Κυπριακή Αδελφότης  
και Πανεπιστήμιο Κύπρου

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας,  
Britannia Road, London N12

**ΩΡΑ:** 8.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999, 020 8445 7070

\*\*\*\*\*

## 20 Ιανουαρίου 2008 (ΚΥΡΙΑΚΗ)

### ● Ετήσια Χοροεσπερίδα Κοινότητας Αγίου Νικολάου

**ΤΟΠΟΣ:** Εστιατόριο «Ακρόπολις»  
15-16 Gunnersbury Lane,  
Acton, London W3 8HR

**ΩΡΑ:** 7.00 μ.μ.

### ● Κοπή βασιλόπιττας Οργάνωσης Συγγενών Κυπρίων Αγνοουμένων (Η.Β.)

**ΤΟΠΟΣ:** Αίθουσα Εκδηλώσεων εκκλησίας  
Αποστόλου Βαρνάβα Wood Green

**ΩΡΑ:** Μετά τη Θεία Λειτουργία  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8805 6939

### ● Κοπή βασιλόπιττας Κυπριακής Εστίας Λονδίνου

**ΤΟΠΟΣ:** Royal Chase Hotel,  
162 The Ridgeway,  
Enfield, Middx EN2 9AR

**ΟΜΙΛΗΤΗΣ:** Γιώργος Χατζηφάνης

**ΩΡΑ:** 14.00 μ.μ.  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ:** £35 λίρες  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8883 9864  
(Θέλμα Καλυβίδου)

### ● Κοπή βασιλόπιττας Συνδέσμου Τρικωμιτών Βρετανίας

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,  
Wood Green, London N22

**ΩΡΑ:** 14.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8882 5500  
(Γιωργούλα Παστού)  
020 8360 1987  
(Πάνικος Γρηγορίου)

### ● Κοπή βασιλόπιττας Συνδέσμου Αγγλοακανθού

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Συνδέσμου,  
628 Holloway Road, London N19

**ΩΡΑ:** 3.30 μ.μ.

### ● Κοπή βασιλόπιττας Συνδέσμου Στυλλιωτών Αγγλίας

**ΤΟΠΟΣ:** Αίθουσα Εκδηλώσεων Κοινότητας  
Αγίου Ιωάννου Βαπτιστού  
(Wightman Road, London N8)

**ΩΡΑ:** 3.00 μ.μ.

**ΕΙΣΟΔΟΣ:** £12 λίρες  
*Θα υπάρχει πλούσιο ζεστό φαγητό και πλούσιο  
καλλιτεχνικό πρόγραμμα.  
Ο Δρ Κύπρος Τοφαλλής θα μιλήσει  
για τα έθιμα των εορτών*

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 3324

\*\*\*\*\*

## 26 Ιανουαρίου 2008 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

### ● Ετήσια Χοροεσπερίδα Ένωσης Μακεδόνων Μεγ. Βρετανίας

**ΤΟΠΟΣ:** London Marriott Regen'st Park  
Hotel, 128 King Henry's Rd,  
Swiss Cottage, London NW3 3ST

**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ:** £50 λίρες  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8904 3374 (Άγγελα Καρρά)

\*\*\*\*\*

## 27 Ιανουαρίου 2008 (ΚΥΡΙΑΚΗ)

### ● Κοπή βασιλόπιττας Συνδέσμου Αποδήμων Βατυλιωτών Αγγλίας

**ΤΟΠΟΣ:** Αίθουσα Θεάτρου Κυπριακού  
Κοινοτικού Κέντρου, Wood Green

**ΩΡΑ:** 3.30 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8341 6709 ή 020 8292 8914  
(Λοΐζος Κολιανδρή)  
01707 651 310 (Τάκης Πογιατζής)

*Θα ακολουθήσει φαγητό και κλήρωση λαχείου*

\*\*\*\*\*

## 16 Φεβρουαρίου 2008 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

### ● Ετήσια Χοροεσπερίδα Οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών Χάρινγκεϋ με αποκριάτικες μεταμφιέσεις

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Οργάνωσης  
Denmark Road, London N8

**ΩΡΑ:** 6.30 μ.μ.  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ:** £15 λίρες  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8348 9011

### ● Ετήσια χοροεσπερίδα Ελληνορθόδοξης Κοινότητας Αγίας Αικατερίνης Μπάρνετ

**ΤΟΠΟΣ:** London Marriott Regen'st Park  
Hotel, 128 King Henry's Rd,  
Swiss Cottage, London NW3 3ST

**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** -020 8446 6777  
(Κώστας Χρήστου)  
020 8449 4211 (Αρτεμης Χρήστου)

\*\*\*\*\*

## 23 Φεβρουαρίου 2008 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

### ● Ετήσια Χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χιλλ

**ΤΟΠΟΣ:** Hilton London Metropole,  
Edgware Road, London W2

**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07803 504 037  
07711 663 929

\*\*\*\*\*

## 1η Μαρτίου 2008 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

### ● Ετήσια Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Λευκαριτών

**ΤΟΠΟΣ:** Αίθουσα εκδηλώσεων Κοινότητας  
Τιμίου Σταυρού (Golders Green)

**ΩΡΑ:** 8.00 μ.μ.  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ:** £25 λίρες  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8807 7824, 020 8343 0715

\*\*\*\*\*

## 8 Μαρτίου 2008 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

### ● Ετήσια Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Αγίου Θεοδώρου Καρπασίας

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας,  
Britannia Road,  
London N12

**ΩΡΑ:** 7.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8882 2648

### ● Αποκριάτικος χορός Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου φίνσλεϋ

**ΤΟΠΟΣ:** The Compton School,  
Summers Lane, North Finchley  
London N12

**ΩΡΑ:** 8.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8967 3587, 020 8447 8188

\*\*\*\*\*

## 15 Μαρτίου 2008 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

### ● Ετήσια Χοροεσπερίδα ΕΔΕΚ Η.Β.

**ΤΟΠΟΣ:** Penridge Banqueting Suite,  
470 Bowes Road, New Southgate,  
London N11 1NL

**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8368 7302 (Μιχάλης Κασίης),  
020 8920 2040  
(Γιώργος Κουττούκης)

\*\*\*\*\*

## 15 Μαΐου 2008 (ΠΕΜΠΤΗ)

### ● Διάλεξη Ελεύθερου Πανεπιστημίου Ομογένειας Λονδίνου

**ΘΕΜΑ:** «Ο ποιητής Κώστας Μόντης  
– Η ποίηση στην κυπριακή  
διάλεκτο»

**ΟΜΙΛΗΤΗΣ:** Ελευθέριος Παπαλεοντίου,  
Επικουρος Καθηγητής,  
στο Τμήμα Βυζαντινών και  
Νεοελληνικών Σπουδών  
Πανεπιστημίου Κύπρου

**ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ:** Ελληνική Κυπριακή Αδελφότης  
και Πανεπιστήμιο Κύπρου

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας,  
Britannia Road, London N12

**ΩΡΑ:** 8.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999, 020 8445 7070

\*\*\*\*\*

## Συνδρομή (Subscription)

Όνομα (Name): .....

Διεύθυνση (Address):.....

.....

.....

.....

.....

.....

BPET ANIA (BRITAIN)

Ένα χρόνο (One Year) £55.00..... ☐

Έξι μήνες (Six Months) £35.00..... ☐

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ (OVERSEAS)

Ένα χρόνο (One Year) £75.00..... ☐

Έξι μήνες (Six Months) £45.00..... ☐

Η διαταγή πληρωμής να γίνεται στην ELEFThERIA OF LONDON LTD  
(Payment order in favour of ELEFThERIA OF LONDON LTD)

Ημερ./ (Date).....

Υπογραφή (Signature).....



## Ρ Ι Π Ε Σ

## Η τουρκική διζωνική και ο Τσελεπής...

Πολλές συζητήσεις γίνονται τελευταία στην Κύπρο για το θέμα της μορφής της λύσης του Κυπριακού. Με το θέμα έχουμε ασχοληθεί επαρκώς στο παρελθόν και αναλύσαμε διεξοδικά τι σημαίνει ομοσπονδία και τι διζωνική, δικοινοτική. Είχαμε τονίσει ότι η λύση αυτή δεν ήταν ούτε πρέπει να είναι λάβαρο του αγώνα μας, διότι είναι μια οδυνήρη υποχώρηση της πλευράς μας υπό το βάρος των όσων επέφερε η εισβολή και κατοχή από το 1974 και εντεύθεν.

Και δεν είναι ίδιον αξιοπρεπείας ελευθέρων ατόμων και λαών να διαλαλούν υπερηφάνως τις υποχωρήσεις και τις αδυναμίες τους. Η ηγεσία μας δέχτηκε αρχικά τη δικοινοτική ομοσπονδία και αργότερα, υποκύπτουσα στις τουρκικές αξιώσεις, δέχτηκε και τον όρο διζωνική. Οι Τούρκοι προσδίδουν στους όρους αυτούς τις δικές τους ερμηνείες, οι οποίες σαφέστατα δεν προδιαγράφουν ένα ομοσπονδιακό κράτος, ενωμένο και βασισμένο σε διεθνώς παραδεχόμενες αρχές δικαίου για τέτοια συστήματα πολιτειακής δομής, αλλά προνοούν οι τουρκικές αξιώσεις ένα συνομοσπονδιακό σύστημα δύο κρατών, όπου κύριο χαρακτηριστικό του θα είναι ο φυλετικός διαχωρισμός και η επικυριαρχία της Τουρκίας επί ολόκληρης της Κύπρου.

Αυτήν, λοιπόν, την τουρκική αξίωση, ο Τάσος Παπαδόπουλος και τα κόμματα που τον στηρίζουν, καθώς και σεβαστές δυνάμεις από άλλους κομματικούς χώρους, σαφώς και καθέτως την απορρίπτουν. Επιμένουμε να δίνουμε στους όρους αυτούς τη δική μας ερμηνεία, που στο κάτω - κάτω είναι και η ορθή. Πολλές φορές ο Τάσος Παπαδόπουλος και όλες ανεξαιρέτως οι κομματικές δυνάμεις που συμμαχούν μαζί του, επίσημα δηλώνουν ότι τους ενδιαφέρει το περιεχόμενο της λύσης και όχι το περίβλημα. Τονίζουν απεριφράστως ότι επιμένουν σε κάποιες βασικές αρχές (ανθρώπινα δικαιώματα, ενότητα θεσμών, ισχυρή κεντρική κυβέρνηση, ενότητα του κράτους κ.λπ.) και δεν τους ενδιαφέρει το «περίβλημα». Άρα, ούτε η ομοσπονδιακή λύση πειράζει τους υποστηρικτές του Τάσου, αρκεί να έχει το σωστό περιεχόμενο.

Όταν ο Τάσος Παπαδόπουλος εξωτερικεύσε αυτή τη θέση του (διότι γραπτώς την είχε προωθήσει προ πολλού), κανείς δεν διαφώνησε. Μάλιστα, ο Χριστόφιας σε δημόσια ομιλία του αμέσως μετά την πρώτη δήλωση Παπαδόπουλου, συμφώνησε ότι «επιδιώκουμε διζωνική, δικοινοτική ομοσπονδία, ασφαλώς με σωστό περιεχόμενο». Και η ομιλία του μεταδόθηκε και από τηλεοράσεως.

Τώρα, το ΑΚΕΛ υπαναχωρεί, ίσως υπό το βάρος της συνεργασίας με τους ΕΔΗ και την Πραξούλα, ίσως υπό την επήρεια του Ανανιστή Τσελεπή, και απορρίπτει μετά βδελυγμίας το σωστό περιεχόμενο της ομοσπονδιακής λύσης. Ο Κατσουρίδης ισχυρίζεται ότι το «ορθό περιεχόμενο» αποτελεί «εφεύρημα του Επιτελείου Τάσου Παπαδόπουλου που φαίνεται ότι δεν αποδέχεται τη λύση ομοσπονδίας», ο δε προπαγανδιστής της λύσης ομοσπονδίας του σχεδίου Ανάν, Τουμάζος Τσελεπής, θεωρητικός του ΑΚΕΛ, υποβάλλει γενικά ερωτήματα για «περιφέρειες» και τις «εξουσίες» τους, χωρίς να ενδιαφέρεται για το εύρος των εξουσιών και την καταπάτηση των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων.

Είναι καταφανές ότι ελλείψει επιχειρημάτων η ηγεσία του ΑΚΕΛ καταφεύγει σε αοριστολογίες για να πλήξει τον Πρόεδρο Παπαδόπουλο (αφήνει στο απυρόβλητο τον Κασουλίδη) και να αμφισβητήσει τις προθέσεις του για ομοσπονδιακή λύση, αδιαφορώντας για τη ζημιά που μπορεί να προκαλέσει στο εξωτερικό για το εθνικό μας θέμα.

Μάταια ο Πρόεδρος τούς διαβεβαιώνει ότι η πολιτική του εξακολουθεί να είναι η ίδια με εκείνη που υποστήριζαν και οι ΑΚΕΛικοί για 4,5 χρόνια. Κλείνουν τ' αυτιά. Και παρεκτρέπονται...

Τις παρεκτροπές αυτές, όμως, ο λαός τις σημειώνει. Και είναι γι' αυτό που η υποψηφιότητα Χριστόφια έχει πάρει τον τελευταίο καιρό καθοδική πορεία και απειλείται σοβαρά για τη δεύτερη θέση από τον Γιαννάκη Κασουλίδη.

«Ε»

## Με το φακό της «Ε»



Δεξιά ο παροικιακός αθλητικός παράγοντας Πάμπος Παστίδης και δίπλα του ο πρώην βουλευτής του ΑΚΕΛ, Κίκης Γιάγκου. Αμφότεροι παρευρέθησαν σε πρόσφατη εκδήλωση στο οίκημα της Αδελφότητας για να τιμηθεί ο πρώην Υπάτος Αρμοστής της Κύπρου Γιώργος Ιακώβου. Ο φίλος και των δύο, Γιώργος Γεωργίου, που καθόταν δίπλα τους και κρυφάκουγε, σε επίμονες ερωτήσεις της στήλης αρνήθηκε να δώσει λεπτομέρειες για το περιεχόμενο της συζήτησης Πάμπου - Κίκη. Υποθετούμε ότι συζητούσαν για τις προεδρικές εκλογές στην Κύπρο και όχι για τη... ΦΙΦΑ.

## ΠΑΡΑΣΙΤΑ

► «Ο λαός έχει μπουχτίσει από εθναρχες», δήλωσε ο Λουκάς Φουρλάς, εκπρόσωπος τού Γιαννάκη Κασουλίδη.

Δεν ξέραμε ότι ο λαός είχε μπουχτίσει από την αδιαμφισβήτητη, με 97%, εθναρχική ιδιότητα τού Μακαρίου Γ'...

■ Εύστοχο σχόλιο τού Λάζαρου Μαύρου στη «ΣΗΜΕΡΙΝΗ»:

«... Έμπλεος οργής ο υπό των ΔΗΚΟϊκών εκλεγείς (που το μετάνοιωσαν πικρά) ευρωβουλευτής κ. Μάριος Ματσάκης, φερόμενος και ως υποψήφιος για τις προεδρικές εκλογές. Διότι, λέει, όταν το ΡΙΚ προβάλλει "ισομερώς" τα κόμματα που υποστηρίζουν τους άλλους υποψηφίους προέδρους, δεν του δίνουν κι αυτοι... ίσο χρόνο. Θα τον συμβουλευαμε να φτιάξει κι αυτός κόμματα που τον υποστηρίζουν, αν υπήρχε περιθώριο χρόνου. Μιας, όμως, και τις θέσεις του για "λύση δύο κρατών" τις υποστηρίζουν τα κόμματα του ψευδοκράτους, γιατί δεν ζητά από το ΡΙΚ να τα προβάλλει εξίσου... ίσομερώς;»

► Η Αντρούλα Γκιούρφω της «Χαραυγής» προειδοποιεί τον Τάσο Παπαδόπουλο ότι θα πρέπει ν' αρχίσει να προετοιμάζει τις αποσκευές του για την πολιτική του σύνταξη.

Εγώ λέω ότι τόσο ο Χριστόφιας, όσο και η κάθε Αντρούλα στο ΑΚΕΛ, θα πρέπει ν' αρχίσουν ν' αναλογίζονται τις... καρέκλες τους μετά τις εκλογές.

Και ο Χριστόφιας είναι λογικό μετά την αναμενόμενη αποτυχία του να σκέφτεται και την παραίτησή του από Πρόεδρος της

Βουλής, τουλάχιστον για λόγους πολιτικής ευθείας.

■ Προσάβησαν Χριστόφιας και Αναστασιάδης, με ιδρώτα πολύ, να «καταπιούν» τα όσα ακούστηκαν στο πρόσφατο συνέδριο της ΝΕΔΗΣΥ. Ο μεν ΑΚΕΛικός υποψήφιος έκανε μια δήλωση για τον... τύπο (περί εθνικισμού κ.λπ.), ο δε Αναστασιάδης προσπέρασε τη δήλωση Χριστόφια, μιλώντας για ιδεολογικές διαφορές κ.λπ. Και έμειναν τα πράγματα ως εκεί, και ούτε γάτα ούτε ζημιά.

Ο αρχηγός τού ΔΗΣΥ, μάλιστα, έκανε έναν παραλληλισμό της συμπεριφοράς των μελών της ΝΕΔΗΣΥ με εκείνη των φοιτητών που διαδήλωσαν εναντίον των Βρετανικών Βάσεων και κάλεσε τον Χριστόφια, όπως ανέκτηκε εκείνους τους νέους, να ανεχτεί και τους δικούς του!

Θέατρο του παραλόγου...

► Την ώρα που μιλούσε ο Αναστασιάδης στο συνέδριο της ΝΕΔΗΣΥ, οι νεολαίοι φώναζαν από κάτω «Η Κύπρος είναι ελληνική». Και στους υψηλούς τόνους με τους οποίους μιλούσε, ο Αναστασιάδης απάντησε στο ίδιο ύφος ότι «Η Κύπρος είναι Κυπριακή, είναι των κατοίκων της...»

Δηλαδή, είναι και ελληνική και τουρκική.

Θέατρο του παραλόγου, σας λέω.

■ Μένω στον Αναστασιάδη. Σε δήλωσή του είπε ότι επίκεινται εξελίξεις στο Κυπριακό και δεν πρέπει να επαναληφθεί το «ΟΧΙ». Τόνισε μάλιστα ότι ΔΕΝ έχει σημασία ποιος θα εκλεγεί Πρόεδρος, αλλά πώς θα γίνει η διαχεί-

ριση των εξελίξεων.

Δηλαδή, εκείνο που ενδιαφέρει τον Νίκο Αναστασιάδη είναι να φύγει ο Τάσος και όποιος θέλει ας έρθει. Ας το δουν αυτό οι πατριώτες τού ΔΗΣΥ, κι ας πράξουν αναλόγως από τον α' γύρο.

► Κατηγορούν οι ΑΚΕΛικοί εκπρόσωποι τον Τάσο ότι είναι ο εκλεκτός της... Τουρκίας!

Τουλάχιστον ας έχουν το γνώθι σαυτόν. Δεν είναι τον Τάσο που δηλώνουν ότι θέλουν οι εκπρόσωποι της Τουρκίας στην Κύπρο, αλλά τον Χριστόφια. Γιατί άραγε;

Δεν είναι ο Τάσος που στήριξε οικονομικά τον Ταλάτ όταν βρισκόταν στην «αντιπολίτευση», αλλά το ΑΚΕΛ μέσω Λονδίνου.

Τουλάχιστον ας σιωπούν.

■ Διερωτώνται μερικοί πότε ο Χριστόφιας παρέστη σε Εορτή των Θεοφανείων. Η απάντηση είναι ποτέ προηγουμένως.

Μόνο φέτος. Λόγω εκλογών...

► Ενώ όλες οι έως τώρα εκδηλώσεις στην Παροικία για προώθηση της υποψηφιότητας Χριστόφια διοργανώνονταν από το ΑΚΕΛ Βρετανίας και την «Ομάδα Στήριξης Δ.Χ.», τώρα τη χοροεσπερίδα για να μαζέψουν χρήματα για τον προεκλογικό τους αγώνα αναφέρουν ότι τη διοργανώνει μόνο η «Ομάδα Στήριξης».

Απλώς θέλουν και πάλι να παραπλανήσουν την Παροικία, ενώ στην ουσία είναι το ΑΚΕΛ Βρετανίας που τη διοργανώνει.

**ΗΠΑ**

## YANAKAS VOTSIS ASSOCIATES

## HEAD OFFICE

811 HIGH ROAD  
NORTH FINCHLEY, LONDON, N12 8JT

• Tel.: 020 8445 9898  
• Fax: 020 8445 9199



## BRANCH OFFICE

460 HOLLOWAY ROAD  
LONDON, N7 6HT

• Tel.: 020 7281 4044  
• Fax: 020 7272 9031, 7281 6884

**Boilers,  
spares  
&  
controls**

**DEMOS & SONS Ltd**  
HEATING & PLUMBING MERCHANTS

COMBI BOILERS SPECIALISTS

VAILLANT, VOKERA, POTTERTON, SAUNIER DUVAL, BIASI ETC.

564 / 570 LORDSHIP LANE, WOOD  
GREEN, LONDON N22 5BY

TEL: 020 8889 6476

020 8888 6051

FAX: 020 8888 1284



## η γνώμη μου

### Ευρωπαϊκή, τριτοκοσμική Κύπρος...



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ  
ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Το ταξί που έκλεισα για το αεροδρόμιο ξεκίνησε από τα γραφεία της εταιρίας στις 12 η ώρα το μεσημέρι. Μέχρι να μαζέψει τους υπόλοιπους επιβάτες έγινε 12 και μισή. Το ταξίδι μέχρι την Λεμεσό θα κρατούσε 45 λεπτά περίπου.

Αγωνιούσα να φτάσω στην Λάρνακα στην ώρα μου γιατί δεν ήθελα να περάσω ξανά το μαρτύριο της ατέλειωτης και άναρχης ουράς των προηγούμενων ταξιδιών. Φτάσαμε στη Λεμεσό στις μία και κάτι, σε ένα ταξί, ταλαιπωρημένο, βρώμικο, και καθόλου άνετο. Σαρδελοκούτι.

Στα γραφεία της εταιρίας στη Λεμεσό θα παίρναμε ένα άλλο ταξί για την Λάρνακα. Περιμέναμε περίπου για είκοσι λεπτά. Αίθουσα ανομονής, η αυλή στάθμευσης των ταξί, με ένα παγκάκι στην άκρη της αυλής για δυο-τρεις επιβάτες. Σκουπίδια...

Ρώτησα κάποιον αν υπήρχε τουαλέτα. Μου έδειξαν μια άσπρη πόρτα. Μπήκα. Ούτε στα ταξίδια μου στην Νιγηρία του Ενεήντα, δεν θυμάμαι τέτοιο χάλι. Έψαξα για ένα νερό να πλύνω τα χέρια μου. Είδα με ανακούφιση ένα βρώμικο νιπτήρα έξω στην αυλή. Αηδίασα! Σαπούνι πουθενά. Σκούπισα τα χέρια μου στο μαντήλι μου...

Πριν μπούμε στο άλλο ταξί, ζήτησα κάτι να πιω. Κόντευα να γκρεμοτσακιστώ παραπατώντας σε μια μεγάλη λακούβα στο πεζοδρόμιο μπροστά από το διπλανό σουβλατζήδικο.

Το ταξί που μας πήρε στο αεροδρόμιο ήταν χειρότερο από το πρώτο. Βρώμικο και ελεεινό. Έψαξα για την ζώνη ασφαλείας. Πουθενά. Το μόνο που υπήρχε ήταν το σήμα στο πλευρό της πόρτας πως «έπρεπε να βάλουμε τις ζώνες μας»!

Στο αεροδρόμιο, ουρές ατέλειωτες από φοιτητές μπροστά στα γκισέ των αεροπορικών εταιρειών. Την προηγούμενη μέρα το αεροπλάνο των Κυπριακών Αερογραμμών για το Μάντσεστερ καθυστέρησε δυο ώρες να πετάξει, γιατί κάποια βουτυρόπαιδα φοιτητές, απαιτούσαν να συνταξιδέψουν με τα κατοικίδια τους. Είναι της μόδας τώρα βλέπετε, οι κανακάρηδες των νεόπλουτων, να συνταξιδεύουν με τους σκύλους και τα γατιά τους. Να δείτε που στο μέλλον οι μαμάδες, θα τους στέλνουν πακέτο και τις Σριλανκέζες τους, για να μην κουράζονται «τα μαωρά τους», εκεί μακριά στην... ξενιτιά!

Το αεροπλάνο γεμάτο από φοιτητές που επέστρεφαν πίσω στα πανεπιστήμια. Η Κύπρος των «μπίζινεσμεν» και των υψηλόμισθων δημοσίων υπαλλήλων μορφώνει τώρα τα παιδιά της στην Αγγλία.

Στην αίθουσα αναμονής στο Χήθροου ταξιτζήδες με πινακίδες που περίμεναν την «Μαρία», «Γεωργία» και άλλους που δεν θα έπαιρναν τον Υπόγειο όπως εμείς συνηθίζαμε τα παλιά και πέτρινα χρόνια της φοιτητικής μας ζωής...

Η Κύπρος του Ευρώ αλλάζει! Σε πολλά, όμως, βασικά και ουσιώδη, παραμένει ακόμα, δυστυχώς, μια τριτοκοσμική και ανατολίτικη χώρα!

# Η βασιλόπιτα του ΔΗΣΥ Η.Β.

Πραγματοποιήθηκε την περασμένη Κυριακή, 6 Ιανουαρίου, η τελετή κοπής της βασιλόπιτας του Δημοκρατικού Συνεργισμού Η.Β.

Η τελετή έλαβε χώρα στην αίθουσα τελετών της κοινότητας Αποστόλου Βαρνάβα.

Τη βασιλόπιτα ευλόγησε και μοίρασε ο Επίσκοπος Τροπαίου Αθανάσιος. Παρέστησαν οι Δημοτικοί Σύμβουλοι Μπάρνρετ, Ανδρέας και Joanna Τσμπονρίδη, ο Γραμματέας της ΕΚΟ Ανδρέας Καραολής, ο ανταποκριτής του ΡΙΚ Κυριάκος Τσιούπρας, ο διευθυντής του LGR Βύρων Καρύδης και ο δημοσιογράφος του σταθμού Τάσος Ζαχαριάδης, στελέχη του ΔΗΣΥ και άλλοι.

Μιλώντας ο πρόεδρος του ΔΗΣΥ Η.Β. Ανδρέας Παπαευριπίδης αναφέρθηκε στα γεγονότα που σημάδεψαν τον κόσμο και τη



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Ο Επίσκοπος Τροπαίου Αθανάσιος κόβει τη βασιλόπιτα. Δίπλα του ο πρόεδρος του ΔΗΣΥ Η.Β. Ανδρέας Παπαευριπίδης.



Βρετανία κατά την παρελθούσα χρονιά, σημείωσε τη μεγάλη επιτυχία της Κύπρου να ενταχθεί από την Πρώτη του χρόνου στην ευρωζώνη και στη συνέχεια αναφέρθηκε στο Κυπριακό:

«...Η χρονιά που πέρασε ήτο δυστυχώς μια συνέχεια με το μόνιμο πλέον σκηνικό. Η Τουρκία να κάνει το κάθε τι ώστε να εδραιώνεται συνεχώς η κατοχή και η διαίρεση της Κύπρου, με συνεχή εποικισμό των κατεχομένων και σφετερισμό των ελληνικών περιουσιών. Την ίδια στιγμή προσπαθεί να πείσει την διεθνή κοινότητα ότι το μόνο πρόβλημα που υπάρχει είναι η δήθεν απομόνωση των Τουρκοκυπρίων, επιδιώκοντας με κάθε τρόπο την αναβάθμιση του ψευδοκράτους. Αυτό, μάλιστα, φρόντισαν πρόσφατα να το περιλάβουν ως ειδική αναφορά στη συμφωνία στρατηγικής συνεργασίας που υπέγραψαν πρόσφατα με την βρετανική Κυβέρνηση προκαλώντας την οργή και απαρέσκεια του Ελληνισμού της παροικίας. Έχουν φτάσει στο σημείο οι Βρεανοί να μας λένε ότι η άρση της δήθεν απομόνωσης των Τουρκοκυπρίων θα βοηθήσει στην λύση του Κυπριακού.

«...Ας σκεφτούμε για λίγο, αν πετύχει η Τουρκική πλευρά να εξασφαλίσει κατευθείαν πτήσεις με τα κατεχόμενα, κατευθείαν εμπορικές σχέσεις με την Ευρώπη και περίπου συμπεριφέρεται σαν ξεχωριστό κράτος, με τις ευλογίες των εδώ πιστών συμμάχων της Τουρκίας, γιατί να βιασθούν για λύση του Κυπριακού; Το πρόβλημα θα παρατείνεται σε βάθος χρόνου λόγω της ενταξιακής πορείας της Τουρκίας, που πάντα καταφέρνει να προχωρεί ανενόχλητη ως να μην υπάρχει Κυπριακό και ερωτώ, ποιά λύση θα προκύψει σε 15 χρόνια και αν τελικά θα τα καταφέρει η Τουρκία να πείσει για

την καταλληλότητά της να γίνει πλήρως μέλος της ΕΕ, όταν όλα θα έχουν πλήρως τουρκοποιηθεί στην κατεχόμενη γή μας.

«...Διαπιστώνουμε, επίσης, ότι οι φίλοι μας λιγοστεύουν ή κάποιοι προφανώς μάς έχουν βαρεθεί. Είναι πιστεύω ευθύνη της οποιασδήποτε Κυβέρνησης προκύψει από τις προσεχείς προεδρικές εκλογές, αλλά και ολόκληρης της πολιτικής ηγεσίας της Κύπρου, όπως εργαστούν συλλογικά και επίμονα, ώστε να επανακτήσουμε τους χαμένους φίλους και το χαμένο έδαφος...»

Και ο κ. Παπαευριπίδης κατέληξε λέγοντας:

«...Είμαστε αναμφίβολα, ως Ελληνισμός της παροικίας, ένα ζωντανό κομμάτι στον αγώνα για την επανένωση της πατρίδας μας. Έχουμε καθήκον απέναντι στη χώρα που πολλούς από εμάς γέννησε, να αγωνιστούμε ώστε αυτή η Κυβέρνηση να γυρίσει σελίδα και να συνεργαστεί μαζί μας για μια έντιμη σωστή λύση, εγκαταλείποντας τη φιλότουρκη πολιτική της. Δεν είναι εύκο-

λος στόχος, αλλά αν αυτή η Κυβέρνηση δεν αλλάξει πολιτική, θα πρέπει να εργαστούμε να αλλάξουμε εμείς Κυβέρνηση.

«...Ας εργαστούμε, λοιπόν, σωστά και μεθοδικά, με μόνο κίνητρο το εθνικό συμφέρον, χωρίς κομματικές προκαταλήψεις και σύνδρομα του παρελθόντος.

«...Αναεώνουμε την υπόσχεση μας προς τις επόμενες γενιές που θα ακολουθήσουν σε αυτή την παροικία, ότι θα κάνουμε το παν να παραμείνουν Έλληνες και να μην αφανιστούν στο ρεύμα της εποχής και της παγκοσμιοποίησης.

«...Η Εκκλησία και τα παροικιακά μας σχολεία αποτελούν την βάση και το στυλοβάτη αυτής της προσπάθειας για αυτό ακριβώς το λόγο θα πρέπει να τα στηρίζουμε.

«...Έχουμε χρέος να κάνουμε τα παιδιά μας να νοιώθουν περήφανα για την καταγωγή τους και στην καρδιά να νοιώθουν Έλληνες, ελληνικότεροι των Ελλήνων...»

## AROMA PATISSERIE



### AROMA No 1:

424 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13 5PB

TEL: 020 8886 8083

### AROMA No 2:

34 GREEN LANES, N13

TEL: 020 8889 4324



Επιλογή  
Εμπιστοσύνης

Τάσος Παπαδόπουλος

ΓΙΑ ΝΑ ΕΠΑΝΑΒΕΒΑΙΩΘΕΙ ΤΟ «ΟΧΙ» ΤΟΥ ΛΑΟΥ ΚΑΙ ΝΑ ΥΠΑΡΧΕΙ  
ΕΛΠΙΔΑ ΓΙΑ ΕΝΑ ΚΑΛΥΤΕΡΟ ΑΥΡΙΟ

## Μεταφορά ψηφοφόρων στην Κύπρο για τις Προεδρικές

Το Εκλογικό Επιτελείο Τάσσου Παπαδόπουλου στη Βρετανία ανακοινώνει ότι όσοι κατέχουν εκλογικό βιβλιάρειο και έχουν δικαίωμα ψήφου στην Κύπρο, μπορούν να επικοινωνήσουν με το Επιτελείο για μεταφορά τους στην Κύπρο, ώστε να ασκήσουν το εκλογικό τους δικαίωμα, συμβάλλοντας στην πανηγυρική επανεκλογή του Τάσσου Παπαδόπουλου.

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επικοινωνούν με τα τηλέφωνα: Εργαζόμενοι: 07956 245 706, 020 8368 7302 και 07985 411 777. Φοιτητές: 07894 221 005 και 07783 436 211.

Για περισσότερες πληροφορίες όσον αφορά την υποψηφιότητα Παπαδόπουλου, επισκεφθείτε: [www.tassospapadopoulos.com](http://www.tassospapadopoulos.com)



## «Το χιούμορ στη ζωή μας»

Η Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα σας προσκαλεί στην τέταρτη διάλεξη του Ε' Κύκλου του Ελεύθερου Πανεπιστημίου, που οργανώνει σε συνεργασία με το Πανεπιστήμιο Κύπρου για την ομογένεια της Βρετανίας υπό την αιγίδα της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Ηνωμένων Βασιλείου.

Η διάλεξη θα δοθεί την **Τετάρτη, 16 Ιανουαρίου 2008** στις

**ΔΙΑΛΕΞΗ ΕΛΕΥΘΕΡΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ,  
16 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ, 7.45 μ.μ. ΟΙΚΗΜΑ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ**

7.45μ.μ. στο οίκημα της Αδελφότητας - Britannia Road, London N12 9RU

Θέμα «**Το Χιούμορ στη Ζωή μας**». Εισηγήτρια η Έλενα Ξενη, Ειδικό Εκπαιδευτικό Προσωπικό στη Διδακτική της Γλώσσας, Τμήμα Επιστημών Αγωγής Πανεπιστημίου Κύπρου.

Θα ακολουθήσει συζήτηση & δεξίωση.

Χορηγοί επικοινωνίας: Ελληνικός Ραδιοφωνικός Σταθμός Λονδίνου LGR - εφημερίδες «**Ελευθερία**» και «**Παροικιακή**» - Ραδιοφωνικό Ίδρυμα Κύπρου ΡΙΚ - εφημερίδα «**Ο Φιλελεύθερος**».

## ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

### Αναστασία - Σοφία

Σε γιορταστική ατμόσφαιρα και έχοντας γύρω τους πολλούς συγγενείς και φίλους, η Σουζάνα και ο Νίκος Βάσσος βάπτισαν την Παρασκευή 4 Ιανουαρίου την κόρη τους στον Ιερό Ναό Αγίου Ιωάννου του Βαπτιστού στη Wightman Rd του Βόρειου Λονδίνου.

Οι ανάδοχοι και θείες της μικρής, Αλεξάνδρα και Αθηνά Βάσσου, της έδωσαν το όνομα Αναστασία - Σοφία.

Περήφανοι και συγκινημένοι μάρτυρες στο Μυστήριο ήταν οι προγιαγιάδες Παρθένα Καρατζαφέρη και Λαμπρινή Βάσσου και ο προπάππος Παναγιώτης Καρατζαφέρης που ήρθαν από την Ελλάδα, οι αδελφές της Σουζάνας, Στέλλα και Ανούς Αρατουιάν, από το Λος Άντζελες της Καλιφόρνια των ΗΠΑ και οι γονείς του πατέρα της μικρής, Βάσω και Παναγιώτης Βάσσος.

Ακολούθησε ελληνικό γλέντι με μουσική και χορό από τον Νίκο Σιακόλα στην αίθουσα εκδηλώσεων της Οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών Χάρινγκει, όπου ο περήφανος προπάππος Παναγιώτης χόρεψε, με την αγέρωχη λεβεντιά που τον διακρίνει ακόμα στα 88 του χρόνια, τον πανελλήνιο «τσάμικο» χορό.



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ



Ο προπάππος Παναγιώτης Καρατζαφέρης χόρεψε προς τιμήν της πρώτης δισέγγονης το «τσάμικο». Τον «βάσταξαν» οι εγγονές του Αθηνά και Αλεξάνδρα (οι νονές), οι κόρες του Κική Καρατζαφέρη και Βάσω Βάσσου και ο εγγονός του Παναγιώτης Βάσσος.

## ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

### «ΠΩΓΩΝΗΣΙΑ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ»

## Η συμβολή στην ιστορία, λαογραφία και παράδοση του Πωγωνίου

Με τον αριθμό 18 στην σειρά της «ΠΩΓΩΝΗΣΙΑΣ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΣ» κυκλοφόρησε το βιβλίο «**Οι ραφτάδες των Ρομπατών Πωγωνίου και τα "ράφτικα"**», μια επαγγελματική γλώσσα<sup>[1]</sup>. Συγγραφέας του βιβλίου είναι ο κ. Κων. Χρ. Κωστούλας, εκδότης της μικρής, μα σπουδαίας εφημερίδας «Φωνή του Πωγωνίου».

Στις 190 - περίπου - σελίδες του βιβλίου καταγράφονται οι πληροφορίες μιας μακροχρόνιας έρευνας για τους Ρομπατινούς ραφτάδες, για την πωγωνήσια φορεσιά, για την συνθηματική γλώσσα των ραφτάδων.

Το βιβλίο συμπληρώνεται από ένα πλούσιο αρχειακό και φωτογραφικό υλικό, αποτελούμενο από εκατό περίπου φωτογραφίες.

Αυτή η καταγραφή των τελευταίων μαρτυριών, για τους τελευταίους ραφτάδες της πωγωνήσιας φορεσιάς, είναι μια σπουδαία και ακριβή προσφορά στην πωγωνήσια ιστορία, λαογραφία και παράδοση...



Εν τω μεταξύ, από τις ίδιες εκδόσεις, και στο τελευταίο στάδιο της επεξεργασίας του, ευρίσκεται το βιβλίο «**Το θέατρο στο Πωγόνι**».

Αποτελεί κι αυτό μια καταγραφή, της εκατοντάχρονης διαδρομής της θεατρικής εκφράσεως στο ακριτικό και πτωχό Πωγόνι, που απεικονίζει ένα υψηλό πολιτιστικό και παιδαγωγικό επίπεδο της επαρχίας αυτής του νομού Ιωαννίνων. Το βιβλίο θα κυκλοφορήσει έως την Λαμπρή του 2008.

Είχα την χαρά και την τύχη το 2006 να εκδοθεί μια μελέτη μου από την «Πωγωνήσια Βιβλιοθήκη», με τίτλο «**Το ημερολόγιο ενός λοχία από την Μερόπη Πωγωνίου στον πόλεμο του '40**», που ήταν ένας σχολιασμός ενός στρατιωτικού ημερολογίου, που βρήκα έπειτα από



Γράφει από την Αθήνα ο συνεργάτης μας **Γιώργος Λεκάκης**, συγγραφέας, λαογράφος  
Τηλεμοιότητα (Fax): 0030 210 9400 674

έρευνα.

Θέλω και απ' αυτό εδώ το βήμα να ευχαριστήσω τον ακάματο λάτρη της ακριτικής γης του Πωγωνίου, κ. Κ. Κωστούλα.

Η έκδοσή μου από αυτές τις εκδόσεις είναι κάτι που θεωρώ πολύ σπουδαίο, που υπερσκελίζει δέκα πτυχία και άλλα τόσα μεταπτυχιακά.<sup>[2]</sup>

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

### ΥΠΟΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

[1] Οι επαγγελματικές γλώσσες είναι ένα άλλο μεγάλο κεφάλαιο της λαογραφίας του Έλληνα, αφού σχεδόν κάθε σινάφι είχε και την ιδική του γλώσσα, ίνα κρατά τα μυστικά της τέχνης του επασφράγιστα. Τέτοιες γλώσσες είχαν οι πετροκτιστάδες (τα κουδάρικα), οι ραφτάδες, οι γανωματίδες ή κασπερώτες ή αδειφιάδες (τ' αλειφιάτικα), οι βαρελάδες ή βαγενάδες (τα σώπικα), οι αρτοποιοί (τα μουτζούρικα), κλπ.

[2] Είχε προηγηθεί η συστηματική ενασχόλησή μου με την Ήπειρο από τις αρχές της δεκαετίας του 1990, όταν το 1998 προέκυψε το βιβλίο μου «**Ήπειρος, η γωνιά που πέτρωσε στο 5...**», ένα βιβλίο 620 σελίδων, μεγάλου σχήματος, το οποίο εκυκλοφόρησε μαζί με 4 CDs με ηπειρώτικη μουσική και ένα Cdrom, από την RIA Music και την Multimedia Education Engineering - «Πολυμέσα Εκπαιδευτική Μηχανική», τηλ. 210-59.03.991. Έργο που με έκανε «ηπειρωτολόγο», όπως είπε ο τ. πρόεδρος της Δημοκρατίας κ. Χρ. Σαρτζετάκης!

Ενώ έχει ήδη εκδοθεί το έργο μου «**Βίβισανη: Τα πολυφωνικά τραγούδια της**», ένα βιβλίο που συνοδεύεται και από ένα cd με 23 παραδοσιακά τραγούδια, που ερμηνεύουν κυρίες από το όμορφο αυτό πωγωνχώρι, εκδ. και πάλι «Πολυμέσα Εκπαιδευτική Μηχανική» (τηλ. 210-59.03.991).

ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ  
ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ»,  
ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, ΕΛΛΑΔΑ, τηλ. 0030-2310-282 782

# ΒΑΡΩΣΙ - ΒΑΡΩΣΙ

## ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ: ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ**  
σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση σε επαγγελματίες και φοιτητές

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

\*\*\*ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ - ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ\*\*\*



Δίνουμε τις καλύτερες τιμές  
από οποιονδήποτε άλλο  
κτηματομεσίτη

**176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA - TEL: 020 7263 8100**





**ΕΝΑΣ ΚΥΠΡΙΟΣ  
ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ...**

γράφει ο  
**Μάριος Δημητρίου**

## Ενα θέαμα και ένα γήπεδο δεν είναι όλα;

Σίγουρα θα σόκαρε τους ποδοσφαιριστές της Manchester United η καταγγελία 26χρονης για βιασμό της από τον 19χρονο συμπαίκτη τους, Jonny Evans, στο διαβόητο πάρτι της ομάδας σε πανάκριβο ξενοδοχείο του Μάντσεστερ. Προφανώς δεν περίμεναν ότι υπάρχουν γυναίκες που θα αντιστέκονταν στη... γοητεία τους και θα τους κατάγγελλαν δημόσια για αισχρή συμπεριφορά όταν τις τραβούσαν στις τουαλέτες για κανένα...μα στα όρθια, ή όταν τους σήκωναν τις φούστες ενώ περνούσαν από μπροστά τους καθώς εκείνοι μεθοκοπούσαν στο μπαρ.

Στη δική τους αντίληψη, οι γυναίκες έπρεπε να νοιώθουν κολακευμένες που τέτοια λαμπρά «αστέρια» τους έδωσαν σημασία. Νομίζουν ότι τους ανήκουν όλες οι γυναίκες, αλλά και ό,τι υπάρχει γύρω τους γιατί είναι μεθυσμένοι όχι μόνο από τις μπίρες, τις σαμπάνιες και τα ουίσκια που κατανάλωσαν, αλλά κυρίως από τη μεγάλη ιδέα που έχουν για τον εαυτό τους. Δηλαδή από τη μεγάλη ιδέα που αυτή η χώρα, οι οπαδοί, ο Τύπος, τα σωματεία, όλο το ποδοσφαιρικό τσίρκο, τους δημιουργεί για τον εαυτό τους σε σημείο που να μην τον αναγνωρίζουν πια.

Όταν παίρνεις ένα παιδαρέλι 19 χρονών, ταλαντούχο στο ποδοσφαιρικό άθλημα, αλλά συνήθως με ελλειπή μόρφωση και ακόμα πιο ελλειπή καλλιέργεια και το μετατρέπεις μέσα σε λίγους μήνες σε εθνική και διεθνή διασημότητα με ένα μισθό 2-4 χιλιάδων λιρών την ημέρα(!) και με ένα τσούρμιο παρατρεχάμενους να του κάνουν το κάθε του χατήρι, φυσικά θα το οδηγήσεις σε ένα είδος ανισορροπίας όπου θα νομίζει ότι μπορεί να κάνει τα πάντα χωρίς να δίνει λογαριασμό σε κανένα.

Το περιστατικό στο Μάντσεστερ είναι, δυστυχώς, το σύμπτωμα μιας από τις πιο σοβαρές ασθένειες των σύγχρονων δυτικών κοινωνιών – και ιδιαίτερα της Βρετανίας – που έχουν μετατρέψει ένα λαϊκό άθλημα σε ένα παζάρι όπου παίζονται δισεκατομμύρια και τους ποδοσφαιριστές σε άπληστες υπάρξεις που δεν έχουν όρια, που δεν έχουν φραγμούς, που δεν ξέρουν πού να σταματήσουν και το χειρότερο που είναι μοντέλα για όλα τα μικρά αγόρια που θέλουν να τους μιμηθούν.

Όταν η ίδια η διοίκηση της ομάδας οργανώνει ένα πάρτι σε ξενοδοχείο που περιλαμβάνει ένα σωρό αντιαθλητικές δράσεις όπως κουμάρι σε καζίνο και κατάχρηση αλκοόλ, τότε το πρόβλημα εντοπίζεται κυρίως στο σύστημα που φαίνεται έχασε την πύξίδα του και την επαφή του με την πραγματικότητα.

Δεν ξέρω αν είναι η διοίκηση ή οι ίδιοι οι παίκτες που θέλησαν να αποκλείσουν τις γυναίκες και τις μόνιμες φιλενάδες τους από το γλέντι και να προσκαλέσουν άλλες να τους συνοδεύσουν. Κάποιοι τις μεταχειρίστηκαν σαν...μάλα για να πασάρει ο ένας στον άλλο και να προσφέρουν θέαμα στους γύρω τους όπως ακριβώς κάνουν στο γήπεδο – ένα θέαμα και ένα γήπεδο δεν είναι όλα; Ηλ. διεύθυνση: [mardaf@hotmail.co.uk](mailto:mardaf@hotmail.co.uk)

## Νέα τιμητική διάκριση για τον Άγη Αγησιλάου στις πολεμικές τέχνες

**Μ**ΙΑ ακόμα τιμητική διάκριση πρόσθεσε στο ενεργητικό του ο Αρχιεπίσκοπος Πολεμικών Τεχνών Άγη Αγησιλάου. Στα πλαίσια της καθιερωμένης εκδήλωσης της Ετήσιας Βράβευσης Αρίστων Αθλητών που διοργανώνει η Ραδιοτηλεόραση του CAPITAL, απονεμήθηκαν, για 14η συνεχή χρονιά, τα βραβεία στους αθλητές οι οποίοι διακρίθηκαν κατά τη διάρκεια του 2006-2007, ο κάθε ένας στο τομέα του. Ανάμεσα σε αυτούς περιλαμβάνεται και ο Άγη Αγησιλάου.

Η επιλογή των βραβευθέντων αθλητών έγινε μετά από ψηφοφορία των αθλητικογράφων της Λεμεσού. Τιμητικές βραβεύσεις, ως άριστοι Αθλητές της Χρονιάς απέσπασαν επίσης ο Μάρκος Παγδαής στην Αντισφαίριση, ο Πύργος Αχιλλεύς στη σκοποβολή. Ως άριστη Παραολυμπιονίκης βραβεύτηκε η Καρολίνα Πελενδρίτου, ενώ κορυφαίος Αθλητής της Χρονιάς αναδείχτηκε ο Πρωταθλητής του Στίβου Κυριάκος Ιωάννου.

Η εκδήλωση την οποία τίμησαν με τη παρουσία τους, πολιτειακοί, πολιτικοί και αθλητικοί παράγοντες, εκπρόσωποι της Τοπικής Αυτοδιοίκησης και ο Πρόεδρος της Κινέζικης Πρεσβείας και βέβαια πλήθος κόσμου με ιδιαίτερο ενδιαφέρον για τον αθλητισμό, έγινε μέσα σε πανηγυρικό κλίμα στην αίθουσα εκδηλώσεων του Κέντρου «Ευαγόρας Λανίτης» στη Λεμεσό.

Φανερά ικανοποιημένος για τη βράβεισή του, η οποία αποτελεί αναμφίβολα, μια ακόμα επιβεβαίωση της σοβαρής δουλειάς που κάνει στο τομέα της προώθησης των Πολεμικών Τεχνών στην Κύπρο, ο Άγη Αγησιλάου, σε δηλώσεις του εξέφρασε τη χαρά και την ικανοποίησή του που εξακολουθεί να βρίσκεται ανάμεσα στους Αρίστους Αθλητές και ευχαρίστησε όλους τους Αθλητικούς Συντάκτες οι οποίοι, εκτιμώντας το έργο που επιτελεί, τον



επέλεξαν για το βραβείο. Επείχε ακόμα τη σημασία που έχει για τους πρωταθλητές να αισθάνονται ότι δεν αγωνίζονται μόνοι τους αλλά κάποιοι βρίσκονται δίπλα τους. Οι επιβραβεύσεις αυτού του είδους, όπως ανέφερε, αποτελούν και κίνητρο για τους αθλητές να συνεχίσουν να αγωνίζονται παρά τις όποιες δυσκολίες

που παρεμβάλλονται στις ευγενείς προσπάθειες τους.

Ο Άγη Αγησιλάου, επεσήμανε επίσης το αυξημένο αίσθημα ευθύνης που τον διακατέχει απέναντι στις Πολεμικές Τέχνες οι οποίες, ομολογουμένως μέσσω από την Ακαδημία Πολεμικών Τεχνών και τις σειρές σεμιναρίων και άλλων Διεθνών εκδηλώσεων που έχει

διοργανώσει τα τελευταία χρόνια η Ακαδημία, έχουν προσλάβει άλλες διαστάσεις στο τόπο μας. Στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων της Ακαδημίας Άγη Αγησιλάου, έχουν πραγματοποιηθεί φέτος σειρά Διεθνών Σεμιναρίων και Παγκόσμιων εκδηλώσεων, με κορυφαία στιγμή τη διοργάνωση της 3ης Διεθνούς συνάντησης Πολεμικών Τεχνών, στην οποία έλαβαν μέρος αθλητές πέραν των 23 Χωρών.

Στο Πλαίσιο της συνάντησης πραγματοποιήθηκε παράλληλα παγκόσμιο συνέδριο, στο οποίο παρευρέθηκαν 6 Αρχιεπισκόποι από την Ευρώπη, εκπρόσωπος της Ιαπωνικής Επιτροπής Πολεμικών Τεχνών και μέλη ομάδας εκπροσώπων της Ολυμπιακής Επιτροπής του Πεκίνου. Αναφερόμενος ειδικότερα στην Παπανεζική τέχνη αυτοάμυνας του AIKIDO που πρώτη η Ακαδημία Πολεμικών Τεχνών όπου είναι Αρχιεπισκόπος της εισήγαγε στη Κύπρο, ο Άγη Αγησιλάου επεσήμανε ότι το Aikido συνεχώς αποκτά περισσότερους φίλους, κυρίως ανάμεσα στις γυναίκες αφού πρόκειται για πολεμική τέχνη αυτοάμυνας.

Σημειώνεται ότι οι ενδιαφερόμενοι που θέλουν να εκπαιδευτούν στην τέχνη του AIKIDO, KARATE και TAI-CHI μπορούν να επικοινωνούν με την Ακαδημία Πολεμικών Τεχνών στα τηλέφωνα (00357) 70007474 ή (00357) 99625974 και μέσω του διαδικτίου στο [karatedo@cytanet.com.cy](http://karatedo@cytanet.com.cy).

ή στο <http://www.martialartsacademycyprus.com>

## Λαμπρός ο εορτασμός των Θεοφανείων στην Αυστραλία

Πολλές χιλιάδες ομογενείς παρακολούθησαν την τελετή του αγιασμού των υδάτων στις θάλασσες της Αυστραλίας.

Οι πιο μαζικοί και λαμπροί εορτασμοί έγιναν στο Σίδνεϊ, όπου προέστη ο αρχιεπίσκοπος Αυστραλίας κ. Στυλιανός και στη Μελβούρνη, αλλά τα Θεοφάνεια με λαμπρότητα εορτάστηκαν σε όλη την χώρα.

Λόγω και του καλοκαιριού αυτή την εποχή στην Αυστραλία, η εορτή των Θεοφανείων εορτάζεται ξέχωρα από την ομογένεια και δεν είναι τυχαίο ότι πολλές δεκάδες άτομα πέφτουν στην θάλασσα για να ανασύρουν τον σταυρό, αφού τα νερά δεν είναι ιδιαίτερα κρύα.

Στη Μελβούρνη ο κεντρικός εορτασμός έγινε στο λιμάνι της πόλης.

Χιλιάδες πιστοί κατέκλυσαν το ιστορικό λιμάνι της πόλης, εκεί που κάποτε έφθαναν τα υπερωκεάνια με τους μετανάστες, και παρακολούθησαν με ευλάβεια την τελετή του καθαραγισμού των υδάτων, που τέλεσε ο επίσκοπος Δέρβης κ. Ιεζεκιήλ, βοηθούμενος από τον ιερό κλήρο.

Παρούσα και η πολιτική ηγεσία της πολιτείας, που συμμετέχει κάθε χρόνο στην τελετή και στο γλέντι που ακολουθεί τον αγιασμό των υδάτων.

Τον σταυρό ανέσυρε από τη θάλασσα του Πορτ



Μέλμπουρν ο 38χρονος Κώστας Λουκάς από το Νόμπλ Πάρκ (στη φωτο με το σταυρό).

Μαζική ήταν η συμμετοχή των ομογενών πιστών και στον αγιασμό των υδάτων στο Φράνκ-στον όπου εόρταζε ο ιερός ναός των Θεοφανείων.

Εκεί τον σταυρό που ρίχθηκε στην θάλασσα ανέσυρε ο 60χρονος Ροδίτης Βασίλειος Μπαλούρδος, ενώ μετά την τελετή ακολούθησε ελληνικό πανηγύρι στην παραλία.

Κοντά έξι χιλιάδες υπολογίστηκαν, από τον ιερέα Ελευθέριο Τάτσι, οι πιστοί που βρέθηκαν στην τελετή του αγιασμού των υδάτων στην παραλία του Ράι. Εκεί τον σταυρό ανέσυρε από την θάλασσα ο Χιώτης Στέλιος Γιαλλής.

(από την ομογενειακή «ΝΕΟΣ ΚΟΣΜΟΣ»)

**Xorionous**

*they could be closer than you think!*

**Find your Friends and Family via the Cyprus Villages  
Help bring the Global Cyprus community closer together**

**www.Xorionous.com**



## Εορταστικές εκδηλώσεις από την Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών Χάρινγκει

Λάβαμε την ακόλουθη πληροφόρηση:

Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών του Χάρινγκει εύχεται Ευτυχισμένο και Δημιουργικό το Νέο Έτος 2008 σε όλη την παροικία.

Πραγματοποιήθηκε την Τετάρτη 19 Δεκεμβρίου 2007 το χριστουγεννιάτικο γεύμα για τα μέλη της οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών του Χάρινγκει με μεγάλη επιτυχία (φωτό).

Το γεύμα προσφέρθηκε από τα μέλη της Επιτροπής και το προσωπικό της οργάνωσης και εκτιμήθηκε δρόντως από τους παρευρισκομένους.

### Μελλοντικές δραστηριότητες:

—Τη Δευτέρα 14 Ιανουαρίου 2008 στις 1.30μ.μ. θα πραγματοποιηθεί η Ετήσια Γενική Συνέλευση των μελών της Οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών στην αίθουσα εκδηλώσεων της



επί της οδού Denmark Road, N8 0DZ. Παρακαλούνται όλα τα μέλη της οργάνωσης όπως παρευρεθούν, έχοντας μαζί τους την ανανεωμένη κάρτα μέλους.

—Το Σάββατο 16 Φεβρουαρίου 2008 στις 6.30 μ.μ. θα πραγματοποιηθεί η Ετήσια Χοροεσπερίδα της οργάνωσης, με αποκριτικές μεταμιφείσεις. Τιμή εισιτηρίου £15 το άτομο.

Για κρατήσεις θέσεων τηλεφωνήστε στο 020 8348 9011.

## Εορτή στην Κοινότητα Αγίου Παντελεήμονος Χάρρουου

### ΚΑΙ ΚΛΗΡΩΣΗ ΛΑΧΕΙΟΥ ΜΕ ΔΩΡΟ ΕΝΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

Από τον Ιερατικό Προϊστάμενο της Κοινότητας Αγ. Παντελεήμονος Οικον. Αναστάσιο Σαλαπάτα, λάβαμε την ακόλουθη πρόσκληση:

Διοργανώνεται ειδική εορταστική εκδήλωση της Κοινότητας Αγίου Παντελεήμονος Χάρρουου, με την ευκαιρία της εορτής της Αγίας Αγάθης, Προστάτιδος της Βοηθητικής Αδελφότητας Κυριών, καθώς επίσης και της κλήρωσης του αυτοκινήτου για υποστήριξη της ερανικής εκστρατείας της Κοινότητας. Υπενθυμίζουμε ότι σύντομα ξεκινούμε την εκ θεμελίων ανέγερση του νέου βυζαντινού Ιερού Ναού Αγίου Παντελεήμονος.

Η εκδήλωση θα πραγματοποιηθεί την Κυριακή 3 Φεβρουαρίου 2008, από τις 6.00 μ.μ. στο νεόδητο Κοινοτικό, Πολιτιστικό και Εκπαιδευτικό Κέντρο της Κοινότητας (660 Kinton Road, Harrow, Middx HA3 9QN, τηλ. 020 8732 2833).

Θα προσφερθεί μπουφές με πλούσια παραδοσιακά εδέσματα και γλυκά. Την εκδήλωση θα διανθίζει ελληνική μουσική.

# Την ποιότητα των βρετανικών Πανεπιστημίων συζήτησε ο Ε. Στυλιανίδης στο Λονδίνο

Ο Υπουργός Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων κ. Ευριπίδης Στυλιανίδης ο οποίος βρέθηκε στο Λονδίνο μετέχων στις εργασίες του 5ου Συνεδρίου «Moving Young Minds 2008», συναντήθηκε την Τρίτη με τον αρμόδιο για θέματα Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης Υφυπουργό Παιδείας της Βρετανίας Bill Rammel.

Κύριο αντικείμενο της συζήτησης ήταν το αίτημα του Έλληνα υπουργού για αξιολόγηση των βρετανικών Πανεπιστημίων. Μετά το πέρας της συνάντησης, ο Υπουργός προέβη σε δηλώσεις προς την ΕΡΤ.

**Πόσες χώρες αντιπροσωπεύονται σε αυτό το συνέδριο;**

Ε. Στυλιανίδης: Σήμερα, είναι περίπου πενήντα Υπουργοί Παιδείας και τριάντα χώρες. Διότι, σε πολλές χώρες, έχουν άλλο Υπουργό Παιδείας για την τριτοβάθμια και άλλο για την δευτεροβάθμια.

**Κύριε Υπουργέ, ποια είναι τα θέματα με τα οποία ασχολείται το συνέδριο;**

Ε.Σ.: Η Ελλάδα, συμμετέχει για πρώτη φορά σε αυτό το συνέδριο. Είναι ένα συνέδριο, το οποίο προωθεί την εφαρμογή των νέων τεχνολογιών, κυρίως στην πρωτοβάθμια και τη δευτεροβάθμια εκπαίδευση και προάγει την εκπαίδευση των εκπαιδευτών, των δασκάλων δηλαδή, οι οποίοι οφείλουν να αναπτύσσονται, όχι μόνο την τεχνική δυνατότητα πρόσβασης στη νέα γενιά, αλλά και την κριτική αντίληψη - για να μπορεί το παιδί να φιλτράρει ποιες πληροφορίες θα αξιοποιεί από το διαδικτυο. Εμείς βρισκόμαστε ως χώρα σε μία μεταβατική περίοδο εφαρμογής των νέων τεχνολογιών στην πρωτοβάθμια και τη δευτεροβάθμια εκπαίδευση και έχει ιδιαίτερο ενδιαφέρον να ανταλλάσσουμε τεχνολογικές, να βλέπουμε καινούριες ιδέες αλλά και νέες εφαρμογές, τις οποίες μπορούμε να ενσωματώσουμε στο ελληνικό σύστημα.

**Η συνάντηση που είχατε με τον Άγγλο Υπουργό Παιδείας...**

Ε.Σ.: Είχαμε μέχρι τώρα δύο συναντήσεις σημαντικές εδώ. Με τον Άγγλο Υπουργό Παιδείας για τα θέματα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης. Συζητήσαμε ουσιαστικά δύο ζητήματα: πρώτον, την ανταλλαγή τεχνολογίας και τη συστηματική συνεργασία σε ζητήματα αξιολόγησης των ανωτάτων εκπαιδευτικών ιδρυμάτων, μια διαδικασία που είναι σε εξέλιξη στην Ελλάδα και είναι σωστό να βλέπουμε τι κάνουν και οι άλλες



χώρες για να μπορούμε, προσαρμόζοντας τις αξιολογικές ιδέες στην ελληνική πραγματικότητα, να είμαστε αποδοτικοί. Και το δεύτερο θέμα το οποίο του έθεσα, είναι να υπάρξει μια συνεργασία μεταξύ των αρχών αξιολόγησης και πιστοποίησης για να μπορούμε να έχουμε εικόνα για την ποιότητα του κάθε Βρετανικού ανωτάτου εκπαιδευτικού ιδρύματος που αναπτύσσει συστήματα franchising στην Ελλάδα.

Ενόψει της νομοθετικής μας πρωτοβουλίας να ρυθμίσουμε αυτό το χαώδες πεδίο των Κέντρων Ελευθέρων Σπουδών, μας ενδιαφέρει να γνωρίζουμε και από τη βρετανική Πολιτεία, ποια από τα Πανεπιστήμια τα οποία κάνουν παραρτήματα τέτοιων δομών στην Ελλάδα, έχουν την απαιτούμενη ποιότητα και έγκριση της βρετανικής Πολιτείας. Εμείς κινούμαστε στο πλαίσιο του άρθρου 16 του Συντάγματος και του Ευρωπαϊκού Δικαίου, θέλουμε όμως, ως Υπουργείο Παιδείας να βάλουμε κανόνες ξεκάθαρους στον έλεγχο της ποιότητας σε αυτές τις δομές οι οποίες παρέχουν εκπαιδευτικές υπηρεσίες πριν από το Πανεπιστήμιο.

**Η συζήτηση για το θέμα της παρουσίας της τεχνολογίας στην εκπαίδευση;**

Ε.Σ.: Υπάρχει μια συνεργασία και με την βρετανική κυβέρνηση, όπως και με άλλες κυβερνήσεις ώστε, εφαρμογές που επιτυχημένα έχουν εφαρμοστεί σε προηγμένες χώρες, να εισάγονται και στην Ελλάδα. Ήδη, στο πλαίσιο του Γ' ΚΠΣ, έχουμε προωθήσει τέτοιες εφαρμογές - είτε όσον αφορά το «έξυπνο σχολείο», δηλαδή την κτιριακή υποδομή, είτε όσον αφορά τα εποπτικά μέσα. Προχθές, μάλιστα, μοιράσαμε και στην τριτο-

βάθμια εκπαίδευση όπως κάναμε και πριν από λίγο καιρό και στην πρωτοβάθμια και τη δευτεροβάθμια, λογισμικά, μέσα από τα οποία μπορούν οι μαθητές να φτάνουν ευκολότερα στη σύγχρονη γνώση.

**Επίσης μιλήσατε για την καταπολέμηση του «ψηφιακού αναλφαριθμητισμού»...**

Ε.Σ.: Ένας από τους πέντε βασικούς στόχους του καινοτόμου προγράμματος που ξεκινούμε με θέμα «Έλληνας πολίτης της Ευρώπης, Έλληνας πολίτης του κόσμου» είναι η ψηφιακή σύγκλιση. Η ψηφιακή σύγκλιση, ουσιαστικά, αποσκοπεί στο να αντιμετωπίσει τον ψηφιακό αναλφαριθμητισμό, να δημιουργήσει ισότητα ευκαιριών στην πρόσβαση - τόσο στους ηλεκτρονικούς υπολογιστές, όσο και στο διαδικτυο και να κάνει χρήση και σωστή αξιοποίηση των νέων μεθόδων τηλε-εκπαίδευσης ή e-learning, όπως λέγεται.

**Ανακεφαλαιώνοντας, το ενδιαφέρον της Ελλάδας σ' αυτό το Συνέδριο ποιά είναι;**

Ε.Σ.: Το ενδιαφέρον της Ελλάδας είναι να δει τα νέα προϊόντα υψηλής τεχνολογίας και τις εφαρμογές τους στο χώρο της εκπαίδευσης και να συντονίσει τις δράσεις της μαζί με τη βρετανική κυβέρνηση, προκειμένου να ελέγξει την ποιότητα όλων αυτών των αναγνωρισμένων Πανεπιστημίων που δημιουργούν παραρτήματα στην Ελλάδα, πριν νομοθετήσουμε ρυθμιστικά, στο πλαίσιο του ελληνικού Συντάγματος.

Αργότερα, ο κ. Στυλιανίδης είχε διμερή συνάντηση με τον Πρόεδρο της Αρχής Ποιοτικής Αξιολόγησης Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης κ. Peter Williams.

## Η Ελληνική Γλώσσα «μεταναστεύει» σε 48 ξένα πανεπιστήμια

Ο Έλληνας υπουργός Παιδείας Ευριπίδης Στυλιανίδης, υλοποιώντας πρόσφατη προγραμματική του δέσμευση σχετικά με την ενίσχυση και τη στήριξη της ελληνόφωνης εκπαίδευσης στο εξωτερικό, ανακοίνωσε την προκήρυξη 56 θέσεων εκπαιδευτικών Ελληνικής Γλώσσας σε 48 πανεπιστήμια του εξωτερικού, έναντι 36 θέσεων το 2006 σε 33 πανεπιστήμια και 22 θέσεων το 2005, σε ισάριθμα πανεπιστήμια.

Η εξέλιξη αυτή βασίζεται στην ανάγκη πραγμάτωσης των προτεραιοτήτων που έχει θέσει η πολιτική ηγεσία του υπουργείου, επισημαίνεται σε σχετική ανακοίνωση.

«Είναι προτεραιότητα της πολιτικής μας να προωθήσουμε τη διδασκαλία της Ελληνικής γλώσσας εκ νέου, μέσω των εδρών ελληνικής γλώσσας και πολιτισμού σε μεγάλα ξένα πανεπιστήμια», τονίζει ο Ε. Στυλιανίδης. «Όλοι αυτοί που μελετούν την Ελληνική γλώσσα αποκωδικοποιούν τον σύγχρονο Ελληνικό πολιτισμό και είναι οι καλύτεροι επισκέπτες, οι εταίροι της Ελλάδας στην προσπάθειά της να παίζει έναν σημαντικό ρόλο, τόσο σε επίπεδο αγοράς, όσο και σε επίπεδο οικονομίας, πολιτικής και πολιτισμού σε ολόκληρο τον κόσμο».

## Born Free Holidays & Regents Travel WORLDWIDE TRAVEL



Members of



EXTENSIVE EXPERIENCE OFFERING A PERSONAL SERVICE AT COMPETITIVE PRICES!

SPECIALISING IN LEISURE HOLIDAYS & FLIGHTS TO CYPRUS, GREECE, THE GREEK ISLANDS, THE MEDITERRANEAN & WORLDWIDE CRUISES, FERRIES & CITYBREAKS

• BEST PRICES FOR ASTRA GROUP CYPRUS CAR-HIRE

FOR MORE INFO CALL OUR FRIENDLY TEAM ON:

Tel. 020 8886 2688 • Fax 020 8882 7152

e-mail: [info@bornfreeholidays.com](mailto:info@bornfreeholidays.com)

58 Hoppers Road, Winchmore Hill, London N21 3LH



# «Φύτεψε τις ρίζες σου στην Ελλάδα»

**Π**ρωτοβουλία για την αναδάσωση των βουνο-πλαγιών της Αθήνας που επλήγησαν από τις καταστροφικές πυρκαγιές το περασμένο καλοκαίρι αναλαμβάνει ομάδα Ελληνο-Αμερικανών, Κυπρίων επιχειρηματιών και οικολόγων, με το φύτεμα χιλιάδων μικρών πεύκων, την προσεχή Κυριακή (13/1), στο σημείο Κοκκιναρά, στα σύνορα Νέας Πεντέλης και Κεφαλαρίου Αττικής.

Του ανταποκριτή μας στην Αθήνα,  
**ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ**

Στις δενδροφυτεύσεις θα πα-  
ραστούν ο Κύπριος επιχειρη-  
ματίας Στέλιος Χατζηϊωάννου,  
ανώτεροι διπλωμάτες της Βρε-  
τανικής Πρεσβείας, εκπρόσωποι  
και μέλη της οργάνωσης «**Φύ-  
τεψε τις Ρίζες Σου στην Ελλά-  
δα**», Έλληνες κυβερνητικοί πα-  
ράγοντες και Δήμαρχοι των γύ-  
ρω περιοχών.

Η πρωτοβουλία ξεκινά από  
το βουνό της Πεντέλης το οποίο  
φιλοξενεί τα λατομεία που στην  
αρχαιότητα έδωσαν το περίφη-  
μο λευκό πεντελικό μάρμαρο,  
με το οποίο χτίστηκαν πριν από  
25 αιώνες τα μνημεία της Ακρό-



πολης.

Ανάμεσα στις ηγετικές μορ-  
φές της πρωτοβουλίας συγκα-  
ταλέγεται ο Στέλιος Χατζηϊω-  
άννου, ο Κύπριος ιδρυτής και  
πρόεδρος του ομίλου easyGroup  
με έδρα το Λονδίνο, που περι-  
λαμβάνει μεταξύ άλλων τις εται-  
ρείες easyJet, easyCruise και  
easyHotels.

Η πρωτοβουλία απέκτησε νέα  
ώθηση με την σύμπραξη της ορ-  
γάνωσης «Φύτεψε τις Ρίζες Σου  
στην Ελλάδα». Η οργάνωση έχει  
έδρα στο Σικάγο στις ΗΠΑ και  
στην Αθήνα, και λειτουργεί υπό  
την αιγίδα του Παγκόσμιου  
Συμβουλίου Απόδημου Ελλη-  
νισμού (ΣΑΕ) και του Ελληνο-  
Αμερικανικού Εθνικού Συμβου-  
λίου (Hellenic American National  
Council).

Τα δάση της Πεντέλης κατα-  
στράφηκαν σχεδόν ολοσχερώς  
από την φοβερή πυρκαγιά που

σάρωσε την περιοχή στις 16 Αυ-  
γούστου 2007.

«**Η ανταπόκριση και η βοή-  
θεια του κόσμου για τις περιο-  
χές που επλήγησαν περισσότερο  
από τις πυρκαγιές στην Ελλά-  
δα είναι μεγάλη και αρκετά έρ-  
γα αποκατάστασης σπιτιών και  
χωριών φαίνεται να προχωρούν  
ικανοποιητικά**», δήλωσε ο Σ.  
Χατζηϊωάννου μετά την επί-  
σκεψή του στις καμμένες περιο-  
χές και τα αρχαία λατομεία της  
Νέας Πεντέλης.

«**Πιστεύω πως ήρθε η ώρα να  
εστιάσουμε την προσοχή μας  
στο Πεντελικό Όρος λόγω της  
σημασίας του για τις περιβαλ-  
λοντικές ανάγκες των Αθηναί-  
ων και της συνεισφοράς του  
στην παγκόσμια πολιτιστική  
κληρονομιά**».

«**Εάν αυτό το εγχείρημα πε-  
τύχει, θα μπορέσουμε στη συ-  
νέχεια να προχωρήσουμε και**

## ΑΝΑΔΑΣΩΣΗ ΤΗΣ ΑΤΤΙΚΗΣ ΑΠΟ ΕΛΛΗΝΟ- ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΥΣ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΟΥΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΕΣ

σε άλλες περιοχές της Αθήνας  
και της Ελλάδας γενικότερα»,  
πρόσθεσε. «**Χαίρομαι πολύ που  
συμβάλλω σ' αυτή την αξιόλογη  
προσπάθεια. Πιστεύω πως τόσο  
ο χρόνος όσο και οι οικονομι-  
κοί πόροι που έχω δεσμευθεί να  
διαθέσω θα αποτελέσουν τον  
καταλύτη για να ενθαρρυνθούν  
κι άλλοι να συνεισφέρουν στην  
αναδάσωση της Αθήνας**».

Η Ελληνο-Αμερικανική ορ-  
γάνωση «**Φύτεψε τις Ρίζες Σου  
στην Ελλάδα**» έχει διοργανώ-  
σει αναδασώσεις σε αρκετές πε-  
ριοχές της Ελλάδος από το 1999.  
Παρόμοιος έχει διοργανώσει δεύ-  
τερη δενδροφύτευση σε έναν  
από τους πιο σημαντικούς αρ-  
χαιολογικούς χώρους της Ελ-  
λάδος, στο αρχαιολογικό πάρ-  
κο του Δίου στην Πιερία και  
στην Κασσάνδρα της Χαλκιδι-  
κής, σε συνεργασία με το Σω-  
ματείο «**Οι φίλοι του Πράσι-  
νου**», που εδρεύει στη Θεσσα-  
λονίκη. Μεταξύ άλλων ξεκίνη-  
σε μια πρωτοποριακή εκστρα-  
τεία για τη συγκέντρωση χρη-  
μάτων για την περιοχή του Τα-  
ύγету που αποτελεί ένα από τα  
σημαντικότερα οικοσυστήμα-  
τα στην Ελλάδα. Η οργάνωση  
έχει επίσης αποφασίσει να εστιά-  
σει την προσοχή της στα βου-  
νά που περιβάλλουν την Αθήνα.

«**Η αναδάσωση των περιο-  
χών που επλήγησαν από πυρ-  
καγιές στην Ελλάδα αποτελεί  
τον κύριο σκοπό του οργανι-  
σμού μας. Η Πεντέλη έχει ιδιαί-  
τερη σημασία τόσο για το πε-  
ριβάλλον όσο και για τη συμ-  
βολική της σημασία καθώς από  
το πεντελικό μάρμαρο χτίστη-  
κε ο Παρθενώνας ο οποίος απο-  
τελεί το κορυφαίο μνημείο του  
αρχαίου ελληνικού πολιτισμού  
και αποτελεί το σύμβολο του  
διεθνώς**», λέει ο Θεόδωρος Σπυ-  
ρόπουλος, Συντονιστής του ΣΑΕ  
των ΗΠΑ.

Η πρωτοβουλία για το βουνό  
της Πεντέλης και ειδικά τα κα-  
τεστραμμένα δάση κοντά στα  
αρχαία λατομεία που παρείχαν  
το μάρμαρο των μνημείων της  
Ακρόπολης, ανήκε στη νεοϊδρυ-  
θείσα οργάνωση «**Ανεξάρτητη  
Κίνηση Αναδάσωσης**» - «**Δεν  
Ξεχνώ – Αναδάσωση Τώρα!**».

Μέλη της αποτελούν ιστορι-  
κοί, πυροσβέστες, οικολόγοι,  
μέλη των τοπικών Αρχών, καθώς  
και Έλληνες και ξένοι δημο-  
σιογράφοι. Η πρωτοβουλία τους  
έχει λάβει την έγκριση της Διε-  
ύθυνης Αναδάσωσης Αττικής.

ΝΕΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΕΛΛΗΝΩΝ

## Η δημιουργία γραφείων του ΣΑΕ ΗΠΑ στην Αθήνα και την Ουάσιγκτον

Η προώθηση των εθνικών θεμάτων στις Ηνωμένες Πολιτείες και των Ελληνοαμερικανικών σχέσεων, καθώς και η στήριξη με κάθε τρόπο της Ελληνόγλωσσας Παιδείας και του Πολιτισμού διεθνώς, είναι το σοβαρότερο όλων των μελημάτων του Συντονιστή της Περιφέρειας Αμερικής του Συμβουλίου Απόδημου Ελληνισμού (ΣΑΕ) Θεόδωρου Σπυρόπουλου και μέσα σε λίγο χρονικό διάστημα από την ανάληψη των καθηκόντων του, έκανε την πρώτη κίνηση, ιδρύοντας τα πρώτα παραρτήματα του ΣΑΕ Αμερικής στην Αθήνα και την Ουάσιγκτον.

Το ΣΑΕ Αμερικής, που εδρεύει στην ελληνική γειτονιά του Σικάγο, έκανε ένα εντυπωσιακό, αλλά και ιστορικό άλμα, ιδρύοντας τα πρώτα παραρτήματά του, έτσι με την απόκτηση των καινούριων αυτών γραφείων, η Περιφέρεια Αμερικής του ΣΑΕ γίνεται ένας δυναμικός και ουσιαστικός κρίκος που συνδέει τις πρωτεύουσες της Ελλάδος και των Ηνωμένων Πολιτειών.

Το γραφείο του ΣΑΕ ΗΠΑ στην Αθήνα, βρίσκεται στην οδό Απόλλωνος 5, κοντά στην Πλατεία Συντάγματος, διευθύνεται από την κ. **Νότα Λαδά** και τον πρώην βουλευτή **Ηλία Μαλεβίτη** και όπως εξήγησε ο Θ. Σπυρόπουλος, έχει σκοπό την εξυπηρέτηση των ομογενών και των Αμερικανών που ζουν εκεί στις υποθέσεις τους με το Ελληνικό Δημόσιο.

Το γραφείο στην Ουάσιγκτον φιλοξενείται στο κτίριο του Ελληνοαμερικανικού Ινστιτούτου ΑΗΙ (American Hellenic Institute), το οποίο ιδρύθηκε κυρίως για να παρακολουθεί από κοντά τις εξελίξεις των ελληνικών θεμάτων στο Κογκρέσο και στην κυβέρνηση των Ηνωμένων Πολιτειών. Διευθυντής του ΑΗΙ είναι ο **Νίκος Λαρυγγάκης**.

Ο Θ. Σπυρόπουλος αναμένει πως «**καθώς θα αρχίσουν να αναπτύσσονται οι πρωτοβουλίες και οι δραστηριότητες του νέου ΣΑΕ και του Ελληνοαμερικανικού Εθνικού Συμβουλίου με το Κογκρέσο και την Αμερικανική κυβέρνηση, η παρουσία μας θα αυξηθεί στην Ουάσιγκτον μέσω αυτού του γραφείου**».

Με άλλα λόγια, επειδή η Ουάσιγκτον αποτελεί το σημαντικότερο στον κόσμο κέντρο λήψης πολιτικών αποφάσεων, το καινούριο γραφείο του ΣΑΕ στην πρωτεύουσα της Αμερικανικής Συμπολιτείας θα είναι ένας μόνιμος χώρος, ή πιο απλά ένα τακτικό στέκι, για συναντήσεις, τόσο παραγόντων του ΣΑΕ, όσο και άλλων ηγετών της ομογένειας στις Ηνωμένες Πολιτείες, ώστε να ενεργούν γρήγορα και αποφασιστικά, όποτε χρειάζεται η ανάληψη συντονισμένης ομογενειακής δράσης.

## Ημέρα αφιερωμένη στον Απόδημο Ελληνισμό καθιερώνει η Βουλή των Ελλήνων

Ημέρα αφιερωμένη στον Απόδημο Ελληνισμό καθιερώνει η Βουλή των Ελλήνων, όπως ανακοίνωσε ο Πρόεδρος της Δημήτρης Σιούφας, σε συνάντηση που είχε στο γραφείο του με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου Απόδημου Ελληνισμού (ΣΑΕ) Στέφανο Ταμβάκη και μέλη του Προεδρείου.

Στη συνάντηση έγινε συζήτηση για την ετήσια έκθεση που θα καταθέσει το ΣΑΕ τον Φεβρουάριο, κάτι που γίνεται για πρώτη φορά, βάσει του νέου εκτελεστικού νόμου περί λειτουργίας του ΣΑΕ.

«**Η Έκθεση, την οποία υποβάλλει το Συμβούλιο Απόδημου Ελληνισμού κάθε Φεβρουάριο στη Βουλή, θα συζητείται σε ειδική συνεδρίαση της Ολομέλειας κάθε Μάιο**», τόνισε –μεταξύ άλλων– ο Δ. Σιούφας. «**Θα είναι ημέρα αφιερωμένη από τη Βουλή στον Απόδημο Ελληνισμό, κατά την οποία θα αναδεικνύονται τα ζητήματα των απόδημων συμπατριωτών μας, οι επιτυχίες τους, που μας κάνουν υπερήφανους, αλλά και τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν. Οι πολιτικές δυνάμεις της Ελλάδος θα μπορούν να καταθέτουν τις προσεγγίσεις τους για την επίλυση αυτών των προβλημάτων και για ακόμα στενότερη συνεργασία των κοινοτήτων του Απόδημου Ελληνισμού, όπου γης, με την μητρόπολη Ελλάδα**».

Από την πλευρά του, ο Πρόεδρος του ΣΑΕ Στέφανος Ταμβάκης, ευχαρίστησε θερμά τον Δ. Σιούφα «**για τη συμβολή, την ουσιαστική συμμετοχή, τη βοήθεια, τη στήριξη που συνεχίζεται με πολλή αγάπη και με νέες καινοτόμες ιδέες**», όπως είπε και τη Μόνιμη Επιτροπή Απόδημου Ελληνισμού, «**η οποία βρίσκεται κοντά μας και συμμετέχει στα προβλήματα μας και στο έργο μας**».

## Η Θεσσαλονίκη τίμησε τον Απόδημο Ελληνισμό με νότες Μίκη Θεοδωράκη

Συναυλία αφιερωμένη στον Απόδημο Ελληνισμό και στην έναρξη της τιμήθηκε η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου Απόδημου Ελληνισμού **Όλγα Σαραντοπούλου**. Η συναυλία, που σημείωσε ιδιαίτερη επιτυχία, «**συγχρονίστηκε**» σε μουσική **Μίκη Θεοδωράκη**, έφερε το όνομα «**ΖΟΡΜΠΑΣ**» και διοργανώθηκε από την Ομοσπονδία Κυπριακών Οργανώσεων Ελλάδος και τον Πολιτιστικό-Πνευματικό Σύλλογο «**ΚΟΡΑΗΣ**», στην Αίθουσα Τελετών του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

Ο πρόεδρος της Ομοσπονδίας Κυπριακών Οργανώσεων Ελλάδος **Κώστας Σταματάρης** αναφέρθηκε στη θερμή υποστήριξη του προεδρείου του ΣΑΕ, όπως αυτή εκφράζεται από τον πρόεδρο Στέφανο Ταμβάκη και την Γενική Γραμματεία **Όλγα Σαραντοπούλου** στο Κυπριακό πρόβλημα, ενώ ο πρόεδρος του «**ΚΟΡΑΗ**» **Στράτος Τσίχλας** εξήγησε τη δράση και τις ενέργειες του Δικτύου Ελλήνων Αποδήμων Αιρετών Αυτοδιοίκησης στα κράτη της Ευρώπης.

Πηγή: ΣΑΕ



# S. ASPRIS & SON LTD

- Troodos Wines • CASH AND CARRY
- Wines, Spirits & Beer

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ, ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ  
**ΚΟΥΡΤΑΚΗ**, ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ **ΚΑΛΛΙΓΑ**

**ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ  
ΚΟΝΙΑΚ 31 ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32**

★ **ΕΠΙΣΗΣ ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ ΚΑΙ ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ**

**ΖΗΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ (large/small, bottles & cans)**

**Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:**

★ **ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και  
προβάτου, συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα**

★ **Εξαιρετικό EXTRA ΠΑΡΘΕΝΟ (EXTRA VIRGIN) ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ  
ΑΜΑΘΟΥΣ ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΩΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ  
ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!**

**Ειδικοί για off-licences, Γάμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs.**

**Επισκεφθείτε μας για το δικό σας συμφέρον!**

**47 TURNPIKE LANE, N8**

**Tel: 020 8340 7899**

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ  
19 FERDINAND STREET, NW1**

• **Tel: 020 7485 0563/9733**

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**



# ΜΟΥΣΙΚΑ ΝΕΑ

ΑΠΟ ΕΛΛΑΔΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΟ



ΜΕ ΤΟΝ  
**ΑΓΓΕΛΟ ΙΑΚΩΒΙΔΗ**  
angelos@scenariogroup.com

✓ **Mp3polis.com.** Κατεβάστε και ακούστε τα αγαπημένα σας Ελληνικά και ξένα τραγούδια σε mp3 υψηλής ποιότητας. **Mp3polis.com.** Ο ψηφιακός κόμβος της μουσικής στο internet. **www.Mp3polis.com**

✓ **music.net.cy,** το πρώτο μουσικό site. Εκεί μπορείτε να βρείτε μουσικά από την Ελλάδα και την Κύπρο με καθημερινή ανανέωση. Με συνεντεύξεις και νέες κυκλοφορίες, με παρουσιάσεις και ιστοσελίδες για τον κάθε καλλιτέχνη. Επίσης εδώ και 10 χρόνια το music.net.cy προσφέρει σε όλους του επισκέπτες του δωρεάν email. **www.music.net.cy**

✓ Η περιοδεία των **Flash Stars** που ξεκίνησε τον περασμένο Νοέμβριο συνεχίζεται με μεγάλη επιτυχία! Οι πρωταγωνιστές του πρώτου κυπριακού talent show, έδωσαν δύο συναυλίες σε μουσικές σκηνές με τη συνοδεία ροκ συγκροτημάτων.

Τα νεαρά ταλέντα που συμμετέχουν στην εκπομπή **Flash Stars** που παρουσιάζει το περιοδικό **Flash** μέσα από το **Plus TV**, έδωσαν την



πρώτη τους συναυλία στη Διαχρονική Μουσική Σκηνή στη Λευκωσία και σύντομα ακολούθησε η δεύτερη στο Rock Bar Terree στη Λεμεσό. Και στις δύο συναυλίες, οι **Flash Stars** αντιμετώπισαν ένα ενθουσιώδες κοινό, παίρνοντας έτσι σημαντικές εμπειρίες που θα τους βοηθήσουν τη βραδιά του τελικού που θα γίνει απόψε, **Πέμπτη 10 Ιανουαρίου**, στο Παβίλιον στη Λευκωσία με καλεσμένο τον **Χρήστο Δάντη**.

Με προσεκτικά επιλεγμένα τραγούδια από το έντεχνο και ροκ ρεπερτόριο, οι **Flash Stars**, δημιουργούν πολύ ζεστή ατμόσφαιρα σε κάθε τους εμφάνιση! Τα συγκροτήματα **Πυξίδες**, **Blazin Thunder** και **Αθώοι Δραπέτες** συνόδευσαν τους **Flash Stars** στη συναυλία της Λευκωσίας, ενώ στη Λεμεσό τα συγκροτήματα **Versus**, **Bullet Pierced Hearts** και **Tutankhamon**. Η επόμενη συναυλία των **Flash Stars** θα γίνει στη Λάρνακα μετά τον τελικό! Λεπτομέρειες προσεχώς...

✓ Όπως είναι ήδη γνωστό το **Σάββατο, 12 Ιανουαρίου 2008**, το μουσικό κοινό της Κύπρου και όχι μόνο θα έχει την ευκαιρία ν' ακούσει και να επιλέξει το τραγούδι που θα εκπροσωπήσει το νησί του έρωτα στο διαγωνισμό της **Eurovision 2008** μέσα από το **PIK**. Συντονιστείτε...

**MUSIC.NET.CY**  
το πρώτο μουσικό site



online ραδιοφωνικός  
σταθμός που εκπέμπει  
τη καλή έντεχνη  
ελληνική μουσική

**www.music.net.cy**

## ΕΚΛΕΚΤΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ

# «Η Εκκένωση» και άλλα διηγήματα από τον Χάρη Μεττή

Σε έναν τόμο 226 σελίδων κυκλοφόρησε πρόσφατα το πιο πάνω βιβλίο του αγαπητού Χάρη Μεττή, γνωστού καθηγητή - ερευνητή και συγγραφέα πολλών άλλων βιβλίων, μεταξύ των οποίων και το μνημειώδες έργο του «Οι ρίζες του παροικιακού Ελληνισμού της Μεγάλης Βρετανίας», πέραν των χιλίων σελίδων.

Ο Χάρης Μεττής με το νέο του βιβλίο μάς παρουσιάζει ένα άλλο του ταλέντο, τη συγγραφή διηγημάτων, όπως αυτά του παρόντος. Στο βιβλίο περιλαμβάνονται δεκαοχτώ μεγάλα διηγήματα από τη ζωή στην Κύπρο μετά τον Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο, και τη ζωή των μεταναστών στη Βρετανία.



Γράφει ο  
**ΓΛΑΥΚΟΣ ΒΙΟΛΑΡΗΣ**

Τα θέματα τα παίρνει από την καθημερινή ζωή, από πραγματικές ιστορίες και τις μετουσιώνει σε γλαφυρές ιστορίες με το δικό του ύφος και το χιούμορ που τον διακρίνει. Ανάμεσα στους τύπους που παρελαύνουν στα διηγήματα είναι ο καφετζής, ο κουρέας, ο γεωργός, ο τοκογλύφος και άλλοι. Το αφιερώνει στον πατέρα του Κυριάκο, που «του δίδαξε την τέχνη της διήγησης».

Όλα τα διηγήματα τα διακρίνει ένα συναίσθημα που καταλήγει σε διάφορες ουσιαστικές περιπέτειες και τις πιο πολλές φορές με τραγικά αποτελέσματα. Ο ήρωας αρχίζει κανονικά και μετά μπλέκεται σε υποθέσεις ερωτικές, σκάνδαλα, και καταλήγει στο τραγικό αποτέλεσμα. Τα θέματα είναι παρμένα από την καθημερινή ζωή στο κυπριακό χωριό και την κυπριακή πόλη, από τη μετανάστευση των Κυπρίων στη Μεγάλη Βρετανία μετά τον Β' Π.Π., τους αγώνες τους μέσα στο άγνωστο περιβάλλον για να επιζήσουν και μερικοί παρσύρονται στα δελεαστικά κελεύσματα του εύκολου κέρδους μέσω των ναρκωτικών και των ερωτοδουλειών, με πολύ τραγικά αποτελέσματα στο τέλος.

Στο πρώτο διήγημα της συλλογής, το οποίο είναι και το μεγαλύτερο, με τον τίτλο «Η πρέφα», η πλοκή λαμβάνει χώρα σε ένα χωριό μερικά μίλια από την πόλη. Στο καφενείο του χωριού μαζεύονται οι χωριανοί τα βράδια μετά τη σκληρή δουλειά της μέρας και παίζουν πρέφα. Το καφενείο ανήκει στον τοκογλύφο του χωριού, Ευριπίδη Ζάβαλη και εκεί εργάζεται ο επί αδελφί γαμπρός του, ο Κωστής ο Μάμαλης. Ο Μιχάλης ο Κορκός, που ήταν κουρέας, σύχναζε τα βράδια εκεί που παίζανε την πρέφα τους. Ήταν ξενοχωρήσις. Πήγε στον πόλεμο και όταν επέστρεψε, ήρθε και παντρεύτηκε στο χωριό τους. Μαζί του έφερε και τις νέες ιδέες, τις προοδευτικές. Στο κουρείο του έκανε κήρυγμα εναντίον των πλουσίων και των τοκογλύφων και υποστήριζε τους φτωχούς. Μιλούσε για ένα νέο κόμμα και καλούσε τους χωριανούς του να το υποστηρίξουν εναντίον των πλουσίων.

Ο παπάς και οι προύχοντες του χωριού σαν το ακούνε, όλοι εγύρισαν εναντίον του κουρέα του Κορκού. Εξεμάνησαν από τα «άθεα» κηρύγματα του Κορκού. Ο Κορκός, στον καβγά του με τον παπα-Σολωμό, του λέει: «Αυτά που σου λέω εγώ, τα γράφει και το Ευαγγέλιο. Αυτά που τους λέω εγώ, παπα-Σολωμέ, τα λέει και το Ευαγγέλιο. Και όμως, εσείς οι παπάδες, αντί να τους φωτίζετε το μυαλό να ξυπνήσουν και να μη μένουμε ζωντόβολα στα χέρια των αρχόντων σας, εσείς άλλα λέτε κι άλλα κάνετε και έχετε συμφωνήσει και τα κάματα πλακάκια με τους καπιταλιστές και τους ιμπεριαλιστές και πίνετε όλοι σας το αίμα της φτωχολογιάς. Όμως εμείς και το τιμημένο κόμμα μας θα πάρομε, όπου και νά'ναι, την εξουσία στα χέρια μας και τότε ούτε παπάδες ούτε φασίστες και εκμεταλλευτές θα μπορούνε πια να ξεμυτίσουνε. Θα τους καταστρέψουμε όλους

με φωτιά και με τσεκούρι».

Και ο παπα-Σολωμός έγινε θηρίο ανήμερο ακούγοντας τις πρωτόκουστες εκείνες απειλές του Κορκού... Και τον καταράστηκε να τον δει νεκρό και άθαφτο στον αιώνα τον άπαντα κι έγραψε κιόλας και στον Δεσπότη να τον αφορίσει τον «άθεο» και τον «υβριστή της πατρίδας μας και της πίστης μας», όπως έλεγε ο Αθηναγόρας ο Μιστρής στη Θέκλα, την αδελφή του Ευριπίδη.

Πιο κάτω στο διήγημα, ένα βράδυ μπαίνει στο καφενείο ο παπα-Σολωμός. Όλοι του προσκλώνονται, μαζί και ο Μιχάλης ο Κορκός. Εκκλησώθηκε τους χωριανούς κι εκείνοι ανταπέδωσαν την καλησπέρα του. Ενώ οι χωριανοί στέκονταν ακόμα, ο παπάς γεμάτος μένος εγύρισε και με το δάχτυλο έδειξε τον Κορκό, που στεκόταν κι εκείνος μαζί με τους άλλους.

«Αυτός», τους είπε με βροντερή φωνή, «είναι αφορισμένος και καταραμένος από την Εκκλησία και ξέρετε το γιατί. Γιατί έχει κουβαλήσει στο χωριό μας τη χολέρα του μίσους και της ψευτιάς για να καταστρέψει κι εσάς και τα παιδιά σας και να αφανίσει κι ολόκληρο το χωριό μας με τα ψευτοκηρύγματά του και τα παρομύθια που σας τσαμπουνάει. Αφορισμένος είναι ο Κορκός από την Εκκλησία μας και οι κανόνες λένε και διατάζουν. Κανένας να μη συναναστρέφεται και ούτε να μιλά με τους αφορισμένους και όποιος πάει ενάντια στους ορισμούς και τους κανόνες της Εκκλησίας μας και κάνει παρέα και συνεργάζεται με τους αφορισμένους, είναι κι αυτός αφορισμένος και θα πάει κι αυτός μαζί του στην κόλαση, βουτηγμένος να αιωγώνεται στην πίσσα και τη φωτιά στον αιώνα τον άπαντα. Σηκωθείτε, λοιπόν, να πάτε αμέσως στα σπίτια σας που σας περιμένουν να διπνήσετε, αλλιώς θα σας καταραστώ κι εσάς και τα παιδιά σας και θα γράψω στον Δεσπότη να σας αφορίσει όλους, όπως έχει αφορίσει και αυτό τον τρισκατάρατο τον κορκό!»

Έτσι παίρνουμε μια γεύση από το πρώτο διήγημα, «Η πρέφα».

Στο δεύτερο, με τίτλο «Αναστασία», περιγράφει ένα κορίτσι που αλληλογραφεί με τον συγγραφέα.

Την περιγράφει: «Μέτριο ανάστημα, σγουρά μαύρα μαλλιά, μάτια καστανά και χείλη σαρκώδη, που ποτέ δεν τ'άβανε και ένα πρόσωπο που σου θύμιζε βερύκοκκο βασιλικό - μελαχρινό μελένιο, αλλά γιομάτο θλίψη και πικνωμένη περισυλλογή. Όμως, εκείνο που σε τραβούσε σαν μαγνήτης και κόλλαγες το βλέμμα στο πρόσωπό της ήταν οι κατάμαυροι κύκλοι ολόγυρα στα σκοτεινιασμένα της μάτια, σα σθησιμένα καυσόξυλα, που μαρτύρωναν τις εσωτερικές της θύελλες και τα ανομολόγητα βάσανα και τις πίκρες της βασανισμένης της ζωής κι ενός παρελθόντος που το κράταγε φυλακισμένο στα στεγανά κατάβαθα του είναι της, να το λιτανεύει σαν λείψανο...»

Τον συγγραφέα τον διακρίνει βαθιά περιγραφικότητα προσώπων και χαρακτήρων. Μέσα από την περιγραφή, βλέπεις την αγωνία και τη μάταιη ελπίδα ενός αμφιβόλου μέλλοντος. Ανέχεται τον κόσμο αυτόν, αν και δεν το δέχτηκε.

Στην «Εκκένωση» ο Χ. Μεττής αναφέρεται



Ο συγγραφέας,  
**Χάρης Μεττής**

στη ζωή και τους αγώνες δύο κυπριακών οικογενειών στο Λονδίνο στον καιρό του πολέμου. Η μια οικογένεια ελληνοκυπριακή και η άλλη τουρκοκυπριακή. Υπόκεινται τις στερήσεις και τις κακουχίες εκείνης της εποχής. Φεύγουν στην εκκένωση του Λονδίνου και πάνε έξω από το Λονδίνο. Στα μικρά τους παιδιά αναπτύσσονται ιδιότυπα, αλλά λόγω θρησκείας δεν προχωρούν. Αργότερα, η ελληνική οικογένεια προσφυγοποιείται και η τουρκοκυπριακή επιστρέφει στα κατεχόμενα. Η Βαλιντέ, κόρη των Τουρκοκύπριων, παντρεύτηκε και επέστρεψε στην Κύπρο. Γίνεται η εισβολή στο 1974 και ο γιος της στα κατεχόμενα «δένει και λύνει με το χρήμα και τις σχέσεις πό'χει κάνει». Πέρασαν χρόνια και τα οδοφράγματα άνοιξαν. Ο Αναστάσης που ήταν στο Λονδίνο μικρό παιδάκι και ήταν ο πρώτος αγνός έρωτας της Βαλιντέ, επέστρεψε πρόσφυγας στην Κύπρο και περιμένοντας τρεις ώρες στα οδοφράγματα, πέρασε στα κατεχόμενα. Πήρε ταξί και επισκέφθηκε την πρώτη του αγάπη στα κατεχόμενα. Ο γιος της ήταν ο κυβερνήτης. Ο Αναστάσης επισκέπτεται τη Βαλιντέ στο «παλάτι» της στην Κερύνεια. Η Βαλιντέ το δέχτηκε με χαρά και αναπόλησαν μαζί τα παιδικά τους χρόνια και τους έρωτές τους στο Λονδίνο. Ο Αναστάσης προσπάθησε να μάθει για τα αγνοούμενα παιδιά της αδελφής του, της Δανάης, αλλά η Βαλιντέ του είπε ότι μετά τόσα χρόνια είναι πολύ δύσκολο να μάθει οτιδήποτε ο γιος της για τα αγνοούμενα παιδιά...

Ακολουθούν άλλα δεκαπέντε διηγήματα - χρονογραφήματα θα μπορούσαμε να πούμε, που διαβάζονται ευχάριστα και αναπολούμε την παλιά ωραία εποχή με τη ζωή και τις χαρές της με τη φτώχεια και το φιλότιμο του καιρού εκείνου.

Αξίζει τον κόπο να αποκτήσει κάθε Κύπριος το βιβλίο αυτό, ιδιαίτερα τούτες τις μέρες που όλα εμπορευματοποιούνται και παγκοσμιοποιούνται. Να διαβαστεί από τον καθένα μας και να κρατηθούμε στις ρίζες μας και τις παραδόσεις μας. Όποιος ενδιαφέρεται ν' αποκτήσει το ωραίο αυτό βιβλίο μπορεί να αποταθεί στον συγγραφέα στο τηλ. 020 8969 0081.

Γλαύκος Βιολάρης

## Σε απλή συνέντευξη Τύπου θα δοθούν οι Χρυσές Σφαίρες

Σε μια «λύση ανάγκης» κατέληξε η διοργανώτρια της τελετής των Χρυσών Σφαιρών καθώς όπως ανακοίνωσε θα οργανώσει μινι-τελετή περιορισμένης κλίμακας για την απονομή των βραβείων σε 25 κατηγορίες. Σύμφωνα με τη διοργανώτρια **Foreign Press Association**, η απονομή των βραβείων στους υποψήφιους για τις Χρυσές Σφαίρες θα πραγματοποιηθεί στο Beverly Hilton στη διάρκεια ωραίας συνέντευξης Τύπου, το βράδυ της ερχόμενης Κυριακής και θα μεταδοθεί ζωντανά από το τηλεοπτικό δίκτυο NBC.

Ο **Χόρχε Καμέρα**, πρόεδρος της διοργανώτριας εταιρείας, εξέφρασε τη λύπη του για το γεγονός ότι η παραδοσιακή τελετή απονομής των βραβείων δεν θα πραγματοποιηθεί φέτος, καθώς και για το γεγονός ότι χιλιάδες τηλεθεατές θα χάσουν την ευκαιρία να δουν ζωντανά τους αγαπημένους τους ηθοποιούς.

Το γεγονός ότι η τελετή απονομής των Χρυσών Σφαιρών ακυρώθηκε οφείλεται στην καθοριστική απόφαση των ηθοποιών να ενισχύσουν τους σεναριογράφους, οι οποίοι απεργούν από τις 5 Νοεμβρίου.

Η απεργία των 12.000 σεναριογράφων του Χόλιγουντ έχει ήδη προκαλέσει τεράστιες ζημιές στην αμερικανική βιομηχανία θεάματος, καθώς αρκετές τηλεοπτικές σειρές έχουν παραλύσει λόγω έλλειψης σεναρίου. Οι σεναριογράφοι από τη μεριά τους ζητούν να λαμβάνουν ποσοστά επί των πωλήσεων των έργων τους σε DVD και στο Διαδίκτυο, τη βασική πηγή πλέον προσόδων της κινηματογραφικής βιομηχανίας.

Η προηγούμενη απεργία των σεναριογράφων το 1988, είχε διαρκέσει 22 εβδομάδες και είχε στοιχίσει στη βιομηχανία του θεάματος 500 εκατ. δολάρια.



## Προεδρικές εκλογές 2008 - Κάθοδος ψηφοφόρων

Ενεργό και πρωταρχικό ρόλο στη Συντονιστική Επιτροπή του ΔΗΚΟ για την κάθοδο των ψηφοφόρων από όλο το κόσμο έχει αναλάβει για τα καλά η ΝΕΔΗΚ. Κεντρικοί Συντονιστές της καθόδου των ψηφοφόρων είναι τα στελέχη της ΝΕΔΗΚ, Χρίστος Τσίγκης και Βίκτωρας Βερναρδάκης.



Γράφει ο  
**ΧΡΙΣΤΟΣ ΤΣΙΓΚΗΣ**  
Μέλος ΓΓ ΝΕΔΗΚ  
Συντονιστής Καθόδου

Οι μηχανές της Νεολαίας και των Φοιτητών του ΔΗΚΟ, για την κάθοδο των φοιτητών και εργαζομένων από όλο το κόσμο εργάζονται στο φουλ. Το επιτελείο του Τάσσου Παπαδόπουλου αποφάσισε να καλύψει πλήρως τα αεροπορικά εισιτήρια των ψηφοφόρων του. Ακόμα και από Αμερική έχει διευθετηθεί να γίνεται κάλυψη των εισιτηρίων των ψηφοφόρων. Η μετάβαση θα γίνεται από Νέα Υόρκη και θα πληρώνονται οι εσωτερικές μετακινήσεις. Η μεγαλύτερη μάζα ψηφοφόρων του Προέδρου Παπαδόπουλου αναμένεται από το Ηνωμένο Βασίλειο και την Αθήνα. Το ενδιαφέρον μέχρι τώρα είναι αυξημένο και οι αιτήσεις καθόδου συμπληρώνονται με γοργούς ρυθμούς.

Βέβαια γίνεται και θα συνεχίσει να γίνεται, αυστηρός έλεγχος για να διαπιστώνεται ότι πρόκειται για ψηφοφόρους του Τάσσου Παπαδόπουλου.

Μερικοί λειτουργώντας κακόπιστα και επιπόλαιο, οι οποίοι υποκινούνται από άλλους να το κάνουν, τηλεφωνούν και μόνοι τους εγκλωβίζονται. Να είναι σίγουροι ότι θα δημοσιευθούν και τα δικά τους ονόματα και αυτών που τους βάζουν να το κάνουν.

Η Κύπρος είναι μικρή χώρα και όλα μαθαίνονται, άρα λοιπόν θα πρέπει να επικρατήσει ο σεβασμός, όπως πράττουμε εμείς μέχρι σήμερα και δεν πρόκειται σε καμία περίπτωση να μπορούμε σ' αυτή τη διαδικασία.

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να απευθύνονται όπου έχουμε υπεύθυνους στα σπουδαστικά κέντρα, όπου δεν έχουμε υπεύθυνους μπορούν να αποτείνονται στα κεντρικά γραφεία της ΝΕΔΗΚ 22681973 και στα κεντρικά γραφεία του ΔΗΚΟ 22873800.

Επίσης πληροφορίες μπορούν να αντλήσουν και από την ιστοσελίδα του Τάσσου Παπαδόπουλου (<http://www.tassosparadopoulos.com/>)

**Στα ερωτήματα του Δημοκρατικού Συναγερμού και του Προέδρου της ΝΕΔΗΣΥ, απαντούμε ότι εμείς σίγουρα κατανοούμε την ανησυχία που τους διακατέχει, όμως το κάθε επιτελείο καθορίζει πώς θα δαπανήσει τα χρήματα που διαθέτει για την προεκλογική εκστρατεία όπως θεωρεί καλύτερα το ίδιο.**

**Για παράδειγμα το επιτελείο του Προέδρου Παπαδόπουλου έδωσε έμφαση να καλύψει πλήρως τα αεροπορικά εισιτήρια των ψηφοφόρων του εξωτερικού και δεν έβαλε διαφήμιση σε διαφημιστικές πινακίδες με ωραία συνθήματα που αφορούν και πάλι νέους.**

Ακούσατε κανένα της ΝΕΔΗΚ να κατηγορήσει το επιτελείο Κασουλίδη; Δικαίωμα του κάθε επιτελείου να κάνει τους χειρισμούς που κρίνει σωστούς προς όλους τους τομείς.

Αν βάλουμε ότι θα υπάρχει κάθοδος 20000 ψηφοφόρων και το επιτελείο του Προέδρου Παπαδόπουλου φέρει περίπου 3500 ψηφοφόρους, διερωτόμαστε εμείς πού θα βρουν τα χρήματα να φέρουν 16500 ψηφοφόρους τα άλλα δυο επιτελεία.

Εμείς επιλέγουμε εμπιστοσύνη, επιλέγουμε Τάσσο Παπαδόπουλο.

## ΚΟΣΣΟΒΟ v «ΤΔΒΚ»

**Ν**αι, είναι διαφορετική η περίπτωση του Κόσσοβου με την «ΤΔΒΚ». Η τελευταία είναι δημιούργημα παράνομης Εισβολής και Κατοχής. Ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ τη καταδίκασαν σαν παράνομη. Στο Κόσσοβο επιχειρείται αυτό που έγινε στην Πρώην Γιουγκοσλαβία - Διάλυση και αναγνώριση Κροατίας, Σλοβενίας, δημιουργία Βοσνίας - Ερζεγοβίνης, αναγνώριση Μαυροβουνίου, Π.Γ.Δ. Μακεδονίας και τώρα Κόσσοβο.

ΟΜΩΣ η Τουρκία ήδη σπεύδει να μας πει (γι' αυτούς που παρακολουθούν τα εν Τουρκία δημοσιεύματα π.χ. Turkish Daily News) ότι η αναγνώριση του Κόσσοβου δημιουργεί ισχυρό προηγούμενο για την αναγνώριση μελλοντικά της «ΤΔΒΚ».

Η αναγνώριση του Κουρδιστάν είναι διαφορε-

τικό θέμα λέν οι Τούρκοι. Ο καθένας βέβαια το βιολί του.



Γράφει ο  
**Δρ ΧΡΗΣΤΟΣ ΚΛΗΡΙΔΗΣ**  
Δικηγόρος

Η Ρωσία με την Τρανσίστρια (Μολδαβία), που προωθεί την αποσχιστική ενέργεια της από τη μια και από την άλλη, ο κίνδυνος απόσχισης της Τσετσενίας. Η Γεωργία με την Οσσετία, στην Ευρώπη η Αγγλία με την διεκδικούμενη απόσχιση της Σκωτίας, η Ιταλία με την Λέγκα του Βορρά, το Βέλγιο με τη Φλαμανδία και τη Βαλονία, η Ισπανία με τους Βάσκους και πάει λέγοντας.

## Μόνο μπροστά, με σιγουριά ΟΧΙ Ανάν κ.λπ. (ΜΙΑ ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΣΤΟΝ ΚΑΘΗΓΗΤΗ ΑΝΔΡΕΑ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ)

**Ο**κ. Ανδρέας Δημητρίου, καθηγητής στο Πανεπιστήμιο Κύπρου και Πρόεδρος της ΠΔΕ του ΤΕΠΑΚ σε άρθρο του στον «Φιλελεύθερο» στις 27.12.07, μάς έλεγε ότι «η Κύπρος την επομένη του δημοψηφίσματος έπρεπε να πενθεί γιατί άλλη μια προσπάθεια, η σοβαρότερη μέχρι σήμερα έχει αποτύχει πάλι» και μας συμβούλεψε να ψηφίσουμε τον κ. Χριστόφια για να φέρει λύση.

Δεν περίμενα ότι θα χρειαζόταν να απαντήσω σε τόσο σοβαρό λάθος ενός διακεκριμένου επιστήμονα, καθηγητή Πανεπιστημίου - όμως αυτό καθίσταται επιτακτική ανάγκη.



Του  
**ΑΝΔΡΕΑ Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ**  
Ιατρού - Πάφος

Μελέτη του Σχεδίου Ανάν, από μόνη της, μάς προέλεγε το μέλλον του νέου μορφώματος στην Κύπρο μετά το Ανάν. Οι Τούρκοι, κυρίως της Τουρκίας, γιατί αυτοί καθορίζουν τις ενέργειες των Τουρκοκυπρίων, δυστυχώς, θα καθιστούσαν τη λειτουργία του νέου μορφώματος αδύνατη μέχρι παραλυσίας. Θα ήταν τόσο εύκολο αυτό, αφού αν έλειπε μια τουρκική ψήφος, τίποτε δεν θα λειτουργούσε. Θα είχαμε, δηλαδή, επανάληψη του 1963 και πολύ χειρότερα.

Θυμίζω στον κ.Δημητρίου ότι στις 13 Φεβρουαρίου 1957 ο Τουρκικός στρατός μαζί με την τότε κυβέρνηση της Τουρκίας και με όργανο τον Ντενκτάς δημιούργησε την ΤΜΤ για «Ανάκτηση Κύπρου». Αυτός ήταν ο στόχος. Ανάκτηση της Κύπρου από την Τουρκία ακόμη μια φορά.

Λοιπόν, αφού το μόρφωμα Ανάν δεν θα λειτουργούσε και μετά από καιρό παράλυσης θα προσπαθούσαν τα δύο κρατίδια να σταθούν από μόνοι τους και αφού θα ήμασταν στη Ε.Ε. (εάν θα ήμασταν, γιατί στην στοά του Αττάλου υπέγραψε η Κ.Δ. και όχι το μόρφωμα Ανάν), θα προσπα-

θούσαν διάφορες χώρες, να δινόταν διαζύγιο και θα επισημοποιείτο για να αποφευχθεί το χάος. Έτσι λοιπόν, με μαθηματική ακρίβεια θα είχαμε λύση δύο κρατών με δική μας υπογραφή και το τωρινό ψευδοκράτος θα ήτο ισότιμο της σημερινής Κυριακής Δημοκρατίας στην Ε.Ε.

Αυτό μάλιστα δεν θα ήτο το τέλος.

**Πρώτον.** Η Τουρκία θα είχε το δικαίωμα επέμβασης για να αποκαταστήσει, δήθεν, το Σύνταγμα που θα είχε καταργηθεί από την ίδια. Θα μπορούσε με αυτό το πρόσχημα, νομιμοποιημένα, να εισβάλει σε ολόκληρη την Κύπρο για να επιβάλει δήθεν την συμπεφωνημένη λύση. Με άλλα λόγια, κ. καθηγητά, θα ήμασταν μπαλόνι στα χέρια της Τουρκίας, χωρίς ερείσματα και χωρίς αξιοπρέπεια αφού θα την είχαμε απολέσει μέσα από τη μορφή μας να μην είχαμε προβλέψει όλα αυτά.

**Δεύτερον.** Στο Σχέδιο Ανάν υπήρχε και ένα άλλο κράτος, κρυμμένο, το αγγλικό. Οι Βάσεις θα είχαν αναβαθμιστεί με εναέριο χώρο, χωρικά ύδατα, υφαλοκρηπίδα που οι ίδιοι θα καθόριζαν αργότερα το μέγεθος της. Το μόνο που θα τους έλειπε ήταν ο λαός για να είναι ολοκληρωμένο κράτος.

Αυτό θα το πετύχαιναν αργότερα με αδειοδότηση αξιοποίησης για οικιστικούς σκοπούς τού εδάφους των Βάσεων, πρόταση που έχουν ήδη κάνει, προ 6 μηνών περίπου. Άρα θα ήσαν ολοκληρωμένο κράτος. Και το χειρότερο, κ. Δημητρίου, είναι ότι θα ήταν το μόνο κράτος χωρίς συνταγματικών ψόγο. Κι αυτό γιατί τα άλλα δύο θα είχαν λόγω παραλυσίας χωριστεί σε δύο και θα είχαν συνταγματικών ψόγων. Το άμορφο κράτος θα ήταν μόνο το αγγλικό γιατί θα υπαγόταν εξαρχής και κατ' ευθείαν στο Στέμμα.

Άρα θα ήταν και το ισχυρότερο και πολιτικά και στρατιωτικά και με την πύκα καθαρή και άφογη εμφάνιση. Δηλαδή αυτό θα καθόριζε εν πολλοίς τα πράγματα στην Κύπρο. Έτσι η Τουρκία μαζί με την Αγγλία θα διαφέντευαν από κοινού την Κύπρο, ξανά.

Και με μας να εκλιπαρούμε τούς Αγγλους να μας σώσουν από την Τουρκία, θα είχαμε γίνει το

Για την Κύπρο, όμως, και για εμάς που ζήσαμε και ζούμε την τουρκική προπαγάνδα και κατοχή, ό,τι και να μας πουν στην Ευρώπη και οι πατρόνοι της Τουρκίας περί διαφορετικής δήθεν περίπτωσης της «ΤΔΒΚ» και Κόσσοβου δεν μας πείθουν. Δεν είναι, δυστυχώς, η «διαφορετικότητα» που θα περάσει στη διεθνή κοινή γνώμη. Αντίθετα, θα περάσει ότι η Κυπριακή Δημοκρατία αναγνώρισε το Κόσσοβο και ότι αργά ή γρήγορα θα πρέπει να αναγνωρίσει και την «ΤΔΒΚ» και της ένταξη της στην Ε.Ε.!!

Γι' αυτό, σωστή η απόφαση Παπαδόπουλου - Μαρκουλή να μην συνηγορήσουν σε ξελάσπιμα των Αμερικανών και Ευρωπαίων στη βλακώδη πολιτική τους στα Βαλκάνια για την οποία χύθηκε ποταμός αίματος και ανεπίτρεπτος πόνος. Η Κύπρος ας μείνει προσηλωμένη στις αρχές.

περίγλω της οικουμένης. Και κάτι ακόμη. Ούτε θα επέστρεφαν εδάφη εκτός από τα Κόκκινα. Και γι' αυτό κανείς δεν θα μπορούσε να διαμαρτυρηθεί. Δεν είναι τυχαίο ότι ο κορυφαίος Έλληνας Συνταγματολόγος καθηγητής κ.Γ.Κασιμάτης έλεγε ότι ήταν το χειρότερο συνταγματικό έκτρωμα στην όλη Παγκόσμια Ιστορία.

Λοιπόν, κ. καθηγητά, είναι φρονιμότερο να συμβουλευέτε τον κόσμο να ψηφίσει εκείνον που συνέβαλε να είχαμε σήμερα κράτος με ισχυρή οικονομία, μέσα στη Ε.Ε. και τώρα στην ΟΝΕ. Στον πυρήνα της Ευρώπης. Και ισχυρότερο για να πετύχει μια αξιοπρεπή και λειτουργική λύση.

Το σχέδιο Ανάν, κ. καθηγητά, ήταν αυτοκτονία σε πνευματικό, σε ψυχολογικό και σε σωματικό επίπεδο.

Μόνο τον Παπαδόπουλο, λοιπόν, θα έπρεπε να συστήνουν όλοι όσοι έχουν κρίση και γνώση και δεν θα θέλουν νέες περιπέτειες και νέους πειραματισμούς.

Ελπίζω να τα ξαναπούμε.

**ΣΗΜ. «Ε»:** Έχει απόλυτο δικαίωμα στα επιχειρήματά και το σκεπτικό του ο συνεργάτης μας, ιατρός από την Πάφο και σεβαστός πολίτευτής Ανδρέας Δημητρίου. Δυστυχώς, ο συνωνόματός του, καθηγητής τού Παν/μίου Κύπρου, έχει αποδείξει ότι οι γνώσεις του περί πολιτικής και πολιτειολογίας είναι της τάξης νηπιαγωγείου. Δεν ξέρουμε αν οι άλλες γνώσεις του είναι τού επιπέδου της θέσης που κατέχει, αλλά πρέπει να τονίσουμε ότι ένας καθηγητής Πανεπιστημίου πρέπει να διακρίνεται για τη σοβαρότητα, την ευρωμάθεια και την ωριμότητά του. Ο καθηγητής Δημητρίου... έπεισε με τις «αναλύσεις» του και τη χαμερπή συμπεριφορά του ότι αντί να ανεβάσει το επίπεδο τού πανεπιστημιακού λόγου, το υποβιβάζει σε αξιοθρήνητο επίπεδο.

«Ε»

**OneStop**  
CO-ORDINATIONS

We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail. Our professional team are experts in co-ordinating your special day.



**VENUES AVAILABLE INCLUDE**



**London Marriott, Landmark, Mandarin Oriental, London Hilton, Inter-Continental, Decorium, Alexandra Palace and many others.**

**It is our aim to be supremely helpful without taking over and to ensure all goes without a hitch on the big day.**

**You are only 'One Stop' away from Your perfect day.**

**For more information on our competitive prices please contact Tony Vouros**

**TEL: (020) 8445 6720 MOBILE: 0780 22 66 841**

**email: [onestopcoordinations@bigfoot.com](mailto:onestopcoordinations@bigfoot.com)**

**web: [www.onestopcoordinations.co.uk](http://www.onestopcoordinations.co.uk)**

**CAVENDO**  
**FREIGHT FORWARDERS**

**CYPRUS - GREECE - WORLDWIDE**

**74 MANDEVILLE ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL**

**TEL: 01992 712 333 FAX: 01992 712 812**

**e-mail: [staff@cavenco.co.uk](mailto:staff@cavenco.co.uk)**

**ΠΡΩΤΟΠΟΡΟΙ ΣΤΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ:**

- Μεταφορά προσωπικών ειδών - εμπορευμάτων, αυτοκινήτων, μηχανημάτων
  - Μεταφορές με όλους τους τρόπους
  - Μεταφορές από πόρτα σε πόρτα
  - Πλήρη συσκευασία
  - Γενική ασφάλεια • Δωρεάν υπολογισμός
  - Δωρεάν κιβώτια • Δωρεάν συμβουλές
- ΣΑΣ ΕΓΓΥΟΜΑΣΤΕ:**
- Σιγουριά, υπευθυνότητα, τυπικότητα, πλήρη ασφάλεια

**THE LEADING FREIGHT FORWARDERS WE OFFER YOU:**

- Shipment of personal effects - commercial goods, cars and machinery
  - By Sea - Road - Air
  - Door to door service
  - Full packing/documentation
  - Insurance • Free estimates
  - Free packing cases • Free advice
- WE GUARANTEE YOU:**
- Reliability, Responsibility, Efficiency, Total Assurance

**74 MANDEVILLE, ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL**

**Offices at:**

**LIMASSOL:**  
**25 562 454**

**LARNACA:**  
**24 662 900**  
**24 650 898**

**NICOSIA**  
**22 460 700**

**ATHENS:**  
**210 - 924 0300**

**SALONICA:**  
**2310 - 753 221/2**





EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS IS TO FINALLY JUDGE PROPERTY CASES OF GREEK CYPRIOT REFUGEES

## Positive outlook for Cypriots' property appeals

**T**he European Court of Human Rights (ECHR) has written to the lawyers of 36 Greek Cypriots asking for further details in class action suits filed against Turkey over the illegal occupation and use of properties in the north.

According to the Cyprus Broadcasting Corporation, who cited "reliable sources", the Court has asked for the extra details without making mention of the north's controversial property commission. The move means that the cases are progressing without the commission's involvement.

The Commission was set up in March 2005, after the ECHR handed the baton to Turkey to find a way of offering redress to Greek Cypriot Myra Xenides-Arestis, who lost her property in Varosha during the 1974 Turkish



invasion.

Turkey accepted the challenge and has in turn given the Turkish Cypriot authorities – as its 'subordinate local authority' – the task of delivering justice on Greek Cypriot property claims. If accepted as legitimate by the ECHR, the body could be handling Greek Cypriot applications

for the reinstatement of properties in the north.

As such, the fate of some 1,400 similar Greek Cypriot claims hangs in the balance. The ECHR's request was interpreted as encouraging by its omission.

In addition, the ECHR is to announce its decision today regarding the cases of 18 Cypriot

refugees. 9 of the cases presented to the European Court of Human Rights are from people registered as "missing persons" who were captured by the Turkish army at the time of the illegal invasion. These 9 cases, belonging to missing persons are now expected to be taken on by their relatives. The relatives appeal is based on specific articles including:

Article 2 - rights to live

3 - the denial of inhumane treatment. 6 - rights to a fair trial. 8 - rights to respect in one's personal life and 10 - freedom of speech.

Lawyer Achilles Dimitriades is representing 5 cases while the remaining 4 are being represented by member of Parliament and lawyer Kypros Chrisostomides.

## Greece's Education Minister calls for information from British peer

Greece has asked for information from British Higher Education Minister Bill Rammell about universities that have franchise arrangements with Greek private colleges.

Greece's Education and Religious Affairs Minister Evripides Stylianides held talks in London on Tuesday with Mr. Rammell on the side-lines of an international ministerial conference on the use of technology in education.

In statements following the meeting, Stylianides said that the two discussed the systematic cooperation in the quality assessment of universities, a process that is now being introduced in Greece.

There appears to be confusion over exactly how many British universities are



cooperating with Greek colleges and what their credentials are. Greece's Education Minister made the request on Tuesday as the government prepares to give full recognition to franchise colleges in Greece.

Stylianides said he wanted to clear up the "chaotic landscape" by obtaining information about which institutions have proper recognition from the British state.

## Greece vows to privatise ports despite strikes

Greece will go ahead with plans to privatize its largest commercial ports despite a strike by dockers, the country's merchant marine minister said on Tuesday.

The government has said it wants to sell stakes in its major ports to strategic investors seeking to bolster investment and make them regional hubs.

"The ports' development is a one-way street," said Merchant Marine Minister George Voulgarakis after meeting Piraeus city officials. Workers at state-controlled Piraeus and Thessaloniki ports staged a 24-hour strike on Monday opposing the government's plan and refuse to work overtime. "OLP is a profitable business. It is the cow that provides us with milk, it cannot be handed over to private or international investors," said George Nounoutides, head of Piraeus Port's employees union. Dock workers will stage another 24-hour strike tomorrow and will continue with more action in coming weeks that could cause disruption in goods distribution. Piraeus and Thessaloniki port have a market value of 754.50 million euros and 360.86 million euros respectively.

The government has not detailed the size of the stakes it wants to sell but the plan is part of its privatisations agenda for 2008 to raise funds to pay down public debt.



## Drought-hit Cyprus may import water

Drought-stricken Cyprus may import water to beat a crippling shortage that is threatening to tap the island's reservoir reserves dry, its agriculture minister said on Wednesday.

The decision to bring water in sea tankers from Greece would depend on weather over the next two months, but the outlook for rain was not promising, Photis Photiou said.

"It's January 9. It's supposed to be winter, and it feels like summer," he told Reuters.

Cyprus is no stranger to drought, but the present shortage has been acute enough to send devout Greek Cypriots into Churches praying for rain.

Authorities were considering importing water from the Greek island of Crete if the drought persisted.

"It is not an easy job. We looked at this option seven or eight years ago and the costs at the time were very high. Some problems in that respect have now been solved," Photiou said.

Water shortages have triggered strict rationing for farmers, and cuts could also be considered to households if the situation does not improve by April, he said.

Official accounts suggest that rainfall in Cyprus has fallen by about 20 percent over the past 35 years, a decline officials attribute to climate change.

Cyprus has two desalination plants running at full capacity, and a third is due to come on stream in June. Reservoirs were 9.2 percent full as of Jan. 8, holding an estimated 25.3 million cubic metres of water.

## Monarch announces new flights to Cyprus

Low fares airline Monarch is strengthening its network from London Gatwick and Manchester, with the launch of three new scheduled routes for Summer 2008. Flights from London Gatwick to Larnaca and Menorca and from Manchester to Larnaca launch from March with fares from £49 one way including all taxes and web booking discount.

The new services to Cyprus from both London Gatwick and Manchester will operate in addition to Monarch's recently launched

flights from London Luton, which are also being increased for Summer 2008. The airline will now operate up to 14 scheduled flights per week from the UK to Larnaca offering customers more flexibility and lower fares.

The new services from Gatwick will complement Monarch's existing network of services from Manchester, Birmingham and Luton.

Commenting on the launch of the new services managing director of Monarch, Liz Savage said "The success of Monarch's

scheduled flights to Larnaca and Menorca this summer has been phenomenal and we are delighted to be expanding our network to offer more great fares to passengers travelling from Manchester and Gatwick. Monarch's flights to Larnaca from Luton launched in March 2007 and we have already carried over 50,000 passengers on them. There has been huge demand from passengers for additional scheduled services to Cyprus however and the launch of flights from Manchester and Gatwick are in response to this."

## YOUR LETTERS : Guidelines

Send your letters to **Letters to the Editor, English Section, Eleftheria Greek Newspaper, 757 High Road, North Finchley, London, N12 8LD** or e-mail to [englishsection@eleftheria.biz](mailto:englishsection@eleftheria.biz) or fax to **020 8343 7524**.

Please try to keep letters below 300 words. Include your name, full address and a daytime telephone number. (Your house number and postcode will NOT be published).

We reserve the right to edit letters for style and to cut them to fit available space.



## NEWS FROM CYPRUS AND GREECE IN BRIEF

### Church taking Turkey to European Rights Court

The Church of Cyprus is going ahead with a decision to take Turkey to the European Court of Human Rights over its continuing refusal to allow access to the Christian Orthodox places of worship in the occupied areas belonging to it.

The application when launched, will be the most massive faced by Turkey since invading the island in 1974, as more than 500 churches and monasteries have been looted, desecrated, destroyed and alienated from their refugee congregations.

"We are in the process of setting up a team of legal and other experts and we are meeting next week to lay the groundwork for the action at Strasbourg," Archbishop Chrysostomos told The Cyprus Weekly in an exclusive interview yesterday and added:

"It will be a dual claim both for being prevented by the occupation army to repair and restore our churches and for being deprived of our right to practise our religion in those churches."

He, nevertheless, said that the application could be withdrawn if Turkey changed its policy and allowed access to the occupied Orthodox places of worship.

### Consumer Price Index for December 2007

The Consumer Price Index for December 2007, increased by 0,34 units or 0,32% to 108,07 units compared to 107,73 in November 2007. This is mainly due to increases in the prices of certain fresh vegetables, electricity, potatoes, petrol and diesel for motor cars. Decreases have been recorded in the prices of heating oil and fresh milk. The rate of increase of the Index and therefore the rate of inflation for December 2007 was 3,9% compared to 3,5% in November 2007 and 1,6% in December 2006. For the whole year of 2007 the CPI recorded an increase of 2,4% compared to the inflation rate of 2,5% in 2006. During 2007 significant increases have been recorded in the prices of petrol (10,8%) as well as in the health services (6,2%), food and non-alcoholic beverages (5,6%), in education (4,9%) and restaurants and hotels (4,2%). -2.1.2008.

### EU President aims to advance Turkey talks

New European Union President Slovenia will seek to push ahead on accession talks with Turkey during its six-month stewardship of the bloc but cannot guarantee progress, its prime minister said on Monday.

### Unemployment drops in 2007 by 6.3%

The average number of unemployed persons in Cyprus reached 12,017 in 2007, recording a decrease of 6.3% compared to 2006, when unemployed persons were 12,824.

### Greek foreign minister visits Cyprus

Greek Foreign Minister Dora Bakoyianni will visit Cyprus to participate in the fifth Informal Conference of Foreign Ministers of the EU Mediterranean member-states.

### Landscape of the Year candidacy

Mount Kissanos (Ossa) in Thessaly, central Greece, a mountain of unique natural beauty, is a candidate for the international award «Landscape of the Year».

### British Airways flights from Pafos to Gatwick

British Airways is to launch new mainline scheduled flights from Pafos to London this summer.

### Violations continue ahead of visit

Turkish fighter jets violated Greek air space over the Aegean 12 times on Monday, the Defense Ministry said, as diplomats met at the Foreign Ministry to plan Prime Minister Costas Karamanlis's trip to Ankara later this month. Karamanlis is due to travel to Turkey on January 23 for a three-day trip but relations between the two countries have been strained in recent weeks after reports in Turkey alleging that Greek fishermen are crossing into Turkish waters near the Imia islets. The Defense Ministry in Athens said that a Turkish coast guard boat crossed into Greek waters on Sunday and damaged Greek fishermen's nets.

### American Hellenic Institute: Bush should call for the removal of Turkish troops from Cyprus

The Institute calls on Bush to call on Gul «to have Turkey to demilitarise Cyprus, withdraw its 40,000 occupation troops illegally in Cyprus...».

AHI, the American Hellenic Institute in a letter to US President George Bush, in view of his talks with his Turkish counterpart Abdullah Gul on January 8, calls on Mr Bush to request the removal of the Turkish troops occupying the northern part of Cyprus.



## Statements by the Foreign Minister

The Minister of Foreign Affairs Mrs Erato Kozakou-Marcoullis described, on last Friday, the statements of the Turkish President Mr Abdullah Gul regarding two states, as provocative, yet expected, adding that representations had already been made to all the necessary recipients and key players in the European Union and elsewhere.

Invited to comment on Mr Gul's statements, following his meeting with the Turkish Cypriot leader Mr Mehmet Ali Talat, as well as information regarding new initiatives on the part of the United Nations on the Cyprus problem, Mrs Marcoullis made reference to the statements made by Mr Gul during his illegal visit to the Turkish occupied areas of Cyprus, which were repeated by the President of the Turkish Grand National Assembly, the Foreign Minister Mr Ali Babacan as well as Mr Erdogan himself and recently by the Turkish Cypriot leader's 'special envoy', Mr Ozdil Nami.

"It is truly a provocation, not to the Republic of Cyprus and the Greek Cypriot community, but the international community, which has already made a decision on one state in Cyprus, with one international identity, which will be a bi-zonal, bi-communal federal state. Therefore, these statements regarding two states, or regarding another solution, which will be foreseen in the event of a deadlock are not in line with the decisions of the international community that had been taken in the last 34 years, Mrs Marcoullis said and added:

"These provocative statements have been reported to all the necessary recipients and key players in the EU and elsewhere and, of course we will monitor these developments very closely. Regarding initiatives and the Secretary-General, we have nothing other than a vague -I would say- reference in the Secretary-General's report that 2008 provides new prospects for initiatives. Nothing specific, therefore I cannot



make any further comment".

Asked whether there is any sign for an initiative by the European Union, the Foreign Minister said: "No. Surely we monitor these moves, as well. For us the active involvement of the European Union is always welcome, because we are an EU member state. However, the framework for a solution of the Cyprus problem is, and will be the United Nations. Any cooperation, monitoring, of the European Union and its member states and their contribution for a right European solution, is surely welcome".

## The President of the Republic meets with foreign media correspondents

The President of Republic, Mr Tassos Papadopoulos, said the prospects for a solution to the Cyprus problem during 2008 are very positive, adding that through the initiatives our side had taken in the past we were now in a stronger position to pursue a solution to the problem.

Speaking to foreign media correspondents in Cyprus at a lunch hosted in Nicosia on Friday by the Cyprus News Agency, President Papadopoulos said the Government was proud for the successful introduction of the euro in Cyprus and expressed his thanks to all the Ministers involved, to the banking world and the government employees who had worked for the smooth transition to the euro.

He also said the European Committee had expressed satisfaction for the way things were progressing.

Referring to the Cyprus prob-



lem, President Papadopoulos said that "through the initiatives we have taken in the past we are in a stronger and more positive position to pursue a solution to the Cyprus problem.

A solution the people of Cyprus deserve and which ensures the reunification of our country. Reunification for us means the reunification of the society, the territory, the institutions and the economy of the country, he said, adding that these four pillars must co-exist in order for a country to be unified".

## The euro cash changeover in Cyprus and Malta - European Central Bank press release

On 1 January 2008 the euro was successfully introduced in Cyprus and Malta. Six years after the introduction of the euro banknotes and coins in the 12 'first-wave' countries and one year after the adoption of the euro by Slovenia, this is the third successful euro cash changeover. After the first working day of 2008, 2 January, the share of euro banknotes in total banknotes in circulation was already more than 50% in both Cyprus and Malta.

The cash changeover is progressing smoothly and according to plan, thanks to the timely and comprehensive preparations and cooperation among all stakeholders, coordinated in the respective countries by the Central Bank of Cyprus and the Central Bank of Malta and by the Cypriot and Maltese Governments, and thanks to the extensive information campaigns implemented in both countries.

To make the citizens of Cyprus and Malta acquainted with the visual appearance of the euro banknotes and coins, the European Central Bank (ECB) and the Central Banks of Cyprus and Malta used an optimal communication mix, including advertising, direct information to households and public relations activities, to ensure that the population was informed correctly and in good time. Activities addressing vulnerable population groups were also included.

## Foreign Minister to visit Jordan and the Palestinian Authority

The Minister of Foreign Affairs Mrs Erato Kozakou-Marcoullis will begin today a two day working visit to Jordan and the Palestinian Authority. During her visit to Jordan, Mrs Marcoullis will have a meeting with her counterpart, Mr Salahhedine Al-Bashir.

The two Ministers will discuss, inter alia, bilateral relations and the strengthening of their cooperation on a bilateral, as well as a regional level.

They will also discuss the relations between Jordan and the European Union and the Middle East and the Cyprus problems. During her stay in Amman, Mrs Marcoullis will also have a meeting with the Foreign Minister of the Palestinian Authority Mr Riad Al-Malki, with whom she will discuss the developments on the Cyprus problem and the contribution of the Eu-



ropean Union in the dialogue between the EU and the Palestinian Authority.

They will also discuss the developmental cooperation program of the Republic of Cyprus, in which the Palestinian Authority is a member.

From Amman, Mrs Marcoullis will travel to Ramallah, where she will be received by the Prime Minister of the Palestinian Authority Mr Salam Fayyad and the President Mr Mahmoud Abbas. The Foreign Minister will return to Cyprus on 9 January.

## Vesuvius ash fell in area of Lake Volvi

A thick layer of solidified ash discovered in the region of Lake Volvi, in northern Greece, was caused by the eruption of Italy's Mount Vesuvius some 18,000 years ago, scientists said on Monday.

The deposits landed in the area after the volcano erupted about 18,300 years ago, spraying hot ash across Italy and into Albania and Greece, according to experts from Thessaloniki's Aristotle University.

The ash layer, ranging from 50 centimeters to 3 meters in thickness, was found around Lake Mygdonia, a smaller body of water near Lake Volvi.

Experts are certain that it originated from Mount Vesuvius and, in particular, from the catastrophic eruption that buried the towns of Pompeii and Herculaneum, killing thousands of people.

"The explosion was so strong that the ash flew over the Apennine Mountains, over Greece's mountain ranges and settled in Lake Volvi," said Michail Fytikas, a member of the university's research team.

Ash from the blast, known as Pomii di Base eruption, penetrated the atmosphere, reaching the stratosphere. It is regarded as the most violent eruption of the Italian volcano.

Mount Vesuvius, located east of Naples, last erupted in March 1944.

Greece has four volcanos: on the islands of Santorini, Nisyros and Milos and on the mainland in Methana.

Santorini is the site of one of the largest volcanic eruptions ever: A blast around 1630 BC is believed to have destroyed the Minoan civilization.





## Christmas celebration in the school's corridor

According to tradition, during the Ottoman Empire the children had to walk thorough the night so as to go to the nearest church or to the priest's house s to learn basic reading and writing.

Since Greece was under the Ottoman occupation, and therefore suppressed, formal education through schooling was impossible.

Nowadays, we might lucky enough to have access to a nearby school of our choice, and receive free education up to the age of 15.

The Greek schooling system in the UK is no exception.

Since the beginning of their migration, the Greeks sought to organise their education. Today any Greek can attend either one of the public Greek schools funded by the Greek and Cypriot embassies, or attend the 'community schools', where classes are held in the evenings and Saturdays.

The truth however, is not that nice or shiny.

There are schools with minimum facilities and no-existing resources, mostly funded either by the local church or community.

One of them is the Greek School of Milton Keynes, where I teach, located in Bletchley.

It is a small school, with only three teachers. It operates once a week, on Thursdays, from 5-9.

There is a family atmosphere at school while we know all the parents, who always greet as if they haven't seen us for ages!

Most of the mothers are usually there to help us with anything that might come up; from taking one of the junior ones to the toilet, to helping in the classroom.



Within this atmosphere our Christmas celebration has taken place.

The celebration was neither spectacular nor long – unlike most of the schools.

Instead of using one of the rooms we used the main corridor. We put the chairs along the corridor and used a decorated board as the scene.

We have tried to add something in the atmosphere with a tiny Christmas tree that we have carried all the

way from central London.

The attendees were few. But they sang with us, laughed with us and reminded us once more that all our efforts were not wasted.

It was one of the nicest Christmas celebrations that I have experienced both as a student and a teacher. It gave me the feeling of being with



my family and being grateful for all that I have, besides this is what Christmas is about.

Leaving the school I started thinking once again on whether it is possible to hold on to Hellenism while being abroad. Whether it is possible to maintain our language, hold on to our traditions and promote culture.

Sometimes it feels that willingness is all that we need. Like the children in the Ottoman times; they were walking through the dark, alone in

the night, with the danger of being caught, driven by their thirst to learn. It might sound like a fairy tale, but nonetheless it reminds us how it is to believe in something.

But when there isn't a photocopy machine, appropriate books and materials belief doesn't seem enough.

Sometimes the toilets are locked throughout the evening. Even worse, we are often warned at the last second that we need to use another room, at the other side of the building that has no heating.

I often wonder on what or how much we can do to preserve the Greek Language and culture.

I don't have an answer, but I do know this. We should never take anything for granted. And we should be grateful if we have the luxury to attend the Greek school – even if we have to travel for one hour and a half.

And along with being grateful we should always try for the better. No matter how difficult the effort.

Article by Maria Georgiou, Teacher at Milton Keynes Greek School.

## MP introduces Bill to stop throwing away life saving blood

On Tuesday 8th January David Burrowes MP will be presenting a Bill to Parliament encouraging the donation of umbilical cord blood and for it to be stored for public use.

The purpose of the Bill is to increase the awareness of the value of umbilical cord blood for the treatment of diseases and for further research of new treatment methods using cord blood stem cells. The Bill will require doctors to inform all parents of the benefits of collection and storage of cord blood and to presume consent for collection from families with a history of cord blood treatable diseases.

The Bill has attracted cross party support together with the Anthony Nolan Trust, and the UK Leukaemia Society. The UK Thalassaemia Society, which is based in David Burrowes' constituency in Southgate, is also supporting the aims of the Bill.

David Burrowes said "I have only become aware of the value of umbilical cord blood during the debate over stem cell therapy. Despite having had six children, and living adjacent one of only 3 NHS hospitals which collect cord blood, my wife and I have never been informed of the benefits of donating the umbilical cord blood. Through my Bill I want to stop the waste of life saving cord blood and open up the opportunities for treatment of diseases and ethical stem cell research."

Examples of families who have been unable to obtain a bone marrow match for their children suffering from Leukaemia and have wanted cord blood, has prompted the need for action.

Becki Josiah is the mother of one such family from Walthamstow, East London. Her daughter had acute lymphoblastic leukaemia. Her daughter died in April 2006 without an available bone marrow match. The particular difficulty was that her daughter was of mixed race background. Becki Josiah explained that "mixed race individuals have a much lower chance of receiving a match in bone marrow donations and cord blood donation gives them another vital chance at a cure."

The Bill is timely in view of the current debate about embryonic stem cell research' which is at the centre of the Human Fertilisation and Embryo Bill currently finishing its Committee stage in the Lords.

David Burrowes, who was a member of the Joint Committee scrutinising the draft Bill commented, "We heard surprisingly little about stem cell therapy other than embryo and inter-species research. Given the ethical, political, and biological constraints of embryonic stem cell therapies we will for the foreseeable future depend on the development of other stem cell therapies like cord blood. When cord blood stem cells have been successfully used to treat 85 diseases and have the potential to treat more, we should do much more to support donation, collection, treatment and research."

Colin McGuckin, Professor of Regenerative

Medicine, University of Newcastle upon Tyne said: "Cord blood has already cured around 10,000 people, but despite this much of the UK stem cell funding goes towards other types of stem cells including embryonic stem cells, which are not expected to cure people in the next 50 years. Value for public money demands that this is addressed and patients get what they need."

There are currently only 3 NHS hospitals collecting cord blood, which is likely to extend to 6 maternity units with the support of the Anthony Nolan Cord Blood Service. The limited amount of cord blood donation remains a problem, particularly for minority ethnic groups.

Becki Josiah makes the point vividly when she said, "I find it obscene that I could go into Selfridges tomorrow and buy a jar of face cream containing placenta but I cannot find anyone willing to collect and store the precious resource that is cord blood."

That leave be given to bring to a Bill to promote the donation of cord blood from women after giving birth; and for connected purposes.

Contact details: Rebecca Smith  
Office of David Burrowes MP  
Member of Parliament for Enfield Southgate and Shadow Minister for Justice  
Southgate based U.K. Thalassaemia Society - 020 8882 0011, 07793894992 or 0207 219 5414.  
Website: www.davidburrowes.com

## Cyprus picks Eurovision entry!

Cyprus will make their Eurovision choice on Saturday 12 January, 19.15, and will be hosted at the Cybc 3 Studio in Nicosia, with a simultaneous broadcast on LGR 103.3 FM.

The televised contest shall be called, 'A Song For Europe' - 'Ena Tragoudi Gia Tin Evropi'.

The popular Cypriot singer Andreas Ektoras will front this year's selection to pick the country's representative into the Eurovision Song Contest 2008.

Competitors will include entries from Sofia Strati, Marlain Aggelidou, Nikolas Metaxas, Eleni Skapari and North London's hopeful, Elizabeth Anastasiou.

The broadcaster's strict policy of prohibiting air-play of the ten finalists has justifiably increased the public's curiosity for the outcome, in which they represent a 60 per cent stake in ultimately picking the winner. The other 40 per cent shall emanate from

the judges, who will sit on the panel.

Elizabeth Anastasiou is on the verge of fulfilling a life-time ambition - to become Cyprus's official entrant.

The 25-year-old who hails from London, shall perform, 'Sugar Mountain',

written by Michael Neophytou and Sotira Hadjipanayi - which represents Britain's only fully-fledged Cypriot initiative.

"It's a very catchy, feel good song and I really enjoy singing it!" the down-to-earth artist exclaimed.

"I am proud to be Cypriot and would love to represent Cyprus in then the final 50 contestants.

The running order:

1. Moments of Madness - Eleni Skapari, Composer/lyricist: Mike Connaris
2. Turning to you - Miria Pampori & Alex Manison, Composer/lyricist: Minas Pamporis
3. Rescue Me - Mirtio Meletiou,

Composer/lyricist: Christodoulos Haralampides, Andreas Ikonomidi

4. This can't be love - Sofia Strati, Composer/lyricist: Giorgos Pellapashiotis

5. Femme Fatale - Evdokia Kadi, Composer/lyricist: Nikos Evaggelou

6. I can't be - Nikolas Metaxas, Composer/lyricist: Nikolas Metaxas

7. Rejection - Marlain Aggelidou, Composer/lyricist: Marlain Aggelidou

8. Butterfly - Nikolas Metaxas, Composer/lyricist: Nikolas Metaxas

9. Sugar Mountain - Elizabeth Anastasiou, Composer: Michael Neophytou,

lyricist: Sotira Hadjipanayi

10. Calling You - Constantinos Andronikou, Composer/lyricist: Constantinos Andronikou

Tune into LGR 103.3 FM online at www.lgr.co.uk

SOURCE: Tony Neophytou

## LGR TOP 10 TUNES

London's definitive Greek Chart run-down.

Week: 07-13/01/2008

SOURCE: LGR.CO.UK

1. Paschalis Terzis - Pente Vimata (NO CHANGE)
2. Elena Paparizou - To Fili Tis Zois (RE-ENTRY)
3. Panos Saitis - Aggele Mou (NO CHANGE)
4. Notis Sfakianakis - To Noima Tou Kosmou (NO CHANGE)
5. Caroline Koutsoudes - He Can Have It All (NO CHANGE)
6. Nikos Oikonomopoulos - Afto To Asteri (NEW)
7. Elli Kokkinou - Kapou Kapou (NO CHANGE)
8. Peggy Zina - Trekse (NO CHANGE)
9. Thanos Petrelis - An Den Iha Ke Esena (RE-ENTRY)
10. Sakis Rouvas - Den Ehei Sidera I Kardia Sou (live) (RE-ENTRY)



## Everything you need to know!

### Theatre

*Women of Troy* - From December 2007 to February 2008

A radical interpretation of Euripides' great tragedy by Don Taylor presented at the National Theatre. An industrial port of a war torn city. Women survivors wait to be shipped abroad. Officials come and go. A grandmother, once Queen, watches as her remaining family are taken from her one by one... For exact dates and prices click here tickets can be purchased from here.

### Music

*Online Radio: Hellenic Flavour* - Wednesdays, 22:00 to 23:00

Kostas & Yiannis are broadcasting and mixing live on the Hellenic Flavour show of Warwick Radio at [www.radio.warwick.ac.uk](http://www.radio.warwick.ac.uk), Warwick University, Coventry. This is an all Greek & live radio show which has been on the air for almost 12 years!!

You can view the show via the available webcam and contact the studio via email at [studio@radio.warwick.ac.uk](mailto:studio@radio.warwick.ac.uk). Finally, you can even join the Hellenic Flavour Show Group in Facebook in order to stay up to date and receive email notices about the show!

### Exhibitions

*Art Refuge* - 07 to 16 December, 16:00 - 20:00 Weekdays, 12:00 - 18:00 Sat/Sun - Free Entry

The Art Refuge, an exciting exhibition presented by Artphilo Gallery and Pink Chocolate Art Agency, brings together a unique group of talented artists from Canada, Greece and the UK. Exciting affordable modern art in a week long exhibition that will take place at the 491 Gallery, 491 Grove Green Rd, Leytonstone, London, E11 4AA. This will give visitors a chance to embark on a personal journey within a sanctuary created to reclaim a haven for this distinct combination of art. Exhibiting artists: Alexandros Maganiotis, Andriana Kotsi, Beate Frommelt, Clare Burnet, Emma Blackwood, Frixos Papantoniou, Katonas Asimis, Karen Stamper, Laura Hodey, Monika Veriopoulos, MTAf, Paula Cherry, Stella Pagoni, Susan James Dean, Sy Hackney and Tennille Will. For further information email: [info@artphilogallery.com](mailto:info@artphilogallery.com) or visit [www.artphilogallery.com](http://www.artphilogallery.com).

*Enamel and Mosaic Exhibition*, 05 December to 05 January Athens

London based Michael Rapanakis exhibits enamel, mosaics and mosaic sculpture in a group show at the gallery Zygos in Athens, Kifissias 256, Halandri, Tel. +302106772997

### Research Fellowship Opportunities

Hellenic Observatory LSE European Institute - 3 Fellowships on Greece Deadline 15 February 2008

The Hellenic Observatory LSE is seeking to make a number of fellowship appointments for 2008-09.

For all posts you should have relevant academic and/or professional experience and a PhD. You need not currently hold an academic post, but should possess academic and/or professional qualifications relevant to the intended programme of research. These fellowships are not available to students currently registered for a PhD. Candidates are welcome to apply for more than one fellowship.

A.C.Laskaridis Postdoctoral Fellowship on Greece Ref: RES/07/08

Salary range: £37,099 to £42,975 pa Fixed-term post available for 6 or 12 months

Following the generous donation of A.C. Laskaridis, we are pleased to announce a Post-Doctoral Fellowship for 2008-9. We seek a candidate who can undertake research on Greece in one of the following areas:

- \* The reform of state enterprises in Greece;
- \* The experience of public-private finance initiatives in Greece;
- \* Problems in establishing a social dialogue in Greece;
- \* Greece and regional co-operation in SE Europe and beyond;
- \* Greece's economic performance within the EU;
- \* Aspects of labour market and education reform and performance in Greece

National Bank of Greece Senior Research Fellow/Research Fellow in Contemporary Greek Studies Ref: RES/07/09.

Salary range for Research Fellow: £37,099 to £42,975 pa, Salary range for Senior Research Fellow: £43,612 to £51,268 pa Fixed-term post available for 6 or 12 months

Ministry of Economy & Finance, Greece Senior Research Fellow/Research Fellow in Political Economy of Greece and South East Europe Ref: RES/07/10

Salary range for Research Fellow: £37,099 to £42,975 pa, Salary range for Senior Research Fellow: £43,612 to £51,268 pa Fixed-term post available for 6 or 12 months.

A full application pack for all posts can be obtained at [www.lse.ac.uk/jobsatLSE](http://www.lse.ac.uk/jobsatLSE). Email [HR.Recruit.Res@lse.ac.uk](mailto:HR.Recruit.Res@lse.ac.uk) or phone 020 7955 6737. Closing date for receipt of applications for all positions: 15 February 2008.

### Music

*Rodon Live* - Celebrate Christmas Eve & New Year's Eve!

Hellenic Parties - Fridays & Saturdays, 22:30 - 04:00

Pratt Street, Camden Town NW1 0AE

Only at Rodon Live every Thursday, Friday, Saturday, Sunday. One of the best entertainment programs that is second to none. live greek music with the Dream Band starts from 21:30 till 02:00. A great variety of mezzedes is on offer!

Club Palace - Saturdays, 21:30 - 02:00

Every Saturday Night at 21.30! Live on Hellenic TV! Top known Artist singing top songs! Top belly dancing! Top DJs playing the TOP Greek and English songs! Entertainment from 21.30 till 02.00 in the morning! Buy one TICKET (£8) get one FREE! Tel: 0208 347 6015, 657

Green Lanes, London N8, three minutes away from Turnpike Lane station - Piccadilly line!

SOURCE: Apokrisi, [www.apokrisi.net](http://www.apokrisi.net)

For any enquiries pls contact : [mail@apokrisi.net](mailto:mail@apokrisi.net)



## Letters to the editor

### Greek-English and English-Greek Translations from Dr Zanettos Toffallis

May I take this opportunity of wishing you all a very Happy, Prosperous and Peaceful New Year. Also, I am writing to remind you of my services in Greek Translations for your Agency's requirements.

Just a brief reminder: I am a Greek Lecturer, Translator and Writer. I have qualifications from London and Cambridge Universities, the Chartered Institute of Linguists and the Greek Institute and a long experience in translating and interpreting, teaching and lecturing, writing and journalism, editing and broadcasting. I have written several books on the Greek language and culture and lectured widely on Greece and Cyprus. I am one of the official Translators of the Greek Consulate and the Cyprus High Commission in London.

I could undertake work in the following fields: Legal, Tourism, Social, Environmental, Educational, Housing, Arts and Humanities, Finance and Banking, Industry & Commerce, Science & Technology, Media & Advertising, Information Technology, Insurance, Engineering, Architecture, Shipping and many more.

You might be interested to know that I have carried out work for Government Ministries, Municipal Councils, Banks, Law Companies, Accountants and Auditors, Tour Operators, the European Union, Translation Agencies, the Greek General Consulate, the Cyprus High Commission in London. The translations can be offered on fax, disk, hard copy and E-mail.

Also, I can help with interpreting (court and conferences), proof reading and voice over and offer expert advice on Greece and Cyprus on a wide range of subjects. Attached please find my latest CV for your update information.

I am looking forward to a close and happy cooperation in 2008.

Kindest regards,

ZANNETOS TOFALLIS

PROFESSIONAL FEES FOR AGENCIES – 2008

(My rates remain the same since 2000)

Minimum Translation Fee € 30.00

Greek/English & English Greek £8.00 for 100 words

Proofreading £30.00 per hour

Interpreting & Voice Over

Half day (up to 4 hours) £150.00/Whole day (up to 7 hours) £280.00

Plus travelling time and expenses

DR ZANNETOS TOFALLIS

BA, MA, PhD, FCIL

Fellow of the Chartered Institute of Linguists

Greek Lecturer – Translator – Writer

Tel: 020 8445 3324, Fax: 020 8446 1448

E-mail: Zannetos@mildram.co.uk

Website: greektranslations-uk.co.uk

## The death of Britain will be followed by that of Europe!

*Multiculturalism promoting Islamic extremism, says Anglican bishop.*

*The Pakistani-born prelate argues that multiculturalism has created "no-go" areas for non Muslims in Britain. Political choices and financial difficulties are undermining Christian facilities in schools, prisons and hospitals.*

London (AsiaNews/Agencies) – The promotion of a multicultural and multi-faith society under successive British governments in the name of the separation of the state and religion has ended up fuelling Islamic extremism, creating "no-go areas" in Britain for non-Muslims, this according to Pakistani-born Michael Nazir-Ali, the Church of England's bishop of Rochester in south-eastern England.

In an article published in the Sunday Telegraph, the arrival of large numbers of people of other faiths to the island nation and the loss of confidence in the Christian vision and values has led Britain's political leaders to believe that the multicultural model would be best to accommodate and integrate immigrants. Instead is has produced "separate areas."

"Alongside these developments, there has been a worldwide resurgence of the ideology of Islamic extremism. One of the results of this has been to further alienate the young from the nation in which they were growing up and also to turn already separate communities into 'no-go' areas where adherence to this ideology has become a mark of acceptability."

Furthermore, there "is pressure already to relate aspects of the Sharia to civil law in Britain," and to "some extent this is already true of arrangements for Sharia-compliant banking."

One result according to the Anglican prelate, is that it "is now less possible for Christianity to be the public faith in Britain."

Indeed, the "existence of chapels and chaplaincies in places such as hospitals, prisons and institutions of further and higher education is in jeopardy either because of financial cuts or because the authorities want 'multi-faith' provision, without regard to the distinctively Christian character of the nation's laws, values, customs and culture."

Ph Georgosopoulos

## "....where the miracle still works" Seferis, Hellenism and Cyprus

George Seferis, one of the great modernist poets, won critical acclaim of his work in the 1940s and the 1970s. In 1963 Seferis won the Nobel Prize for Literature.

His star was bright; at the same time, Seferis rose in the diplomatic corps to the position of Ambassador to Britain at the same time.

In 1931 he published, at this own expense, a collection of poetry with the ambiguous title *Strophe* (meaning both part of a poem and "turning-point").

The collection contained thirteen short poems, most of them in traditional metre and rhythm, and a more extensive poem, the cryptic "Eroikos Logos", in 96 rhymed 15-syllable verses, which vividly brings to mind *Eroikritos*, the celebrated Cretan 17th century poem.

The *Cistern*, Seferis next work, is a lyrical poem of 125 verses. It was published in March of 1935, his *Mythistorema* appeared. *Mythistorema* (whose title - from the Greek words for "myth" and for "history" - is particularly significant) is a composite poem comprising 24 sections in free verse.

In the spring of 1940 two more collections came out: *Book of Exercises* and *Logbook I*, containing poems written between 1928 and 1940. The five years between 1935 and 1940 were a critical period, both in terms of Seferis' own life story and in the history of Greece.

He served as Consul to Albania in the city of Korytsa for a brief period, where he felt extremely isolated, while in 1936 General Metaxas imposed a dictatorship in Greece along the ideological lines of Mussolini's fascism and of Nazism.

As a diplomat, Seferis felt himself trapped in the cogwheels of dictatorship, as seen in the confessional work *Manuscript 41*, but nevertheless he did not resign his post.

Certain poems, particularly in the second collection, reveal this dilemma and also the oppressively stifling circumstances he was living under.

The German invasion and occupation of Greece, his flight, along with the Greek government, to South Africa and to Egypt, the horrors of war, the political intrigues and clashes between Greeks - precursors of the impending Civil War - were the experiences that served as the subject matter for *Logbook II*, which came out, in a first version, in Alexandria in 1944.

But now was also the time when he began to feel deeply the influence of the climate of cosmopolitanism and of greater Hellenism, as it was expressed in the poetry of the Alexandrian poet C.P. Cavafy, whom Seferis discovered during this period.

The decade from 1947 to 1957 was a particularly successful one for Seferis.

In 1947 he brought out his most mature work, *The Thrush* - taken from the name of a small boat

that sunk in the waters off the island of Poros, a three-part "musical" composition, where personal and erotic memories are freely interwoven with the traumatic memories of WWII and the tragedy of the Civil War.

In 1953 Seferis discovered Cyprus, a place "where the miracle still works". He immediately fell in love with the island, partly because of its resemblance, in its landscape, the mixture of populations, and in its traditions, to his childhood summer home in Skala.

His book of poems *Imerologio Katastromatos III* was inspired by the island, and mostly written there - bringing to an end a period of six or seven years in which Seferis had not produced any poetry. Its original title was *Cyprus*, where it was ordained for me..., a quotation from Euripides' *Helen*, in which Helen's brother Teucer states that Apollo has decreed that Cyprus shall be his home; it made clear the optimistic sense of homecoming Seferis felt on discovering the island. Seferis changed the title in the 1959 edition of his poems.

In 1955 he brought out *Logbook III*, containing poems inspired by the ancient and modern history of the island. Many of the poems, "Helen", "Salamis of Cyprus", "The Demon of Fornication", "Engomi", are considered classics.

Politically, Cyprus was entangled in the dispute between the UK, Greece and Turkey over its international status. Over the next few years, Seferis made use of his position in the diplomatic service to strive towards a resolution of the Cyprus dispute, investing a great deal of personal effort and emotion.

This was one of the few areas in his life in which he allowed the personal and the political to mix.

"A Continent Big As China: Hellenism In the Life and Work of George Seferis" a lecture by Roderick Beaton, an acknowledged authority on modern Greek literature and culture and author of *George Seferis*, reflects on George Seferis' expansive view of Hellenism.

For Seferis, Hellenism was a far greater thing than the entity of the country of Greece. Beaton discussed and compared Seferis' notions about Hellenism to other similar conceptions such as "hellenikotita" in the 1930s and the Hellenic ideals of the Metaxas dictatorship of the mid-to late 1930s.

Seferis' perspective on the history and culture of his time is always shaped by the consciousness that he was writing in a living language whose successive phases can be traced back through more than three thousand years.

It is no accident, then that when in 1963 Seferis became the first Greek ever to win a Nobel Prize the citation specifically paid tribute to him as the most worthy representative 'of the Greece of today.'

Politically Seferis was a liberal, opposed to

national conservatism and the growing communism in the Greece of the 1920s and 1930s.

Despite the fact that he was a diplomat and served the Greek state, for Seferis Hellenism was much more than a national ideal, indeed, it was a moral and very humanistic ideal that he believed in his whole life.

Beaton considered moments in Seferis' service when his ideal conflicted with the workings of the state, which he felt were small-minded and unworthy of the term Hellenism.

Seferis felt this about Cyprus and the Cypriots in the 1950s particularly: for him, Hellenism in Cyprus was far more moving than what he considered the bureaucracy and pettiness of mainland Greek life and, indeed, the mainland Greek politicians and some of his fellow diplomats in the civil service who, according to him, were seeking to find a compromise solution to the Cyprus issue.

### "Helen"

(*Imerologio Katastromatos III*,  
Deck Diary iii - G. Seferis)

*You cannot sleep in Platres for the  
nightingales".*

*Shy nightingale, hidden among whispering  
leaves,  
you bring the echoing coolness of the  
forest*

*to the sundered souls and bodies  
of those who know there can be no  
return.*

*Blind voice, fumbling in the dark of mem-  
ory*

*for footsteps, gestures, what I dare not  
call kisses,*

*and the slave-woman's sullen anger.  
"You cannot sleep in Platres for the  
nightingales".*

*Where is Platres? Does anybody know  
this island?*

*All my life I've heard strange names,  
new places, the latest foolishness  
of men or gods; my fate, weaving  
between the final sword-thrust of some*

*Ajax and another Salamis,  
brought me to this sea-coast.*

*The moon  
rises out of the sea like Aphrodite,  
covering Sagittarius, then seeks  
the heart of Scorpio, changing every-  
thing.*

*Where is truth?*

*I too was an archer in those wars,  
my fate that of a man whose arrow  
strayed.*

(Abstract)

## The rainbow in mythology

The rainbow has a place in legend owing to its beauty and the historical difficulty in explaining the phenomenon.

In Greek mythology, the rainbow was considered to be a path made by a messenger (Iris) between Earth and Heaven.

"In the Greek pantheon, the antiquity of Iris is as great as her importance is small." The daughter of first-generation gods Electra and Thaumais, Iris dresses in rainbow colors.



As messenger of the gods, she flies on golden wings. Iris appears in nine of the twenty-four books of Homer's *The Iliad*, always speeding with the winds, delivering news.

Consistent with the rest of Greek myth, Iris' swiftly delivered messages were rarely of peace or good fortune.

One job of Iris was to fill a golden jug with holy water for Zeus, who made misbehaving gods take a most binding oath on this holy water. Another duty of Iris was to sever the souls of women by cutting their hair.

However, like many Greek gods, Iris is continually being redefined. The rainbow eventually became solely a mode of transportation for Iris, who proves to be as elusive and unpredictable (yet unforgettable) as the rainbow itself.

In Chinese mythology, the rainbow was a slit in the sky sealed by Goddess Nüwa using stones of five different colours.

It is said that there were no men when the sky and the earth were separated. It was Nuwa who made men by moulding yellow clay.

The work was so taxing that her

strength was not equal to it. So she dipped a rope into the mud and then lifted it. The mud that dripped from the rope also became men. Those made by moulding yellow clay were rich and noble, while those made by lifting the rope were poor and low.



In Hindu mythology, the rainbow is called *Indradhanush*, meaning the bow of Indra, the God of lightning and thunder.

In Norse Mythology, a rainbow called the *Bifröst Bridge* connects the realms of *Ysgard* and *Midgard*, homes of the gods and humans, respectively.

The Irish leprechaun's secret hid-

ing place for his pot of gold is usually said to be at the end of the rainbow. This place is impossible to reach, because the rainbow is an optical effect which depends on the location of the viewer. When walking towards the end of a rainbow, it will move further away.

In the Biblical Canon of Christian and Jewish scripture, the rainbow is explicitly stated as a sign of the Noachic Covenant between God and The Creation, and the biblical God's promise to Noah that never again would The World be purified by the Deluge (Genesis 9.13-15[10]):

"I have set my bow in the clouds, and it shall be a sign of the covenant between me and the earth. When I bring clouds over the earth and the bow is seen in the clouds, I will remember my covenant that is between me and you and every living creature of all flesh; and the waters shall never again become a flood to destroy all flesh".



# What we will remember from 2007

## January - Storms and gales across the UK.

The new year blew in with storms and gales across the UK. Many were affected by the strong winds and heavy downpours which left behind a trail of destruction. Eleven people died in the storms. When a container ship ran aground off the coast of Devon, scavengers swarmed to a nearby beach to help themselves to the washed-up booty, which included gearboxes, nappies, foreign language bibles and BMW motorbikes.

## February - North Korea Makes Concessions on Nuclear Program

Officials from North Korea, South Korea, China, Russia, the United States, and Japan met several times beginning in 2003 to discuss ways to persuade North Korea to give up its nuclear program. Each round of negotiations ended in failure. A breakthrough was finally reached in February 2007, when North Korea agreed to dismantle its nuclear facilities and allow international inspectors to enter the country in exchange for about \$400 million in oil and aid. In July, the country followed up on the February agreement, shutting down its weapons-making nuclear reactor at Yongbyon.

## March - Gaza strip

Fighting between Hamas and Fatah continued into 2007, with dozens of Palestinians dying in deadly street fights. In March 2007, after months of fruitless attempts to form unity government, the leaders of Hamas and Fatah finally agreed on a coalition government, which Parliament later approved. Despite the breakthrough, Prime Minister Ismail Haniya of Hamas and President Mahmoud Abbas of Fatah clearly remained divided on important issues regarding Israel. Furthermore, the platform of the government seemed to adopt Hamas's ideology and disregard Fatah's concerns. The document stated that the government does not recognize Israel, does not accept earlier Israeli-Palestinian accords, and will not renounce violence. Western countries required that Palestinians comply with each condition before they would resume aid to the Palestinian government



## April - Gunman kills 33 in Virginia Tech shooting

On April 16, a student killed 32 people and turned the gun on himself at Virginia Polytechnic Institute and State University. The campus shootings took place in a dormitory residence, where two people were killed, and, two hours later, in an engineering building, where 30 people were killed before the shooter, a 23-year-old Virginia Tech student, killed himself.

It was discovered later that he had mailed a package of pictures and videos to NBC News between the first and second shootings. The video showed the shooter, Cho Seung-Hui, ranting and showing off his weapons.

## May - The kidnapping of

## Madeleine McCann

A three-year-old British girl went missing from a Portuguese resort in May. Madeleine McCann was taken from her bed in the resort while her parents were dining at a restaurant across the street. The search for Madeleine included offers of large rewards from a Scottish businessman and author J.K. Rowling. Madeleine is still missing. Her parents have returned to Britain after Portuguese police named



them as suspects in her disappearance.

## June - Suspected terror attack on Glasgow airport

Police averted car bomb attacks in central London with a series of controlled explosions. Only a day later, there was a suspected terror attack on Glasgow airport. A blazing vehicle packed with gas canisters was driven into the front of the airport's Terminal One building.

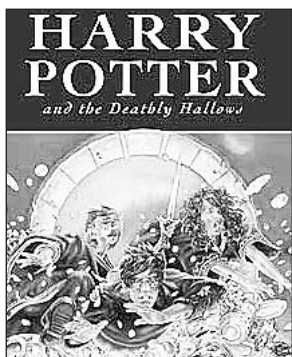
The failed terror attacks were to prove a serious first test for new Prime Minister Gordon Brown, who had taken over at Number 10 and unveiled his first Cabinet revamp only the day before.

## July - 13 year old Medicine Hat girl found guilty in murder of family - Smoking bans in UK - Final book of Harry Potter

A 13-year-old girl from Medicine Hat was found guilty of the first-degree murders of her parents and eight-year-old brother in July. The girl, who cannot be named, is thought to have killed her family because of their disapproval of her relationship with her 23-year-old boyfriend. The girl's boyfriend, Jeremy Steinke, has yet to be tried on three counts of first-degree murder. The girl, who was 12 at the time of the killings, is thought to be the youngest person in Canada to ever be convicted of more than one count of first-degree murder.

One of this year's major changes for UK was the smoking bans that took effect in Wales and England in April and July, as well as Northern Ireland. While the bans have not killed off profits so far, other negative factors were at play.

The release of Harry Potter and the Deathly Hallows prompted thousands of parties and overnight



events at bookstores around the world.

The much-anticipated final book in the popular Harry Potter series was released in July. Hundreds of fans lined up around the world to purchase Harry Potter and the Deathly Hallows, which was released at midnight, and 500 fans listened

to author J.K. Rowling read from the book. The book ended a series that many credit with increasing children's literacy. Chapters/Indigo reported selling about three books per second after its release.

## August - Hurricane Dean hits the Caribbean

High waves crash into a beach near Kingston, Jamaica, in August. High waves crash into a beach near Kingston, Jamaica, in August.

Hurricane Dean progressed into a Category 5 storm in August and tore through the Caribbean. It was the first hurricane of the 2007 season. Winds reached 257 km/h and the storm dropped 500 millimetres of rain, causing flooding. Those living in areas affected left their homes for higher ground. The storm killed at least 13 people as it swept across the Caribbean.

## September - Buddhist monks protest in Burma

Thousands of Buddhist monks and activists protested the military junta in Burma in September. The protests were spurred by a decision in August to double the price of fuel,



worsening the situation of impoverished people in the country.

The government threatened to use force against the protesters, and on the ninth day of the protest, the country's leaders sent soldiers to end the marches.

Images of soldiers firing at unarmed protesters were beamed around the world. A military clampdown in the country silenced the protests and many reported the killings of thousands of protesters.

## October - UK Government looses personal details of 25 million people

UK families were put on fraud alert after the Government admitted two computer discs containing the personal details of 25 million people had disappeared.

The missing data included bank details, national insurance numbers, as well as names and addresses.

## November - Pakistan's Musharraf declares emergency rule

President Gen. Pervez Musharraf addresses the nation on state-run Pakistan Television and declares a state of emergency in November. President Gen. Pervez Musharraf addresses the nation on state-run Pakistan Television and declares a state of emergency in November. (Pakistan Television/Associated Press)

Pakistan President Gen. Pervez Musharraf declared a state of emergency in the country in

November, arresting political opponents and cutting communication lines. The declaration of emergency came before the Supreme Court was to rule on Musharraf's role as president.

The country's constitution was suspended, but Musharraf stepped down as the leader of the military at the end of the month — making him a civilian president. Pakistan was suspended from the Commonwealth due to the actions of Musharraf, who arrested thousands of lawyers and human rights workers who are not supporters.

## December - Benazir Bhutto shot dead - Teddy bear techers returns home

Former Pakistani prime minister Benazir Bhutto was fatally shot Dec. 27 in an apparent shooting and suicide bomb attack at a rally in the city of Rawalpindi that killed at least 20 others. An aide from her party told wire services that Bhutto had died after a political rally in the attack at the city's Liaquat Bagh park. Bhutto had returned to Pakistan in the autumn of 2007 to take part in national elections scheduled for January, 2008.

Afghan President Hamid Karzai, right, walks with former Pakistani prime minister Benazir Bhutto after a meeting in Islamabad hours before Bhutto was assassinated in Rawalpindi. (Farooq Naeem/AFP/Getty Images) Afghan President Hamid Karzai, right, walks with former Pakistani prime minister Benazir Bhutto after a meeting in Islamabad hours before Bhutto was



assassinated in Rawalpindi.

The killing of the charismatic former prime minister threw the election campaign into chaos and created fears of mass protests and an eruption of violence across the volatile South Asian country.



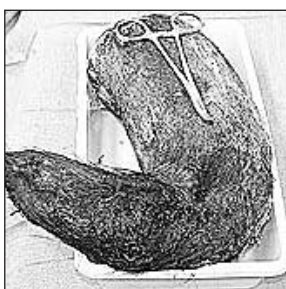
News that a UK teacher had been freed from a Sudanese jail following a row over the naming of a teddy bear was greeted with relief by British officials. Gillian Gibbons received a 15-day jail term for calling the bear Muhammad - but was released after serving only eight and allowed to return home.

## Hairball removed from girl's belly!

It was a year for way-out tummy troubles with the most brain-staining case occurring across the pond.

A girl in the US managed to turn millions of stomachs when she had a humungous 10lb hairball removed from her belly.

After suffering with tummy ache, the girl complained to doctors who scanned her and were stunned to see the monster hairball blocking her innards.



Source: SkyNews

## Like today...

### 4th January

2007: The 110th United States Congress convenes, electing Nancy Pelosi as the first female Speaker of the House in U.S. history.

2006: Prime Minister Ariel Sharon of Israel suffers a second, apparently more serious stroke. His authority is transferred to acting Prime Minister Ehud Olmert.

1999: Gunmen open fire on Shiite Muslims worshipping in an Islamabad mosque, killing 16 people and injuring 25.

1959: Luna 1 becomes the first spacecraft to reach the vicinity of the Moon.

1951: Communist forces to re-take Seoul

Chinese and North Korean troops are close to recapturing the South Korean capital of Seoul for the second time since the war began last year

1878: Sofia is emancipated from Ottoman rule.

1642: King Charles I of England sends soldiers to arrest members of Parliament, commencing England's slide into civil war.

### 5th January

2001: The former GP Harold Shipman may have killed more than 300 of his patients, a report reveals

1996: Hamas operative Yahya Ayyash is killed by an Israeli-planted booby-trapped cell phone.

1989: Dozens die as plane crashes on motorway - A Boeing 737 airplane has crashed onto the M1 motorway near East Midlands airport, killing 46 people.

1985: Israel ends major Ethiopian rescue mission - Thousands of Jewish refugees from Ethiopia are airlifted from Sudan to Israel in a secret operation

1981: Man arrested for Ripper murders - A 35-year-old lorry driver from Bradford, suspected of carrying out 13 murders across West Yorkshire over the past five years, is appearing in court.

1066 - Edward the Confessor, King of England dies.

### 6th January

2004: Costas Simitis announces his resignation as president of the Panhellenic Socialist Movement (PASOK) in Greece.

1992: The US Government recommends doctors suspend the use of silicone breast implants as fears grow they could leak and affect the health of those using them

1950: The United Kingdom recognizes the People's Republic of China. The Republic of China severs diplomatic relations with the UK in response.

1929: Mother Teresa arrives in Calcutta to begin a her work amongst India's poorest and diseased people.

1838: Samuel Morse first successfully tests the electrical telegraph.

### 7th January

1980: Gandhi returned by landslide vote: Indians vote Indira Gandhi back into power - less than three years after rejecting her "emergency dictatorship".

1959: The United States recognizes the new Cuban government of Fidel Castro.

1610: Galileo Galilei observes the four largest moons of Jupiter for the first time. He named them and in turn the four are called the Galilean moons.

1558: France takes Calais, the last continental possession of England.

### 8th January

2001: Bulger killers win anonymity for life: The identities and whereabouts of the two boys who murdered toddler James Bulger in 1993 will be kept secret for the rest of their lives, the High Court has ruled.

1996: France's former president Mitterrand dies - France mourns its longest serving president

1989: A Boeing 737 airplane crashes onto the M1 motorway near East Midlands airport, killing 46 people.

1973 - Watergate scandal: The trial of seven men accused of illegal entry into Democratic Party headquarters at Watergate begins.

1961: The French people vote to grant Algeria its independence in a referendum after seven years of guerilla war.

1959: General Charles de Gaulle is proclaimed first President of the new Fifth Republic in France.

1959 - Fidel Castro's Cuban Revolution is completed with the take over of Santiago de Cuba.

1835 - US national debt is 0 for the first and only time

### 9th January

2005 - Elections are held to replace Yasser Arafat as head of the Palestine Liberation Organization. He is succeeded by Rawhi Fattouh.

1863 - The first section of the London Underground Railway opens -- between Paddington and Farringdon Street.

1861 - American Civil War: The "Star of the West" incident occurs near Charleston, South Carolina. It is considered by some historians to be the "First Shots of the American Civil War".

1349 - The Jewish population of Basel, Switzerland, believed by the residents to be the cause of the ongoing bubonic plague, is rounded up and incinerated. 1957: Sir Anthony Eden resigns

475 - Byzantine Emperor Zeno is forced to flee his capital at Constantinople.



# Coffee Corner



## BACKLAVA

from Constantinos Petevinos. Chef at 61 Restaurant at Nicosia

### Backlava Rolls

Ingredients

- # 1/2 lb Walnuts, finely chopped
- # 2 1/2 tb Sugar
- # 1/2 ts cinnamon
- # 1/8 ts Ground Cloves
- # 1 lb phyllo Dough
- # 3/4 lb Unsalted Butter, melted

Syrup:

- # 1 1/2 c Water
- # 1 cinnamon Stick
- # 1 1/2 c Sugar
- # 2 ts lemon Juice
- # 1/2 c Honey

Procedures :

Heat oven to 350 degrees. Mix first four ingredients together for filling. Combine syrup ingredients and cook until sugar dissolves and mixture turns syrupy. Set aside to cool. Remove cinnamon stick before using. Unfold phyllo. Using a sharp knife, carefully cut phyllo sheets crosswise, into thirds.

Cover phyllo not being used with a barely damp towel. Using two pieces of phyllo - phyllo sheets are so thin they must be doubled - and keeping narrow ends towards you, brush with butter. Place 1 to 1 1/2 teaspoons filling 1/4 inch from end nearest you, to within 1/4 inch of sides. Fold long sides in 1/4 inch. Fold over bottom to cover filling. Place a clean pencil on top of fold and roll into a cigar-like cylinder. Push both ends toward centre and remove pencil. Place roll on cookie sheet and generously brush with butter. Repeat with remaining filling and phyllo. Bake 25 minutes or until golden brown. Dip hot rolls into cooled syrup - kitchen tongs work well for this. Place onto a platter to cool. Cover and refrigerate.



### Backlava with Almonds

- # 2 lb. 4oz. (1 kilo) sheets of fillo pastry
  - # 2 lb. 4 oz. (1 kilo) crushed almonds
  - # 2 tbsps. ground cinnamon and clove
  - # 15 fl. oz. (400g) buttermilk
- For the syrup

- # 4 lbs. 4oz. (2 kilos) sugar
- # 2 pints (40 fl. oz) water
- # vanilla
- # juice of one lemon

Procedures :

Lightly brush a baking tin with buttermilk. In a bowl mix the crushed almonds with the cinnamon and cloves. Spread the sheets of fillo pastry and brush each sheet with a coating of buttermilk.

Put a layer of 3 sheets of pastry on to the baking tin and sprinkle the top with the crushed almond mixture. Continue laying alternate layers of pastry and almonds in the tin leaving 4 sheets of pastry without any cinnamon mixture for the topping. Brush the top with buttermilk and, using a sharp knife, mark the baklava into serving pieces.

Bake in a pre-heated oven 350F, Gas Mark 4, 180C for 60-70 minutes.

In a large saucepan put the sugar, water, lemon juice and a little vanilla.

Bring to the boil and simmer for about 10 minutes adding water if the syrup is too thick. Remove baklavas from the oven, cool a little, and pour syrup over it. When sufficiently cool, cut out the pieces that were marked before baking.



The ancient Greeks called our galaxy the Milky Way because they thought it was made from drops of milk from the breasts of the Greek goddess Hera.

Yuri Gagarin survived the first manned spaceflight but was killed in a plane crash seven years later.

Astronauts become a little taller in space. There is less gravity, so their bones are less squashed together.

Astronauts' footprints and Lunar Rover tyre tracks will stay on the moon for millions of years as there is

no wind to blow them away.

About 1500 stars are visible at night with the naked eye in a clear, dark sky. There are 88 constellations altogether.

The smallest star measures about 1700 km across.

### Space Facts

It is a white dwarf called LP 327-16.

The first object to orbit Earth was Sputnik 1, launched by the USSR in October 1957.

The first animal in space was the Soviet dog, Laika, in November 1957. It died on the flight.

The first animals to survive in orbital spaceflight were the Soviet dogs, Strelka and Belka, launched in Sputnik 5 in

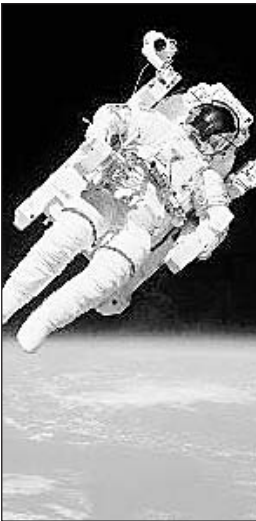
August 1960.

The first person to orbit Earth was Yuri Gagarin, from the USSR, in April 1961.

The first American to orbit earth was John Glenn in February 1962.

The first woman in space was Valentina Tereshkova, from the USSR, in June 1963.

The first person to walk on the moon was Neil Armstrong in July 1969.



|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 |   |   | 1 |   |   | 5 |   |   |
|   | 4 | 7 |   | 9 | 6 | 8 |   | 1 |
| 2 |   |   | 7 |   |   |   |   | 3 |
|   | 6 | 5 | 4 |   | 9 | 7 | 8 | 2 |
| 1 |   |   |   |   | 8 | 4 |   |   |
|   | 2 |   |   |   | 3 |   |   |   |
|   |   |   |   | 6 |   |   | 5 |   |
|   | 5 | 2 | 9 |   | 7 | 3 |   | 6 |
|   | 1 | 4 |   | 3 |   |   |   | 8 |

|   |   |   |
|---|---|---|
| S | U | D |
| O | K | U |
|   |   |   |

### Sudoku Challenge

Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the digits 1 - 9.

|   |   |   |
|---|---|---|
| S | U | D |
| O | K | U |
|   |   |   |

Ha!  
Ha!

It was the final examination for an introductory English course at the local university.

student came up to the professor who was sitting at

Hee!  
Hee!

The examination was two hours long, and exam booklets were provided. The professor was very strict and told the class that any exam that was not on his desk in exactly two hours would not be accepted and the student would fail. A half hour into the exam, a student came rushing in and asked the professor for an exam booklet.

"You're not going to have time to finish this," the professor stated sarcastically as he handed the student a booklet.

"Yes I will," replied the student. He then took a seat and began writing. After two hours, the professor called for the exams, and the students filed up and handed them in. All except the late student, who continued writing. A half hour later, the last

### Final Exam!



his desk preparing for his next class. He attempted to put his exam on the stack of exam booklets already there.

"No you don't, I'm not going to accept that. It's late." The student looked incredulous and angry.

"Do you know WHO I am?"

"No, as a matter of fact I don't," replied the professor.

"DO YOU KNOW WHO I AM?" the student asked again.

"No, and I don't care." replied the professor with an air of superiority.

"Good," replied the student, who quickly lifted the stack of completed exams, stuffed his in the middle, and walked out of the room!

Hee!  
Hee!

To be or not to be, that is the question

- The quote was by Hamlet, who said these words in Shakespeare's Hamlet (Act III, scene i).

'Never look a gift horse in the mouth'

- St Jerome (342 - 420)

'Why don't you practice what you preach?'

St Jerome (342 - 420)

## Who said that...?

'What's in a name? That which we call a rose  
By any other name would smell as sweet'

Romeo and Juliet, Act 2 Scene 2

- William Shakespeare

'The Battle of Waterloo was won on the playing-fields of Eton' - Duke of Wellington

'Every man has his price' - Sir Robert Walpole

'In the future everyone will be world-famous for fifteen minutes' - Andy Warhol





# Υποσκάπτει το βέτο στην Ευρωπαϊκή Ένωση ο Σλοβένος πρωθυπουργός

Δεν απαιτείται κοινή στάση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο θέμα του Κοσόβου δήλωσε ο Γιάνες Πιάνσα, πρωθυπουργός της Σλοβενίας, η οποία ανέλαβε την προεδρία της ΕΕ για το επόμενο εξάμηνο. Ο Γ.Πιάνσα επεσήμανε επίσης ότι απαιτούνται προσεκτικές κινήσεις για να μην δημιουργηθούν προβλήματα στην πορεία προς την επικύρωση της Μεταρρυθμιστικής Συνθήκης από τα κράτη-μέλη.

Ο Σλοβένος πρωθυπουργός (φωτό) είπε ότι δεν είναι απαραίτητο όλα τα κράτη-μέλη της ΕΕ να αναγνωρίσουν ταυτόχρονα το Κόσοβο. «Η ομοφωνία απαιτείται όταν η ΕΕ λαμβάνει αποφάσεις δεσμευτικού χαρακτήρα», πρόσθεσε, ενώ εξέφρασε την ελπίδα το θέμα να λυθεί κατά τη διάρκεια της σλοβενικής προεδρίας.

Ο Γ.Πιάνσα δήλωσε επίσης ότι η πλειοψηφία των μελών της ΕΕ είναι σύμφωνη σχετικά με τον οδικό χάρτη και ότι δεν αναμένονται μεγάλες εκπλήξεις, ενώ διέψευσε τις φήμες που λένε ότι το Βελιγράδι απειλεί να διακόψει οποιαδήποτε διαδικασία προσέγγισης με την ΕΕ σε περίπτωση ακοστολής δύνاميς 1.800 ατόμων στο Κόσοβο.

**«ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΗ ΚΟΙΝΗ ΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΕ ΣΤΟ ΚΟΣΟΒΟ»,  
ΛΕΕΙ Ο ΠΡΟΕΔΡΕΥΩΝ**

Πρόκειται για μια νέα προσέγγιση στο θέμα, μιας και μέχρι τώρα η ΕΕ επιζητούσε συνένωση στο θέμα του μελλοντικού καθεστώτος του Κοσόβου.

Μερίδα αναλυτών θεωρεί πιθανόν το ενδεχόμενο ανεξαρτητοποίησης του Κοσόβου μετά τον επαναληπτικό γύρο των σερβικών προεδρικών εκλογών στις 3 Ιανουαρίου και προβλέπει την αναγνώριση της εξέλιξης αυτής από την Ουάσινγκτον και τα περισσότερα κράτη-μέλη της ΕΕ.

## Περί Μεταρρυθμιστικής Συνθήκης

Ο Σλοβένος πρωθυπουργός δήλωσε επίσης ότι μέσα στους επόμενους μήνες θα πρέπει να επικρατήσει ηρεμία μέσα στους κόλπους της ΕΕ για να μην δημιουργηθούν περιπλοκές στην πορεία προς την επικύρωση της Μεταρρυθμιστικής Συνθήκης από τα Κοινοβούλια των κρατών-μελών.



Είναι σημαντικό να μην ξεκινήσουν συζητήσεις σε ευρωπαϊκό επίπεδο που θα μπορούσαν να επέμβουν έντονα με τις συζητήσεις επικύρωσης στα Κοινοβούλια ή με τη διεξαγωγή δημοψηφισμάτων, δήλωσε ο Γ.Πιάνσα.

Ευρωπαίοι διπλωμάτες δήλωσαν τον προηγούμενο μήνα στο πρακτορείο «Reuters» ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή σκοπεύει να αναβάλει «ευαίσθητες» προτάσεις και νομική δράση κατά κρατών-μελών μέχρι την επικύρωση της Συνθήκης, κάτι που η Κομισιόν από την πλευρά της αρνείται.

## Υπέρ της ένταξης της Τουρκίας στην ΕΕ εμφανίζεται ο Τζ.Μπους

Ο Αμερικανός πρόεδρος Τζορτζ Μπους επιδοκίμασε το ενδεχόμενο ένταξης της Τουρκίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, λέγοντας ότι η χώρα αποτελεί μια «δημιουργική γέφυρα» μεταξύ της Δύσης και του μουσουλμανικού κόσμου.

Ο Μπους συναντήθηκε στην Ουάσινγκτον με τον Τούρκο πρόεδρο Αμπντουλάχ Γκιουλ, σε μια προσπάθεια βελτίωσης των σχέσεων των δύο κρατών, που δοκιμάστηκαν το τελευταίο χρονικό διάστημα από το Κουρδικό.

«Πιστεύω ότι η Τουρκία θέτει ένα εξαιρετικό παράδειγμα για να δουν όλες οι χώρες του κόσμου πως γίνεται μια δημοκρατία να συνυπάρχει με μια μεγάλη θρησκεία όπως το Ισλάμ», δήλωσε ο Αμερικανός πρόεδρος μετά τη συνάντησή του με τον Αμπντουλάχ Γκιουλ στο Λευκό Οίκο.

Ο Τζ.Μπους υποστήριξε επίσης τις προσπάθειες της Τουρκίας να καταπολεμήσουν τους Κούρδους αντάρτες στο βόρειο Ιράκ, λέγοντας ότι το ΡΚΚ αποτελεί εχθρό της Τουρκίας, του Ιράκ και όσων θέλουν να ζήσουν ειρηνικά.

Η εκπρόσωπος του Λευκού Οίκου Ντάνα Περνίνο δήλωσε ότι βασικό θέμα στην ατζέντα των δύο ηγετών ήταν να βρεθεί μια μακροπρόθεσμη λύση στο θέμα των Κούρδων ανταρτών, αν και δήλωσε ότι οι ΗΠΑ δεν έχουν καταλήξει σε μια συγκεκριμένη λύση, ενώ σκοπεύουν να προωθήσουν τον διάλογο.

Από την πλευρά του, ο Τούρκος πρόεδρος δήλωσε ότι η Τουρκία θα συνεχίσει να συνεργάζεται με τις ΗΠΑ για την ασφάλεια, την σταθερότητα και την ευημερία της περιοχής.

Η επίσκεψη του Αμπ.Γκιουλ -λίγο πριν ο Τζ.Μπους αναχωρήσει για τη Μέση Ανατολή- θεωρήθηκε σημάδι προσπάθειας βελτίωσης των σχέσεων ΗΠΑ και Τουρκίας που είχαν κλονιστεί εξαιτίας επιμονής της Αγκυρας στην διεξαγωγή στρατιωτικών επιχειρήσεων στο βόρειο Ιράκ.

## Προς κατάργηση του 35ωρου θα κινήσει ο Νικολά Σαρκοζί εντός 2008

Αποφασισμένος να αναδιαμορφώσει το οικονομικό τοπίο της Γαλλίας ανεξαρτήτως του διεθνούς περιβάλλοντος εμφανίζεται ο Νικολά Σαρκοζί, λέγοντας ότι εντός του 2008 θέλει να δει την κατάργηση του 35ώρου εργασίας ανά εβδομάδα, καθώς «αποτελεί γενικευμένη καταστροφή για τη γαλλική οικονομία».

Σε μια περίοδο που οι υψηλές τιμές του πετρελαίου και οι αναταράξεις από την κρίση σε ό,τι αφορά τα δάνεια χαμηλής εξασφάλισης στις ΗΠΑ, προκαλούν «νεφώσεις» στην οικονομική προοπτική, ο Σαρκοζί δήλωσε κατά τη διάρκεια συνέντευξης Τύπου ότι η γαλλική ανάπτυξη φρενάζεται στην πραγματικότητα από εσωτερικούς παράγοντες.

«Η διεθνής κατάσταση είναι λιγότερο καλή από ό,τι θα ήλπιζε κανείς, αλλά και αν δεν υπήρχε αυτό το πρόβλημα, θα ήταν κάτι άλλο» είπε ο Σαρκοζί και αναρωτήθηκε: «Τι θέλουμε να κάνουμε εμείς, με κρίση δανείων χαμηλής εξασφάλισης ή όχι, με μέτριο διεθνές οικονομικό κλίμα ή όχι».

Και απάντησε στη συνέχεια με έμφαση: «Να απελευθερώσουμε το εργατικό δυναμικό της Γαλλίας. Το πρόβλημα της Γαλλίας είναι γνωστό, δεν εργαζόμαστε αρκετά, ενώ άλλοι εργάζονται περισσότερο. [...] Τι έχει να κάνει η κρίση των δανείων με αυτό».

Η οικονομική στρατηγική του Σαρκοζί έχει οικοδομηθεί πάνω σε μια εκστρατεία ενθάρρυνσης των πολιτών να εργάζονται περισσότερα. Είναι χαρακτηριστικό ότι αν και η δημοτικότητα του έχει υποχωρήσει σημαντικά τις τελευταίες εβδομάδες, αυτός συνεχίζει να αναφέρεται σε θέματα που αποτελούν παραδοσιακά ταμπού για την γαλλική κοινωνία, όπως είναι η κατάργηση του 35ώρου εργασίας.

Σε ερώτηση σχετικά με το αν ελπίζει ότι το 2008 θα σφραγίσει το τέλος του μέτρου-σημαία (που υιοθετήθηκε το 2008 επί σοσιαλιστικής διακυβέρνησης υπό τον Λιονέλ Ζοσπέν), ο Νικολά Σαρκοζί έκανε σαφές ότι επιθυμεί την πλήρη κατάργηση του ωραρίου εργασίας, απαντώντας «για να πω τι σκέφτομαι, ναι». Σημείωσε, δε, ότι ανέθεσε σε δύο Νομπελίστιους Οικονομίας, τον Αμερικανό Τζόζεφ Στίγκλιτς και τον Ινδό Αμάρτια Σεν, να εξετάσουν μια αλλαγή των εργαλείων μέτρησης της ανάπτυξης.

## Ο δεσμός της Νταϊάνας με τον Ντόντι αλ Φάγκεντ είχε τελειώσει πολλές εβδομάδες πριν από το δυστύχημα

Ο δεσμός της Νταϊάνα με τον Ντόντι αλ Φάγκεντ είχε τελειώσει πολλές εβδομάδες πριν από το δυστύχημα στο Παρίσι το 1997 που προκάλεσε το θάνατό τους, δήλωσε φίλος της πριγκίπισσας ενώπιον του Ανώτατου Δικαστηρίου του Λονδίνου στο πλαίσιο έρευνας που διεξάγεται.

«Μου είπε ότι όλα είχαν τελειώσει, το οποίο ήταν πράγματι ένα σοκ για μένα», δήλωσε ο Ρόννι Τέρνερ, φίλος της πριγκίπισσας, όταν ερωτήθηκε σχετικά με τη σχέση που διατηρούσαν η Νταϊάνα με τον Ντόντι την περίοδο που σημειώθηκε το δυστύχημα.

«Μην ανησυχείς, μην ανησυχείς. Έχει οριστικά τελειώσει. Αυτό ήταν μια ονειρεμένη στιγμή», πρόσθεσε η πριγκίπισσα, σύμφωνα με τον Τέρνερ, ο οποίος γνώρισε τη Νταϊάνα στα τέλη του 1995, όταν έγινε ο προμηθευτής της πολυτελών αυτοκινήτων. Στη συνέχεια είχαν πιο προσωπικές επαφές, κυρίως λόγω των παιδιών τους. Ο γιος του Τέρνερ πήγαινε στο ίδιο σχολείο με τους πρίγκιπες Ουίλιαμ και Χάρι. Η βρετανική δικαστική έρευνα για τα αίτια θανάτου της πριγκίπισσας στα τέλη Αυγούστου του 1997 στο Παρίσι ξεκίνησε στις 2 Οκτωβρίου του 2007 ενώπιον του Ανώτατου Δικαστηρίου του Λονδίνου και αναμένεται να διευκρινίσει τις συνθήκες υπό τις οποίες έχασε τη ζωή της. Δεν πρόκειται για δίκη, καθώς δεν υπάρχει κατηγορούμενος.

## Σοβαρές οι ...προθέσεις του Νικολά Σαρκοζί για την Κάρλα Μπρούνι

Για το ειδύλλιο με την Κάρλα Μπρούνι μίλησε για πρώτη φορά ο Νικολά Σαρκοζί, λέγοντας ότι η σχέση που κατακλύζει τα πρωτοσέλιδα σε Γαλλία και Ιταλία είναι σοβαρή. Αφήνει να εννοηθεί ότι σκοπεύει να παντρευτεί, αλλά πιθανότατα θα το μάθουμε μετά το γάμο...

Η υπερπροβεβλημένη σχέση με την 39χρονη Ιταλίδα Κάρλα Μπρούνι, νυν τραγουδίστρια και πρώην μοντέλο, «υπερίσχυσε» ως ήταν αναμενόμενο στη συνέντευξη Τύπου που παραχώρησε ο Νικολά Σαρκοζί παρουσία μελών της κυβέρνησης και εκατοντάδων δημοσιογράφων.

Ερωτηθείς εάν και πότε σκοπεύει να παντρευτεί την Κάρλα Μπρούνι -μετά τις πληροφορίες της Journal du Dimanche (JDD) για γάμο στις 9 Φεβρουαρίου- ο Γάλλος πρόεδρος απάντησε πως η σχέση είναι «σοβαρή». Τόνισε, όμως, πως «δεν είναι η Journal du Dimanche που θα ορίσει την ημερομηνία και το πιθανότερο είναι ότι θα το μάθετε αφού θα έχει ήδη γίνει».

Η δημοτικότητα του Γάλλου προέδρου έχει καταρρεύσει αρκετές μονάδες από την Πρωτοχρονιά και πολλοί αποδίδουν αυτή την πτώση στην υπερπροβολή της δημόσιας



ζωής του. Όμως, ο Σαρκοζί είπε ότι ο ίδιος και η σύντροφός του θέλησαν «να σπάσουν αυτή την παράδοση της υποκρισίας» δημοσιοποιώντας τη σχέση τους.

«Η Κάρλα και εγώ αποφασίσαμε να μην πούμε ψέματα», δήλωσε ο Σαρκοζί «δείχνοντας» ουσιαστικά τον πρώην πρόεδρο Φρανσουά Μπερνάρν, ο οποίος κράτησε μυστική την ύπαρξη ερωμένης και ενός παιδιού για χρόνια.

«Δεν θα θέλαμε να χρησιμοποιήσουμε τη σχέση μας, αλλά δεν θα

θέλαμε και να κρυφτούμε», σημείωσε, την ώρα που μια μερίδα του Τύπου τον κατηγορεί ότι βάζει στο προσκήνιο την προσωπική του ζωή για να καλύψει ορισμένες δυσκολίες που αντιμετωπίζει στην πολιτική του, κυρίως τις οικονομικές μεταρρυθμίσεις.

Ο 52χρονος Γάλλος πρόεδρος χώρισε τον περασμένο Οκτώβριο από την δεύτερη σύζυγό του Σεσίλιά έπειτα από 11 χρόνια γάμου. Έχει τρία παιδιά, δύο από τον πρώτο του γάμο με την Μαρί-Ντομι-

νίκ Κουλιόλι και το τρίτο από το γάμο με την Σεσίλια.

Το ειδύλλιο που γεννήθηκε σε χρόνο ρεκόρ μετά το διαζύγιο του Γάλλου προέδρου κατακλύζει τα πρωτοσέλιδα στη Γαλλία και την Ιταλία, γενέτειρα της Κάρλα Μπρούνι, εδώ και εβδομάδες.

Η Μπρούνι έχει έναν μικρό γιο από προηγούμενη σχέση της με τον φιλόσοφο Ραφαέλ Αντοβάν, ο οποίος κάλεσε τον Τύπο να μην δημοσιεύει φωτογραφίες του παιδιού του.

Η δικηγόρος τού Ραφαέλ Αντοβάν απέστειλε σε πολλά εκδοτικά συγκροτήματα σχετικό αίτημα για την προστασία του 6χρονου Ορελιέν, ο οποίος φωτογραφήθηκε κατά κόρον κατά τη διάρκεια των ιδιωτικών επισκέψεων του προέδρου της Γαλλίας και της συντρόφου του στην Αίγυπτο και την Ιορδανία.

Ο Ραφαέλ Αντοβάν απαγορεύει κάθε αναπαραγωγή χωρίς τη δική του άδεια φωτογραφιών που απεικονίζουν το παιδί του ή θα επέτρεπαν την αναγνώρισή του κατά τη διάρκεια ιδιωτικών στιγμών.

Η Κάρλα Μπρούνι έχει συνδεθεί στο παρελθόν με τους Μικ Τζάγκερ, Ντόναλντ Τραμπ και Έρικ Κλάπτον.

## Νεαρός κοιμόταν για ένα χρόνο σε σκηνή στην αυλή του σπιτιού του!

Ένας νεαρός, στην Μεγάλη Βρετανία, που κοιμόταν για ένα ολόκληρο χρόνο σε μια σκηνή στην αυλή του σπιτιού του, δηλώνει τώρα πως το κρεβάτι του παραείναι αναπαυτικό!

Ο νεαρός Steve Young, από την περιοχή Borough Green, κοιμήθηκε όλο το 2007 σε μια σκηνή με σκοπό να συγκεντρώσει το ποσό των 1.500 λιρών για έναν ξενώνα άστεγων.

Ο 16-χρονος έβλεπε με ανυπομονησία την 1η Ιανουαρίου που θα κοιμόταν και πάλι στο κρεβάτι του, αλλά όπως δήλωσε δεν μπόρεσε να κλείσει μάτι!

«Το κρεβάτι μου παραίταν αναπαυτικό, μάλλον ξεσυνήθισα», είπε ο νεαρός Steve Young.

Ο Steve Young και οι πρόσκοποι φίλοι του είχαν αποφασίσει να κοιμούνται εναλλάξ στην σκηνή, αλλά ο νεαρός θέλησε να ελέγξει τις αντοχές του και έτσι πέρασε ένα ολόκληρο χρόνο σ' αυτήν τη δοκιμασία!

## Μαθήματα Ελληνικών

**Παραδίδονται ιδιαίτερα  
μαθήματα ελληνικής  
γλώσσας για αρχάριους  
μέχρι και επιπέδου GCSE**

Τηλεφωνήστε

**07934 657 969 (Δέσπω)**



Θα μπορούσε να πει κανείς ότι ο γιορτασμός των Θεοφανείων την περασμένη Κυριακή από την κυπριακή κοινότητα της παραθαλάσσιας πόλης Μάργκκεϊτ (Margate) της νότιας Αγγλίας ήταν πραγματικά λαμπρός όχι μόνο γιατί ενσωμάτωσε όλες τις εκκλησιαστικές και πολιτικές Αρχές της περιοχής, αλλά και γιατί έγινε στη διάρκεια μιας ασυνήθιστα ηλιόλουστης «μεσογειακής» μέρας.

του ΜΑΡΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

Η εντυπωσιακή εκδήλωση που άρχισε νωρίς το πρωί με τη λειτουργία στην εκκλησία του Αρχιεπίσκοπου Μιχαήλ προϊσταμένου του Αρχιεπισκόπου Θωατείρων Γρηγορίου, συνεχίστηκε, όπως κάθε χρόνο για δεκαετίες τώρα, με τη διέλευση της πομπής των επισήμων και του λαού από την κεντρική λεωφόρο της πόλης μέχρι τη θάλασσα όπου έγινε η τελετή του Αγιασμού των Υδάτων.

Η παρουσία του Αγγλικανού Επισκόπου του Ντόβερ δίπλα στον Αρχιεπίσκοπο Γρηγόριο, των 22 δημάρχων όλων των γειτονικών Δήμων, του Συντηρητικού βουλευτή Ρότζερ Γκέιλ και 116 άλλων επισήμων, δικαστών, επιχειρηματιών όπως και εκατοντάδων πολιτών, Κυπρίων και Αγγλων, σφραγίζει κατά κάποιο τρόπο το γεγονός της μεγάλης επιτυχίας των Κυπρίων του Μάργκκεϊτ να γίνουν αποδεκτά και σεβαστά μέλη της τοπικής κοινωνίας. Να σημειώσουμε ότι η κυπριακή κοινότητα που αριθμεί σήμερα γύρω στα 500 άτομα είναι η πιο παλιά στην πόλη.

# Μια λαμπρή μέρα στο Μάργκκεϊτ



**Ο ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΩΝ ΘΕΟΦΑΝΕΙΩΝ ΣΤΗΝ ΠΑΡΑΘΑΛΑΣΣΙΑ ΑΓΓΛΙΚΗ ΠΟΛΗ ΠΟΥ ΣΦΡΑΓΙΖΕΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ**

**«Μας θυμίζει την πατρίδα»**

Ο πρόεδρος της κυπριακής κοινότητας Μάργκκεϊτ Ζαχαρίας Χάρου, 72 χρόνων, επιχειρηματίας και ιδιοκτήτης ξενοδοχείου και εστιατορίου, μας είπε ότι νοιώθει περήφανος «γιατί γιορτάζουμε μια

από τις πιο μεγάλες ορθόδοξες γιορτές της θρησκείας μας. Τη φέραμε μαζί μας από την πατρίδα μας και τη διατηρούμε για 44 χρόνια».

Και πρόσθεσε: «Είμαστε μια μικρή αλλά αγαπητή κοινότητα σεβαστή στους ντόπιους και με πάρα πολύ καλές σχέσεις με τις τοπικές αγγλικές αρχές. Προ-

σπαθούμε κάθε χρόνο τέτοια μέρα να φέρονε τον κόσμο εδώ γιατί μας θυμίζει την πατρίδα. Το Μάργκκεϊτ είναι μια τουριστική πόλη 60 χιλιάδων κατοίκων και στη γύρω περιοχή ζουν περίπου 500 Κύπριοι που άρχισαν να προτοφύρονται εδώ πριν τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο. Πιστεύω επέλεξαν αυτό το μέρος γιατί είναι πα-

ραθαλάσσιο και μοιάζει με την πατρίδα. Εγώ έφτασα στην Αγγλία το 1954 και επισκεπτόμουν τα καλοκαίρια το Μάργκκεϊτ ενώ ήμουν μαθητής στο Λονδίνο. Για μόνιμη εγκατάσταση ήρθα στην πόλη το 1969. Οι Αγγλοι μάς δέχθηκαν με ανοιχτές αγκάλες και ενσωματωθήκαμε στην τοπική κοινωνία που μας στηρίζει σε όλες τις εκδηλώσεις μας και μας προσκαλεί και στις δικές της. Οι Αγγλοι μάς αγαπούν για το κοιντικό πνεύμα που έχουμε και περνούμε καλά μαζί τους».

Ο κ. Χάρου μας ανέφερε ότι παλαιότερα οι Κύπριοι στο Μάργκκεϊτ ήταν όλοι εστιάτορες και ξενοδοχοί, αλλά η νεότερη γενιά περιλαμβάνει δικηγόρους, ειδικούς στους ηλεκτρονικούς υπολογιστές και άλλους επιτυχημένους επαγγελματίες.



**Ο πρόεδρος της Ελληνορθόδοξης Κοινότητας Μάργκκεϊτ, κ. Χάρου**

**Αρχ. Θωατείρων: Ημέρα πανανθρώπινης αδελφότητας**

Ο Αρχιεπίσκοπος Θωατερίων και Μεγάλης Βρετανίας Γρηγόριος μας είπε: «Η συμμετοχή του κόσμου ήταν εντυπωσιακή και μιλό βεβαίως όχι μόνο για τους ορθόδοξους Έλληνες χριστιανούς που ήρθαν από το Λονδίνο ή άλλα μέρη της περιοχής. Έδωσε ένα ιδιαίτερο χρώμα και μια νέα ιδιαίτερη διάσταση η παρουσία των τοπικών αρχών από το Κάντερμπουρι μέχρι τις γύρω περιοχές και κοινότητες και του Επισκόπου του Ντόβερ που κηδεμονεύει εξ ονόματος του Αγγλικανού Αρχιεπισκόπου τον Κάντερμπουρι την Επισκοπή, μαζί με τους κληρικούς που ήρθαν για να συμμετάσχουν μαζί μας σε αυτή την ιστορική, πανανθρώπινη και παγκόσμια χριστιανική γιορτή των Θεοφανείων. Είδα σήμερα με πολλή χαρά ότι και πολλοί κάτοικοι του Μάργκκεϊτ εκτός

## Βρετανικά πυρά κατά Τουρκίας

Μετά τη τελετή του Αγιασμού των Υδάτων οι επίσημοι προσκαλεσμένοι παρακάθισαν σε γεύμα που διοργάνωσε η κυπριακή κοινότητα και όπου απηύθυναν χαρετισμούς ο Μπράιαν Σάλιβαν δήμαρχος του Μάργκκεϊτ, ο κ. Ζαχαρίας Χάρου, ο Γενικός Πρόξενος της Κυπριακής Αρμοστείας Ενώγγελος Σάββα, ο βουλευτής Ρότζερ Γκέιλ και ο Αρχιεπίσκοπος Γρηγόριος.

Να σημειωθεί ότι στην ομιλία του ο κ. Γκέιλ (στη φωτο δεξιά) αναφέρθηκε μεταξύ άλλων στο Κυπριακό και ένευσε την Τουρκία για την εισβολή, την κατοχή και την αδιαλλαξία της στις προσπάθειες λύσης του προβλήματος.



# JIMMY SANTIS

**SUPERGREEK IN LONDON**

**SAT 26/1/08 7:30PM**

**MILFIELD THEATRE, EDMONTON, LONDON**

**SUN 27/1/08 2:30PM**

**MILFIELD THEATRE, EDMONTON, LONDON**

**SUN 27/1/08 7:30PM**

**MILFIELD THEATRE, EDMONTON, LONDON**

**BOOK TICKETS**

TICKETS AVAILABLE IN PERSON  
AT GREEK CITY AND TREHANTIRI

**MILFIELD'S BOX OFFICE**  
0208 807 6680 10AM-6PM MON-SAT

**TICKETMASTER**  
0870 400 0847 24HOURS

Jimmy Santis presents  
"Super Greek"

Featuring The International Hit  
"I Won't Survive"

**INTERNATIONAL HIT  
I WON'T SURVIVE**

**DON'T MISS JIMMY'S DEBUT IN THE UK**

**WWW.JIMMYSANTIS.CO.UK** **BOOK TICKETS ONLINE**

## Πωλούνται Πολυτελείς Οικίες

Πωλούνται πολυτελείς ανεξάρτητες κατοικίες των 2, 3, 4 υπνοδ. με πισίνα και A/C στο δρόμο Ορόκληνης - Πύλας με πανοραμική θέα προς τη θάλασσα.

## FRIXOS COMPLEX PYLA

Κτιζουμε και πωλούμε για 30 χρόνια με συνέπεια, σιγουριά και με εξασφαλισμένους τίτλους ιδιοκτησίας. Αγοράζετε κατευθείαν από τον Επαγγελματία Εργολάβο για δικό σας συμφέρον.

**Frixos Louka Ltd**  
Building Construction - Land Development

MEΛΟΣ  
CIPRA

Makarios Avenue "Frixos Center",  
Business Court, Of. 109, P.O. Box 42072, 6530 Larnaca - Cyprus

Tel: 00357-24664044 Fax: 00357-24664046  
www.frixosdevelopers.com.cy E-mail: frixosloucaltd@cytanet.com.cy



**Πάνω και κάτω: Σημιότυπα από την πομπή διά μέσου των δρόμων της πόλης. Προηγείται η Δημοτική Ορχήστρα με παραδοσιακές σκωτσέζικες φορεσιές. Στην πάνω φωτογραφία δίπλα στον Αρχιεπίσκοπο Θωατείρων Γρηγόριο, ο Αγγλικανός Επίσκοπος Ντόβερ.**







Του ανταποκριτή μας  
στην Αθήνα  
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ



# Ελλάδα

## Με καυτή ατζέντα έρχεται το 2008

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη, να εύχεται να ν'αι μακρύς ο δρόμος»

### ΣΧΟΛΙΑ

#### Ερωτήματα για την επίσκεψη στην Άγκυρα

Ο Αλί Μπαμπατζάν, ο υπουργός Εξωτερικών της Τουρκίας, στην πρόσφατη επίσκεψή του στην Αθήνα, μίλησε ανοικτά για θέματα της μειονότητας της Δυτικής Θράκης (τουρκική αποκάλεσε τη μειονότητα, ενώ οι Συνθήκες ομιλούν περί μουσουλμανικής), συναντήθηκε με τους ψευτομουφτήδες (κάλεσε σε... συσπείρωση για να διεκδικούν κ.ά.). Ο Έλληνας πρωθυπουργός που θα επισκεφθεί την Άγκυρα (23-25/1), τί θα πει; Θα αναφερθεί στα θέματα του Πατριαρχείου, της Σχολής της Χάλκης ή θα αρκεσθούμε πάλι σε γενικόλογες και άνευ ουσίας δηλώσεις;

Ποιός θα είναι τελικά ο κερδισμένος αυτής της επίσκεψης; Οι Έλληνες ή οι Τούρκοι; Η απάντηση είναι εύκολη... Όταν μάλιστα πηγαίνουμε επίσημη επίσκεψη σε μία χώρα που διατηρεί το «Casus Belli» εναντίον μας... Πήγε ο αδύναμος στον ισχυρό... Φυσικά, κανένας δεν τρέφει καμία αμφιβολία ότι θα είναι οπωσδήποτε εξαιρετικά φιλόφρονες προς τον επίσημο καλεσμένο τους, σύμφωνα εξάλλου, με την πρακτική που ακολουθείται στις επίσημες επισκέψεις...

Σημασία βέβαια έχει το θετικό μήνυμα που θα περάσει προς τα έξω... ότι η Τουρκία δεν απειλεί την Ελλάδα κι όλα είναι... φαντασιώσεις, απόδειξη η επίσκεψη μέσα σε φιλικό κλίμα του... απειλούμενου Έλληνα πρωθυπουργού!

Και άλλο ερώτημα, εξίσου σημαντικό: Έχει γίνει η απαραίτητη προετοιμασία; Γιατί προκαλεί εντύπωση ότι στον Τουρκικό Τύπο έχει ανακοινωθεί η ημερομηνία της επίσκεψης και η Αθήνα δεν την έχει επιβεβαιώσει, ούτε διαψεύσει. Η διπλωματική πρακτική επιβάλλει τέτοιου είδους επισκέψεις να αναγγέλλονται, μετά από προηγούμενες συνεννοήσεις, την ίδια ακριβώς στιγμή, στις αντίστοιχες πρωτεύουσες. Η επίσκεψη θα είναι τριήμερη, για να δοθεί περισσότερη έμφαση στις... παράτες από την Τουρκία και όχι στα πολιτικά θέματα που υπάρχουν και τα οποία θα περάσουν στο... ντούκου, έχοντας ο κουμπάρος κερδίσει τις εντυπώσεις στη διεθνή σκηνή, εκεί όπου τον ενδιαφέρει...

#### Οι ευεργετηθέντες

Και ξαφνικά, στο επίκεντρο της πικρόχολης και κακεντρεχούς κριτικής βρέθηκε ο διευθυντής του Γραφείου Τύπου του Έλληνα πρωθυπουργού, ο Γιάννης Ανδριανός, ο δημοσιογράφος που αν μη τι άλλο, διακρίνεται για την ευγένειά του, την ισότημη μεταχείριση απέναντι σε όλους τους συναδέλφους, ανεξαρτήτως ΜΜΕ στο οποίο εργάζεται ο καθένας και την ειλικρίνειά του. Πολλοί από αυτούς που σήμερα του επιτίθενται με σχόλια και βρώμικα υπονοούμενα, προφανώς στοχεύοντας στον ίδιο τον Κώστα Καραμανλή, έχουν όχι μόνο εξυπηρετηθεί, αλλά ευεργετηθεί από τον Γιάννη Ανδριανό. Ιδιαίτερα ορισμένοι τηλεοπτικοί συντάκτες, αντί να τον ευγνωμονούν που σε μία δύσκολη ώρα επαγγελματικής καμπίης βρέθηκε δίπλα τους, του ανταποδίδουν το καλό, διαδίδοντας ψεύδη εις βάρος του.

#### Εκλεκτές διακρίσεις

Οι σχέσεις Ελλάδος με τη Ρωσία γίνονται όλο και πιο στενές. Τελευταίο παράδειγμα: Η απονομή του μεταλλίου Πούσκιν, του εθνικού ποιητή της χώρας, στον πρώην Έλληνα υπουργό Εξωτερικών Πέτρο Μολυβιάτη και στον πρόεδρο της κοινοβουλευτικής επιτροπής ελληνορωσικής φιλίας, τον βουλευτή Συμείων Κεδίκογλου. Η διάκριση κοινοποιήθηκε με διάταγμα που εξέδωσε ο Πρόεδρος Βλαντιμίρ Πούτιν και δημοσιεύθηκε προ ημερών στην επίσημη ιστοσελίδα του Κρεμλίνου. Στο διάταγμα εξαιρείται η μεγάλη συμβολή και των δύο στη διάδοση και τη μελέτη της ρωσικής γλώσσας. Ποιό είναι το περίεργο της ιστορίας;

Ότι και οι δύο βραβευθέντες, από τη Μόσχα ξεκίνησαν τις καριέρες τους. Ο Πέτρος Μολυβιάτης ως νεαρός διπλωμάτης και ο Συμείων Κεδίκογλου ως δημοσιογράφος, ανταποκριτής των Ελληνικών μέσων.

#### Τα είπαν...

Το τσάι του απολάμβανε στο Λονδίνο (tea time) το απόγευμα της Τρίτης (1/1/2008) ο Ευάγγελος Βενιζέλος, όταν δέχτηκε το τηλεφώνημα του Γιώργου Παπανδρέου, για τις πρωτοχρονιάτικες ευχές. Ήταν η πρώτη συνομιλία των δύο μετά τη μάχη της 11ης Νοεμβρίου, που κύλησε σε φιλικό κλίμα. Λεπτομέρεια: Την ίδια ημέρα, ο Ε. Βενιζέλος είχε και τα γενεθλιά του (έγινε 51 ετών), αλλά ο Πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ δεν το ήξερε για να του δώσει διπλές ευχές. Του χρόνου δεν θα το ξεχάσει...

#### Ίδρυμα Κέντρου Μεταμοσχεύσεων στην Ελλάδα

Το τραπέζι στο μεγάλο Έλληνα γιατρό, εξειδικευμένο στις μεταμοσχεύσεις ήπατος, Ανδρέα Τζάκη, αλλά και στον μεγάλο ευεργέτη, πρόξενο της Ελλάδος στον Παναμά, μεγαλοεπιχειρηματία Χαράλαμπο Τζανετάτο, έκανε το βράδυ της Πρωτοχρονιάς, ο Έλληνας υπουργός Υγείας Δημήτρης Αβραμόπουλος, σε πολυτελείας εστιατόριο του κοσμικού ξενοδοχείου «Ηλέκτρα», στο κέντρο των Αθηνών, με φόντο την Ακρόπολη. Ήταν φανερό ότι το κλίμα το είχε επηρεάσει η περιπέτεια της υγείας του Αρχιεπισκόπου Χριστόδουλου, που δυστυχώς βρίσκεται στην τελευταία φάση, την οποία πλέον μόνο ο Θεός μπορεί να αποτρέψει. Η συζήτηση περιστράφηκε κυρίως στο Κέντρο Μεταμοσχεύσεων (για όλα τα όργανα) που θα φτιαχτεί στην Ελλάδα και θα λειτουργήσει υπό την διοίκηση του Ανδρέα Τζάκη.

Φ. ΧΑΡ.

Πολλά είναι εκείνα που κουβαλάει μαζί του το νέο έτος για την ελληνική κυβέρνηση. Ανοικτοί λογαριασμοί από το 2007, αλλά και νέες σημαντικές εξελίξεις που άλλοτε μοιάζουν με... μπουναμά και άλλοτε με σταυρό μαρτυρίου. Το βέβαιο είναι ότι... ποδαρικό στη νέα χρονιά έκανε το θέμα Χρ. Ζαχόπουλου και ακολουθούν Ασφαλιστικό, Ολυμπιακή Αεροπορία, Κυπριακό, Ελληνοτουρκικά, Βαλκάνια και Παιδεία.

Ο πρωθυπουργός Κώστας Καραμανλής αναχωρεί σήμερα το πρωί (10/1) για επίσημη επίσκεψη στην Ινδία. Το απόγευμα φτάνει στο Νέο Δελχί. Η ατμόσφαιρα (11/1) είναι αφιερωμένη σε επίσημες συναντήσεις με τον πρωθυπουργό της χώρας, τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, τον υπουργό Εξωτερικών και τη Σόνια Γκάντι, που είναι πρόεδρος του κόμματος UPA. Το Σάββατο (12/1) το πρόγραμμα περιλαμβάνει επίσκεψη στην Αγκρά και το περίφημο μνημείο Τζαζ-Μαχάλ και στην Τζαϊπούρ.

Την Κυριακή, ο Κώστας Καραμανλής επιστρέφει από την εξωτική Ινδία και στην ημερησία διάταξη θα βρίσκεται η επίσκεψη στην Άγκυρα στις 23-25 Ιανουαρίου.

#### • ΑΠΟ ΣΗΜΕΡΑ ΣΤΙΣ ΙΝΔΙΕΣ Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ



Η υπόθεση Χρήστου Ζαχόπουλου, του πρώην Γενικού Γραμματέα του υπουργείου Πολιτισμού, ταλάνισε την ελληνική κυβέρνηση, αλλά και το κόμμα της Νέας Δημοκρατίας, ενώ τα αθηναϊκά ΜΜΕ δίνουν ακόμα λυσσαλέο αγώνα να παρουσιάσουν την υπόθεση ως ένα ολέθριο ροζ παραμύθι με κακή έως χειρίστη ουρά.

Ποδαρικό όμως έκανε η νέα χρονιά και με

το θέμα του Ασφαλιστικού, ορθάνοιχτα τοποθετημένο σε ένα τραπέζι συζητήσεων, από όπου άλλοτε έλειπαν οι συνδικαλιστές, άλλοτε η αντιπολίτευση. Όμως, έτος σημαντικών εξελίξεων κρίνεται το 2008, καθώς πολλά πρόκειται να συμβούν στην ευρύτερη περιοχή των Βαλκανίων, αλλά και στην Κύπρο, γεγονός που θα καθορίσουν εν ολίγοις και την εξέλιξη των μεγάλων εθνικών θεμάτων.

Οι εκλογές του Φεβρουαρίου στην Κύπρο, η ονομασία των Σκοπίων (σε εξάρτηση με την ένταξή τους στο ΝΑΤΟ), η επίσκεψη Κ. Καραμανλή στην Τουρκία, η επικοινωνία του στη Μόσχα (με όσα αυτό συνεπάγεται για την αγορά ενέργειας), η εκλογή Προέδρου στη Σερβία (θα ακολουθήσει και η ανακήρυξη της ανεξαρτησίας του Κοσόβου), συνθέτουν ένα κρίσιμο, όσο και καθοριστικό πεδίο χάραξης εθνικής στρατηγικής, που θα σημάνει πολλά και στο εσωτερικό της Ελλάδος. Αυτά, σε συνδυασμό με τις κρίσιμες αποφάσεις που αναμένεται να ληφθούν στο Ασφαλιστικό, την Ολυμπιακή και την Παιδεία, ρυθμίζουν σε γενικές γραμμές την ατζέντα της κυβέρνησης για το 2008.

## Στόχος και πάλι ο Κ. Καραμανλής και οι στενοί συνεργάτες του

«Κατά τον απέναντι στόχο οπλίσατε, πυροδοτήσατε!» Στόχος της αντιπολίτευσης, με αφορμή την απόπειρα αυτοχειρίας του πρώην γενικού γραμματέα του υπουργείου Πολιτισμού Χρήστου Ζαχόπουλου, ιδίως όμως του φιλικά διακείμενου προς αυτήν Τύπου, δεν είναι άλλος από το Μέγαρο Μαξίμου και του Κώστα Καραμανλή, έστω κι αν δεν στοιχειοθετείται εναντίον του κανένα «αδίκημα» ή δεν συντρέχουν βάσιμοι λόγοι που να δικαιολογούν μία τέτοια επίθεση.

Ο ελληνικός λαός λέει πως «αν δεν μπορείς να χτυπήσεις τον γάιδαρο, χτυπάς το σαμάρ» και στα πρόσωπα του περιβάλλοντος Καραμανλή βρήκαν αυτό που αναζητούσαν: τα κατάλληλα μέσα για να επιτεθούν στον Έλληνα πρωθυπουργό και να «τσαλακώσουν» όσο μπορούν την εικόνα του. Τον πρώην Γενικό Γραμματέα του υπουργείου Πολιτισμού Χρήστο Ζαχόπουλο, μέχρι πρότινος στενό φίλο του πρωθυπουργικού ζεύγους και τον διευθυντή του Γραφείου Τύπου του πρωθυπουργού, Γιάννη Ανδριανό.

Μόνο τυχαίο δεν είναι που η πλειονότητα, αν όχι το σύνολο των διευθυντών των αντιπολιτευόμενων αθηναϊκών εφημερίδων επελέγαν μονίμως την χρησιμοποίηση της λέξης «Μαξίμου» στα πρωτοσελιδά τους, στη διάρκεια της προηγούμενης εβδομάδας.

«Όλα οδηγούν στο Μαξίμου», έγραφε η «Κυριακάτικη Ελευθεροτυπία» στις 30 Δεκεμβρίου. «Σε ομηρία το Μαξίμου», διατυμπανίζει την ίδια ημέρα η «Ημερησία». «Στο Μαξίμου τρέμουν για νέα σκάνδαλα», έγραφε το «Βήμα της Κυριακής» της 30ης Δεκεμβρίου. «Ραγίζει το προφίλ Καραμανλή» το «Έθνος» της 29ης Δεκεμβρίου.

Το συγκεκριμένο φαινόμενο, πάντως, δεν πρέπει να προκαλεί εντύπωση στους πολιτικούς αναλυτές. Είναι πολύ συνηθισμένο, όχι μόνο στην Ελλάδα, αλλά και στο εξωτερικό, όταν ο αρχηγός της κυβέρνησης θεωρείται δυνατός, όσοι τον αντιπολιτεύονται να προσπαθούν να πλη-

ξουν τη δημόσια εικόνα του προκαλώντας πρόσωπα του οικογενειακού, φιλικού, αλλά και πολιτικού του κύκλου.

#### Το δημοσιογραφικό απόρρητο

Την ίδια ώρα, ο Γιάννης Ανδριανός κατηγορήθηκε, επειδή δεν κατονόμασε τον δημοσιογράφο κομιστή του διαβόητου DVD, όταν κάτι ανάλογο συνέβη στην περίπτωση της παρουσιάστριας του κεντρικού δελτίου ειδήσεων του τηλεοπτικού σταθμού ΜΕΓΑ, Όλγας Τρέμη, η οποία, στην κατάθεσή της, επίσης επικάλυψε το δημοσιογραφικό απόρρητο. Στη μία περίπτωση, εφόσον η ιδιότητα του Γιάννη Ανδριανού είναι αυτή του δημοσιογράφου και με αυτήν προσελήφθηκε στο Γραφείο Τύπου του πρωθυπουργού, υπάρχει συγκάλυψη και όχι στη δεύτερη; Η συνήθης δημοσιογραφική πρακτική της επίκλησης των ανώνυμων πηγών, που δεν αποκαλύπτονται παρά μόνο με εισαγγελική εντολή, ακολουθήθηκε στη συγκεκριμένη περίπτωση και από τον διευθυντή του Γραφείου Τύπου. Σύμφωνα με πληροφορίες, το DVD που αφορά στον Χρήστο Ζαχόπουλο και στην 35χρονη πρώην συνεργάτιδά του, ήρθε στην κατοχή του Γιάννη Ανδριανού, σε συνάντηση που είχε με δημοσιογράφο.

Ωστόσο, ο πρωθυπουργικός συνεργάτης περιορίζεται στο να αναφέρει τον όρο «αξιόπιστη πηγή», σχετικά με τον προμηθευτή του οπτικού υλικού, χωρίς περισσότερες διευκρινίσεις.

Υπάρχει και μία άλλη παράμετρος, που ο Γιάννης Ανδριανός δεν θέλει να αποκαλύψει την πηγή του. Ο επί σειρά ετών δημοσιογράφος χρησιμοποίησε μεθόδους και γνωριμίες, που συνηθίζονται στο «κυνήγι» της ειδήσης. Λειτουργώντας έτσι ως δημοσιογράφος, προκειμένου να αντλήσει το υλικό, θέλει να υπερασπισθεί και να προστατεύσει την πηγή του, όπως κάνουν και οι συνάδελφοί του, διατηρώντας την ανωνυμία της έως το τέλος. Μά-

λιστα, για να καταστήσει σε όλους σαφές το γεγονός ότι λειτούργησε δημοσιογραφικά, ήδη έχει επικαλεστεί τη δημοσιογραφική του ιδιότητα, που δεν την έχει απωλέσει, αφού είναι μετακλητός στο Γραφείο Τύπου του πρωθυπουργού από τον ραδιοφωνικό σταθμό «9,84 FM».

#### Ποιός είναι ο Γιάννης Ανδριανός

Ο διευθυντής του Γραφείου Τύπου του Έλληνα πρωθυπουργού (φωτό) έχει μακρά θητεία, τόσο στο δημοσιογραφικό λειτουργήμα, όσο και σε κομματικές θέσεις. Έχει θητεύσει σε εφημερίδες που παραδοσιακά στήριζαν την κεντροδεξιά παράταξη, όπως στην «Απογευματινή» και στην «Μεσημβρινή», καλύπτοντας τη θέση συντάκτη ελεύθερου πολιτικού ρεπορτάζ.

Από την εποχή της «Μεσημβρινής» χρονολογείται και η σχέση του με τον Θόδωρο Ρουσόπουλο, αλλά και με άλλους δημοσιογράφους, όπως τον Πάνο Λουκάκο, αλλά και τον Νίκο Χατζηνικολάου. Για πολ-



λά χρόνια ήταν αρχισυντάκτης στον ραδιοφωνικό σταθμό «9,84», μέχρις ότου ο Κώστας Καραμανλής και ο Θόδωρος Ρουσόπουλος τον επέλεξαν υπεύθυνο του Γραφείου Τύπου. Προηγούμενος, ο Γιάννης Ανδριανός διετέλεσε στενός συνεργάτης και του Μιλτιάδη Έβερτ.

Ο διευθυντής του πρωθυπουργικού Γραφείου Τύπου είναι πρόσωπο απολύτου εμπιστοσύνης του πρωθυπουργού και του κυβερνητικού εκπροσώπου. Έχει καταγεγραμμένες στο «βιογραφικό» του δεκάδες ειδικές αποστολές στον επικοινωνιακό τομέα και είναι αυτός που αναλαμβάνει το βάρος των Non Paper του πρωθυπουργού, αλλά και τη γνωστοποίηση των θέσεων Καραμανλή, αυτό που επικαλούνται οι δημοσιογράφοι ως «κυβερνητικές πηγές» ή «κύκλοι Μαξίμου».

#### 6,5 Ρίχτερ τρόμαξαν την Ελλάδα

«Ταρακούνησε» την μισή Ελλάδα η ισχυρή σεισμική δόνηση έντασης 6,5 βαθμών της κλίμακας Ρίχτερ, που σημειώθηκε ανήμερα των Φώτων (6/1) στις 7:14 το πρωί, με επίκεντρο 150 χιλιόμετρα νοποδυτικά της Αθήνας, νότια του Λεωνιδίου του Νομού Λακωνίας.

Ειδικότερα, η δόνηση έγινε αισθητή σε ολόκληρη τη Νότια Ελλάδα, αλλά και στη Θεσσαλία, την Κέρκυρα και τα Ιωάννινα. Οι περισσότεροι κάτοικοι της αθηναϊκής πρωτεύουσας ξύπνησαν επίσης από τον σεισμό. Η σεισμική δόνηση έγινε αισθητή ακόμη και στη Νότια Ιταλία.

Σύμφωνα με τους σεισμολόγους, λόγω του μεγάλου βάθους του σεισμού, που ήταν 84 χιλιόμετρα, δεν προκλήθηκαν θύματα ή σοβαρές υλικές ζημιές.

Οι επιστήμονες είναι καθυστερημένοι, καθώς χαρακτηριστικό αυτών των σεισμών είναι η απουσία αξιόλογης μετασεισμικής ακολουθίας. Ο διευθυντής του Γεωδυναμικού Ινστιτούτου, Γιώργος Σταυρακάκης, είπε ότι ήταν ένας πολύ ισχυρός σεισμός ενδιάμεσου εστιακού βάθους και αυτό ήταν που έσωσε την Ελλάδα. «Τέτοιοι σεισμοί ενδιάμεσου εστιακού βάθους, δεν έχουν αξιόλογη μετασεισμική δραστηριότητα, μπορεί να γίνονται αισθητοί σε μεγάλη γεωγραφική έκταση, αλλά δεν προκαλούν ουσιαστικές ζημιές», είπε.

Ο καθηγητής Βασίλης Παπαζάχος έκανε και αυτός λόγο για ενδιάμεσο σεισμό, με εστιακό βάθος περίπου 100 χιλιόμετρα. Οι σεισμοί αυτοί γίνονται αισθητοί σε μεγάλη έκταση, αλλά δεν προκαλούν ζημιές, είπε ο Β. Παπαζάχος.



Πέμπτη 10 Ιανουαρίου 2008

## Κύπρος

«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»



## ΤΑΣΣΟΣ: «Μόνο με υπογραφή από Έλληνα Κύπριο η νομιμοποίηση της κατοχής»

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας και υποψήφιος για επανεκλογή, Τάσος Παπαδόπουλος, αποκάλυψε ότι ήταν αποφασισμένος να υποβάλει την παραίτησή του στις 24 Απριλίου 2004 σε περίπτωση που η διαφορά μεταξύ του «ναι» και του «όχι» στο δημοψήφισμα που έγινε για αποδοχή ή απόρριψη του Σχεδίου Ανάν περιοριζόταν στις δύο με τρεις ποσοστιαίες μονάδες.

Ο Πρόεδρος Παπαδόπουλος που μιλούσε στη τελετή για το κίνημο της Βασιλόπιτας του ΔΗΚΟ Αμμοχώστου στη Δρομολαξιά, ανέφερε ακόμα ότι «δεν υπάρχει τρόπος να νομιμοποιηθεί η εισβολή, να νομιμοποιηθεί η κατοχή μέχρι να βρεθεί ένα χέρι Ελληνοκυπρίων να υπογράψει λύση. Μέχρι τότε ούτε η εισβολή, ούτε η κατοχή νομιμοποιούνται», είπε και προτάσσοντας στο

**«ΘΑ ΥΠΕΒΑΛΛΑ ΠΑΡΑΙΤΗΣΗ  
ΑΝ Η ΔΙΑΦΟΡΑ ΣΤΟ  
ΔΗΜΟΨΗΦΙΣΜΑ ΗΤΑΝ 2-3%»**

συγκεντρωμένο πλήθος το δικό του χέρι σημείωσε ότι «αυτό το χέρι δεν πρόκειται να υπογράψει».

Αναφερόμενος στο δημοψήφισμα της 24ης Απριλίου 2004, είπε πως ανέφερε στο λαό «καθαρά» ποια θα ήταν τα αποτελέσματα που θα είχαν για τη Κύπρο η αποδοχή του Σχεδίου Ανάν και σημείωσε πως «το είπα στο λαό. Ούτε κρύφτηκα πίσω από το λαό ούτε απέφυγα τις ευθύνες μου. Εγώ πρώτος είπα ποια ήταν η δική μου αξιολόγηση για το σχέδιο και εγώ κάλεσα το λαό να κρίνει αναφέροντας αντικειμενικά όσα κακά πίστευα ότι το σχέδιο Ανάν θα έφερνε στον



τόπο μας και να ψηφίσει. Ζήτησα να δώσει ένα καθαρό μήνυμα, ένα όχι, όχι 48% με 52%, όχι 47% με 53%. Και τώρα σας λέω ότι η απόφασή μου εάν ήταν τέτοιο μικρό το περιθώριο, εγώ θα υπέβαλλα τη παραίτησή μου αμέσως όχι γιατί θα λογάριαζα τον εαυτό μου θιγμένο αλλά για να απαλλάξω το λαό από τις σκευωρίες που θα ακολουθούσαν κάθε τρεις μήνες, κάθε έξι μήνες να κάνουμε νέο δημοψήφισμα μπας και άλλαζε το 2% ή το 3%», είπε.

## Απεβίωσε ο Αλέκος Μιχαηλίδης

Με τις δέουσες τιμές και στην παρουσία της πολιτικής, πολιτειακής και στρατιωτικής εξουσίας, κοινοβουλευτικής διακομματικής αντιπροσωπείας της Βουλής των Ελλήνων, κηδεύτηκε ο πρώην Πρόεδρος της Βουλής και πρώην Υπουργός Εξωτερικών Αλέκος Μιχαηλίδης, και αναπαύεται από την περασμένη Τρίτη στο κοιμητήριο Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης στη Λευκωσία.

Η κηδεία του Αλέκου Μιχαηλίδη έγινε με δαπάνες της Βουλής των Αντιπροσώπων. Της εξοδίου ακολουθίας, που τελείωσε στην εκκλησία Παναγίας Ευαγγελίστριας, προέστη ο Αρχιεπίσκοπος Κύπρου Χρυσόστομος Β' και παρέστησαν ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Τάσος Παπαδόπουλος

και ο Πρόεδρος της Βουλής Δημήτρης Χριστόφιας.

Ο Α. Μιχαηλίδης απεβίωσε την περασμένη Κυριακή, σε ηλικία 75 ετών, στο Νοσοκομείο Πάφου όπου νοσηλευόταν εδώ και αρκετούς μήνες, υποφέροντας από καρκίνο.

Ο Αλέκος Μιχαηλίδης εισήλθε στην πολιτική στη δεκαετία του 1970 και το 1976 εξελέγη βουλευτής με το ΔΗΚΟ. Τον επόμενο χρόνο εξελέγη Πρόεδρος της Βουλής, διαδεχόμενος τον Σπύρο Κυπριανού, ο οποίος ανέλαβε ως προεδρεύων της Δημοκρατίας, μετά το θάνατο του Αρχιεπισκόπου Μακαρίου.

Αργότερα αποχώρησε από το Δημοκρατικό Κόμμα και ίδρυσε τη Νέα Δημοκρατική Παράταξη,

η οποία το 1988 εντάχθηκε στον Δημοκρατικό Συναγερμό και ο Αλέκος Μιχαηλίδης εξελέγη ένας από τους τρεις αντιπροέδρους του κόμματος.

Το Φεβρουάριο του 1993 διορίστηκε υπουργός Εξωτερικών από τον τότε πρόεδρο Γλαύκο Κληρίδη, θέση στην οποία υπηρέτησε μέχρι το 1996. Από τη θέση του Υπουργού Εξωτερικών, ο Αλέκος Μιχαηλίδης ανέλαβε την προώθηση του στόχου ένταξης της Κύπρου στην Ευρ. Ένωση, σε στενή συνεργασία με την ελληνική Κυβέρνηση.

Ο Αλέκος Μιχαηλίδης γεννήθηκε στο χωριό Μηλικούρι το 1933. Φοίτησε στο Διδασκαλικό Κολέγιο και αργότερα σπούδασε Οικονομικά στο Ινστιτούτο Τεχνο-



λογίας της Ατλάντας των ΗΠΑ.

Ο πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας Τάσος Παπαδόπουλος χαρακτήρισε θλιβερό το μήνυμα του θανάτου του Αλέκου Μιχαηλίδη, ενός ανθρώπου, όπως είπε, ο οποίος υπηρέτησε ως υπουργός Εξωτερικών με διάκριση και ο οποίος ήταν ο πρώτος, που άρχισε τις διεργασίες για την ένταξη της Κύπρου στην Ευρ. Ένωση.

## Για συκοφαντία τού Νικόλα Παπαδόπουλου καταδικάστηκε ο δημοσιογράφος Μακάριος Δρουσιώτης



Το Επαρχιακό Δικαστήριο Λευκωσίας με απόφαση του δικαίωσε τον βουλευτή Νικόλα Παπαδόπουλο (φωτό) σε αγωγή λίβελου για συκοφαντική δυσφήμιση, εναντίον του δημοσιογράφου Μακαρίου Δρουσιώτη, τον οποίο καταδίκασε να πληρώσει αποζημιώσεις, και τα έξοδα της δίκης.

Το σχετικό άρθρο είχε δημοσιευτεί στην εφημερίδα «ΠΟΛΙΤΗΣ» τον Αύγουστο του 2005, με αφορμή την πτώση του αεροσκάφους της ΗΛΙΟΣ, και επέκρινε τον Νικόλα Παπαδόπουλο για συμμετοχή του σε Διοικητικό Συμβούλιο

Δημόσιας Εταιρείας.

Το Δικαστήριο σημειώνει ότι «ο Μ. Δρουσιώτης ενώ καλώς γνώριζε γεγονότα τα απέκρυψε από το άρθρο του», και επισημαίνει «δεν διερευνάσε όπως όφειλε να πράξει συγκεκριμένα στοιχεία που αφορούσαν είτε την καταχώρηση συγκεκριμένης ποινικής υπόθεσης ή για τα μέλη των Διοικητικών Συμβουλίων συγκεκριμένων Εταιρειών».

Το Δικαστήριο απέρριψε τόσο την υπεράσπιση της αλήθειας όσο και του σχολίου που πρόβαλλε ο εναγόμενος Μακάριος Δρουσιώτης αφού ουσιαστικά δεν προσκομίσθηκε οποιαδήποτε βέβαιη μαρτυρία για την απόδειξη των ισχυρισμών του. Αξίζει να σημειωθεί ότι ο κ.

Δρουσιώτης κάλεσε ως μάρτυρα του στο Δικαστήριο και τον κ. Χρίστο Πουργουρίδη, το Δικαστήριο όμως χαρακτηρίζει τη μαρτυρία του ότι αποτελούσε εικασίες και τις θέσεις που εξέφρασε ότι δεν μπορεί να ευσταθούν.

Το Δικαστήριο τόνισε στην απόφαση του ότι «...η ελευθερία της έκφρασης αποτελεί ευλογία και γνώρισμα κάθε πολιτισμένης κοινωνίας, όμως ο περιορισμός του δικαιώματος αυτού, δικαιολογείται προς όφελος της προστασίας της υπόληψης και των δικαιωμάτων τρίτων. Η φήμη αποτελεί αναπόσπαστο και σημαντικό μέρος της ανθρώπινης αξιοπρέπειας. Μια και κληιδωθεί από ανυπόστατους ισχυρισμούς σε εφημερίδες εθνικής εμβέλειας ή άλλα συγγράμματα (που αναλόγως της περίπτωσης, μπορεί να έχουν το ίδιο ή και περισσότερο εκτόπισμα), η φήμη του ατόμου μπορεί να ζημιωθεί για πάντα, ιδιαίτερα εάν δεν παρέχεται η ευκαιρία στο ίδιο να την υπερασπίσει. Όταν αυτό συμβαίνει χαμένοι είναι τόσο η κοινωνία όσο και το άτομο».

Το Δικαστήριο καταδίκασε τον Μακάριο Δρουσιώτη να πληρώσει ΛΚ8.000 αποζημιώσεις στον Νικ. Παπαδόπουλο και να πληρώσει επίσης όλα τα έξοδα της δίκης.

Δικηγόρος του Νικόλα Παπαδόπουλου ήταν ο κ. Νίκος Παπαευσταθίου και του Μακαρίου Δρουσιώτη η κ. Μ. Μηλιάτου.

## ΛΕΥΚΟΘΕΑ

## Γ. ΛΙΛΗΚΑΣ: «Μεγαλώνει η σύγχυση στο επιτελείο Χριστόφια»

Ο Συντονιστής του Εκλογικού Επιτελείου Τάσος Παπαδόπουλος, Γιώργος Λιλήκας, δήλωσε πως όσο πλησιάζει η μέρα των προεδρικών εκλογών «τόσο θα μεγαλώνει η σύγχυση στο εκλογικό επιτελείο του Δημήτρη Χριστόφια», προσθέτοντας ότι «με την έλλειψη επιχειρημάτων και πειστικών θέσεων, τόσο θα εντείνεται η παραποίηση και η παραπληροφόρηση των Πρόεδρου της Δημοκρατίας».

Σε δηλώσεις του μετά την ολοκλήρωση της συνεδρίας του Κεντρικού Εκλογικού Επιτελείου του Τάσος Παπαδόπουλος, ο κ. Λιλήκας είπε ότι «είναι εύκολο αποσπασματικά κάποιος να παίρνει μόνο μερικές φράσεις για να στηρίζει τη δική του την προπαγάνδα», συμπληρώνοντας πως «οι ακραίες απαιτήσεις της Τουρκίας ικανοποιήθηκαν πλήρως με το απαράδεκτο σχέδιο Ανάν και ο κυπριακός λαός γνωρίζει ποιος ήταν εκείνος ο ηγέτης που αντιστάθηκε και μαζί με τη μεγάλη πλειοψηφία του λαού μας αγωνίστηκε και απέτρεψε τους τουρκικούς στόχους».

«Γνωρίζει επίσης», είπε, «ποιοι ήταν εκείνοι που δέχτηκαν και βρήκαν ικανοποιητικό και έκριναν πως το σχέδιο Ανάν επανενώνει την Κύπρο και το αποδέχτηκαν».

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΜΕΣΟΓΕΙΑΚΗ ΔΙΑΣΚΕΨΗ  
9 ΧΩΡΩΝ - ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡ. ΕΝΩΣΗΣ

## Στην Πάφο η Ντόρα Μπακογιάννη στις 17 &amp; 18 Ιανουαρίου

Την Κύπρο θα επισκεφθεί η υπουργός Εξωτερικών της Ελλάδας, Ντόρα Μπακογιάννη, που θα συμμετάσχει στις εργασίες της 5ης Ατυπης Συνόδου των Υπουργών Εξωτερικών των Μεσογειακών κρατών-μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που θα πραγματοποιηθεί στην Πάφο, το διήμερο 17-18 Ιανουαρίου 2008 στο Ξενοδοχείο **Aphrodite Hills Resort**. Εκτός από την κ. Μπακογιάννη, θα παραστούν οι υπουργοί Εξωτερικών της Πορτογαλίας, Ισπανίας, Γαλλίας, Ιταλίας, Μάλτας, Ρουμανίας, Βουλγαρίας και της προεδρεύουσας της ΕΕ κατά το τρέχον εξάμηνο, Σλοβενίας. Η Σύνοδος αποτελεί ευκαιρία συνάντησης και ανταλλαγής απόψεων των Μεσογειακών κρατών-μελών της ΕΕ και πραγματοποιείται στην αρχή της εκάστοτε προεδρίας της ΕΕ για σκοπούς συντονισμού.

Το απόγευμα της 17ης Ιανουαρίου, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Τάσος Παπαδόπουλος θα παραθέσει δεξίωση προς τιμή των ΥΠΕΕ των μεσογειακών χωρών της ΕΕ και στη συνέχεια, οι Υπουργοί θα παρακαθίσουν σε γεύμα εργασίας, όπου θα αρχίσει η συζήτηση των θεμάτων της ημερήσιας διάταξης. Τα θέματα που θα συζητηθούν στη σύνοδο είναι η ειρηνευτική διαδικασία στη Μέση Ανατολή, η Μεσογειακή Ένωση, το Κοσσυφοπέδιο, ο Μηχανισμός Αντιμετώπισης Φυσικών Καταστροφών και η μετανάστευση. Την Παρασκευή, οι Υπουργοί θα συνεχίσουν τη συζήτηση των υπόλοιπων θεμάτων της ημερήσιας διάταξης, ενώ το μεσημέρι η Υπουργός Εξωτερικών της Κύπρου θα δώσει διάσκεψη Τύπου για τα αποτελέσματα της συνόδου.

## Παραδεκτές στο ΕΔΑΔ 36 προσφυγές Ε/κ κατά της Τουρκίας

Το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων (ΕΔΑΔ) έκρινε παραδεκτές 36 προσφυγές Ελληνοκυπρίων, που είχαν καταχωρηθεί μαζικά εναντίον της Τουρκίας με αίτημα αποζημιώσεις για τη μη χρήση της περιουσίας τους στα κατεχόμενα. Το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο έκρινε ότι στις προσφυγές αυτές υπάρχει εκ πρώτης όψεως υπόθεση προς διερεύνηση και κάλεσε τους δικηγόρους, που τις έχουν καταχωρήσει να προσκομίσουν περισσότερα στοιχεία για να στηρίξουν την υπόθεσή τους.

Στο μεταξύ την ανάγκη εκσυγχρονισμού της νομοθεσίας για τον κηδεμόνα διαχείρισης τουρκοκυπριακών περιουσιών επισημαίνουν με δηλώσεις ο πρώην Γενικός Εισαγγελέας, Αλέκος Μαρκίδης και ο δικηγόρος Αχιλλέας Δημητριάδης, ο οποίος χειρίστηκε πολλές προσφυγές ενώπιον του ΕΔΑΔ. Και οι δύο νομικοί επισημαίνουν ότι η εν λόγω νομοθεσία παρουσιάζει πολλά κενά, γεγονός που δυσχεραίνει τις προσπάθειες για προώθηση υποθέσεων ενώπιον του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων. Σύμφωνα με τους δύο νομικούς, η ανάγκη αυτή καθίσταται πιο επιτακτική υπό το φως των εξελίξεων στην υπόθεση του Μάικ Τύμβιου, ο οποίος αναμένεται να προχωρήσει σε φιλικό διακανονισμό με την Τουρκία για ανταλλαγή της περιουσίας του στα κατεχόμενα.

## Σήμερα η απόφαση και για τους Ε/κ αγνοούμενους από το ΕΔΑΔ

Εξάλλου, σήμερα Πέμπτη, 10 Ιανουαρίου, το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων θα ανακοινώσει την απόφασή του στην υπόθεση Βαρνάβα και λοιπών εναντίον της Τουρκίας που αφορά 18 Ελληνοκύπριους, εννέα από τους οποίους είναι αγνοούμενοι.

Όπως αναφέρει το ΕΔΑΔ, οι αιτητές είναι 18 Ε/κ, εννέα από τους οποίους «θεωρούνται αγνοούμενοι από τους αιχμαλωτισθέντες από τον τουρκικό στρατό κατά τη στρατιωτική δράση στην Κύπρο το 1974 και έκτοτε αγνοούνται». Οι υπόλοιποι εννέα αιτητές είναι γονείς ή σύζυγοι αγνοουμένων και βασίζουν την αίτησή τους στα άρθρα 2 (δικαίωμα ζωής), 3 (απαγόρευση απάνθρωπης ή ταπεινωτικής μεταχείρισης), 4 (απαγόρευση καταναγκαστικών έργων), 5 (δικαίωμα ελευθερίας και ασφάλειας), 6 (δικαίωμα για δίκαιη δίκη), 8 (δικαίωμα σεβασμού προσωπικής και οικογενειακής ζωής), 10 (ελευθερία έκφρασης), 12 (δικαίωμα για γάμο), 13 (δικαίωμα για αποτελεσματική θεραπεία) και 14 (απαγόρευση διακρίσις). Οι προσφυγές καταχωρήθηκαν το 1990 και αφορούν τους αγνοούμενους Ανδρέα Βαρνάβα, Ανδρέα Λοϊζίδη, Φίλιππο Κωνσταντίνου, Δημήτρη Θεοχαρίδη, Πανίκο Χαλαλάμπους, Ελευθέριο Θωμά, Σάββα Χατζηπαντελή, Σάββα Αποστολίδη και Λεωντή Δημητρίου Σαρμά. Το 1998 το ΕΔΑΔ κήρυξε παραδεκτές τις αιτήσεις εκ μέρους των αγνοουμένων.

## Βιβλιάρια οδηγιών και δικαιωμάτων για τους ασθενείς

Στην έκδοση του «Βιβλίου για τα Δικαιώματα των Ασθενών» και του «Χάρτη για τα Δικαιώματα του Πολίτη» προχώρησε το Υπουργείο Υγείας, με στόχο την καλύτερη πληροφόρηση και ενημέρωση του Κύπριου πολίτη και των ασθενών ιδιαίτερα, για τα δικαιώματά τους σε σχέση με τις υπηρεσίες υγείας που παρέχονται τόσο στο δημόσιο όσο και στον ιδιωτικό τομέα. Τα δύο έντυπα κυκλοφορούν ήδη στα κρατικά νοσηλευτήρια, ενώ το «Βιβλιάριο για τα Δικαιώματα των Ασθενών» θα σταλεί σύντομα και στα ιδιωτικά νοσηλευτήρια και σε όλους τους παροχείς υπηρεσιών υγείας, ώστε να βρίσκεται στη διάθεση του κάθε πολίτη που επισκέπτεται οποιοδήποτε παροχέα υπηρεσιών υγείας, τόσο του δημοσίου, όσο και του ιδιωτικού τομέα. Μιλώντας σε συνέντευξη Τύπου, ο υπουργός Υγείας Κώστας Καδής είπε ότι το «Βιβλιάριο για τα Δικαιώματα των Ασθενών» περιέχει όλες τις διατάξεις του νόμου, περιλαμβανομένων και εκείνων που αφορούν το μηχανισμό ελέγχου, σε πιο απλή και κατανοητή γλώσσα. Για το εκδοθέν έντυπο «Χάρτης για τα Δικαιώματα του Πολίτη», ανέφερε ότι σε αυτό ο κάθε ενδιαφερόμενος πολίτης της Κυπριακής Δημοκρατίας θα μπορεί να βρει χρήσιμες πληροφορίες, για θέματα που τον αφορούν σε σχέση με την ιατρική φροντίδα, που παρέχεται από τις κρατικές υπηρεσίες.





Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

757 High Road, Finchley, London N12 8LD, **Tel:** 020 8343 7522, **Fax:** 020 8343 7524

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

## Οι Δωδεκάλογοι τών «Γύφτων»

Κύριε Διευθυντά,

Οι δικαιολογίες υπάρχουν διὰ να λέγονται. Αυτή είναι η παρακαταθήκη που μου άφησε ο φιλόλογος (τί άλλο) στα παλιά καλά χρόνια του Κεντρικού. Όταν στην ΣΤ Ι Κλασσικού μαθαίναμε τις κλασσικές γλώσσες. Όπως κλασσικά λεγόντουσαν. Κι όταν οι δικαιολογίες δεν είχαν τόπο και ο τόπος δεν είχε δικαιολογίες. Σήμερα οι δικαιολογίες και λέγονται (ειδικά στο πανηγύρι των λόγων όταν όλα λέγονται για να εκλέγονται) αλλά και γράφονται. Ειδικά κάτι δικαιολογίες που γράφουν ιστορία. Όταν αυτοί που είναι στο τιμόνι καταλήξουν να μας τουμπάρουν.

Οι συγκρούσεις είναι μια πραγματικότητα, αλλά όταν γράφεται η ιστορία μιας σύγκρουσης, η πραγματικότητα μπορεί να είναι περισσότερες από μία. Η ιστορία μιας σύγκρουσης μοιραία γράφεται σαν σύγκρουση με την ιστορία. Αλαζών ο νικητής την δική του ιστορία, άλλα ζών ο ηττημένος την δική του. Η ιστορία είναι κάτι που φανταζόμαστε, είναι πια κοινός τόπος των μεταμοντέρνων φιλοσόφων. Κι όταν δεν έχεις ιστορία, περνάς αφάνταστα. Με τις ιστορίες των άλλων. Σαν τουρίστας. Το παρελθόν είναι μια άλλη χώρα. Και το μέλλον είναι χωράϊτικο.

Οι συγκρούσεις γράφουν την ιστορία, λοιπόν. Κι όταν η καλή μου πήρε το αμάξι μου από το αεροδρόμιο του Heathrow, δεν χρειάστηκε καμμία χρονοτριβή πριν το τουμπάρει μέσα σε ένα τρίλεπτο. Και να χρειαστεί να βάλεi όλη τη φαντασία της στο γράμμα για να «τουμπάρει» την Ασφάλεια με τις δικαιολογίες της. Διότι σε κάθε σύγκρουση πταίει πάντα ο «Άλλος». Ή «κάτι Άλλο». Ή έστω, «η κακία η ώρα». Γέμει το διαδίκτυο από τις πιο πρωτότυπες τέτοιες δικαιολογίες που γράφονται από τους τουμπαρισμένους στην Ασφάλειά τους. Όπως ότι «το σταθμευμένο αυτοκίνητο ήρθε χωρίς να δείξει τις προθέσεις του και με κτύπησε», ή «επιστρέφοντας σπίτι, πάραυτα σε λάθος σπίτι και κτύπησα το δέντρο που δεν έχω» ή «ο πεζός δεν είχε ιδέα πού ήθελε να πάει και βρέθηκε κάτω από το αυτοκίνητό μου».

Αηδίες. Η δική μας μπαίνει αναντίρρητα στην κορυφή με το ακαταμάχητο «κτύπησα το όχημα μπροστά διότι δεν ήταν λογικό εκ μέρους του να σταματήσει στη συγκεκριμένη συγκυρία» (it was not rational for the preceding vehicle to have stopped»). Κι είναι προφανώς από αίσθημα κατωτερότητας μπροστά σε ένα τέτοιο γράμμα, που η Ασφάλεια την ανάγκασε να πάρει δυό μέρες μαθήματα οδήγησης και να ξαναπεράσει τέστ στην θεωρία. Όταν με «θεωρία» θεωρούν απλά να θωρείς μπροστά σου. £180 λιρόνια για να ξεμιάθουμε την

δική μας ιστορία. Όπως πάντα, από τον κάθε Τροχονόμον Καραβ-ανάν.

Είναι να μην μου μπουν ιδέες; Τώρα που η Κύπρος βρίσκεται «εν τριπλάις αμαξιτοίς» (από τον Σοφοκλή αυτό, θυμάστε, Κεντρικά-ρηδες;), στο στραβοδρόμι των εκλογών, κι όλοι πάνε να σας τουμπάρουν με τους λόγους τους να τους ψηφίσετε, αλήθεια τί λόγο θα δώσουν όταν πάρουν τελικά το τιμόνι; Και τελικά σας τουμπάρουν στο τρίλεπτον; Κι ο Ρήγας Σοφεραίος, ο κάθε Ρήγας Σοφεραίος, προσθέσει άλλη μια σύγκρουση στην ιστορία αυτού του τόπου; Όταν οι όσοι μετά λύξ(σης) στα μπαλκόνια και τις σαπουνόκασες προσφέρουν την λύση στα αδιέξοδά μας;

«Ψάχνω να βρώ διέξοδο στα αδιέξοδά μου αλλά δεν θυμάμαι από πού μπήκα», λέει ο φιλόσοφος Αρκάς, κι άλλωστε, στο βάθος κάθε αδιέξοδου δεν είναι ένας τοίχος; Κι επιτοχώς τρώμε πάλι τα μούτρα μας;

Τί θα μας πουν, λοιπόν, έκαστος από τους φωστήρες (αλλά με τους δικούς τους αυτοί ζωστήρες); στην ξέφρενη (άνευ φρένων και φρενών) τούτη κούρσα όπου η στραβοτιμονιά ή στραβοπεταλιά είναι (όπως ήταν πάντα) στα χαρτιά, και το μέγα δυστύχημα που λέει και ο φιλόσοφος Paul Virillio για την άνευ φρένων ει και φρενοβλαβή στην αένη επιτάχυνση της ανθρωπότητα είναι θέμα χρόνου;

Παρακάτω, προβλέπουμε μερικές τέτοιες απαντήσεις των υποψηφίων δια το δυστύχημα τιμονιέρηδών μας. Των κυνηγών της ουράς τους Παλίνουρων, για να θυμηθώ, κλασσικά πάντα, τον «Παλίνουρο», τιμονιέρη του πλοίου του Αινεία στην Αινειάδα που κατέληξε να πνιγεί στην θάλασσα, γυρεύοντας έκτοτε τάφο ειρηνικό στο χώμα. Humus στα λατινικά. Καμμία σχέση, ντίπι για ντίπι, με το δημοφιλές εδώ στην Αγγλία dip της κουζίνας μας;

Ιδού λοιπόν ο δωδεκάλογος των γύφτων (ο Παλαμάς αυτός) ζυγίστε φαντασία και ετοιμολογία και ψιμώστε ετοιμοανάλογα.

**ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ:**

- Επάτησα το φρένο αλλά τσιμεντώθηκεν η πεζίνα τζιαι λατσινηστήκαμεν.
- Ήξερα ότι ήμουν στο κόκκινο, αλλά έκαμα διαλεκτική αντιμετώπιση της κατάστασης.
- Φταίει ο συνοδηγός που είχαν μόνιμα αρνητική στάση.
- Περίμενα ο οδηγός της απέναντι ζώνης να συνεχίσει να κινείται αριστερά, αλλά έκαμεν άξιππα δεξιά στροφή.
- Πάτησα πόδι να κινηθούμε πιο γρήγορα, αλλά η κυκλοφορία ήταν πιο στάσιμη από ό,τι υπολόγισα.
- Ήμουν προσηλωμένος στο διζωνικό σύστημα κυκλοφορίας, αλλά ο συνοδηγός άρχισε να μιλάει για ενιαία ζώνη στα μισά του δρόμου.
- Φταίει η ανάμιξη των ξένων τροχονόμων.
- Επροσπάθησαν να ανακόψουν την πορείαν μας προς το προεδρικό τζιαι μας τουμπάραν.
- Είχα το ένα μάτι στο δρόμο μπροστά, ένα μάτι στην κούρβα για να κλώσω, τσιαι ένα μάτι στον Κατσουρίδη.
- Τζιαμαί που πήανα μια χαρά για μιαν ακόμα βολάν οι άλλοι βρεθήκαν ένα βήμα μπροστά που μένα.
- «Ο δρόμος είχε την δική του ιστορία». Από προεκλογική της ΕΔΟΝ αυτό, δίνει χρώμα.
- Το σχέδιο Ανάν κοιμάται, η επανάσταση λαοτζίοιμάται τζιαι κάμνει υπομονήν, τζιαι εγιώ ενύσταξα λίον πάνω στο τιμόνι.

**ΚΑΣΟΥΛΙΑΗΣ**

- Εδιχοτομήσαν την κυκλοφορίαν σιορ.
- Όσοι λένε ότι η λύση για το κυκλοφοριακόν είναι «εμείς στην ποδά ζώνη τζιαι

τζιέινου ποτζιεί» εννά δουν εμάς ποδά τζιαι τζιέινους παντού.

3. Εκοίταζα μόνον μπροστά τζιαι φατζιή-σασίν μου που πίσω.

4. Αν δεν κρωστείς του Τροχονόμου θα καταλήξεις να τουμπάρεις το αμάξι σου.

5. Η λύση είναι μονόδρομος, τα άλλα ούλλα εν roundabout.

6. Έννεψέν μου ο συνοδηγός του άλλου αυτοκινήτου όταν κατέβηκε τσιαι μπήκε στο δό του το κόκκινο τζιαι ακολούθησά τον να δώ που ήθελεν να μας πάει.

7. Είμαι ένας φιλήσυχος και ήπιος οδηγός, δεν είμαι άνθρωπος της σύγκρουσης.

8. Είπα ότι οδηγώ ήπια, δεν είπα ότι ήπια και οδηγώ

9. Έχω Ευρωπαϊκό δίπλωμα οδήγησης, ήταν αναμενόμενο να βρεθώ σε πορεία σύγκρουσης με τους ιθαγενείς και τα ξεπερασμένα συστήματά τους.

10. Ήμουν στη μεσαία λωρίδα, αλλά το προπορευόμενο όχημα έκλωσεν εσωστραφώς.

11. Πέ του μπροστινού, μπόρεις να οδηγάς όταν θωρείς μανιχά τα μούτρα σου στο κα-θρεφτούδι σου;

12. Είχα εκμηδενίσει την απόσταση από το προπορευόμενο όχημα όταν προέκυψε η σύγκρουση.

**ΤΑΣΣΟΣ:**

- Ενώ είχαμε συμφωνήσει στην κοινή πορεία, ξαφνικά ο συνοδηγός μου έκλωσεν κούρβα.
- Το 76% των επιβατών ήταν σύμφωνοι με το οδήγημά μου.
- Παρέλαβα αυτοκίνητο, δεν θα παραδώσω αμαξοδούν σε αναζήτηση κυβερνάντας.
- Είμαι και εγώ προσηλωμένος στις δύο ζώνες κυκλοφορίας αλλά με το σωστό περιεχόμενο.
- Δεν μπορεί να υπάρξει λειτουργική κι αποτελεσματική οδήγηση στη βάση της ομοφωνίας όλων των συνοδηγών.
- Επήαινα πιο αργά που τους άλλους διότι καλλίτερα να μεν ιφτάσεις ποτέ παρά να πέσεις σε κάρνα λούκκον τζιαι να βολλήσεις τζιαμέ.
- Δέχομαι ότι η λύση του κυκλοφοριακού είναι οι δύο ζώνες κυκλοφορίας αλλά μονής κατεύθυνσης.
- Ανάν μανάν τζιέινος ο τροχονόμος παντές τζιαι μπορείς νά'σιεις συνέταιρο στο τιμόνι.
- Αμιά εννά πιστέφκεις στους μονόδρομους, ίντα το έσιεις το τιμόνιν σιορ;
- Όταν μεσ' το αυτοκίνητο απέναντι ένν' η πεθερά, έσιει κανέναν που πιστέφκει πως οδηγεί η νύφη;
- Με το σωστό μου οδήγημα εμπήκαμεν στην ευρωζώνη κυκλοφορίας, έν έσιει πκιον δαμέ πισινήν.
- Αν ενν τζιαι φκεις στο δρόμον για το καράζ, να εύχεσαι να είναι μακρύς ο δρόμος.

**ΜΗ ΣΤΑΞ ΚΑΙ ΜΗ ΒΡΕΞ**

Σε τελευταία ανάλυση, φίλοι συχωρκανοί, στο χωρκό μου, όπως σε κάθε χωρκόν της Κύπρου, υπάρχουν δύο καφενέδες. Εκείνο με τα μουστάκια, της Επανάστασης του '21, και εκείνος με τα μουστάκια, μιας άλλης Επανάστασης (που για την ώρα μας λένε «κάμνει υπομονήν»). Ε, διαλέξτε καφενέν. Σε τούτες τες εκλογές, πάντως, ένας έχει το μουστάκι. Κι οι άλλοι δυό, μάλλον σερβίρουν μούσια.

**Titus Londiniensis, εξ Αγγλε Τέρας (διά το πιστόν Τίτος Χριστοδούλου)**

## Ο γιος της Αμμοχώστου θα εργαστεί σκληρά για να μην περάσει ο ματσακισμός!

**ΑΠΟΚΟΥΜΠΙ ΚΑΙ ΤΗΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΤΗΤΑΣ**

**ΧΡΙΣΤΟΦΙΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ**

Αγαπητή «Σύνταξη»,

Τελικά στην Κύπρο θα έχουμε εκλογές με μια ντουζίνα, υποθέτω, υποψηφίους να διεκδικούν το ύπατο πολιτειακό αξίωμα και ο Θεός βοηθός...

Η «ανεξάρτητη» υποψηφιότητα τού «αντικαθεστωτικού» Κύπριου ευρωβουλευτή, πρώην λοχαγού τού Βρετανικού Στρατού και πολέμου της Διζωνικής Δικαιοδικής Ομοσπονδίας Μάριου Ματσάκη προκάλεσε πολλήν ντουμάνι (πυκνό καπνό) στην Κύπρο και εντύπωση στα διεθνή κέντρα αποφάσεων που πιάστηκαν σε βαθύ ύπνο!

Ο ιατροδικαστής Μάριος Ματσάκης, ο οποίος παραπονέθηκε ότι ο Τάσος Παπαδόπουλος ούτε τηλέφωνο δεν καταδέχτηκε να τον πάρει τα τελευταία τριάμισι χρόνια, έχει και την ενθάρρυνση γνωστού ιδιοκτήτη ΜΜΕ, εξέλιξη που καθιστά την υποψηφιότητά του υπολογίσιμη.

Η θεωρία τού ματσακισμού και του κρυφοματσακισμού (που, όπως εύστοχα γράφτηκε στον παροικιακό Τύπο, χαμογελά κρυφίως) υποστηρίζει «καθαρές» λύσεις στο Κυπριακό και δεν βολεύεται με μεσοβέζικες διευθετήσεις. Προτείνει δύο «παστρικές» λύσεις: την ανέφικτη λύση ενιαίου κράτους και την εφικτή λύση δύο κρατών(διχοτόμηση). Οι «ελληνικές» θέσεις των ματσακικών και κρυφοματσακικών ξεκινούν από τη λογική «εκείνοι από εκεί κι εμείς απ' εδώ» και καταλήγουν στην αγκαλιά των Τούρκων στρατηγών στην Αγκυρα. Οι ματσακικοί και οι κρυφοματσακικοί, οι οποίοι είναι και οι πιο ύπουλοι, επειδή κρύβονται, θυμίζουν εκείνους τους πατριδοκάπηλους που στο όνομα της « Ένωσης της Κύπρου με τη μητέρα Ελλάδα» άνοιξαν την κερκόπορτα στον Αττίλα.

Η υποψηφιότητα Μάριου Ματσάκη θα μπορούσε να αντιμετωπιστεί αποτελεσματικά, αν ο γιος της Αμμοχώστου έπαιρνε τη μεγάλη απόφαση να κατέλθει ως υπονήφιος. Ο γιος της Αμμοχώστου, που δεν είναι άλλος από τον χαρισματικό και ευαίσθητο Δρα Βασίλη Μαύρο, έχει απήχηση τουλάχιστον σε τρία κόμματα – ΔΗΚΟ, ΕΔΗ κι ΑΚΕΛ – με τα οποία δημιούργησε καλές σχέσεις και τα οποία, όπως είναι γνωστό, θα καθορίσουν τα αποτελέσματα των προεδρικών εκλογών. Σήμερα στην Παροικία μας είναι γενικά παραδεκτό ότι ο Βασίλης Μαύρος αποτελεί το αποκορύμμι της υποψηφιότητας Χριστόφια και το κύριο πολιτικό και οικονομικό στήριγμά του στην Αγγλία.

Ο αναγνωρισμένος από όλο το πολιτικό φάσμα παροικιακός παράγοντας και αδιαφιλονίκητος ηγέτης της ΕΚΑ, Δρ Βασίλης Μαύρος, έχει αποδείξει (ιδιαίτερα με την έρευνά του στο περιουσιακό της Κύπρου και την άσπογη συνεργασία του με Ολλανδό καθηγητή) ότι είναι πολυσυλλεκτικός και ενωτικός.

Ο γιος της Αμμοχώστου είναι ο μόνος πολιτικός που μπορεί να διώξει τον Τούρκο κατακτητή.

Δυστυχώς για λόγους που χρήζουν ενδελεχούς μελέτης (και σοβαρής και εις βάθος ανάλυσης), ο πολυσυλλεκτικός και ενωτικός ηγέτης της Παροικίας, ο μόνος άνθρωπος ο οποίος έχει όλα τα εγγύρια για να εξουδετερώσει πολιτικά τον ματσακισμό και τον κρυφοματσακισμό, έχει δεσμευτεί να κατέλθει ως υπονήφιος στις επόμενες ευρωεκλογές! Κρίμα!

Ωστόσο παρήγορο είναι το γεγονός ότι ο γιος της Αμμοχώστου έχει υποσχεθεί ότι θα εργαστεί σκληρά για να μην περάσει ο ματσακισμός.

**Ευχαριστώ για τη φιλοξενία, Κωστάκης Παπαλουζές**

## Χρόνια Πολλά σε ούλλους σας...

Χρόνια πολλά σε ούλλους σας... τζιαι σας που με μισάτε... εν να σας βάλω ούλλους ττερπέν... την κκελλέ σας εν να φάτε. Άσχετοι τζιαι ττόμπουζοι πολλοί εστήσετε καρτέριν... την Τ ταλλούν να παγιδέψετε... μα εχάσετε που σιέριν.

Τα βερκά σας εν κολλούν είσαστεν ούλλοι θολωμένοι, εσταματήσαν οι στροφές σας... κυκλοφοράτε τζοιμισμένοι. Αν θέλετε να βάλετε νουν έστω τζι' έναν δράμιν... μαθήματα ελάτε να σας κάμω τουν' το καλοτζιαίριν.

Εσείς ούλλοι που λαλείτε ότι είστε ποιητές... άλλοι με σκεμπέδες μιάλες, τζιαι άλλοι με μιτσιές. Προς Θεού, μεν χάσετε τούν' την ευκαιρίαν... επειδή εν να σας διδάξω τη δική μου θεωρία.

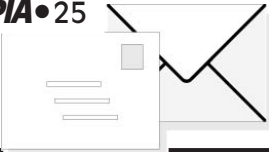
**Η Τ ταλλού του Νηστικού**

## Che fece il gran rifiuto

Σε μερικούς ανθρώπους έρχεται μια μέρα, που πρέπει το μεγάλο ΝΑΙ ή το μεγάλο ΟΧΙ να πούνε. Φανερώνεται αμέσως όποιος το 'χει έτοιμο μέσα του το ΝΑΙ και λέγοντάς το, πέρα πηγαίνει στην τιμή και στην πεποίθησή του. Ο αρνηθείς δεν μετανοώνει. Αν ερωτούνταν πάλι, ΟΧΙ θα ξανάλεγε. Κι όμως, τον καταβάλλει εκείνο το ΟΧΙ Το σωστό.... εις όλη τη ζωή του.

**Μερσίνη Μ.**





**Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.**

## Εθνική Ομοσπονδία και ασημένια πλακέτα στον Γ. Ιακώβου

**Αγαπητή Σύνταξη,**

Διάβασα στην «Ελευθερία» το κείμενο που συνοδευόταν με φωτογραφίες για το τιμητικό δείπνο το οποίο παρέθεσε η Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία για να αποχαρετίσουν τον αφυπηρετούντα Ύπατο Αρμοστή Πώργο Ιακώβου.

Ως ομογενής και άνθρωπος με πολιτισμό και ευγένεια, το δέχομαι απόλυτα και το επικροτώ, ότι η οργανωμένη παροικία εκφράζει την αγάπη της στον εκάστοτε Ύπατο Αρμοστή, που στο θεσμικό του ρόλο τιμάται επίσης ο εκάστοτε Πρόεδρος της Δημοκρατίας, τον οποίο επίσημα εκπροσωπεί ο Ύπατος Αρμοστής. Αυτό το οποίο ενοχλεί και προβληματίζει κάθε λογικά σκεπτόμενο συμπατριώτη μας, είναι ο εύκολος τρόπος που δίδονται τιμητικές πλακέτες και ακόμα πιο ενοχλητικό είναι το τι αναγράφεται στις πλακέτες αυτές.

Στην περίπτωση του Πώργου Ιακώβου, ως Ύπατος Αρμοστής στο Λονδίνο, ήταν «επισκέπτης» 13 μηνών. Στο σύνολο αυτών των 13 μηνών συμπεριλαμβάνονται δύο μήνες με άδεια απουσίας. Στους 13 μήνες η Βουλή των Κοινοτήτων ήταν κλειστή για τρεις μήνες. Στη διάρκεια της εδώ παρουσίας του *άλλαξε* η βρετανική κυβέρνηση και η κορυφή στην ηγεσία του Υπεξ, που ασχολούνται με το Κυπριακό, ενώ στα δικά μας *άλλαξε* η ηγεσία της Κυπριακής Ομοσπονδίας.

Στο σύνολο των 13 μηνών (395 ημέρες), όταν αφαιρέσουμε την άδεια, τα Σαββατοκύριακα, τους «νεκρούς» μήνες του καλοκαιριού, τα βρετανικά bank holidays, τις επίσημες αργίες της Κυπριακής Δημοκρατίας, τις «νεκρές» εβδομάδες από τις πολιτικές αλλαγές στην κυβέρνηση της Βρετανίας και αλλαγές στην Ομοσπονδία, μένουν για γόνιμη υπηρεσία του κ. Ιακώβου μόνον 99 ημέρες. Εδώ πρέπει να αναφέρω ότι η υπηρεσία του Υπάτου Αρμοστή συνοδεύτηκε με την πιο εχθρική βρετανική πολιτική έναντι της Κύπρου και την πιο φιλική προς την Τουρκία.

Για όλους αυτούς τους λόγους, πρέπει να προβληματίζεται η Εθνική Ομοσπονδία πού και πώς θα χορηγεί τιμητικές πλακέτες χωρίς να φαίνεται ότι τις πετάει και να χάνουν την αξία τους.

Τον Πώργο Ιακώβου έπρεπε να τον τιμήσουν διαχρονικά, αλλά όχι για τις 99 ημέρες των... 13 μηνών.

Η πράξη αυτή γίνεται ακόμα πιο ενοχλητική, αν γνώριζαν οι υπεύθυνοι της Ομοσπονδίας ότι την *άλλη* μέρα από την άφιξή του στην Κύπρο θα κομματικοποιείτο τόσο πολύ ο κ. Ιακώβου. Αυτό δεικνύει ασέβεια και εμπαιγμό προς τα αισθήματα της ομογένειας.

Ένας γνήσιος Ομογενής  
(Enfield)

## Κύπρος η νήσος της Αφροδίτης

**Κύπρος μου όμορφο νησί και ανθοστολισμένο και από τον Τούρκο βάρβαρο βρίσκεται σκλαβωμένο.**

**Κύπρος μην απελπίζεσαι γιατί έβγαλες παλληκάρια που θα ορμήσουν κάποτε σαν λύκοι, σαν λιοντάρια.**

**Έχουμε αίμα ελληνικό και θερμοκαυωμένο που δεν αντέχει βάρβαρος να τόχει πατημένο.**

**Στ'ορκίζομαι πατρίδα μου στ'όνομα των παιδιών σου θα πλέξουν δαφνοστέφανο να βάλουν στο λαιμό σου.**

**Παιδιά σου και τ'αγγόνια σου Κύπρος μου σ'αγαπήσαν δεν θα ξεχάσουνε ποτέ το χώμα που πατήσαν.**  
**Κυριάκος Γ. Κορεκλάς (Κίκης) εκ Λαπήθου**

**Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:**  
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, **Tel:** 020 8343 7522, **Fax:** 020 8343 7524

## Ο Χριστόφιας και το συμφέρον των εργαζομένων

**Αγαπητή «Ελευθερία»,**

Ένας παλιός μου φίλος, ΑΚΕ-Λιστής, πριν μερικά χρόνια μου είχε πει με περηφάνεια ότι το ΑΚΕΛ Κύπρου ήταν γεμάτο μορφωμένους ανθρώπους και ως παράδειγμα ανέφερε τους κυρίους Άντρο Κυπριανού και Νίκο Κατσουριδή.

Όσο περνά ο καιρός βλέπω ότι είχε πέρα για πέρα δίκαιο και όχι μόνο στην Κύπρο, αλλά και εδώ στην Αγγλία. Άμα τύχει να διαβάσετε την «Παροικιακή», δίκως αμφιβολία θα συμφωνήσετε ότι το ΑΚΕΛ είναι γεμάτο με σοφούς και πολυμαθέστατους άνδρες, που δικαιολογημένα ενοχλούνται, όταν κανένας αγράμματος και αμαθής δάσκαλος και ανώτατος βιοχημικός, όπως στη δική μου περίπτωση, εμμέσως ή αμέσως, αλλά σαφώς αμφισβητούν τη μεγάλη σοφία του μεγάλου ηγέτη τους – που είναι ο μόνος, σύμφωνα μ' αυτούς, κατ'άλληλος ν' απαλλάξει την Κύπρο από τα δεινά που την ταλανίζουν.

Ο μεγάλος αυτός άνδρας, για να δώσει ένα καλό παράδειγμα στους αντιπάλους του, επισκέφθηκε πριν λίγες μέρες τα κατεχόμενα και συνομίλησε με τον σύντροφό του Ταλάτ, αλλά την άλλη μέρα ο Ταλάτ πήγε στην Αγκυρα και διακήρυξε με τον Γκιούλ ότι ο σκοπός του είναι ένα ανεξάρτητο τουρκοκυπριακό κράτος. Ο δε Ερντογάν είπε ξεκάθαρα ότι θέλει το σχέδιο Ανάν.

Οι Κατσουριδής και Άν. Κυπριανού διαβεβαιώνουν ότι είναι εναγνίον. Δεν ξεκαθαρίζουν, εκτός από τα παράξενα που όλοι άκουσαν, γιατί δεν αποφάσισαν ανοιχτά και χρειαζόταν να το συζητήσουν κρυφά, κεκλεισμένων των θυρών. Τι είχαν να πουν που δεν ήθελαν να το ακούσουν οι άλλοι;

Φυσικά, οι φανατικοί οπαδοί τους τα χάπτουν όλα για να επιβεβαιωθεί αυτό που έλεγαν οι αρχαίοι Έλληνες, ότι δηλαδή «νους ορά και νους ακούει» (ο νους βλέπει και ο νους ακούει). Ο Κατσουριδής είχε την καλωσύνη να εξηγήσει αρκετά σ' αυτούς που δεν «εκατάλαβαν». Φυσικά, αυτοί που του άκουσαν δεν κατάλαβαν τίποτε με τον «κωδικοποιημένο» τρόπο που εκφράζεται.

Οι παλιοί έλεγαν «όσα δεν φτάνει η αλεπού, τα κάνει κρεμαστά-ρια». Έτσι, αφού οι κύριοι ηγέτες του ΑΚΕΛ σαμποτάρουν και το ευρω (και χρειάστηκε η βοήθεια του ΔΗΣΥ για να γίνει δυνατή η έλευσή του στην Κύπρο), τώρα μιλούν ότι θα αγωνιστούν στην Ευρώπη για την προώθηση των συμφερόντων των εργαζομένων. Αφού, όπως είναι γνωστό, πολλοί από τους οπαδούς τους πάσχουν από αμνησία, πριν μερικά χρόνια, οι ομοϊδέατες τους και σύντροφοί τους στην Ανατολική Ευρώπη μοχθώντας και ύσερα από μεγάλους αγώνες για το συμφέρον των εργαζομένων, τούς έκαναν κυριολεκτικά πάμπωχους, που δεν είχαν ούτε ψωμί να φάνε, ενώ στην υπόλοιπη Ευρώπη, οι εργαζόμενοι, όπως όλοι ξέρουμε, γενικά καλοπερνούσαν. Έτσι, όλοι όσοι έχουν λίγη μνήμη, πρέπει να αντιλαμβάνονται τι ετοιμάζει ο Χριστόφιας με την «ανθρωπιά» και την «αξιοπιστία» που έχει.

Οι αρχαίοι έλεγαν «Ουκ αν λάβοις παρά του μη έχοντος», δηλα-

δή δεν μπορείς να περιμένεις να σου δώσει κάποιος κάτι που δεν έχει. Δεν καταλαβαίνω τι εννοεί με τη λέξη «ανθρωπιά»... Μήπως σχεδιάζει να μιμηθεί τον πρώην διευθυντή του υπουργείου Πολιτισμού στην Ελλάδα (που μετέτρεπε αρχαιολογικούς χώρους σε καφε-νεία) και να μετατρέψει υπουργεία και ίσως και το Προεδρικό σε καφενέδες, για να νιώθουν οι Κύπριοι πιο άνετα;

Τέλος, ένας πολυμαθέστατος παρατήρησε, επιτέλους, ότι όλα αλλάζουν (τα πάντα ρει) και όπως έλεγε ο Ηρόκλειτος, «κανένας άνθρωπος δεν λούζεται δύο φορές στο ίδιο ποτάμι». Υπάρχουν, φυσικά, πάντοτε εξαιρέσεις στους κανόνες. Αυτός ο κύριος τής «Παροικιακής», αν έριχνε μια ματιά στην Κύπρο, θα έβλεπε αλλαγές σε όλα τα κόμματα, εκτός από το ΑΚΕΛ. Όλα τα άλλα έχουν νέους αρχηγούς και νέα στελέχη, εκτός από το κόμμα του. Σύμφωνα με το νόμο της εξέλιξης, ό,τι δεν αλλάζει, τελικά εξαφανίζεται.

**Ζαννέππος Χριστοφόρου**

## Η κατασυκοφάντηση της Κυπριακής Δημοκρατίας

**Αγαπητοί,**

Όσο πλησιάζει η μέρα των εκλογών, τα εκλογικά επιτελεία ΔΗΣΥ και ΑΚΕΛ αντιλαμβάνονται ότι η καταστροφολογία, τα ψέματα με τις παραπλανητικές υποσχέσεις από τα ασταμάτητα «ΘΑ» και τα αόριστα διαφορούμενα συνθήματα και δηλώσεις χωρίς επιχειρήματα, από τους επικοινωνιολόγους τους, ήταν μια «Φούσκα» που έχει αρχίσει να ξεφουσκώνει με το χρόνο. Και έφεραν αντίθετα αποτελέσματα, αφού έχουν συσπειρώσει τους αναποφάσιστους απλούς πολίτες, που ευρίσκονται μακριά από τα κόμματα, γύρω από την υποψηφιότητα του Τάσσου Παπαδόπουλου. Κι αυτό φανερώνεται από τα σκυθρωπά και ανέκφραστα πρόσωπα των ανθυποψηφίων του και των υποστηρικτών τους, που λιγοστεύουν με το χρόνο.

Και ο Ελληνισμός της Κύπρου άρχισε να αντιλαμβάνεται τη λανθασμένη γραμμή που ακολουθούν οι ανθυποψήφιοι του Προέδρου, ότι θα φέρουν γρήγορα λύση διά μέσου των συνομιλιών με τους άσχετους και ανέντιμους Τουρκοκύπριους πολιτικούς, οι οποίοι ακολουθούν τη γραμμή που έχει χαράξει το «βαθύ κράτος» των Τούρκων στρατηγών με την ισομερή πολιτική, θρησκευτική και γεωγραφική συνομοσπονδία, κάτω από το ύποπτο διαφορούμενο σύνθημα Διζωνική, Δικονοτική Ομοσπονδία, για να τη βοηθήσουν στις διαπραγματεύσεις με την Ε.Ε.

Το παράξενο, όμως, και ύποπτο σημείο ευρίσκεται ότι, αποφεύγουν επιμελώς να καταδικάσουν την Τουρκία για τη νέα αυτή γραμμή και να απαιτούν ότι πρώτα απ' όλα οφείλουν να απελευθερώσουν την Κύπρο από τους Εγγυητές, πριν από κάθε Συμφωνία εις την πράξη, από τα κατοχικά στρατεύματα και τους εποίκους, εκτός και εάν θα το προωθήσουν στη μεταμόρφωσή τους τις τελευταίες ημέρες πριν τις εκλογές.

Αλλά ο Ελληνισμός γνωρίζει ότι έχει ανεξάντλητα αποθέματα αγωνιστικότητας και υπομονής και θα εκλέξει τον Τάσσο Παπαδόπουλο, από την πρώτη εβδομάδα, για να υποστηρίξει το ηρωικό του ΟΧΙ, για τα επόμενα πέντε χρόνια. Αφού έχει αντέξει εδώ και 47 χρόνια όλες τις επιθέσεις από το πραξικόπημα, την εισβολή και τα διάφορα ύποπτα σχέδια από τους Αγγλοαμερικανούς και τους Εγγυητές και θα συνεχίζει να υπερασπίζει την Κυπριακή Δημοκρατία.

Και θα αποβάλει τον μαζοχισμό και την ηττοπάθεια που έχουν καλλιεργηθεί από το ΔΗ-ΣΥ και το ΑΚΕΛ για υποχωρήσεις με την πολιτική της Μπανανίας, της καταστροφολογίας και την ύποπτη ευελιξία, αλλά και από τους κινδύνους του τρίτου Αττίλα των λαθρομεταναστών.

Ο Ελληνισμός της Κύπρου πρέπει να γνωρίζει ότι κάποιοι πολιτικοί παπαγάλοι, που προσπαθούν να παραπλανήσουν τους αγνοούς πολίτες, ότι η Κυπριακή Δημοκρατία πρέπει να μετατραπεί σε μια Αόριστη, δίκως περιεχόμενο, αδύναμη Ομοσπονδία, διότι κινδυνεύει από τη διχοτόμηση, η οποία υπερέχει με την εισβολή, χωρίς την αποχώρηση του Στρατού και των Εποίκων, δεν μπορεί να γίνει αποδεκτή από τους ψηφοφόρους. Και με την εκλογή του ικανού, όπως έχει αποδείξει τα τελευταία χρόνια, του Προέδρου Τάσσου Παπαδόπουλου για άλλα πέντε χρόνια, θα προχωρήσει με εμπιστοσύνη για να επιβάλει την πολιτική της Κύπρου στην Τουρκία και τους Αγγλοαμερικανούς.

**Ευχαριστώ**

**Γιάννης Χριστοδούλου**

**Μέλος του Κινήματος Περιβαλλοντιστών**

## Διχόνοια το όπλο εναντίον του Ελληνισμού

**Κύριε Διευθυντά,**

Κατά τους τελευταίους αυτούς καιρούς γινόμαστε μάρτυρες μιας ανηλεούς επιθέσεως εναντίον του Ελληνισμού και της Ορθοδοξίας από αρκετούς εταίρους μας μέσα στην Ευρωπαϊκή Ένωση και από τις ΗΠΑ, καθώς και χωρών που συνορεύουν με τα εθνικά όρια της Ελλάδας και φυσικά εναντίον της Κύπρου. Επιθέσεις ύπουλες, που αποβλέπουν στον κατακερματισμό και αφανισμό της Ελλάδος και της Κύπρου, όπως της Σερβίας (Κοσσοφοπέδιο) πολιτισμικά, θρησκευτικά και οικονομικά.

Προκαλεί εντύπωση το γεγονός ότι αυτοί οι Ευρωπαίοι κινούνται ομοθυμαδόν και βάλλουν τα πυρά τους εναντίον μας, πράγμα που φανερώνει μια συντονισμένη ενέργεια. Δεν είναι μια απλή συγκυρία ή γεγονός τυχαίο η συσπείρωση των πάντων, είναι πράξη προμελετημένη και κατευθυνόμενη από έναν εγκέφαλο, δηλαδή τους αν-

θρώπους εκείνους που εργολαβικά ανέλαβαν να επιφέρουν την Νέα Τάξη, τη Νέα Εποχή, έχοντας τελικό σκοπό την ίδρυση ενός παγκοσμίου κράτους με μία κυβέρνηση, κοινή θρησκεία και οικονομία. Προλείνουν το έδαφος, αλ-λοιώνοντας τους πολιτισμούς και τις θρησκείες των λαών (και ειδικά του ελληνικού, που είναι εμπόδιο στα καταχθόνια σχέδια τους), ώστε να μας αποκόψουν από κάθε δεσμό που μας ενώνει με τους προγόνους μας και να απωλέσουμε την εθνική μας ταυτότητα.

Οι σκοτεινές δυνάμεις ενεργούν επιβουλές προς επίτευξη των σκοπών τους και όπως είναι πονηροί, εκμεταλλεύονται το προαιώνιο του γένους ελάττωμα της Διχόνοιας, διαιρώντας με αυτήν τους Έλληνες σε φατρίες και κόμματα. Διατηρούν συνεχείς τεχνητές αντιδικίες και αντιπαράθεσεις μεταξύ κομμάτων και πολιτικών αρχηγών, ώστε ο λαός να μην αντιλαμβάνε-

ται τις ετοιμαζόμενες παγίδες που ετοιμάζουν οι σκοτεινές δυνάμεις. Εκμεταλλεύονται τις αδυναμίες μας και ανενόχλητοι εκτελούν τα σκοτεινά σχέδιά τους.

Τα αποτελέσματα από το πάθος της διχόνοιας περιγράφει και ο Άγιος Ιωάννης ο Χρυσόστομος, λέγοντας με απλά λόγια: *«Τίποτε άλλο δεν μας καταβάλλει τόσον ευκόλως όταν ευρισκόμεθα εις κατάρτασιν διασπάσεως»*. Αναφέρει το παράδειγμα τού σοφού στρατηγού, ο οποίος φροντίζει πρώτα να ομονώσει τους δικούς του στρατιώτες πριν αντιμετωπίσει τους αντιπάλους, θεωρώντας την εσωτερική ομόνοια καλύτερη και από τη νίκη. Η διχόνοια προέρχεται από εξωτερικές επεμβάσεις και από φθόνο και εγωκεντρισμό, που οδηγεί σε διάσπαση, διάλυση και αφανισμό.

Ας μιλήσουμε όλα εκείνα τα πάθη που οδηγούν στη διχόνοια και ας προσπαθήσουμε να βρούμε

διόδους επικοινωνίας μεταξύ μας, ειδικά τώρα που μας καταπολεμούν από παντού, στηριζόμενοι στην αλήθεια και την ειλικρίνεια των διαθέσεών μας.

Όταν εμείς οι Έλληνες είμεθα ενωμένοι, κανένας δεν μπορεί να μας καταβάλει. Ειδικά τώρα, με τις απειλούμενες καταστάσεις, με τις απειλές και διεκδικήσεις από ξένους που αντιμετωπίζει ο Ελληνισμός, τον περιορισμό των εθνικών μας συνόρων σε Θράκη, Μακεδονία, Αιγαίο, Ήπειρο, Κύπρο, απαιτείται η άμεσος αφύπνιση τού Απανταχού Ελληνισμού και η σύμπυξη και συνοχή όλων των πνευματικών και υλικών δυνάμεων προς αντιμετώπιση του επικείμενου κινδύνου που απειλεί το έθνος μας και τον Ελληνισμό.

Ας ενώσουμε όλοι τις δυνάμεις μας και ο Θεός βοηθός.

**Με εκτίμηση**

**Ph. I.**

**(αναγνώστης «Ελευθερίας»)**





Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:  
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, **Tel:** 020 8343 7522, **Fax:** 020 8343 7524

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν  
προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ»  
που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

## Όταν κάποιοι ξαφνικά ενδιαφέρονται για μας... και ο Κ. Καρράς

Όλως αιφνιδίως δημοσιεύθηκε στον «Φιλελεύθερο» 1/1/2008 μια συνέντευξη του κ. **Κώστα Καρρά** με τίτλο «**Η Ε.Ε. να αναλάβει την ασφάλεια της Κύπρου**».

Στην ουσία ο κ. Καρράς μάς ζήτησε (όπως και ο κ. Χρ. Στυλιανού του ΑΚΕΛ Λονδίνου από το LGR στις 19/7/2007) να προβούμε σε...«επίθεση φιλίας προς τους Τ/κ»! Μας ζητά να «*κάνουμε το παν σε όλα τα επίπεδα για να τους προσεγγίσουμε για να καταλάβουμε πώς αισθάνονται...*»

Αλλά, τι άλλο έμεινε επιτέλους να δώσουμε προς αυτούς μετά από όλα εκείνα τα ωφελήματα που τους έδωσε και δίνει η κυβέρνηση και αφού κατάντησαν προνομιούχοι πολίτες με τους Ελληνοκύπριους φορολογούμενους, πρόσφυγες και μη, δευτέρας κατηγορίας; Ούτε λέξη για τα αισθήματα των 200,000 προσφύγων Ελληνοκυπρίων ο κ. Κ. Καρράς...

Ξέρετε όμως πώς εννοεί την...επίθεση αυτή ο κ. Κ. Καρράς; Με την νομιμοποίηση παιδιών των εποίκων ως Κυπρίων πολιτών! Το θεωρεί αυτό ως νέα προσέγγιση που χρειάζεται να κάνουμε. Αυτό δεν το λέει στην συνέντευξη, αλλά το βρήκαμε σε ένα άρθρο του στα αγγλικά με τίτλο «Cyprus 2008», που γράφτηκε μόλις πρόσφατα, τον Δεκέμβριο του 2007, λίγες μέρες πριν να δώσει την συγκεκριμένη συνέντευξη. Γράφει (σε μετάφραση) επιγραμματικά: «*Χρειάζονται νέες προσεγγίσεις και εδώ όπως και σε άλλα θέματα, ισορρόπηση σεβασμού για παραδοσιακές δημογραφικές αναλογίες, δικαιοσύνη σε δημιουργημένους πληθυσμούς, και σεβασμό σε άτομα που δεν είχαν άλλο σπίτι. Ευτυχώς, η πρώτη στατιστική αμέσως μετά την βρετανική διακυβέρνηση το 1878 βρήκε τους Τουρκοκύπριους να ήταν 24.5%. Ίσως έτσι, υπηκοότητα να πρέπει να δοθεί μέχρις αυτό το ποσοστό, σε παιδιά Τούρκων εποίκων που γεννήθηκαν και μεγάλωσαν στην Κύπρο. Οι γονείς των να μένουν ως κάτοικοι δίχως υπηκοότητα, ή να χρηματοδοτηθούν να επιστρέψουν...*»

Δηλαδή, ο κ. Κ. Καρράς μάς ζητά ξεκάθαρα να αυξήσουμε τον αριθμό των Τ/κ από το 18% στο 24 συν % όταν οι στατιστικές λένε ότι οι Τ/κ δεν έμειναν παρά μόνο 10% στα κατεχόμενα! Βοηθώντας έτσι στην αναβάθμιση των κατεχομένων με αυξημένη πληθυσμιακή αναλογία, που θα αφήσει την δική μας πλευρά σε χειρότερη μοίρα. Και επικαλείται και βρετανική στατιστική του 1878 ο άνθρωπος...

Ούτε λέξη βέβαια, ότι τόσο οι έποικοι όσο και τα παιδιά τους είναι προϊόν εγκλήματος που πρέπει να φύγουν όλοι και ούτε ρουθούνι τους δεν πρέπει να μείνει.

Στην υπόλοιπη συνέντευξη (τώρα που αναγνωρίστηκε η δύναμη της Κυπριακής Δημοκρατίας αφού έγινε ισότιμο μέλος της Ε.Ε.) είναι εμφανής η προσπάθεια του κ. Κ. Καρρά να μετατοπίσει την προσοχή μας πάνω στους Τ/κ για να βοηθηθούν στην αναβάθμισή του «κρατιδίου» τους, αφενός και αφετέρου να παραμεριστούν οι ευθύνες της κατοχικής Τουρκίας, εφόσον στενεύουν ολοένα και περισσότερο πλέον τα χρονικά περιθώρια για την

ενταξιακή της πορεία...Αυτός ήταν εξάλλου και ο στόχος της επιβουλής του εκτρώματος του Σχεδίου Ανάν. Έγραψε ο κ. Καρράς στο άρθρο του Δεκεμβρίου 2007 συν άλλους: «...*Η τοπική Τουρκοκυπριακή διοίκηση θα πρέπει πλέον να εκλαμβάνεται ως μελλοντική συναίτερος σε μια ομοσπονδία που ήδη συμφωνήθηκε ως αρχή και σταδιακά ξεπροβάλλει μέσα από την υπάρχουσα Κυπριακή Δημοκρατία, οι συνταγματικές λεπτομέρειες της οποίας, όμως, ακόμα παραμένουν να τεκμηριωθούν...*»

Έτσι μπορεί να εξηγηθεί και η ξαφνική εμφάνισή του με συνέντευξη στον Φιλελεύθερο όταν από το 1974 μέχρι σήμερα δεν ίδρωσε τ'αυτί ούτε του ιδίου ούτε της περιβόητης διζωνικής ομάδας «Φίλοι της Κύπρου» για τα αισθήματα και δράματα των 200,000 Ελληνοκυπρίων προσφύγων για επιστροφή και τα δικάια τους.

### Ποιος είναι ο κ. Κ. Καρράς

1) Συνίδρυσε μαζί με τον τελευταίο αποικιακό κυβερνήτη Σερ Χιού Φούτ την περιβόητη διζωνική ομάδα «Φίλοι της Κύπρου» τον Σεπτέμβριο του 1974 στο Λονδίνο με μετέπειτα πρόεδρο τον φλεγματικό μακ. Λόρδο **Νίκολας Μπέδελ** που υποστήριζε την παραμονή εποίκων...-Τόσο εχθρική ήταν η στάση της ομάδας που έγραψαν στην Κύπρο οι εφημερίδες: «*Με τέτοιους φίλους τι τους θέλει η Κύπρος τους εχθρούς*».

2) Για 18 χρόνια μέλος του **Steering Committee** της γνωστής οργάνωσης **Bilderberg Group**.

3) Συμμετείχε σε πολλές συνεδρίες του Γουίλτον Πάρκ (παράρτημα του Φόρεϊν Όφис για διαμόρφωση πολιτικής) και του Ντίσλεϋ Πάρκ με θέμα Τουρκία, Ελληνοτουρκικές σχέσεις και το Κυπριακό. Πρωτοστάτησε στις επαφές μεταξύ Ελλήνων και Τούρκων επιχειρηματιών από το 1985 (ήταν τον ίδιο καιρό που και οι «Φίλοι της Κύπρου» εγκαινίασαν τις ούτω καλούμενες επαναπροσεγγιστικές επαφές στο Κάμπτεν Τάουν του Λονδίνου αναβαθμίζοντας την Τ/κ κοινότητα ως οντότητα, προωθώντας την διζωνική δικοινοτική ομοσπονδία ως λύση, και παραμερίζοντας την επιστροφή όλων των προσφύγων στα σπίτια τους...).

4) Ίδρυσε καθ' υπόδειξη του Φόρεϊν Όφισ το «Ελληνοτουρκικό Φόρουμ» για προώθηση της τουρκικών συμφερόντων με αυξημένες συμμετοχές Τούρκων στα συνέδρια του Γουίλτον Παρκ κτλ

5) Είναι από τους αξιωματούχους και ιδρυτές της οργάνωσης «Κέντρο για τη Δημοκρατία και τη Συμφιλίωση στη Νοτιοανατολική Ευρώπη CDRSEE» - με έδρα την Θεσσαλονίκη, για την αλλαγή των ιστορικών βιβλίων χωρών των Βαλκανίων (και της Κύπρου) και που χρηματοδοτείται πλην άλλων πολλών, κυρίως από το Υπ. Εξωτερικών και Κοινοπολιτείας της Βρετανίας, το Στέιτ Ντεπάρτμεντ, Υπ. Εξωτερικών Αυστρίας και άλλων ευρωπαϊκών χωρών και επιχειρήσεων αλλά και που εξασφάλισαν, προφανώς, δίχως να εδοθή η σωστή ερμηνεία των εργασιών τους, και χρηματοδότηση από τους Ομογενείς Αμερικής...

Ο κ. Καρράς προλόγισε μάλιστα

και το βιβλίο της Χριστίνας Κουλούρη (τι Κουλούρη τι Ρεπούση) «*Clio in the Balkans*» 2002 στο οποίο υπάρχει και κεφάλαιο για την Κύπρο όπου Τ/κύπριοι, όπως ο Νιαζί Κιζιλιουρεκ, κατηγορούν τους Ε/κ συλλήβδην με τα γνωστά εμετικά τους...

(Βλέπε σελίδα «Αντίβαρου» πως η «αμφιλεγόμενη Χριστίνα Κουλούρη», με άρθρο της στο «Βήμα της Κυριακής» 7.1.2007 απαξιώνει όλους όσους υπέγραψαν επιστολές και υπομνήματα για την απόσυρση του ελεεινού βιβλίου της Ρεπούση για την αλλαγή της ιστορίας της Στ' Δημοτικού - δηλαδή και τους δύο πρώην Υπ. Παιδείας της Κύπρου Κλαίρη Αγγελίδου και Ουράνιο Ιωαννίδη!)

«...*Ο Κώστας Καρράς είναι ένας από τους ιδρυτές και κύριους χρηματοδότες του Κέντρου για Δημοκρατία και Συμφιλίωση στη Θεσσαλονίκη... συντονιστής του Ελληνο-Τουρκικού Φόρουμ που δουλεύει για καλύτερευση των σχέσεων μεταξύ των δύο χωρών και είναι πολύ αναμενιγμένος στην διαδικασία εξεύρεσης λύσης για το Κυπριακό πρόβλημα...*»

6) Ο Κ. Καρράς συμμετείχε και στην συγκέντρωση επίλεκτων Ανατιμών στο Κολλέγιο του Αγίου Αντωνίου της Οξφόρδης για ωραιοποίηση του Σχεδίου Ανάν, τον Φεβρουάριο του 2004, μαζί με τον Τυμάζο Τσελεπή του ΑΚΕΛ, Νιαζί Κιζιλιουρεκ, την Μαίρη Σάουθκοτ των «Φίλων της Κύπρου», Μεχμέτ Αλί Ταλάτ, εκπρόσωπο του Αττίλα στην Κύπρο, Καίτη Κληρίδη, Αχχίλέα Δημητριάδη, Σώτο Γιωργαλλή, Αλβάρο Ντε Σότο και άλλους.

Στην συνεδρία υπήρχαν τρεις σούπερ ανανιστές διαφωτιστές. Επικεφαλής ο Δρ. Ο. Αθανασάκης, με βοηθούς την Δρ. Καλυψή Νικολαΐδη και ο Δρ. Giles Bertrand, όλοι του Πανεπιστημίου της Οξφόρδης.

Όσον αφορά τον τρίτο «Διαφωτιστή» της Οξφόρδης, τον Dr. Giles Bertrand, αξίζει να προσθέσουμε την αναφορά του στην αλλαγή των ιστορικών μας βιβλίων.

(από μετάφραση): Καταρχήν, τα σχολικά βιβλία πρέπει να ξαναγραφτούν από την αρχή, από ανεξάρτητους ιστορικούς, για να αποφυγούμε εκείνο που γίνεται στην Βοσνία όπου τα παιδιά των Κροατών μαθαίνουν μια άποψη ιστορίας και των μουσουλμάνων άλλη και των Σέρβων τρίτη, όλοι εθνικιστές. Η «Βάση της Συμφωνίας» (Σχεδίου Ανάν), εισηγείται την δημιουργία μιας Επιτροπής Συμφιλίωσης διορισμένη από τον Γ.Γραμματέα. Η Επιτροπή μπορεί απλά «να κάνει εισηγήσεις και να δώσει «καταδειγματικές γραμμές» για σχολικά βιβλία, ένα θέμα που άπτεται των «συνιστώντων κρατιδίων»...

Να ξαναγραφτούν από «ανεξάρτητους ιστορικούς», όπως την Ρεπούση και την Κουλούρη να πούμε...

Το βιβλίο της Ρεπούση όμως ο Κ. Καραμανλής κατ'εντολή του λαού που καταψήφισε την Μ. Γιαννάκου το έστειλε στον κάλαθο των αχρήστων.

Εκεί που του αξίζει. Με εκείνο της Κουλούρη όμως τι γίνεται;

**Φανούλα Αργυρού**  
Ερευνήτρια -  
Δημοσιογράφος - Συγγραφέας

## HOMO AKELICUS Οι λυκοφιλίες δεν είναι ποτέ γλυκοφιλίες

Η πολιτική είναι η τέχνη του να συμμαχείς με τον διάβολο. Κι αφού, για να «ακροστούμε» του Καρλ Σμιτ στην ουσία της πολιτικής είναι να βρίσκεις τον διάβολό σου, δηλαδή να ακροβολίζεσαι - ακροδιαβολίζεσαι ενάντια σε έναν Άλλο σε εναντιότητα και αποκλεισμό του οποίου ορίζεσαι εσύ ως μέλος των «δικών» σου (φυλής, έθνους, κράτους, τάξεως, πάνω μαχαλά ή και ποδοσφαιρικής ομάδας) υπάρχει ένα μάτσο διαβόλοι, «λεγεώνες», για να σε ορίσουν εκ του (αν)ασφαλούς. Διότι η ασφάλεια του «μέσα» τιμεντώνεται από την ανασφάλεια που προκαλούν οι «έξω»...

Τώρα, από ιστορικής όσο και ιδεολογικής απόψεως, για πολλούς παλιούς πολίους (λευκοτρίχιδες) Ακελικούς το ΔΗΚΟ και ό,τι πρόσβευαν και... εκτελούσαν οι ηγέτες και ηγούμενοι ή ποδηγέτες του στους αγώνες κατά του αποικιακού ζυγού ήταν ένας τέτοιος διάβολος. Ένα κόμμα εθνικιστών μπουρζουάδων με προ-τάσσουν ιδεολόγημα την Ένωση, προς την οποία είχε αντίθετα αντιτάξει το ΑΚΕΛ ένα στιβαρό και «τσιμεντωμένο» ΟΧΙ. Δηλαδή ένα ΟΧΙ τσιμεντωμένο-σκυροδεμένο για ένα φεγγάρι (και όχι μισό τότε) από ένα διαφορούμενο ΝΑΙ στην Ένωση όπως τους είχε κάποτε διατάξει δια ταξικούς λόγους προφανώς ο σύντροφος Ζαχαριάδης.

Για μας και το 76% των Κυπρίων ως έδειξεν καλπάζουσα η κάλη, ο Τάσος είναι, κι ευτυχώς για την Κύπρο, διαβόλου κάλτσα, γεγονός που τελικά, μετά από ένα κάποιο κλυδωνισμό στα σαράντα κύματα είχε δεχθεί και το ΑΚΕΛ, συμμαχώντας και συγκλίνον, στην αυτή δηλαδή κλίση συγκοιμώμενο με τον παπουτσωμένο και κλατσωμένο μαύρο γάτο, εμ.. Τάσσο.

Ένας άνεμος πατριωτικής ενότητας θαυμάσαμε τότε είχε τιμεντώσει την αχυροκαλύβα μας, σαν έναν άλλο αχυρώνα που εξαγίασε ένα Λιοπέτρι (πέτρα τότε αληθινή κι όχι τιμεντά διαφορούμενα), και τα τρία μικρά γουρουνάκια της τριμερούς αντέστησαν με θάρρος στους δυνατούς από έξω ανέμους που ξεφυσούσαν οι κακοί λύκοι, οι «λύκοι βαρείς» κατά του ποιμνίου μας, που θα έλεγε και ο, μακαριστός τώρα, χρυσά εκτομίζουν ορθο-Τομών και ού διχοτομών αρχιερείς...

### Το μή χοίρον άχυρον

Κι εξαίφνης, το ένα και παχύτερο από τα γουρουνάκια, απεφάσισε ότι το μή άχυρον βέλτιστον, και ένα τσιμεντωμένο ΝΑΙ βαστά πιο στέρεο στους ανέμους από το άχυρον ΟΧΙ όπου ΟΧΟΙρωθήκαμε.

Ξεκλάτσωτο τώρα το ΑΚΕΛ, και ακροποδηγί (τοίχο τοίχο και προστοίχως) ενάντια στον πρώην σύμμαχο του διαβόλου κάλτσα Τάσσο, αφού «ία και ρόδα» τον ραίνει ακόμη και τώρα που μακραίνει για να του κλέψει το παράσημο της καλτσοδέτας, the order of the garter. Δηλαδή την εξουσία.

Διότι μία είναι και μια ήτο η ουσία, η συν(εξ)ουσία. Υπήρξε άλλος ποτέ λόγος για να γίνεις ομόκλινος δηλαδή συγκοιμώμενος του «διαβόλου», θα έλεγαν οι κυνικότεροι εξ ημών, απειθείς (αλλά όχι απιθείς) στο πιθάρι μας...

Πειθίνιοι και πιθαρένιοι και στον Λένιν δηλαδή. Γιατί το ΑΚΕΛ είναι κόμμα «μαρξιστικό, Λενινιστικό, αλλά... με διαλεκτική αντιμετώπιση της ιστορίας» (διαλέγετε και παίρνετε δηλαδή - όχι σαν κάτι άλλους κολλημένους δογματικούς συντρόφους στην Ελλάδα να πούμε που δεν θα δουν ποτέ εξουσία και «power», άντε να φτάσουν το 7.7%, ένα κάρτο των διαλεχτών διαλεκτικών δικών μας). Κι ο Λένιν είχε ορίσει ότι για να κατακτήσεις και τιμεντοχτίσεις την εξουσία, κάνεις συμμαχία και κολληγιά με όλους τους διαβόλους και τριβόλους. Έτσι τριβούν το πιπέρι, του διαβόλου οι καλογέροι...

Όπως το 1926 που για να εξάξει την παγκόσμια επανάσταση και στην Γερμανία ο Βλαντιμίρ Ίλιτς είχαν διατάξει διαλεκτικά τους Γερμανούς συντρόφους να συμμαχήσουν με τους Ναζί, ώστε να ρίξουν την δημοκρατική κυβέρνηση της Βαϊμάρης και μετά, πιο εύκολα να λογαριαστούν με τους Ναζιστές για να πάρουν την εξουσία και να εκδημοκρατικοποιήσουν λεννιστικά την Γερμανία. Οι Γερμανοί συντρόφοι όμως δεν ήσαν τόσο διαλεκτικοί και φρικίασαν, κάνοντας νάζια στην ιδέα να τα κάνουν πλακάκια με τους Ναζί.

Ίσως να μην είχαν διαβάσει στην παροίκαδε, εν Λονδίνω, «Παροικιακή Χαραυγή» του παραρτημα-

τικού και λίαν αρτυματικού ΑΚΕΛ, κάποια χρόνια μετά, τον «συνεργάτη» της εφημερίδας, Αμερικανό «neoson» εμπνευστή του όρου «κομμουναζί» Bruce Walker, τυλιγμένο στις αμερικανικές σημαίες στην ιστοσελίδα του, φόρτσα αντικομμουνιστή δηλαδή συνεργάτη της Ακελικής Παροικιακής ή συνεργασία του οποίου με αντικατέστησε, μεταξυ άλλων «συνεργατών», όταν έφυγα για να «ενισχυθεί το τμήμα» ως μου εδήλωσε ο γραπτώς ο Μαριολενιστής διευθυντής της. Για τον οποίο Bruce Walker, τιμημένο συνεργάτη της Παροικιακής, ναζισμός και κομμουνισμός είναι ένα πράγμα, πάντως αρκετά κοντινό για να θέλει ο Λένιν να κάνουν οι Γερμανοί συντρόφοι κολληγιά μαζί του, όπως και έκανε με το σύμφωνο Ρίμπεντροπ Μολότωφ δέκα χρόνια αργότερα ο Στάλιν, μοιράζοντας με τον Χίτλερ την Πολωνία.

Άν, όμως, μια επίσημη συνεργασία ήταν «too much» για τους Γερμανούς κομμουνιστές, χρήσιμες τους ήταν, σύμφωνα πάντα με τον Bruce Walker, άλλες κρυφές συνεργασίες του ΚΚΓ και ΚΚΖ. Όπως ο ταχυδρόμος που είχαν στείλει οι κομμουνιστές στο Ναζιστικό Κόμμα την άνοιξη του 1932 ζητώντας από τους Ναζί να συνεργαστούν για να σπάσουν το συνέδριο του Συνδικάτου των Εργατών Μεταφορών (Transport Worker's Union), κάτι που τα δύο συνεργαζόμενα κόμματα κατώρθωσαν μια χαρούλα με δυο τρομάρες. Ή πάλιν, όταν οι Ναζί ζήτησαν την συνεργασία των κομμουνιστών για να κάνουν προβοκάτσια στην συγκέντρωση των Σοσιαλδημοκρατών, καθήμενοι πλάι πλάι στην πρώτη σειρά και φωνάζοντας βρισίες κατά του Lettow Vorbeck, πετώντας τούβλα και αμολώντας κοπάδια από άσπρα ποντίκια για να τρομοκρατήσουν τα πλήθη. Ή μήπως ο σύντροφος Δημητρώφ δεν είχε ψηφίσει με τους Ναζιστές για να διώξουν το Σοσιαλδημοκρατικό Κόμμα στην Πρωσσία, κάτι που οι Κομμουνιστές τελικά κατώρθωσαν;

### Πέντε ποντικοί βαρβάτοι, του διαβόλου το κρεβάτι

Αυτά, στα βιβλία Out of the Night, του Jan Valtain (1942), ή στο Let The Record Speak, της Dorothy Thompson (1936) στο οποίο η συγγραφέας θυμίζει τον (Λενινιστικό) επαναστατικό χαρακτήρα του Ναζιστικού κόμματος, το ίδιο λενινιστικό επαναστατικό κομμάτι που στις μέρες μας ο φιλόσοφος Slavoj Zizek αναγνωρίζει στον χριστιανισμό, δικαιώνοντας τους ιδεολογικούς θρησκευολογικούς συνδυασμούς των περιφημων μαριολενινιστικών παραθύρων της Παροικιακής. Αυτά για τους διαβαστερούς του Falkland Road, που αγοράζουν βιβλιοθήκες ολόκληρες κι όπου κι όποιου βρουν μια κάσα από βιβλία can't take their hands off. Ας ψάξουν μέσα στην κάσα και τα Slavoj Zizek, 13 Opytov o Lenine. [13 Experiments about Lenin] όπως και το Revolution at the Gates: Zizek on Lenin, the 1917 Writings, by V. I. Lenin and Slavoj Zizek (2004).

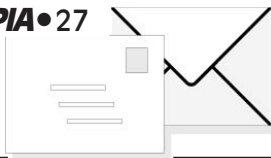
Κολληγίες με τον Διάβολο λοιπόν, «Befriending The Devil» (Miss Patricia MacLean, στο Καναδικό Παπικό (κι αντι-Παπικό) "Communicantes Christi passionibus», για να έχει να διαβάξει ο «Π» της «Π», ή ας διαβάσει και του Abdulai Bayraytay το "Sierra Leone: In Bed With the Devil for Political Power", κι ακόμα, για τους συγκοιμωμένους με τον διάβολο, δηλαδή τους Σαουδάραβες υποστηρικτές του Μπιν Λάντεν, για μερικά βαρέλια πετρέλαιο, το βιβλίο του Robert Baer, 'Sleeping with the Devil: How Washington Sold Our Soul for Saudi Crude'). Πέντε ποντικοί βαρβάτοι, στου διαβόλου το κρεβάτι.

Μακία(δια)βελικές λοιπόν συμμαχίες (μάκια με τον διάβολο), αυτόν που αλλού ή άλλοτε θεωρούσαμε ως «διάβολο». Για τον «καλό σκοπό», που όμως αλλάζει ξαφνικά σκοπό και σφυρίζει αλλού αποδεικνύοντας ότι οι λυκοφιλίες ποτέ δεν είναι γλυκοφιλίες.

Homo hominis lupus, άνθρωπος ανθρώπω λύκος ή... αλούπος. Κι ο λύκος, αντίθετα από τον ξάδελφό του σκύλο, για μας τους κυνικούς πάντα, ποτέ δεν ήταν πιστός φίλος... Έτσι, φίλε Πάππε (ο καλός, στο σκυλολόκι, κι όχι το λυκολόκι);

**Titus Londiniensis**  
(Τίτος Χριστοδούλου, ο Κυνικός)





**Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.**

## Με τίποτα δεν μειώνονται οι αγώνες και το ήθος τού Πάμπου Παστίδη

**Αγαπητή «Ελευθερία»,**

Ο υποκινούμενος από τον διπλό πράκτορα και ΣΙΑ ανιερὸς πόλεμος των ανιαρῶν επιστολογράφων (Ανιφτος, Ππαλουζές, Καλογήρου, Τσαρτελλής, Νησικτού, Βούζουνοσ κ.ά.) ενάντια στον Πάμπο Παστίδη, έναν αγνό, αθώο και απλό άνθρωπο τού λαού, πρέπει να σταματήσει.

Σε καλοκαιρινό θεατράκι θα μετατρέψουν οι φίλοι τού σταθερού σταλινικού επαναστάτη Πάμπου Παστίδη τα γραφεία όπου σχεδιάζονται οι ανέντιμες επιθέσεις, που δολοφονούν τον πολιτικό λόγο και ακρωτηριάζουν το κορμί της Κύπρου. Θα πέσουν οι μάσκες και γυμνοί θα εμφανιστούν οι μασκαράδες μπροστά στην αλήθεια που θα λάμψει!

Την περασμένη βδομάδα, ο γνωστός τύπος, που υπογράφει με το ψευδώνυμο Τάκης Βούζουνοσ – παραδοσιακός παρπέρης και νομίζει ότι «μας πιάνει στην ξιούρα», έγραψε στην εφημερίδα σας ένα μεγάλο ψέμα, για να διασκεδάσει τη μονότονη ζωή της «οικογένειας» τών ψευδωνύμων, με επικεφαλής τον διπλό πράκτορα. Ο ύποπτος και ψευδώνυμος Τάκης Βούζουνοσ (θα μπορούσε να είναι και Πέζουνοσ), ο οποίος παρουσιάζεται και ως Πρόεδρος των «Ηνωμένων Παρπέρηδων», μιας άγνωστης μυστικής οργάνωσης, έγραψε πως ο Πάμπος Παστίδης απέσυρε την υποψηφιότητά του για θέση στη ΦΙΦΑ, την Παγκόσμια Ομοσπονδία Ποδοσφαίρου. Ο Πάμπος Παστίδης ποτέ δεν διανοήθηκε να υποβάλει υποψηφιότητα για θέση στη ΦΙΦΑ, γιατί δεν έχει τα προσόντα για ένα τόσο υψηλό πόστο. Διπλός, όμως, ο στόχος αυτού του κακόγουστου ψέματος. Πρώτον, ο Τάκης Βούζουνοσ θέλει να κάμει χάζι, να σπάσει πλάκα και να γελά με τους αργόσχολους φίλους του. Δεύτερον και πιο σημαντικό, ο μασκαράς και διπλός πράκτορας, που είναι πίσω από τον κύριο Βούζουνο και τον κουρδίζει, θέλει να μειώσει την προσφορά τού Πάμπου Παστίδη στο λαϊκό κίνημα.

Ματαιοπονούν και χάνουν τον καιρό τους όσοι έχουν την ψευδαίσθηση ότι μπορούν να κοντύνουν το ανάστημα τού λαϊκού αγωνιστή της Αριστεράς με ψέματα, πλάκες και μάσκες. Δεν θα πω πολλά, γιατί τα πολλά λόγια είναι φτώχεια. Σε πρόσφατο ρεπορτάζ της δημοσιογράφου Μαρίας Φράγκου, που δημοσιεύτηκε στη «Χαραυγή», γίνεται αναφορά στη συμμετοχή τού νεαρού τότε Πάμπου Παστίδη στις απεργίες των μεταλλωρύχων στην Κύπρο. Με τίποτα δεν μειώνονται οι αγώνες και το ήθος τού άξιου τέκνου της εργατικής τάξης.

Βγάλτε τις μάσκες, νυχτοβάτες και άνοστοι, και βγείτε στο φως της ημέρας για να σας καμαρώσει ο κόσμος!

**Με εκτίμηση**

**Κώστας Ηρακλέους**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ «Ε»:** Δεν ξέρουμε αν πρόκειται περί πλάκας ή μάσκας ή περί διπλού πράκτορος. Διαφωνούμε με τον κ. Ηρακλέους ότι ο σεβαστός Πάμπος Παστίδης δεν έχει τα προσόντα για επίτροπος της ΦΙΦΑ. (Δηλαδή, οι νυν επίτροποι, συμπεριλαμβανομένου τού κ. Μισέλ Πλατινί, είναι καλότεροι;) Ούτε πρόκειται περί υποτίμησης τού κ. Παστίδη και των αγώνων του η υπηρεσία σε ένα διεθνές αθλητικό όργανο. Αντίθετα, αποτελεί αναγνώριση. **«Ε»**

## Αφιέρωμα στον Σταύρο Παντελή

Ναι, έτσι ξαφνικά μας έφυγες, όμως δεν το πιστεύω.

Πατί είναι κρίμα και άδικο έτσι άνθρωποι σαν και σένα, Σταυράκη μου, να φεύγουν απ' τη ζωή.

Πατί ήσουν ένα χρυσό παιδί, γεμάτος προθυμία, και όλους μας εσκλάβωνες με το γλυκό χαμόγέλο σου και με την ανθρωπιά σου.

Πρόθυμος όλους μας να βοηθήσεις.

Πατί ούλλοι ελαλούσασιν, Σταύρο, Μεγάλε Σταύρο, ότι ήσουνα πολλά γραμματίζουμενος.

Πάντα θα σε θυμάμαι.

Όμως, μας έφυγες, Σταύρο φίλε μου, τόσο πρόωρα.

Και τα όσα έκαμες, καλά πολλά, για μάς, σεμνά, θα σε τιμάμε, φίλε μας μεγάλε...

Όμως, έφυγες και μας άφησες βιβλία, διαλέξεις, προγράμματα στο ράδιο, γνώμες και συνεντεύξεις.

Πι' αυτό δύσκολα έρχονται στη Γη μας άνθρωποι των γραμμάτων π' αφήνουν έργα θησαυρό, μωσαϊκά πνεύματος.

Ναι, φίλτατε Σταύρο Παντελή, μας άφησες γειά.

Νά'ναι το χώμα ελαφρύ, η μνήμη σου αιωνία όπως αυτά που άφησες στην Κύπρο και την παροικία.

**Με σεβασμό στη μνήμη σου**

**Πάντα θα σε θυμάμαι**

**Ο φίλος σου**

**Δημήτρης Μορφίτης**

**Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:**

757 High Road, Finchley, London N12 8LD, **Tel:** 020 8343 7522, **Fax:** 020 8343 7524

# Όχι πάλιν υπεροψίαν και μέθην

**ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΩΝ ΒΡΕΤΑΝΙΚΩΝ ΒΑΣΕΩΝ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ**

**Κύριε Διευθυντά,**

Με πικρία παρατηρώ επ' εσχάτοις κάποια συμπτώματα Υπεροψίας και Μέθης (κυρίως το δεύτερον) από μέρους Κυπρίων, αναφορικάς με το θέμα των Βρετανικών Βάσεων, ή British Sovereign Areas.

Ανεξαρτήτως του ότι 99 τετραγωνικά μίλια κυπριακού εδάφους παραχωρήθηκαν στη Μεγ. Βρετανία με τη δική μας υπογραφή προ 50 σχεδόν ετών και πέραν των γνωστών επιχειρημάτων και πυροτεχνημάτων – μη πληρωμή «νοικίου», «Βάσεις θανάτου», κ.λπ. – ας μου επιτραπεί εκ δευτέρου, να κάνω μερικές «ρεαλιστικές» (ελπίζω, τουλάχιστον) παρατηρήσεις:

1ον) Η Κύπρος, ως γνωστόν, είναι μικρή νήσος σε μια επικίνδυνη και ξεμοναχιασμένη γωνιά της Ανατολικής Μεσογείου, υπό την σκιάν μεγάλης άρπαγος χώρας, με σαφείς τάσεις και μεθοδεύσεις, ειδικώς γι' αυτήν.

2ον) Η μικρή Κύπρος, δυστυχώς, δεν διαθέτει επαρκή αμυντικά μέσα (Πολεμικό Ναυτικό και Πολεμική Αεροπορία) για να αμυνθεί ικανοποιητικά εναντίον οιασδήποτε εξωτερικής απειλής. Ούτε ισχυρούς συμμάχους ή «προστάτιδες Δυνάμεις» έχουμε. Αυτές οι πολυκατηγορημένες «Προστάτιδες Δυνάμεις» είναι απαραίτητες για μια μικρή χώρα, εις το διηνεκές, θα έλεγα. Η Ελλάδα είχε «Προστάτιδες Δυνάμεις» (Γαλλία, Αγγλία, Ρωσία) όταν έγινε ανεξάρτητο κράτος γύρω στα 1830. Δεν βλέπω πώς θα κρατούντες ως ανεξάρτητο και «κυρίαρχο» (ούτως ειπείν) κράτος, αν εστερείτο αυτού του είδους προστασίας από τις Προστάτιδες Δυνάμεις, με τα καλά και τα κακά τους. Όσες φορές αποπειράθηκε να απειθαρχήσει σ' αυτές τις Δυνάμεις (1897, 1922) κατεστράφη. Κανένας λαός σ' αυτόν τον κόσμο δεν επιθυμεί να έχει «Προστάτιδες Δυνάμεις». Δεν τις

έχει στο σβέρκο του ως λούσο. Οι περιστάσεις το επιβάλλουν.

3ον) Καλές - κακές, οι Βρετανικές Βάσεις στην Κύπρο συνιστούν ένα αντίβαρο στην Τουρκία. Εάν οι Βρετανοί βαρεθούν και πάρουν την περικεφαλαία τους (σε παρόμοιο σημείωμα προ μερικών μηνών έγραψα «πάρουν το καπέλο τους» – τώρα νομίζω η περικεφαλαία ταιριάζει καλύτερα). Εάν, λοιπόν, οι Βρετανοί φύγουν ολότελα από την Κύπρο, αυτομάτως θα δημιουργηθεί ένα στρατιωτικό κενό. Συνάμα, θα μείνουμε σ' εκείνο το σταυροδρόμι του κόσμου, εμείς κι εμείς με την Τουρκία! Ένας νεοσσός με κίτρινο χνούδι μ' έναν ολόμαυρο κλόκκαρο «πουπανωθιόν» μας. Ο κλόκκαρος μ' ένα εκατομμύριο και βάλε χερσαίων δυνάμεων, στόλους, αεροπορίες και ο νεοσσός για προστασία τα συνεχή κλου-κλου-κλου της κλώσας και τι άλλο; Λυπάμαι, αλλά δυσκολεύομαι να παραθέσω ρεαλιστικότερη εικόνα.

4ον) Υπενθυμίζω ότι οι «Ξένοι» μās επέβηλαν την κολοβή Ανεξαρτησία μας, το 1960. Εμείς ποτέ δεν είχαμε ζητήσει τέτοιο δαμάσκηνο. Από την πρώτη ημέρα της αγγλικής κατοχής, ο Μητροπολίτης Κτίτιο Κυπριανός Οικονομίδης ζήτησε από τους Άγγλους την Ένωση με την Ελλάδα. Έτσι είχαν κάνει με τα Επτάνησα δεκαπέντε χρόνια νωρίτερα, το 1863. Τα έδωσαν στην Ελλάδα χωρίς πολλές κουβέντες. Στα μέσα της δεκαετίας του 1950, το αίτημα για την Ένωση το εψαλιδίσαμε λίγο, κάνοντάς το «αξιώσιν» για το δικαίωμα Αυτοδιάθεσης. Έτσι ήταν η πολιτική ορολογία για τους αφρικανικούς λαούς και αυτήν και εμείς υιοθετήσαμε, ξεχνώντας ότι εκείνοι, οι Αφρικανοί, δεν είχαν καμία Τουρκία γείτονά τους. Εννοείται ότι μήτε η Ένωση μήτε η Αυτοδιάθεση μās αναγνωρίστηκε ποτέ. Ίσως, επαναλαμβάνω, ίσως,

η ένταξη της Κυπριακής Δημοκρατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να εμφανίζει κάποια υποτυπώδη στοιχεία Αυτοδιάθεσης. Πολύ αργά. Το κακό είχε επέλθει τον Ιούλιο τού 1974.

5ον) Οι Άγγλοι «προστάτες» της ασφαλείας μας (κοινώς Αποικιοκράτες), φεύγοντας το 1960 άφησαν στρατιωτικό κενό. Και ποιος γέμισε αυτό το κενό; Να τα λέμε τώρα, εκ των υστέρων.

6ον) Οι Βρετανοί, ύστερα από τις «δοσοληψίες» που δοκίμασαν μαζί μας την περίοδο 1955-59, δεν κούνησαν το δαχτυλάκι τους ως «Εγγυήτρια» ή Προστάτις Δύναμις για να αναχατίσουν τους Τούρκους τον Ιούλιο του 1974. Δεν είχαν νομική υποχρέωση να το πράξουν και, βεβαίως, δεν επιθυμούσαν να εκτεθούν σε στρατιωτικούς κινδύνους ή να έχουν θύματα για το χατίρι μας. Ενδομύχως θα χάρινταν για το κακό που μας βρήκε.

Είμαι βέβαιος ότι θα σκέφτονταν περίπου ούτως: «Οι Cyps (έτσι μας τιτοφορούσαν τα χρόνια της αποικιοκρατίας - Cyps) μας έδωξαν και έφεραν τους Τούρκους. Καλά να πάνθουν. Θεία Δίκη». Είναι ανθρώπινες τέτοιες σκέψεις και μη προς κακοφανισμό μας.

7ον) Προσέξτε τώρα το θέμα των Βάσεων. Ας μη κοροϊδευόμαστε, έστω και για εσωτερική διασκέδαση. Ποιος θα γεμίσει το κενό και με το «έτσι θέλω» μάλιστα; Δεν διδαχτήκαμε τίποτα στην πρώτη συμφορά;

Η θεία (και η ανθρώπινη) δικαιοσύνη είναι άκρως τιμωρητική για τους μεθυσμένους και εμείς οι Κυπριώτες έπρεπε να το είχαμε συνειδητοποιήσει πολύ καλύτερα απ' οποιονδήποτε άλλο λαό, μ' αυτά που πάθαμε.

**Ευχαριστώ,**

**Αντώνης Κων. Ηλιάκης**

**Έλλην Κύπριος (κάτοικος Λονδίνου)**

# Ξέρουμε, ξέρουμε ...και πολύ καλά μάλιστα

«Αν γνώριζα την έκθεση πληροφοριών, θα είχα σταματήσει το πραξικόπημα στην Κύπρο. Από την στιγμή που έγινε το πραξικόπημα, υπέθεσα ότι η Τουρκία θα παρενέβαινε, αφού δεν υπήρχε κυβέρνηση στην Κύπρο και η Ελλάδα ήταν ασαθής». Με την φρόση αυτή, βγαλμένη από τα πρακτικά της συζήτησης του με τον υφυπουργό Εξωτερικών της Κίνας τον Οκτώβριο του 1974, ο Henry Kissinger, ο «αρχιτέκτονας» του Αττίλα, επιχειρεί αφενός μεν να νίψει τας χείρας του για το πραξικόπημα της χούντας στην Κύπρο, αφετέρου δε να υποστηρίξει ότι η αμερικανική πλευρά δεν μπορούσε να επέμβει για να σταματήσει την τραγωδία.

Δυστυχώς όμως, για τον Henry Kissinger, η διάφευση των ισχυρισμών του έρχεται από τα ίδια τα απόρρητα έγγραφα που αποχαρκτήρισε και έδωσε στην δημοσίηση τού ιδίου το State Department, τα οποία δημοσίευσαν πριν λίγες μέρες «ΤΑ ΝΕΑ» των Αθηνών. Η Ουάσιγκτον γνώριζε από πολύ νωρίς την σχεδιαζόμενη από τον Ιωαννίδη ανατροπή του Μακαρίου. Αλλά και μετά την εκδήλωση του πραξικοπήματος ο πρέσβης των Η.Π.Α., στην Αθήνα Henry Taska παραδεχόταν την εμπλοκή τού – επικίνδυνου και αναξιοπύστου όπως τον χαρακτήριζε – Ιωαννίδη στο πραξικόπημα και έκρουσε πολύ νωρίς τον κώδωνα του κινδύνου για την απειλή να προχωρήσει η Τουρκία σε στρατιωτική επέμβαση στην Κύπρο. Παρ' όλα αυτά ο Henry Kissinger, εξακολουθούσε

να θεωρεί τον Ιωαννίδη βασικό συνομιλητή του!

Μέσα από τα εκατοντάδες αποχαρακτηρισμένα απόρρητα έγγραφα προκύπτει ακόμη πως οι Αμερικανοί γνώριζαν (λέγε, έδιναν χείρα βοηθείας), για την ενίσχυση των τουρκικών στρατευμάτων στο νησί, μάλιστα σε τηλεφωνική επικοινωνία του διευθυντή της CIA με τον Henry Kissinger, τον διαβεβαίωνε ότι η δυνατότητα των Τούρκων για απόβαση στρατευμάτων ήταν «πάρα πολύ καλή»!

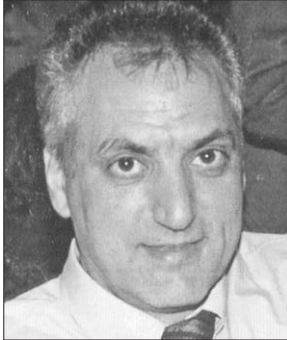
Οι Αμερικανοί που δεν κούνησαν ούτε το μικρό τους δακτυλάκι προκειμένου να σταματήσουν την πρώτη, αλλά κυρίως την δεύτερη φάση της τουρκικής επέλασης. Και να ήταν μόνο αυτό. Αποτελεί κοινό μυστικό πως οι Αμερικανοί έκτοτε κάνουν αγώνα για εδραίωση της παράνομης κατοχής. Τελευταία πράξη αυτής της ελεεινής προσπάθειας, το επαίσχυντο σχέδιο τού εντολοδόχου τους κ. Ανάν, με το οποίο απαίτησαν εταίρεια και συνυπογράφουμε την ολοκλήρωση του απεχθούς εγκλήματος τους.

Εντύπωση προκαλεί ακόμη το μένος του Ευάγγελου Αβέρωφ κατά του Ανδρέα Παπανδρέου. Σε έγγραφο με ημερομηνία 20 Νοεμβρίου 1974, που υπογράφεται από τον τότε Αμερικανό πρέσβη στην Αθήνα Jack Kubisch, ο Ανδρέας Παπανδρέου παρουσιάζεται ως άτομο «ψυχωτικό», το οποίο μετά τον Δημήτριο Ιωαννίδη και τον Γεώργιο Παπαδόπουλο είναι πιθανότατα ο πλέον αντιπαθής Έλληνας.

«Η εθνική αντιπάθεια για τον Ανδρέα Παπανδρέου είναι τόσο βαθιά και δεν είναι καθόλου ασήμαντη. Ο Αβέρωφ, τον οποίο οι περισσότεροι θεωρούν τζέντλεμαν και μετριοπαθή πριν από λίγο καιρό είπε: Ο Ανδρέας είναι ο μόνος άνδρας σε αυτή τη Γη τον οποίο θα σκότωνα με τα ίδια μου τα χέρια. Δεν είναι ούτε Έλληνας ούτε άνθρωπος»!!! Τα θαυμαστικά δικά μου.

Τον Henry Kissinger, βεβαίως, όλοι τον γνωρίζουμε και δεν χρειαζόταν η έκθεση από κανένα State Department, προκειμένου να αποσαφηνισθεί ο βρόμικος ρόλος που διαδραμάτισε στα δύσκολα χρόνια της διδακτορίας, αλλά κυρίως η καθοριστική συμβολή του στην ολοκλήρωση της τουρκικής εισβολής και στην εδραίωση της κατοχής. Και τον Ανδρέα Παπανδρέου επίσης τον γνωρίζουμε πολύ καλά. Είναι αυτός, που είτε συμφωνεί, είτε διαφωνεί κανείς με την πολιτική που εφάρμοσε, οφείλει να παραδεχθεί ότι κατάφερε να αποσπάσει ένα συντριπτικό 48% των εκλογικού σώματος στις εκλογές του 1981. Άσχετα φυσικά αν εκ των υστέρων δεν τήμησε όσο θα έπρεπε την ψήφο του Ελληνικού λαού που ζητούσε απεγνωσμένα αλλαγή.

Θα μου πείτε, βεβαίως, και ποιος τήμησε όσο θα άξιζε την ψήφο του Ελληνικού Λαού. Αυτή, όμως, είναι μια κουβέντα που σηκώνει πάρα πολύ μεγάλη συζήτηση. Γιατί τα φαινόμενα της διαφθοράς για τα οποία χρόνια τώρα τρέχουμε όλοι μας και δεν φθάνουμε, δεν εί-



**Γράφει ο**

**Ντίνος Αυγουστή**

**Εκπαιδευτικός**

**στο Τ.Ε.Ι. Λάρισας**

**Από το Μονάγρι Λεμεσού**

**a.avgoustis@hotmail.com**

να φαινόμενα που προήλθαν από παρθενογένεση.

Προς Θεού, όμως, όχι και τιμητής των πάντων ο Ευάγγελος Αβέρωφ. Ακούς εκεί θα έσφαζε με τα ίδια του χέρια τον Ανδρέα. Αυτά ακούγονταν μόνο κατά την διάρκεια του εμφυλίου που τόσα δεινά επισώρευσε στον τόπο μας. Ο Ευάγγελος Αβέρωφ, για τον οποίο η Ιστορία δεν επιφυλάσσει και τα καλύτερα. Διαβάστε το πόρισμα της Ειδικής Επιτροπής της Ελληνικής Βουλής που συστάθηκε για το άνοιγμα του φακέλου της Κύπρου και τότε θα καταλάβετε... Ο οποίος φάκελος άνοιξε μόνο για τα μάτια του κόσμου και ως δια μαγείας έκλεισε. Ποιος ξέρει γιατί; Ή, μάλλον, ξέρουμε, ξέρουμε... και πολύ καλά μάλιστα.



## Μέρος Έκτον

Δευτέρα, Τετάρτη και Σάββατο ήταν οι τρεις μέρες που ο Σταματίου είχε προσφέρει στην Αθανασία να δουλεύει στο γραφείο τ' απογεύματα. Ή, μάλλον, δεν τις είχε προσφέρει αυτός, αλλά εκείνη του τις είχε προτείνει κι αυτός απλά συμφώνησε. Και του τις είχε ζητήσει τις μέρες αυτές, επειδή, στο μεταξύ, και πριν έρθει στο γραφείο για να συναντήσει τον Σταμάτη, η Αθανασία είχε επισκεφθεί, με μια δεύτερη συστατική επιστολή, τον Αριστοτέλη Μαύρο, πρώην συνεργάτη και στενό φίλο του Παναγιωτόπουλου, που δουλεύανε παλιά μαζί στην Εφορεία.

Ο Μαύρος είχε παραιτηθεί από την υπηρεσία του εφοριακού και πήγε στην Αγγλία για να σπουδάσει Νομικά.

Μόλις πήρε το πτυχίο, μπήκε στην υπηρεσία της εταιρείας του Καλλίμαχου Σαββόπουλου και του Πολυχρόνη Τέντζερη ως ο Νομικός τους Σύμβουλος, λίγο πριν να προσληφθεί ως απλός υπάλληλος ο Σταμάτης Σταματίου.

Ήταν μάλιστα εκείνος, ο Αριστοτέλης Μαύρος, που είχε κανονίσει, μυστικά και μ' εχεμύθεια, την μεταβίβαση του κτήματος στ' όνομα του Σαββόπουλου (αλλ' αντικανονικά, για να λέμε την αλήθεια, μιας και στα επίσημα συμβόλαια είχε δηλωθεί ψευδώς ότι τάχα το 'χε αγοράσει απ' την φιλενάδα του κι όχι ότι του το δώρισε).

Όταν, λοιπόν, πέθανε ξαφνικά ο Καλλίμαχος Σαββόπουλος, ο Μαύρος είχε ήδη εκδιωχθεί από την επιχείρηση κι ήταν τώρα συνεταίρος σε μεγάλο δικηγορικό γραφείο στο άλλο άκρο της μεγαλούπολης του Λονδίνου.

Προκειμένου, μάλιστα, να προσελκύσει μεγαλύτερη πελατεία και, γιατί όχι, θύματα, όχι μόνο ανάμεσα στους αφελείς συμπατριώτες του αλλά και από όλες τις φυλές που ζούσανε στη βρετανική πρωτεύουσα, είχε αγγλοποιήσει, με επίσημη νομική πράξη, και το όνομά του και από Αριστοτέλη Μαύρος το έκανε Arthur Black.

\* \* \* \* \*

«Αριστοτέλη, φιλε μου!», του 'πε στο τηλέφωνο ο Παναγιωτόπουλος, πριν ακόμα φύγει η Αθανασία για το Λονδίνο προς συνάντησή του, «σου στέλνω συστημένο ένα δώρο άριστης ποιότητας. Και χαλάλι σου, αδερφέ μου! Όμως ταιμουδιά γι' αυτό στην λεγόμενη! Ζωντοχήρα είναι, κι έχει δυο παιδιά εξώγαμα, αλλά, πώς να σου το πω, καθαρή φωτιά και λαύρα, θηλυκό για την παράδεισο, φρούτο ζουμερό η ακιλότιμη! Κάτι ξέρω που στα λέω εγώ! Αλλά το θέμα δεν είναι εδώ, να ξηγιόμαστε. Θηλυκά κορμιά

# Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα ΤΟ ΜΑΤΙΑΣΜΑ

της Στέλλας Χριστοφής

θα βρίσκεις, είμαι σίγουρος γι' αυτό, όσα κι όταν θέλεις, κι όχι μόνο για τον εαυτό σου, αλλά και για όλους σου τους φίλους, μάλιστα με την δουλειά που κάνεις. Πες, λοιπόν, ότι κι εγώ, σου ανταποδίδω ένα δώρο στα όσα μου 'χεις ήδη κάνει κάθε που θα συναντιόμασταν ή εδώ ή στην Αγγλία. Άκουσε, λοιπόν, με προσοχή, όσα έχω να σου πω και να βάλεις όλα σου τα κόλπα και τις ικανότητές σου σ' άμεση ενέργεια ώστε να πετύχουμε τον στόχο μας. Και τα κέρδη μας μισά-μισά, ούτε πιο πολλά, ούτε και πιο λίγα! Κι όταν η δουλειά μας θα 'χει ολοκληρωθεί και θα έχει, δίχως άλλο, επιτύχει πλήρως, τότε το πετάς το δώρο σου που σου στέλνω τώρα σ' όποιον σκουπίδοτοπο διαλέξεις, κι ούτε γάτα, ούτε ζημιά! Είμαστε κι οι δυο μας, και μην το ξεχνάς, αδηφάγα τέρατα στο βωμό του κέρδους!» Και γέλασε.

Στη συνέχεια του μίλησε για το κτήμα κι ότι η Αθανασία Μαγουλά, που του στέλνει τώρα με συστατική επιστολή, θα δουλέψει, δήθεν, αφοσιωμένη γραμματέας στο μεσιτικό γραφείο του Σταμάτη Σταματίου, αλλά μοναχά για τρεις ημέρες και τις άλλες τέσσερις της εβδομάδας θα 'ναι αποκλειστικά δικιά του, να την κάνει ό,τι θέλει.

«Αλλά, σκέψου κι αποφάσισε πώς θα καταφέρουμε στο τέλος, δίχως υποψίες και κινδύνους και μπλεξίματα με νόμους και με δικαστήρια, να περάσει αυτό το κτήμα στα δικά μας χέρια, ήσυχα κι σίγουρα, και χωρίς να δώσουμε πεντάρα!»

Στη συστατική του επιστολή προς τον φίλο του τον Μαύρο έγραφε ωραία λόγια κι επαινετικά ο Παναγιωτόπουλος, γιατί γνώριζε καλά ότι η Αθανασία θ' άνοιγε το γράμμα οπωσδήποτε και θα διάβαζε κρυφά το περιεχόμενό του.

«Βοηθάει χρόνια τώρα την γυναίκα μου στο σπίτι, κι είναι καθαρή και τίμια και καλή νοικοκυρά και απάνω απ' όλα, έμπιστη κι υπάκουη. Θα σου συμπαρασταθεί, είμαι σίγουρος γι' αυτό, σ' ό,τι της ζητήσεις. Κι αν την χρειαστείς, θα σε βοηθάει οπωσδήποτε κι εσένα στο νοικοκυριό στο σπίτι, σ' όλες τις δουλειές, μα και στο γραφείο, να σ' το συγυρίζει όποτε την θέλεις. Αν το κρίνεις, μάλιστα, σωστό – και σ' το εισηγούμαι αυτό μ' όλη την καρδιά μου – φιλοξενήσε την κιόλας στο δικό σου σπίτι για να μην ταλαιπωρείται ψάχνοντας να βρει δωμάτιο που στοιχίζει τόσα χρήματα!»

Κι ο Αριστοτέλης Μαύρος, άλλο που δεν ήθελε. Δέχτηκε την πρόταση του φίλου του και την σπίτωσε αμέσως την Αθανασία Μαγουλά, μ' ένα σμπάρο, δηλαδή, θα 'πιανε τα δυο τρυγόνια: Να 'χει την Αθανασία όποτε είχε όρεξη, βερεσέ και τζάμπα κι αποκλειστικά του φιλενάδα, μα και να την κατευθύνει τι να κάνει, τι να πει κι εκ του ασφαλούς να δρα στο γραφείο του Σταμάτη ώστε να πετύχει ο σκοπός τους, να του φάνε, δίχως κόπους κι ούτε να το χαμπαρίσει, το μεγάλο κτήμα.

Η συγκατοίκηση του Αριστοτέλη Μαύρου και της Αθανασίας Μαγουλά είχε, όπως είδαμε, διπλό κι ανόσιο σκοπό: Την τυφλή ικανοποίηση των ερωτικών ορέξεων του Μαύρου απ' ενός, κι απ' ετέρου και κυρίως την παραπλάνηση του Σταματίου για να χάσει μέσ' από τα χέρια του το πολύτιμό του κτήμα.

Και το μεν πρώτο σκέλος δεν χρειάστηκε και μεγάλη προσπάθεια μέχρι να γίνει πράξη ήδη απ' το τρίτο βράδυ που βρεθήκανε μαζί, η Αθανασία και Μαύρος, κάτω απ' την ίδια στέγη.

Το δεύτερο, όμως, σκέλος ήταν κάπως περίπλοκο που χρειαζότανε, πάνω απ' όλα, υπομονή, επιμονή και μεθοδικότητα. Και τούτο γιατί ο Σταμάτης μπορεί μεν να ήταν αφελής κι ευκολοπίστευτος, όμως δεν του 'λειπε ούτε το μυαλό, αλλ' ούτε κι οι απροσδόκητοι εκείνοι παράγοντες, οι οποίοι, εκεί που δεν το περιμένεις και που πιστεύεις πια πως όλα είναι χαμένα για σένα, ξεφυτρώνουν ξαφνικά σαν μανιταράκια νόστιμα κι ανατρέπουν, για χάρη σου, σχέδια συνωμοτικά και κινδύνους που σε απειλούν, και σε βγάζουνε στο τέλος, σώο κι αβλαβή, από τον βυθό της αγωνίας στο τραγούδι της χαράς και της ευτυχίας.

Πρώτη βασική αποστολή της Αθανασίας ήταν να κερδίσει, δίχως ήχνο υποψίας, την εμπιστοσύνη του Σταμάτη: «Μάλιστα, μετά χαράς, κύριε Σταμάτη μου, ό,τι θέλετε, ζητήστε μου! Να σας φτιάξω, θέλετε, καφέ; Πώς τον πίνετε, παρακαλώ; Να σας συγυρίσω το γραφείο; Να σας φέρω τις εφημερίδες από το περίπτερο; Μήπως θέτε να σας φέρω μαλακό μαξιλαράκι για το κάθισμά σας;»

Όλο «μήπως θέλετε;» κι όλο «είμαι πρόθυμη να σας εξυπηρετήσω!»

Και ο Σταμάτης ο καλός μας, που όλο

εκείνον τον καιρό είχε πάντοτε να κάνει με τον μπουφό τον Θεμιστοκλή, όταν και για τον καφέ και για τις εφημερίδες και για το συγύρισμα όλου του γραφείου τους, έπρεπε να περιμένει τον πάντοτε καθυστερημένο να έρθει στη δουλειά υπάλληλό του να τον εξυπηρετήσει, πιάστηκε αμέσως σαν κουτάβι στο καλά σχεδιασμένο δόκανό της: Τη συμπάθησε, λοιπόν, και ούτε που τολμούσε πια να της κάνει παρατήρηση ή και να την αποπάρει για την κραυγαλέα άγνοιά της στο θέμα των υπολογιστών και που κράταγε το τηλέφωνο με τις ώρες χωρίς να δίνει λογαριασμό σε κανένα για το πού και με ποιον και για ποιο θέμα μιλάγε.

Όμως ο Θεμιστοκλής, που παρακολουθούσε τις κλήσεις κι άκουγε αθέατος τις συνομιλίες από το κεντρικό τηλέφωνο στο γραφείο του, κράταγε σημειώσεις κι ήξερε με κάθε λεπτομέρεια τι ακριβώς τεκταινότανε πίσω απ' την πλάτη του Προϊσταμένου τους.

Τρία ήταν κυρίως τα τηλέφωνα, με τα οποία ερχόταν η Αθανασία σ' επαφή κάθε φορά που βρισκόταν στο γραφείο: Του Παναγιωτόπουλου, του Αριστοτέλη Μαύρου, και της Μελοπομένης (για να μάθει νέα πώς περνάνε τα παιδιά της).

Ο δε Θεμιστοκλής στην αρχή παραξενεύονταν για τις αντιφατικές πληροφορίες που 'δινε και που 'παιρνε από τον Αριστοτέλη κι από τον Παναγιωτόπουλο αναφορικά με τον Σταμάτη και το κτήμα του.

Κι όταν επιτέλους είδε και κατάλαβε καλά τι κομπίνες έστηναν η Αθανασία και οι άλλοι δυο και πως ύπουλα σκοπεύανε συνωμοτικά να μπλέξουνε και να ξεγελάσουν τον Σταμάτη, πήρε την απόφαση, την μεγάλη και σωτήρια, να μιλήσει επιτέλους ανοιχτά και ξάστερα και με κάθε λεπτομέρεια στον ανύποπτο Σταμάτη, δείχνοντάς του κιόλας, σαν απόδειξη, μαζεμένες, καθαρογραμμένες, πειστικές, κι όλες του τις σημειώσεις.

«Να τον πείσεις τον Σταμάτη με τον τρόπο σου», της παράγγελλε συνέχεια στα τηλεφωνήματά τους ο Παναγιωτόπουλος, «να με διορίσει πληρεξούσιο στο κτήμα του, και το έγγραφο αυτό να το ετοιμάσει προς υπογραφή ο Αριστοτέλης Μαύρος».

Όμως, την παραγγελία του αυτή, στον Σταμάτη την μετέφερε εκείνη εντελώς

αλλοιωμένη ώστε να βολεύει αυτήν και κανέναν άλλο: Πληρεξούσιους, του έλεγε, να ορίσει μόνο αυτήν και τον δικηγόρο Arthur Black – αγνοούσε τότε ακόμη ο Σταμάτης Σταματίου, όπως είδαμε πιο πάνω, πως αυτός ο δικηγόρος κι ο Αριστοτέλης Μαύρος ήτανε το ίδιο πρόσωπο.

Από την άλλη μεριά, ο Μαύρος είχε δηλώσει στον Παναγιωτόπουλο ότι τάχα ήτανε παρακινδυνεμένο για τον ίδιο, που ως εφοριακός ήτανε δημόσιος υπάλληλος, να φανεί καθαρά ότι αναμειγνύεται σε μια τέτοια υπόθεση, για την οποία, μάλιστα, είχε άμεση και πολύ πρόσφατη φορολογική ανάμιξη ο ίδιος.

Του υπόσχονταν δε ότι οι δυο τους, η Αθανασία κι ο Μαύρος, θα διασφάλιζαν οπωσδήποτε τα συμφέροντα του Παναγιωτόπουλου με ειδικό νομικό έγγραφο...

\* \* \* \* \*

Οι γραπτές, βέβαια, κι οι προφορικές μαρτυρίες του Θεμιστοκλή, ως έμπισθου κι εξαρτώμενου υπαλλήλου του Σταμάτη, δεν αποτελούσαν αδιάσειστες αποδείξεις υπέρ του προϊστάμενου του και σε βάρος του Παναγιωτόπουλου και των άλλων δύο συνεργών του.

Γι' αυτό χρειαζότανε και κάτι πιο απτό που να δείχνει καθαρά και αντικειμενικά την συνωμοσία των τριών επιδοξών θυτών σε βάρος του επιδιωκόμενου θύματός τους: Να ηχογραφούνται, για παράδειγμα, οι συνδιαλέξεις μεταξύ της Αθανασίας και των άλλων δυο συνεργατών της, του Παναγιωτόπουλου και του Μαύρου. Πράγμα πολύ εύκολο, αφού ο Σταμάτης, να μην είχε εγκαταλείψει τις ανώτερες σπουδές και μια πιθανή διδασκαλική κι επιτυχημένη σταδιοδρομία, κι έγινε υπάλληλος, είχε, όμως, και μυαλό πολύ κι ήτανε πραγματικό ξεφτέρι σ' ό,τι αφορούσε θέματα σύγχρονης τεχνολογίας.

Ένωσε, λοιπόν, αμέσως, δίχως βοηθό κανένα, στην γραμμή του τηλεφώνου, κάτω από το τραπέζι που καθόταν τώρα ο Θεμιστοκλής και που μόνο αυτός θα γνώριζε, μυστικό μικρόφωνο κι ένα μαγνητόφωνο.

Έτσι μπόρεσαν στο τέλος και καρφώσανε στον τοίχο και τους τρεις ετούτους συνωμότες. Τρεις μονάχα μήνες κράτησε, όλο κι όλο, το κρυφτούλι που 'παιζε σε βάρος του η Αθανασία Μαγουλά με τους δύο εραστές της.

Κι όταν ο Σταμάτης την απόλυσε δίχως να της εξηγήσει το γιατί, κι ούτε που το φανταζόντουσαν ο Παναγιωτόπουλος κι ο Μαύρος κι η Αθανασία τους για τις αποδείξεις που 'χανε σε βάρος τους ο Σταμάτης Σταματίου κι ο Θεμιστοκλής ο μπουφός, ζήτησαν τα ρέστα και οι τρεις τους με την προσφυγή στο δικαστήριο, γι' αδικαιολόγητη και άδικη, όπως ισχυρίζονταν, απόλυσή της.

SYNEXIZETAI

# PAT FREIGHT LTD

www.patfreight.com.uk



## NOW REMOVALS WITHIN U.K. & EUROPE

119 TURNPIKE LANE, LONDON N8 • ODU TEL: 020 8340 4395 FAX: 020 8348 8036

ΓΡΑΦΕΙΑ ΕΙΣ:

Λάρνακα - 24622186, Λεμεσό - 25567540, Λευκωσία - 22368806,  
Αθήνα - 030210-8979070, , Airport Office: 0030210-3542112, Θεσσαλονίκη - 030310-459184

## WE COLLECT FROM YOUR PREMISES IN THE U.K. AND DELIVER TO ANY DESTINATION IN CYPRUS OR GREECE

- ΤΩΡΑ μετακομίσεις και μέσα στη Βρετανία και στην Ευρώπη
- Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα το πακετάρισμα οικοσκευών και μηχανημάτων.
- Ασφαλίζουμε τα πράγματά σας από το σπίτι ή το εργοστάσιο μέχρι τον προορισμό τους.
- Μεταφορά αυτοκινήτων και άλλων μηχανοκινήτων.
- Καθημερινές αποστολές από Αγγλία εις Κύπρο, Ελλάδα και ανά τον κόσμο.



ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗΣ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

# Η Ελληνική Ορθόδοξη παρουσία στη Βρετανία

ΜΕΡΟΣ  
ΞΗΚΟΣΤΟΝ ΠΕΜΠΤΟΝ

**Η ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ  
ΚΗΔΕΜΟΝΙΑ ΤΟΥ  
ΝΑΟΥ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΣΟΦΙΑΣ  
ΛΟΝΔΙΝΟΥ**  
(συνέχεια)

Ασφαλώς και σήμερα υπάρχουν στην Βρετανία «**μεταξύ ημών άτομα έχοντα την δύναμιν να κτίσουν Εκκλησίαν εξ ιδίας δαπάνης**», όμως απουσιάζει, δυστυχώς, από τούς πραγματικούς αυτούς μεγιστάνες Έλληνες τού πλούτου «**ὁ ζήλος πρὸς τὰ καλά**», ή, μάλλον, το βαθύτατο εκείνο θρησκευτικό και πατριωτικό αίσθημα, τα οποία θα τους έσπρωχναν να υπογράψουν μια χοντρή τραπεζική επιταγή για την απόκτηση ή, ακόμη πιο καλά, για την εκ θεμελίων ανέγερση, ευκτηρίων οίκων ή άλλων κοινωφελών κοινοτικών ομογενειακών ιδρυμάτων. Και η απουσία αυτή δεν αποτελεί φαινόμενο που εμφανίζεται μονάχα μεταξύ της συντριπτικής πλειοψηφίας των πάμπλουτων ομογενών στη Βρετανία, αλλά και παγκόσμια, όπου ζουν Έλληνες όντως Κροίσοι ή, για να χρησιμοποιήσουμε έναν πιο σύγχρονο παραλληλισμό, Ωνάσσηδες, αλλά χωρίς το χαρακτηριστικό γνώρισμα του πραγματικού Εθνικού Ευεργέτη που λάμπρυνε τον απόδημο Ελληνισμό στο απώτερο παρελθόν, και μόνο μετά θάνατο οι κληρονόμοι ή οι κληδόμενες της τεράστιας περιουσίας μερικών από αυτούς χρησιμοποιούν μέρος από αυτή για να δημιουργήσουν ευαγή ιδρύματα στο όνομα των τεθνεώτων.

Υπάρχουν, όμως, ευτυχώς και οι «μικρο-Κροίσοι» ή και μικρομεσαίοι εκείνοι επιχειρηματίες και λοιποί ομογενείς (**Αργυρός Στάκης, Ιωάννης Πατέρας, Ιωάννης Κρητικός, Σοφοκλής Παπανικολάου, Κωνσταντίνος Λεβέντης, Στέλιος Ιωάννου**, για παράδειγμα), οι οποίοι συνέβαλαν ουσιαστικά στη συνέχιση του λαμπρού παραδείγματος των μεγάλων ευεργετών του Αποδήμου Ελληνισμού του 19ου αιώνα.

Υπάρχει, όμως, και η μεγάλη μάζα του απλού λαού, χάρη στον οβολό και την ευσέβεια των οποίων όχι μόνο ιδρύονται και ιεροστολίζονται σήμερα οι **Ελληνικοί Ορθόδοξοι Ναοί του Αποδήμου Ελληνισμού, αλλά δημιουργούνται, συντηρούνται και λειτουργούν κανονικά και εποικοδομητικά εκατοντάδες Ελληνικά Εκπαιδευτήρια και Ομογενειακοί Σύλλογοι, Σωματεία και Οργανώσεις, στους κόλπους των οποίων καλλιεργείται και επιβιώνει το εθνικό και το θρησκευτικό αίσθημα των νεώτερων γενεών των εκατοντάδων χιλιάδων Ελλήνων Αποδήμων.**

Άλλωστε, όπως θα δούμε και στα επόμενα, για την ανοικοδόμηση του Ναού της Αγίας Σοφίας δεν είχε βρεθεί και πάλιν κάποιος Σκυλίτσης ν' αναλάβει οικειοθελώς όλα τα έξοδα, τα επωμίσθηκαν δε τα ίδια τα Μέλη, ο καθένας κατά δύναμη.



Η Αγία του Θεού Σοφία όπως είναι σήμερα

## Η ΑΝΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ ΤΟΥ ΝΑΟΥ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΣΟΦΙΑΣ

Το ποσόν που είχε υπολογίσει η επί της οικοδομής του Ναού της Αγίας Σοφίας Λονδίνου Επιτροπή για την πραγματοποίηση του όλου έργου απερχόταν στις £21,000 (είκοσι μία χιλιάδες λίρες Αγγλίας), ποσό αξιολογώτατο την εποχή εκείνη. Για την εξεύρεση δε του ποσού αυτού εγένοντο τρεις σκέψεις: Να δωρίσουν τα Μέλη £10,000 (δέκα χιλιάδες λίρες Αγγλίας) ως εκούσια εισφορά, το δε υπόλοιπο ποσό να το δανειστεί η Κοινότητα από Τράπεζα με χαμηλό τόκο, να πουλήσουν στα Μέλη τα στασιδιά του Ναού προς £50 (πενήντα λίρες) το καθένα, και, τρίτο, το κάθε Μέλος να καταβάλλει υποχρεωτική ετήσια εισφορά, η οποία, αφού θα κάλυπτε τα πιθανά ετήσια έξοδα λειτουργίας του Ναού, θα άφηνε αρκετό ετήσιο εισόδημα που θα αποπλήρωνε το τραπεζικό δάνειο. Τελικά αποφασίστηκε ως πιο πρόσφορη λύση για την ανέγερση του Ναού η καταβολή ετησίων εισφορών από τα Μέλη της Κοινότητας, με την ακόλουθη διασάφηση από μέρους της Επιτροπής:

«Το χαρίζειν χρήματα ηχεί ίσως δυσάκουστότερον, εκτός αν θελήσωμεν να υπολογίσωμεν, ότι απλώς πρόκειται να χαρίσωμεν εις εαυτούς, και ναι μεν η δωρεά επεκτείνεται και εις τους απογόνους ημών, αλλ' αν οι ζώντες απολαύσωμεν διά βίου τα εκ ταύτης αγαθά, δυνάμεθα μετά γαλήνης ν' αποβλέψωμεν εις την διακόνειαν των αγαθών τούτων. Αδιστάκτως συστήνομεν το μέσον τούτο ως προσφορώτερον πάντων. Η ιδέα πωλήσεως στασιδίων αντίκειται εις τους δημοκρατικούς όρους ισότητος, επί των οποίων η Χριστιανική Θρησκεία εθεμελιώθη, και τους οποίους η Ορθόδοξος ημών Εκκλησία πιστώς διετήρησεν, αλλά προκειμένου περί Κοινότητος παροικούσης εν ξένω τόπω, προκειμένου περί έργου, το οποίον είναι ανάγκη να κατορθωθεί διά παντός θεμιτού μέσου, προκειμένου προ πάντων περί έργου, εκ του οποίου

μέλλουν να ωφεληθώσι τοσούτοι και εκ των ζώντων και εκ των επερχομένων, δεν είναι νομιζόμεν ποσούς επίζηλον ν' απονεμηθεί το εὖλογον και δίκαιον τούτο προνόμιον εις εκείνους, οίτινες διά των χρημάτων των μέλλουν να κάμωσι το έργον κατορθωτόν».

Το τελευταίο αυτό σχόλιο οφείλουμε, πιστεύω, να το προσέξουμε ιδιαίτερα όλοι όσοι ζούμε στην ξενιτεία και, πολλοί από εμάς, αναμένουμε τα πάντα από την Εκκλησία. Και τούτο γιατί, όταν μας ζητηθεί να την συνδράμουμε οικονομικά, συνήθως και αδικώς και κατά γενικό σχεδόν κανόνα αδικαιολόγητα, μεμφιμοιρούμε και κατηγορούμε τους ιερείς και τους εκκλησιαστικούς επιτρόπους ότι είναι, δήθεν, αγόρταγοι, απαιτητικοί, κουραστικοί, σημωνιακοί και τους φορτώνουμε με τέτοια δυσμενή κοσμητικά επιθέτα. Αρνούμαστε δε να πιστέψουμε ότι μοναδικός στόχος των διοικούντων τους κατά τόπους ιερούς Ναούς και τα από αυτούς εξαρτώμενα εκπαιδευτικά και άλλα κοινοτικά ιδρύματα της Ομογένειας είναι, απλά και μόνο, για να εξασφαλισθεί η κατά το δυνατό απρόσκοπτη και δημιουργική λειτουργία των ιδρυμάτων αυτών και η αντιμετώπιση των κατά καιρούς αναγκαίων δαπανών όχι μονάχα για τη συντήρηση και τον καλλωπισμό του Ναού και των εξαρτώμενων από αυτούς κτιρίων, αλλά και για την ενίσχυση του εκπαιδευτικού, του φιλανθρωπικού και του άλλου ως επί το πλείστον αφανούς κοινωφελούς έργου που πραγματοποιείται με κέντρο και μοχλό την κατά τόπους Ορθόδοξη Εκκλησία και μάλιστα με την αφιλοκερδή και ως επί το πλείστον χρονοβόρα εργασία και υλικές θυσιές που προσφέρονται από τα μέλη του ευσεβούς ποιμνίου της.

Το επόμενο βήμα της επί της οικοδομής του Ναού Επιτροπής ήταν, βέβαια, η εξασφάλιση των υπηρεσιών Νομικών και Τεχνικών Συμβούλων, οι οποίοι θα τους διασφάλιζαν αφ' ενός την απρόσκοπτη εκτέλεση του όλου έργου, αφ' ετέρου όμως, και γι' αυτούς το κυριώτερο, θα τους

πρόσφεραν ένα έργο αντάξιο των προσδοκιών και του ονόματος της Ελληνικής Ορθόδοξης Χριστιανικής Κοινότητας του Λονδίνου. Χρησιμοποίησαν, λοιπόν, ως Νομικούς Συμβούλους την Εταιρεία **Freshfield και Williams**, ως Αρχιτέκτονα τον **John Oldrid Scott** και ως εργολάβους οικοδομών την Εταιρεία **Kirk και Randall**.

Ως πεπειραμένοι έμποροι οι ίδιοι, μάλιστα, τα Μέλη της Επιτροπής είχαν απαιτήσει και λάβει από τους Αρχιτέκτονες λεπτομερέστατα σχέδια του οικοδομήματος του Ναού (γύρω στα 600 σχέδια), και αφού τα μελέτησαν με κάθε προσοχή, τα υπέβαλαν στους εργολάβους, τους οποίους και υποχρέωσαν να αποδεχθούν ειδικό άρθρο στο συμβόλαιο, σύμφωνα με το οποίο «**κανέν έξοδον έξω του συμβολαίου δεν θα είχε δικαίωμα να απαιτήσει ο εργολάβος, αν δεν ελάμβανεν ειδικήν προηγουμένην άδειαν και έγγραφον έγκρισιν της Επιτροπής**». Και τούτο γιατί, με την πρόνοια αυτή, όπως όλοι οι παθόντες γνωρίζουμε από παρόμοιες εργολαβικές συμφωνίες, «**απεκλείετο ο μέγας κίνδυνος αορίστου εκτάκτου δαπάνης, ήτις συνήθως είχε την πηγήν της εις την συνήθειαν, ότι πάσα μεταβολή έργου, αν ήθελε διατάξει και εγκρίνει ο αρχιτέκτων, δένει και υποχρεοί τόν εργοδότην προς τών εργολάβων**». Όταν, μάλιστα, όπως συμβαίνει δυστυχώς συχνά, υπάρχει μυστική προσυνεννόηση οικονομικής φύσεως μεταξύ εργολάβων και αρχιτέκτονα σε βάρος πάντοτε του ως συνήθως ανυποψίαστου ή απληροφόρητου εργοδότη.

Στην πρόνοια, πάντως, αυτή της επί της οικοδομής του Ναού Επιτροπής, να μελετήσει δηλαδή επισταμένως και με κάθε προσοχή την πύσαν λεπτομέρεια ως προς τα έξοδα που θα απαιτούνταν για την ανέγερση ενός τέτοιου μεγαλοπρεπούς Ναού, οφείλεται σε μεγάλο βαθμό και το γεγονός ότι η κατάθεση του θεμελίου λίθου έγινε μόλις στις 18 Ιουλίου 1877, δηλαδή τεσσαράμισι ολόκληρα χρόνια μετά την αρχική απόφαση της Γενικής Συνέλευσης των Μελών της Αδελφότητας ή Κοινότητας των Ελλήνων του Λονδίνου για εγκατάλειψη του Ναού του Σωτήρος και ανέγερση νέου και κατά πολύ ευρυχρότερου ευκτηρίου οίκου για τις θρησκευτικές τους ανάγκες. Υπήρχε, όμως, ένας άλλος λόγος για την καθυστέρηση αυτή. Καί ο λόγος αυτός αφορούσε την αγορά του Leasehold (προσωρινής, για ορισμένα χρόνια, ιδιοκτησίας) τόσο επί του οικοπέδου όσο και της παραπλησίας οικίας, της οποίας (επίσης τό Leasehold) ανήκε στην **Lady Jessalina Smith**.

Δεν πρέπει, επίσης, να παραβλέψουμε και τις συμπαρομαρτούσες δυσκολίες στην τήν είσπραξη των εισφορών από τα Μέλη της Κοινότητας, γεγονός που οπωσδήποτε χρειάστηκε κάποιο χρονικό διάστημα, έστω και αν, όπως τόνισε ο Πρόεδρος της επί της οικοδομής του Ναού Επιτροπής, **Εμμανουήλ Μαυρογορδάτος**, στην ομιλία του κατά την κατάθεση του θεμελίου λίθου, τα Μέλη αυτά είχαν επιδείξει «**γενναϊότητα εις τας συνεισφοράς των**» κι έτσι τελικά «**υπό εθνικήν έποψιν έκαστος θα ήπτη δικαίως ότι η ημετέρα Κοινότης επί-**



ΤΟΥ ΧΑΡΗ ΜΕΤΤΗ

μησεν εαυτήν δείξασα την ζωτικότητα της και δούσα νέον δείγμα της αγάπης ήν «**οι Έλληνες τρέφουν πρὸς την Εκκλησίαν των**».

Πλέοντας δε ακόμη περισσότερο το εγκώμιο για την προθυμία των Ελλήνων του Λονδίνου να συμβάλουν στην ανέγερση του Ναού της Αγίας Σοφίας, ο Μαυρογορδάτος θεώρησε σκόπιμο να τονίσει (αυτό, άλλωστε, αποτελούσε και την ουσιαστική κινητήρια δύναμη που έσπρωχνε όλα τα Μέλη να δεχθούν αγωγγύτως το βάρος ενός τέτοιου σπουδαιότατου έργου) ότι η πιο πάνω ευμενής ανταπόκριση των Ελλήνων «**είναι όσον ηδύνατο να περιμένη τις από μέλη της Εκκλησίας εκείνης ήτις είναι η πρωτόκλητος του Χριστού Εκκλησία**... είναι η Εκκλησία ήτις έμεινε πιστή εις τας αρχάς των πρώτων αποστολικών ιδρυτών αυτής, είναι η Εκκλησία εκείνη εις ήν παρεδόθησαν αι Ελληνικαί Γραφαί της Καινής Διαθήκης, εκείνη δι' ης διεδόθη η διδασκαλία εις όλα τα έθνη, και ήτις έσχε το προνόμιον να διοργανώση, διατάξη και κανονίση τά τε δογματικά και τα της λατρείας καθώς και την εκκλησιαστικήν τάξιν, Εκκλησία ήτις καθηγήσθη διά των μαρτυρικών δεσμών εις αι οι εχθροί του Σταυρού την κατεκράτουν, και ήτις καίτοι καταδυναστευομένη εξηκολούθησε θαυματουργούσα, διότι μόνον διά θαύματος κατώρθωσε να διατηρήση εαυτήν και να σώση ολόκληρον το ημετέρον έθνος εν μέσω τοσούτων δεινών».

Διερωτάται δε ο σημερινός αναγνώστης κατά πόσο ο έμπορος Εμμανουήλ Μαυρογορδάτος είχε τιαυτές ιστορικές και θεολογικές γνώσεις, ή αν απλώς ανεγίνωσκεν γραπτό κήρυγμα του γνωστού για την ευρύτητα των γνώσεων και την καλλιτέπεια του συγγραφικού του έργου γύρω από τα θέματα αυτά, πρώτου Ιερατικού Προϊσταμένου του Ναού, Αρχιμανδρίτη **Ιερώνυμου Μυριανθέως** του Κυπρίου (γεννήθηκε στο χωριό Καμινάρια της Κύπρου το 1837, όπου και τάφηκε στις 23 Αυγούστου 1898, μεταφερθέντος εκεί του σκηνώματός του από την Γενεύη της Ελβετίας όπου είχε αποβιώσει στις 19/31 Μαρτίου του ίδιου έτους).

Άλλωστε η συνήθεια αυτή ακολουθείται όχι και τόσο σπάνια, ακόμη και στις μέρες μας, όταν ηγέτες της Ομογένειας χρησιμοποιούν ειδικούς για την συγγραφή των επισήμων ομιλιών τους, πολύ δε περισσότερο οι πολιτικοί ηγέτες όλων των χωρών του κόσμου.

Και ότι η πιο πάνω υπόθεσή μας δεν στερείται βάσης, παραθέτουμε εδώ απόσπασμα από ομιλία του Ιερώνυμου Μυριανθέως όταν ανελάμβανε καθήκοντα διδασκαλίας θεολογικών μαθημάτων (18 Σεπτεμβρίου 1867) στην Θεολογική Σχολή του Τιμίου Σταυρού στα Ιεροσόλυμα, της οποίας και έγινε Διευθυντής το 1872:

**ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ**



**LAIKI eBANK**

Ευκολία στις Τραπεζικές Συναλλαγές

[www.laikiebank.co.uk](http://www.laikiebank.co.uk)





## ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ

από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαηλίδη

### Παιδί ή μεγάλος;

#### ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

**Π**ώς πρέπει να συμπεριφέρομαι, σαν παιδί ή σαν μεγάλος; «Παράξενη ερώτηση», θα μπορούσε κανείς να σκεφτεί. Τι σημαίνει, πώς πρέπει να συμπεριφέρομαι; Αν είμαι μικρός, το φυσικό είναι να συμπεριφέρομαι σαν παιδί. Αν είμαι μεγάλος στην ηλικία, το σωστό είναι να συμπεριφέρομαι σαν ενήλικας. Αυτό περιμένουν και οι γύρω μου. Διαφορετικά, τα σχόλια που είναι πολύ πιθανό ν' ακούσω, αν είμαι μικρός και συμπεριφέρομαι σαν μεγάλος θα είναι μάλλον αρνητικά. Το ίδιο και το αντίθετο, αν είμαι ενήλικας και συμπεριφέρομαι σαν παιδί, θα πουν: «Πώς κάνει αυτός; Σαν παιδί κάνει!». Πάντα μάλλον με κάποιο αρνητικό τρόπο. Οι πιο πάνω σκέψεις μάς αναγκάζουν να ασχοληθούμε με το θέμα αυτό και να αποφασίσουμε για τη δική μας προσωπική στάση μέσα στη ζωή.

Αυτό που έρχεται κατά ένα πολύ φυσικό τρόπο στο μυαλό μας είναι η περίπτωση εκείνη του Χριστού με τα παιδιά. Ας δούμε τι μας λέει ακριβώς το κατά Μάρκον Ευαγγέλιο: «Έφεραν στον Ιησού παιδιά για να τα ευλογήσει. Οι μαθητές όμως μάλωσαν αυτούς που τα είχαν φέρει. Όταν το είδε ο Ιησούς αγανάκτησε και τους είπε: «Αφήστε τα παιδιά να έρθουν σε μένα. Μην τα εμποδίζετε. Γιατί η βασιλεία του Θεού ανήκει σε ανθρώπους που είναι σαν κι αυτά. Σας βεβαιώνω πως όποιος δε δεχτεί τη βασιλεία του Θεού σαν παιδί, δε θα μπει σ' αυτήν»...» (Μάρκ. 10.13-15).

Θα περίμενε κανείς το άρθρο αυτό να τελειώσει εδώ. Την απάντηση στο ερώτημά μας μάς τη δίνει ο ίδιος ο Κύριος: «Αν θέλετε να μπειτε στη Βασιλεία του Θεού, θα πρέπει να γίνετε σαν παιδιά».

Ωστόσο, τα πράγματα δεν είναι τόσο απλά.

Γυρίζοντας τα φύλλα της Καινής Διαθήκης, ερχόμαστε στην Α Προς Κορινθίους επιστολή του Αποστόλου Παύλου: «Όταν ήμουν παιδί μικρό, σαν μικρό παιδί μιλούσα, αισθανόμουν και σκεφτόμουν. Όταν πια έγινα άντρας, κατάργησα τους τρόπους του μικρού παιδιού» (13.11). Αυτά τώρα τα λόγια φαίνονται να μας λένε κάτι το διαφορετικό. Αν είναι έτσι, θα το δούμε στη συνέχεια.

Και πράγματι, λίγο πιο κάτω (14.20), στην ίδια επιστολή, διαβάζουμε: «Αδελφοί, μη γίνεστε σαν τα παιδιά στο μυαλό. Να είστε σαν τα παιδιά ως προς την κακία, αλλά στο μυαλό να είστε ώριμοι άνθρωποι».

Το συμπέρασμά μας, λοιπόν: Να είμαστε αγνοί, αθώοι, «ωραίοι» σαν τα μικρά παιδιά, χωρίς, όμως, να παιδιαρίζουμε. Τα παιδιά, πολλές φορές, μέσα στα πλαίσια της ηλικίας, της άγνοιας και απειρίας τους, μπορεί να συμπεριφέρονται κατά ένα τρόπο ανόητο και ζημιογόνο. Δεν μπορούμε, λοιπόν, να μιμούμαστε τα παιδιά σ' αυτή την περίπτωση. Αυτό στο οποίο θα πρέπει να φροντίσουμε να μοιάσουμε με τα παιδιά είναι στην αθωότητα και ακακία τους. Να έχουμε, σαν κι αυτά, καθαρή και άδολη καρδιά. Να είμαστε απονήρευτοι σαν κι αυτά. Δεν μπορεί να ισχύει για μας αυτό που λέει ο Χριστός στους μακαρισμούς Του: «Μακάριοι όσοι έχουν καθαρή καρδιά, γιατί αυτοί θα δουν το πρόσωπο του Θεού» (Ματθ. 5.8), αν δεν έχουμε καρδιά παιδιού, καθαρή σαν κρύσταλλο. Τι σημαίνει αυτό;

Ο ψυχικός μας κόσμος να είναι τόσο καθαρός, ώστε τίποτε απολύτως να μην κρύβεται πίσω από τη συμπεριφορά μας. Να μοιάζουμε με ένα ποτήρι κρυστάλλινο, μέσα από το οποίο να μπορεί κανείς να δει τα πάντα.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

## Ο Άγιος Θεοδόσιος ο Κοινοβιάρχης (καθηγητής της ερήμου)

ΕΟΡΤΑΖΕΤΑΙ ΣΤΙΣ 11 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ



Απολυτίκιον

«Ταῖς των δακρύων σου ροαῖς, τῆς ἐρήμου το ἀγονον ἐγεώργησας· καὶ τοῖς ἐκ βάθους στεναγμοῖς εἰς ἐκατόν τοὺς πόνους ἐκαρποφόρησας· καὶ γέγονας φωστήρ τῆ οἰκουμένης λάμπων τοῖς θαύμασιν. Ὅσιε Πατὴρ ἡμῶν Θεοδόσιε, πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν»

#### Ο Θεοδόσιος ακολουθεῖ την ασκητική ζωή

Γυρίζοντας και πάλι στα Ιεροσόλυμα, επισκέφθηκε το σπήλαιο της Βηθλεέμ, όπου γεννήθηκε ο Κύριος. Από εκεί αναζητούσε κατάλληλο μέρος για να ασκητέψει.

Η παράδοση λέγει ότι ο Θεοδόσιος ζήτησε από τον Θεό να του υποδείξει τον πιο κατάλληλο τόπο για να ασκητέψει. Ύστερα από εντατική προσευχή πήρε ένα θυμιατό και κάρβουνα σθησμένα και θυμιατίζοντας τριγυρνούσε να βρει το κατάλληλο μέρος προς ασκήτευση. Μάλιστα είχε κατά νου, εκεί που θα άναβαν τα κάρβουνα μόνα τους θα ήταν ο πιο κατάλληλος τόπος ν' ασκητέψει.

Αφού περπάτησε αρκετά και έφτασε πάνω από το σπήλαιο των Μάγων, οι οποίοι είχαν έλθει από την Περσία και έφεραν δώρα στο βρέφος Ιησού, πρόσεξε ότι τα κάρβουνα στο θυμιατό άναψαν μόνα τους. Αντελήφθη τότε ότι αυτό είναι το καλύτερο μέρος για να ασκητέψει.

Πολύ γρήγορα διαδόθηκε η φήμη του σε όλη εκείνη την περιοχή, γι' αυτό πάρα πολλοί άρχισαν να τον πλησιάζουν και να ζητούν την ευλογία του και να δέχονται και απαντήσεις στα διάφορα προβλήματά τους. Προς όλους τους επισκέπτες εφάρτετο με

αδελφική αγάπη και τους καθοδηγούσε στο δρόμο του Αληθινού Θεού. Τίποτα δεν ήταν πιο συγκινητικό από το να βλέπεις τον Θεοδόσιο να γονατίζει και να προσεύχεται στον Θεό να συγχωρέσει τον άνθρωπο που ήλθε και εξομολογήθηκε προς αυτόν τα παραπτώματά του. Αλλά και οποιαδήποτε ώρα, ακόμα και τα μεσάνυχτα, ύψωνε τα χέρια του προς τον ουρανό και ζητούσε από τον Θεό άφεση των αμαρτιών των ανθρώπων.

#### Δημιουργία κοινοβιακού μοναστηριού

Με την πάροδο του χρόνου, η φήμη του ασκητή Θεοδοσίου διαδόθηκε σε όλη την περιοχή, ώστε πολλοί ήθελαν να ασκητέψουν μαζί του. Δεν άργησε, λοιπόν, να δημιουργηθεί κοινοβιακή ζωή, τόσο από πλούσιους όσο και από φτωχούς στο μέρος εκείνο.

Η μεγάλη πύκνωση των ασκητών γύρω του, τον οδήγησε στη σκέψη ότι ήταν καπρός να δημιουργήσει κοινοβιακό μοναστήρι. Ύστερα από αρκετή μελέτη, επέλεξε ως κατάλληλο τόπο έναν ερημικό τόπο πέραν της Νεκρής Θαλάσσης. Εκεί, ολόκληρη η κοινοβιακή αδελφότητα έκτισε σε λίγο χρονικό διάστημα ευρύχωρο μοναστήρι, με εκκλησία, διαμερίσματα, ξενώνα και νοσοκομείο, όπου προσφερόταν σωμα-

τική και ψυχική υγεία προς τους ασθενούντες.

Η αγάπη του Θεοδοσίου προς τον Θεό και τον πλησίον του ήταν τόσο φανερή προς κάθε επισκέπτη, ώστε δεν υπήρχε κανείς που να εκφράζει την αντίθετη γνώμη. Η ελεημοσύνη και η φιλανθρωπία του επηρέαζαν όλους τους αδελφούς του Μοναστηριού, ώστε με τον ίδιο ζήλο έτρεχαν να εξυπηρετήσουν τον πλησίον τους, καθώς και όλους τους επισκέπτες τους.

Ο Θεοδόσιος, παρ' όλη την ηλικία του, παρακολουθούσε τον κάθε ασκητή από κοντά και τού έδινε την απαιτούμενη καθοδήγηση. Ήθελε το κάθε τι να γίνεται με τάξη ώστε να μην υπάρχει κανένα παράπονο. Και ήταν πάρα πολλές οι καθημερινές επισκέψεις στη Μονή, που σχεδόν ξεπερνούσαν τα εκατό άτομα. Το κοινοβίο του Θεοδοσίου ήταν ένα από τα πιο θαύρεστα και φιλάνθρωπα ιδρύματα της περιοχής.

Πολλοί από τους μαθητές του κληρονόμησαν και τις μεγάλες αρετές του, ώστε να ιδρύσουν κι αυτοί τα δικά τους κέντρα πνευματικής ζωής και χριστιανικής φιλανθρωπίας.

#### Ο θάνατος του Θεοδοσίου

Στην ηλικία των 105 ετών, αφού χιλιάδες άνθρωποι απήλυναν τις συμβουλές του και ωφεληθήκαν ψυχικά και σωματικά, παρέδωσε το πνεύμα του προς τον Κύριο με πολλή γαλήνη και πλήρη εμπιστοσύνη, ως ο πιστός στρατιώτης που παρουσιάζεται στον βασιλέα του με πολλά συστατικά ευδοκίμου υπηρεσίας και διαγωγής.

Η είδηση του θανάτου του διαδόθηκε αστραπιαία σε όλα εκείνα τα μέρη. Πολλοί λαϊκοί, κληρικοί, μοναχοί, ακόμη και επίσκοποι, έτρεξαν να ασπαστούν το ιερό λείψανο του Θεοδοσίου, ο οποίος είχε σταθεί σε όλους φιλόστοργος πατέρας, αδελφός και πνευματικός καθοδηγητής προς το δρόμο της ψυχικής σωτηρίας. Ακόμη και ο Πατριάρχης Ιεροσολύμων έσπευσε να ασπαστεί το λείψανο του Θεοδοσίου και να παραστεί στην νεκρώσιμη ακολουθία της ταφής του.

Ο Θεοδόσιος, που αφιέρωσε όλη τη ζωή του στην αγάπη του Θεού και του πλησίον συνήθιζε να λέγει περί των κληρικών: «Η θάνατος δόξα του κληρικού δεν κινείται στα χρυσά άμφια και τα μεγαλοπρεπή σύμβολα της ιερατικής εξουσίας, αλλά στη ζωή που καθηγιάσθη από τη Θεία Χάρη και υπήρξε διαρκές ευάδες θυμίαμα προς τον Θεό».

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ



24ΩΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

Specialists in repatriation to Cyprus, Greece and all over the world

ΤΑΦΟΠΕΤΡΕΣ  
ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΙ

131-133 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8NG

FUNERAL DIRECTORS — TEL: 020 8889 9888 (24 ώρες) FAX: 020 8888 9205 E-mail: d-e@d-e.co.uk



# Με λαμπρότητα γιορτάστηκαν τα Θεοφάνεια από τον Ελληνισμό

**Μ**ε λαμπρές εκδηλώσεις σε όλη την Κύπρο, την Ελλάδα, αλλά και όπου υπάρχει Ελληνισμός, πραγματοποιήθηκε ο εορτασμός των Θεοφανείων.

Στην Κύπρο, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας παρέστη στον Αγιασμό των Υδάτων στη Λεμεσό που έγινε από τον Αρχιεπίσκοπο Χρυσόστομο.

Στην Ελλάδα, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας **Κάρολος Παπούλιας** και πλήθος πολιτικού κόσμου έδωσαν το «παρών» στην τελετή Αγιασμού των Υδάτων στον Πειραιά, χοροστατώντας ο μητροπολίτης Πειραιώς και Φαλήρου **Σεραφείμ**.

Ο πρωθυπουργός **Κώστας Καραμανλής** παρέστη στην τελετή του Αγιασμού των Υδάτων στο λιμάνι της Ραφήνας. «Εύ-

χομαι σε όλες και σε όλους χρόνια πολλά και καλά. Υγεία και προκοπή για κάθε οικογένεια. Με αγάπη για τα παιδιά και τους ηλικιωμένους, που έχουν ανάγκη τη φροντίδα μας.



**ΠΑΝΩ:** Ο Πρόεδρος Παπαδόπουλος στη Λεμεσό για την τελετή του Αγιασμού των Υδάτων. Δίπλα του ο Ν. Αναστασιάδης, ενώ ακολουθούν τον Αρχιεπίσκοπο. **ΚΑΤΩ:** Κολυμβητές στη Λεμεσό.



Ο Πρόεδρος της Ελληνικής Δημοκρατίας **Κ. Παπούλιας** στον Πειραιά Με αλληλεγγύη για τους συμπολίτες μας, που τα φέρνουν πιο δύσκολα πέρα. Με σεβασμό για τους συνανθρώπους μας, που μακριά από την πατρίδα τους αναζητούν εδώ στον τόπο μας μια καλύτερη μοίρα», δήλωσε.

«Σε μια δύσκολη συγκυρία

Πάνω, ο Γ. Γκουτζιούδης από τη Θεσσαλονίκη, που βούτηξε στα παγωμένα νερά του Βοσπόρου για να πιάσει το Σταυρό του Οικουμενικού Πατριάρχη

για ολόκληρο τον κόσμο, το πρώτο που έχουμε να κάνουμε είναι να σφυρηλατούμε καθημερινά την ενότητα μας ως λαός, τη συνοχή μας ως κοινωνία», συμπλήρωσε ο κ. Καραμανλής.

Στην έναρξη της τελετής, ο πρωθυπουργός ελευθέρωσε από τα χέρια του ένα περιστέρι, σύμβολο της ειρήνης.

Τον Σταυρό βούτηξαν να πιάσουν 12 άνδρες.

Εκατοντάδες πιστοί, οι περισσότεροι από την Ελλάδα παρέστησαν στα Θεοφάνεια που γιορ-

τάζονται παραδοσιακά στον Ιερό Ναό του Αγίου Γεωργίου στην Κωνσταντινούπολη.

Ο Οικουμενικός Πατριάρχης Βαρθολομαίος έριξε τον Σταυρό στον Κεράτιο Κόλπο και πλήθος πιστών έπεσε στην παγωμένη θάλασσα για να βρει το σύμβολο της Ορθοδοξίας.

## Συνάντηση Μπους με τον Πατριάρχη Ιεροσολύμων

Συνάντηση με τον Αμερικανό Πρόεδρο Τζορτζ Μπους θα έχει αυτές τις ημέρες ο Ελληνορθόδοξος Πατριάρχης Θεόφιλος, στο περιθώριο της επίσκεψης του «πλανητάρχη» στο Ισραήλ. Λειτουργίες δεν έχουν γίνει γνωστές, το πιθανότερο, ωστόσο, είναι πως η συνάντηση δεν θα γίνει εντός του Πατριαρχείου.

Το ανταποκριτή μας στην Αθήνα, **ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ**

Υπενθυμίζεται ότι ο Ελληνορθόδοξος Πατριάρχης διατηρεί άριστες σχέσεις με εκπροσώπους του αμερικανικού παράγοντα, ενώ έχει συναντήσει και τη «σιδηρά κυρία» της αμερικανικής εξωτερικής πολιτικής, **Κοντολίζα Ράις**.

Η συγκυρία βρίσκει, εξάλλου, τον Πατριάρχη Ιεροσολύμων Θεόφιλο αναβαθμισμένο, μετά την πρόσφατη επικύρωση της εκλογής του από την ισραηλινή κυβέρνηση, αλλά και την απόφαση του ανώτατου δικαστηρίου της χώρας, με την οποία απερρίφθησαν οι αιτιάσεις του προκατόχου του κ. **Ειρηναίου**.

Αλλωστε ο κ. Θεόφιλος ήταν εκείνος που προσκλήθηκε από τον Ισραηλινό Πρόεδρο **Σιμόν Πέρες** στην πρωτοχρονιάτικη δεξίωση (φωτό). Μάλιστα, ο Ελληνορθόδοξος Πατριάρχης μίλησε εξ ονόματος των εκπροσώπων όλων των χριστιανικών δογμάτων.



## Τα λείψανα τού Αγίου Ιωάννου τού Χρυσοστόμου στο Έντμντον

Στις 20 Ιανουαρίου 2008, ημέρα Κυριακή και ώρα 9.00 π.μ., ο Σεβ. Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας κ.κ. **Γρηγόριος**, εις τον Ιερόν Ναόν του Αγίου Δημητρίου **Edmonton**, θα υποδεχθεί τα **Τίμια και Ιερά Λείψανα του εν Αγίοις Πατρός ημών Ιωάννου, Αρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως, του Χρυσοστόμου**.

## Η τελετή της βασιλόπιτας στην εκκλησία Αγίων Αναργύρων

**Λάβαμε την ακόλουθη πληροφόρηση:**

Την 1η Ιανουαρίου, την πρώτη ημέρα του καινούργιου χρόνου, εορτάζονται στις εκκλησίες μας η Περιτομή του Κυρίου και η εορτή του Μεγάλου Βασιλείου.

Η Περιτομή είναι μια τελετή που γινόταν στις συναγωγές των Εβραίων την 8η ημέρα μετά τη γέννηση του άρρενος παιδιού, για να δοθεί σ' αυτό και το όνομα. Αυτή ήταν εντολή του Μωσαϊκού Νόμου και γινόταν ενώπιον δέκα μαρτύρων. Με τη βάπτισή του Κυρίου καταργήθηκε η περιτομή.

Την ημέρα αυτή, μετά τη Θεία Λειτουργία, όλο το εκκλησίασμα συγκεντρώθηκε στο χωλ της εκκλησίας. Εκεί έγινε η ευλογία της βασιλόπιτας, η αποκοπή αυτή και η διανομή τεμαχίου προς όλους. Πλήν τούτου υπήρχαν και άλλα εδέσματα, τσάι και καφές. Οι παριστάμενοι τραγούδησαν τον «Άγιο Βασίλειο» και κάλαντα.

Τέλος, έγινε και η κλήρωση τού λαχνού. Οι αριθμοί που κληρώθηκαν είναι οι εξής: **0868, 0430, 0946, 1986, 2493, 2028, 1037, 0728, 0709, 2148, 2137, 2065, 1494, 1969, 1497, 2340 και 1306**.

Παρακαλούμε όσοι έχουν τους παραπάνω λαχνούς, να ζητήσουν τα δώρα τους από την εκκλησία των Αγίων Αναργύρων.

Χρόνια πολλά προς όλους και ευλογημένος ο καινούργιος χρόνος 2008. **Δαμασκηνός Ιωαννίδης**

## Εορτή Αγίου Αντωνίου στο Islington

**Από την Κοινότητα Αγίου Αντωνίου και Αγίου Ιωάννου λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:**

Οι ιερείς, ο πρόεδρος και τα μέλη του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου, η πρόεδρος και τα μέλη της Βοηθητικής Αδελφότητας, η διευθύντρια και το διδακτικό και βοηθητικό προσωπικό του Σχολείου και ο πρόεδρος και τα μέλη της Σχολικής Εφορείας, πληροφορούν την παροικία για τον πανηγυρικό Εορτασμό τού Ι.Ναού την **Πέμπτη, 17 Ιανουαρίου 2008**, που θα γίνει στην κοινότητα με την ευκαιρία της μνήμης του Προστάτου Αγίου της, Οσίου Πατρός Αντωνίου του Μεγάλου.

**Πανηγυρικό εορταστικό πρόγραμμα**

**Δευτέρα, 14 Ιανουαρίου 2008:** 12.00 μ., ο Παρακλητικός Κανών Αγίου Αντωνίου και φιλοξενία.

**Τετάρτη, 16 Ιανουαρίου 2008:** 6.30 - 8.00 μ.μ., Μέγας Πανηγυρικός Εσπερινός, προεξάρχοντας τού Θεοφιλεστάτου Επισκόπου Ναζιανζού, κ. **Θεοδωρήτου**.

**Πέμπτη 17 Ιανουαρίου 2008:** 9.00 π.μ. - 12.30 μ.μ., Όρθρος και Αρχιερατική Θεία Λειτουργία, προεξάρχοντας τού Θεοφιλεστάτου Επισκόπου Τροπαίου, κ. **Αθανασίου**.

Ο Ιερός Ναός ευρίσκεται στη διεύθυνση: 1, Sussex Way, Holloway, Islington, London N7 6RT, τηλ. 020 7281 0407, e-mail: stanthoni@orthodox.fsnet.co.uk (Λεωφορεία: 4, 17, 29, 43, 91, 153, 271, 259. Υπόγειος Σιδηρόδρομος: Finsbury Park, Holloway Road, Highbury & Islington, Arsenal).



## Προφυλάξεις στο φαγητό

Είναι δύσκολο, εάν όχι αδύνατο, να εγγυηθεί κάποιος την ασφάλεια των τροφίμων μιας χώρας. Οι αγροτικές πρακτικές που ακολουθούνται στην καλλιέργεια και την παραγωγή των τροφίμων, η ποιότητα του χρησιμοποιούμενου νερού και η τήρηση των κανόνων υγιεινής απο τα άτομα που διακινούν τα τρόφιμα ασκούν σημαντική επίδραση στην τροφή που τελικά καταναλώνετε. Η ποιότητα του προσφερόμενου φαγητού αποτελεί σημαντικό πρόβλημα στις χώρες στις οποίες δεν τηρούνται με αυστηρότητα οι κανόνες της δημόσιας υγείας, με αποτέλεσμα να περνά απαρατήρητη η μόλυνση των τροφών με διάφορα βακτήρια και παράσιτα. Μπορείτε να συνεχίσετε να απολαμβάνετε τις γεύσεις της τοπικής κουζίνας, αφού αυτό αποτελεί μέρος της ευχαρίστησης που προσφέρει ένα διεθνές ταξίδι. Αρκεί να βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε αυστηρά τις προφυλάξεις που αφορούν στο νερό και στα τρόφιμα και να περιοριστείτε στην κατανάλωση των φαγητών, τα οποία είναι περισσότερο ασφαλή για την υγεία σας. Είναι προτιμότερο να παραλείψετε ένα γεύμα, παρά να φάτε κάτι και να αρρωστήσετε. Το δεύτερο είναι εύκολο να συμβεί, ιδιαίτερα στους τόπους των διακοπών, για τον απλούστατο λόγο ότι ένα μολυσμένο φαγητό μπορεί να φαίνεται -και να είναι- γευστικότατο.

## Βελτίωση της γνωστικής λειτουργίας προσφέρει η διατροφή με πολλούς υδατάνθρακες

Μια διατροφή με χαμηλή περιεκτικότητα σε υδατάνθρακες και αυξημένη σε λιπαρά και μια διατροφή πλούσια σε υδατάνθρακες και χαμηλή σε λιπαρά βελτιώνουν την απώλεια βάρους, ενισχύουν τη διάθεση και επιταχύνουν τη σκέψη, σύμφωνα με μελέτη που δημοσιεύεται στο επιστημονικό έντυπο American Journal of Clinical Nutrition. Ερευνητική ομάδα του Επιστημονικού και Βιομηχανικού Ερευνητικού Οργανισμού Ανθρώπινης Διατροφής «Comptonwealth» στη Αδελαΐδα της Αυστραλίας με επικεφαλής τον Δρ Γκραντ Μπρινγκγουορθ συνέκρινε την διάθεση και την γνωστική λειτουργία παχύσαρκων ή υπέρβαρων αλλά κατά τα άλλα υγιών ανδρών και γυναικών, 24-64 ετών. Κατά τη διάρκεια οκτώ εβδομάδων, οι συμμετέχοντες ακολούθησαν ένα από δύο διατροφικά σχήματα όμοιοι θερμιδικού και μακροθρεπτικού περιεχομένου.

Η διατροφή με χαμηλή περιεκτικότητα σε υδατάνθρακες περιείχε 35% ολικής πρωτεΐνης, 61% ολικά λιπαρά (20% κορεσμένα λιπαρά) και 4% ολικούς υδατάνθρακες. Η υψηλή σε περιεκτικότητα λιπαρών δίαιτα αποτελούνταν από 24% ολική πρωτεΐνη, 30% ολικά λιπαρά (λιγότερο από 8% από κορεσμένα λιπαρά) και 46% ολικούς υδατάνθρακες. Οι επιστήμονες παρατήρησαν ότι δεν υπήρχαν αλλαγές στη διάθεση μεταξύ των 93 συμμετεχόντων που έκαναν είτε διατροφή με πολλούς είτε με λίγους υδατάνθρακες. Ωστόσο, καταγράφηκαν μικρές αλλά σημαντικές αλλαγές μεταξύ των ομάδων υπέρ των ατόμων που έκαναν διατροφή με πολλούς υδατάνθρακες αναφορικά με την ταχύτητα στην οποία ανταποκρίνονταν οι συμμετέχοντες σε θέματα νοημοσύνης και στα τεστ λογικής. Αρα η διατροφή με πολύ λίγους υδατάνθρακες μπορεί να προσφέρει λιγότερα οφέλη από τη διατροφή με πολλούς υδατάνθρακες στη βελτίωση της γνωστικής λειτουργίας.

## Η γυμναστική προλαμβάνει τις παρενέργειες της ακτινοθεραπείας στον καρκίνο του μαστού

Η μετριοπαθής αλλά τακτική άσκηση μπορεί να βοηθήσει τις γυναίκες να αποφύγουν μερικές από τις παρενέργειες της ακτινοθεραπείας του καρκίνου του μαστού, σύμφωνα με αμερικανική μελέτη που δημοσιεύεται στο επιστημονικό έντυπο Cancer. Ερευνητική ομάδα του Πανεπιστημίου του Μίτσιγκαν-Φλιντ με επικεφαλής την Δρ Ζακλίν Ντρουιν έθεσε υπό ιατρική παρακολούθηση 20 γυναίκες με καρκίνο του μαστού και διαπίστωσε ότι αυτές που περπατούσαν 20 με 45 λεπτά τρεις με πέντε φορές την εβδομάδα κατά τη διάρκεια της ακτινοθεραπείας διατηρούσαν τα επίπεδα των υγιών ερυθρών αιμοσφαιρίων, φορέας οξυγόνου. Οι γυναίκες που δεν γυμνάζονταν είχαν χάσει σημαντική ποσότητα οξυγόνου. Η ακτινοθεραπεία του καρκίνου του μαστού μπορεί να προκαλέσει μια ποικιλία παρενεργειών, από έγκαυμα μέχρι κόπωση, αναίμια και κατάθλιψη. Οι ασθενείς συχνά έχουν λιγότερα ερυθρά αιμοσφαίρια και αιμοσφαιρίνη.

**ΠΑΡΑΔΙΔΟΝΤΑΙ ΜΑΘΗΜΑΤΑ  
ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΟΛΩΝ ΤΩΝ  
ΕΠΙΠΕΔΩΝ ΑΠΟ ΕΜΠΕΙΡΗ  
ΦΙΛΟΛΟΓΟ**  
**Επίσης τάξεις Ελληνικών  
σε επίπεδο  
pre GCSE και GCSE,  
A/s & A'Level**

**Για εγγραφές τηλεφωνήστε τώρα!**  
**07939 057165**

# Διατροφή μετά τις γιορτές

**Οι γιορτές πέρασαν και όπως κάθε χρόνο έτσι και φέτος είχαν το ...τίμημά τους. Η ζυγαριά όμως μας επαναφέρει στην πραγματικότητα και τα λίγα παραπάνω κιλά, μας υπενθυμίζουν τις ανάγκες του σώματός μας.**

Τι πρέπει λοιπόν να κάνουμε; Πανικός για αποτοξίνωση, μονοφαγία, μήπως οι περίφημες χημικές δίαιτες ή μήπως η δίαιτη διαίτα των αστροναυτών αρμίζουν στην περίπτωση; Φυσικά όχι. Ούτε την ψυχραιμία μας χρειάζεται να χάνουμε, ούτε να προσαρμοζόμαστε σε συστήματα που έχουν αποδειχτεί επώδυνα.

Αποτοξίνωση, είναι η λέξη που ακούγεται από τον καθένα που παραέφαγε στις διακοπές, επισκεπτόμενος το διατολόγο του. Κατ' αρχήν η έννοια της αποτοξίνωσης (αποφυγή οτιδήποτε δημιουργεί τοξικά μεταβολικά προϊόντα) συνίσταται στην κατανάλωση φρούτων-λαχανικών και των αντίστοιχων χυμών τους, καθώς και ζωμούς (σούπες), χωρίς φυσικά καθόλου κρέας, πατάτα ή ρύζι. Γίνεται λοιπόν σαφές ότι η αποτοξίνωση με την ετυμολογική της έννοια είναι επικίνδυνη, κυρίως δε όταν εφαρμόζεται χωρίς την επίβλεψη του ειδικού διατολόγου. Η αποτοξίνωση με την έννοια που χρησιμοποιείται από τους περισσότερους (αποφυγή κρέατος, γαλακτοκομικών και αυγών) συνίσταται για τις πρώτες μέρες μετά τις γιορτές ειδικότερα ή αυτούς που το παράκαναν αυτό το διάστημα. Στατιστικά το διάστημα μετά τις γιορτές διπλασιάζονται τα κρούσματα στομαχικών διαταραχών, λόγω της υπερβολικής κατανάλωσης κρέατος, γλυκών και αλκοόλ. Μια «μαλακή δίαιτα» (έμφαση σε ρύζι, πουρέ, μακαρόνια, φρούτα, λαχανικά) θα αποτελούσε μια καλή επιλογή για την ομαλοποίηση της στομαχικής λειτουργίας. Όσον αφορά τις σκέψεις για το καλοκαίρι που έρχεται θα πρέπει να είμαστε πιο συγκρατημένοι και να μην επαναλαμβάνουμε



λάθη του παρελθόντος (κιλά που χάσαμε γρήγορα για τις διακοπές με αυστηρές-στερητικές δίαιτες, για να εμφανιστούμε στις παραλίες και που ξαναπήραμε τα διπλάσια με ιδιαίτερη ευκολία). Θα πρέπει πάντα να θυμόμαστε ότι εφαρμογή τέτοιου είδους διαιτητικών σχημάτων μαρτυρούν –ο όρος με τη δίαιτη έννοιά του – μια σταδιακή αύξηση βάρους όσων τα ακολουθούν, συμβάλλοντας όχι στη λύση του προβλήματος, αλλά στην διαιώνισή του.

Κατ' αρχήν τα κιλά των διακοπών χάνονται εύκολα, αρκεί να ακολουθηθεί ο σωστός τρόπος. Αν όχι, μπορεί αυτά να μας συνοδεύουν σε όλη μας τη ζωή. Τα κιλά αυτά λοιπόν ο οργανισμός δεν τα έχει αφομοιώσει, που σημαίνει ότι σύμφωνα με την αρχή του εξοικειωμένου διατολόγου μπορούν να χαθούν μόνιμα και σωστά.

Με τι λοιπόν μπορούμε να αντικαταστήσουμε τη γαλοπούλα, τα μελομακάρωνα τις δίπλες και το αλκοόλ, που είχαν μόνιμη παρουσία στο εορταστικό μας διατολόγιο; Σύμφωνα με τις προσωπικές μας ανάγκες ο διατολόγος καταρτίζει το διατροφικό μας πρόγραμμα. 3 στους 4 που

επισκέπτονται διαιτολογικά γραφεία έχουν επισκεφθεί στο παρελθόν ινστιτούτα αδυνατίσματος, χωρίς να έχουν το μόνιμο αποτέλεσμα για το οποίο προπλήρωσαν υπέρογκα ποσά. Επίσης 7 στους 10 είναι γυναίκες με το νούμερο αυτό να βελτιώνεται υπέρ των ανδρών τα τελευταία χρόνια

Συγκεκριμένα και πριν από 3 χρόνια η αναλογία ήταν 9 στους 10, φανερώνοντας ότι όλο και περισσότεροι άνδρες αρχίζουν να σκέφτονται τα τελευταία χρόνια πιο σοβαρά την υγεία τους και την αισθητική τους.

Ο πανικός που καταβάλλει μερικούς να επισκεπτόνται κέντρα αδυνατίσματος με την ψευδαίσθηση της γρήγορης απώλειας βάρους και του μόνιμου αποτελέσματος μπορεί να είναι πραγματικά επικίνδυνη. Από στοιχεία που έχουμε στη διάθεσή μας το 40 % των απωλεσθέντων κιλών επαναπροσλαμβάνεται μέσα στον πρώτο χρόνο, ενώ 8 στους 10 ξαναπαίρνουν τα κιλά που έχασαν μέσα στα επόμενα 5 χρόνια. Αν σε αυτό συνυπολογίσουμε πως η συχνή αυξομείωση βάρους (yo-yo dieting) επηρεάζει αρνητικά όχι μόνο την ψυχολογία μας, αλλά και τον μεταβολισμό μας, γίνεται σαφές πως πρέπει να είμαστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με το σώμα μας και να μην εμπιστευόμαστε την υγεία μας σε μη ειδικούς.

Αυτό που προτείνεται σήμερα για τη σωστή και υγιεινότερη απώλεια βάρους είναι το σύγχρονο πρότυπο Αλλαγής Διαιτητικής Συμπεριφοράς (Dietary Behaviour Modification). Σύμφωνα με αυτό δεν εντάσσουμε το άτομο σε αυστηρά υποθερμιδικά προγράμματα διατροφής, αλλά με βάση τις υπάρχουσες διατροφικές του συνήθειες εφαρμόζουμε σύγχρονες τεχνικές για την σταδιακή αλλαγή της διατροφικής του συμπεριφοράς με απώτερο στόχο την σωστή και μόνιμη απώλεια βάρους.

## Κίνδυνος αποβολής εξαιτίας της έντονης σωματικής άσκησης κατά την εγκυμοσύνη

Η επίμοχθη σωματική άσκηση στα πρώιμα στάδια της κύησης μπορεί να τριπλασιάσει τον κίνδυνο αποβολής, σύμφωνα με μελέτη που δημοσιεύεται στο επιστημονικό έντυπο British Journal of Obstetrics and Gynecology. Ερευνητική ομάδα του Πανεπιστημίου της Νότιας Δανίας έθεσε υπό ιατρική παρακολούθηση περισσότερες από 90.000 γυναίκες, οι οποίες απάντησαν σε ερωτήσεις για την σωματική άσκηση. Οι απαντήσεις τους συσχετίστηκαν με το αποτέλεσμα

των κυήσεών τους. Συγκριτικά με αυτές που δεν αθλούνταν καθόλου, οι γυναίκες που ασχολούνταν με πιο «ενεργητική» ή που γυμνάζονταν περισσότερες από επτά ώρες την εβδομάδα είχαν κατά προσέγγιση σχεδόν τετραπλάσιο κίνδυνο να αποβάλλουν. Η αποβολή ήταν μακράν σπανιότερη στα τελικά στάδια της εγκυμοσύνης, μετά την 18η εβδομάδα μάλιστα, ο συσχετισμός άσκησης και αποβολής εξαφανιζόταν.

Τα αποτελέσματα της μελέτης δείχνουν ότι η γυμναστική κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης και ειδικά η έντονη σωματική άσκηση σχετίζεται με αυξημένο κίνδυνο αποβολής στα πρώιμα στάδια. Ωστόσο, οι ερευνητές παραδέχονται ότι η τεχνική που χρησιμοποιήσαν για να συγκεντρώσουν το υλικό της έρευνας (ζήτησαν από τις συμμετέχουσες να θυμηθούν τη μορφή άσκησης που προτιμούσαν κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης) είναι ατελής. Επίσης δεν εξέτασαν

την παράμετρο των γυναικών που απέβαλαν αργότερα και ήταν λιγότερο πιθανό να βιώσουν πρωινή αδιαθεσία, λόγος που μπορεί να τις αποθάρρυνε από το να γυμνάζονται στα πρώιμα στάδια της εγκυμοσύνης. Ορισμένες μορφές γυμναστικής πάντως δεν φάνηκαν να αυξάνουν τον κίνδυνο αποβολής, περιλαμβανομένης της κολύμβησης, της δημοφιλέστερης μορφής σωματικής άσκησης μεταξύ των εγκύων.

## Δεκατέσσερα επιπλέον χρόνια ζωής με τέσσερις απλές αλλαγές στον τρόπο ζωής

Τέσσερις απλές αλλαγές του τρόπου ζωής -κατανάλωση αλκοόλ με μέτρο, συστηματική άσκηση, διακοπή του καπνίσματος, κατανάλωση πέντε γευμάτων φρούτων και λαχανικών ημερησίως- χαρίζουν 14 επιπλέον χρόνια στα άτομα που τις υιοθετούν σε σύγκριση με όσους δεν ακολουθούν αυτού του τύπου τις απλές αλλά ζωτικής σημασίας συστάσεις.

Στο συμπέρασμα αυτό κατέληξαν Βρετανοί ερευνητές του Πανεπιστημίου του Κέιμπριτζ και του Βρετανικού Ιατρικού Ερευνητικού Συμβουλίου, οι οποίοι για πρώτη φορά μέτρησαν τη συνδυαστική επίδραση διαφορετικών γνωστών παραγόντων, οι οποίοι έχουν αποδειχθεί από πλήθος ερευνών ότι επηρεάζουν θετικά το προσδόκιμο ζωής.

Η έρευνα που δημοσιεύεται στο έντυπο PLoS Medicine στηρίζεται σε μελέτη 20.000 υγιών ανδρών και γυναικών, ηλικίας 45 ως 79 ετών στη Βρετανία, η οποία διήρκεσε μεταξύ 1993 και 2006.

Διαπίστωσαν ότι ένα άτομο που δεν ακολουθούσε τις τέσσερις απλές συστάσεις υγιεινής ζωής αντιμετώπιζε τον ίδιο κίνδυνο θανάτου με ένα άτομο που τις ακολουθούσε αλλά ήταν 14 χρόνια γηραιότερο.

Τα αποτελέσματα δεν δείχνουν να επηρεάζονται από παράγοντες όπως το βάρος του ανθρώπου ή η οικονομική του κατάσταση. Αυτό, όπως σημειώνουν οι ερευνητές, σημαίνει ότι «μεγάλο μέρος του πληθυσμού μπορεί να επωφεληθεί από τα ενεργητικά αποτελέσματα που έχουν στην υγεία αυτές οι μικρές αλλαγές στον τρόπο ζωής».

## Το αλκοόλ δεν επηρεάζει τον κίνδυνο καρκίνου του προστάτη

Το ποτό δεν φαίνεται να σχετίζεται με τη συνολική συχνότητα του καρκίνου του προστάτη σύμφωνα με νέα αυστραλιανή μελέτη που δημοσιεύεται στο επιστημονικό έντυπο International Journal of Cancer.

Ωστόσο, οι άνδρες που πίνουν αλκοόλ ίσως έχουν χαμηλότερο κίνδυνο να εκδηλώσουν επιθετικό καρκίνο του προστάτη και να αποβιώσουν εξαιτίας αυτού.

Ερευνητική ομάδα του Πανεπιστημίου της Μελβούρνης με επικεφαλής τον Δρα Γκράχαμ Γκίλς ανέλυσε στοιχεία για 16.872 άνδρες που είχαν τεθεί υπό ιατρική παρακολούθηση το διάστημα 1994-2003. Οι συμμετέχοντες ήταν από 27 έως 70 ετών στην αρχή της μελέτης, οπότε και συμπλήρωσαν ερωτηματολόγια σχετικά με την κατανάλωση αλκοόλ.

Συνολικά 732 περιπτώσεις καρκίνου του προστάτη καταγράφηκαν, περιλαμβανομένων 132 επιθετικών μορφών και 53 σχετιζόμενοι με τη νόσο θάνατοι. Γενικά, δεν παρατηρήθηκε σχέση μεταξύ κατανάλωσης αλκοόλ και της εκδήλωσης καρκίνου του προστάτη. Επίσης το πρότυπο κατανάλωσης και ο τύπος του αλκοόλ δεν συσχετίστηκαν άμεσα με τον κίνδυνο καρκίνου. Συγκριτικά με τους απέχοντες από το αλκοόλ, οι άνδρες που έπιναν 1 έως 19 γραμμάρια αλκοόλ την ημέρα (όχι περισσότερο από 11/2 ποτό) είχαν ελαφρώς μειωμένο κίνδυνο επιθετικού καρκίνου του προστάτη (34%). Η θνησιμότητα του καρκίνου του προστάτη ήταν επίσης μειωμένη στη συγκεκριμένη ομάδα (44%).



## Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

### ΚΡΙΟΣ

(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)



Να κινηθείτε γρήγορα στα επαγγελματικά, οικογενειακά και οικονομικά θέματα που σας απασχολούν. Αποφύγετε ρήξεις και εντάσεις με τον Άρη απέναντί σας και μην ανοιχτείτε σε συζητήσεις, πριν καταλήξετε στο τι ακριβώς προσδοκείτε να πετύχετε από αυτές.

### ΤΑΥΡΟΣ

(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)



Αποφύγετε βιαστικές κινήσεις στον οικονομικό τομέα.. Αξιοποιήστε την εύνοια της Αφροδίτης και χειριστείτε με μέτρο και διαύγεια μπερδεμένες καταστάσεις που προκύπτουν, τόσο στον επαγγελματικό όσο και στον συναισθηματικό και οικογενειακό τομέα.

### ΔΙΔΥΜΟΙ

(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)



Κινηθείτε, με την εύνοια του Ήλιου, του Άρη και της όψης Αφροδίτης - Σελήνης, αξιοποιώντας τις ευκαιρίες και τη θετική διάθεση των ατόμων του περιβάλλοντός σας. Οι συζητήσεις που προκύπτουν σάς ωθούν να ενεργήσετε, επανεξετάζοντας και μεταλλάσσοντας τα κακώς κείμενα της τελευταίας περιόδου σε κάθε τομέα. Διασκεδάστε.

### ΚΑΡΚΙΝΟΣ

(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)



Δώστε προτεραιότητα στο να φωτίσετε επί της ουσίας την αλήθεια μέσα σας, όσον αφορά ζητήματα που σας ταλαιπωρούν χωρίς να βρίσκουν λύση εδώ και καιρό. Οι λύσεις που ζητάτε, βρίσκονται σε νέους τρόπους και μια διαφορετική αντίληψη που στηρίζεται αποκλειστικά σε υπερβάσεις.

### ΛΕΩΝ

(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)



Η βδομάδα φέρνει στο προσκήνιο ένταση σε οικογενειακά και συναισθηματικά ζητήματα που ανακυκλώνονται εδώ και καιρό, χωρίς να βρίσκουν λύση. Χειριστείτε τα όσα προκύπτουν με ειλικρίνεια και υπευθυνότητα, αλλά και διάθεση επίλυσης και όχι διαιώνισης τους.

### ΠΑΡΘΕΝΟΣ

(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)



Με την όψη του Δία με τον Κρόνο και την εύνοια της Σελήνης και της Αφροδίτης, ήρθε η ώρα να αποχωρήσετε και να διαφοροποιηθείτε απ' ό,τι σας αποδιοργανώνει. Αυτό ισχύει για κάθε τομέα της ζωή σας, τόσο ψυχολογικό όσο και πρακτικό. Τυχεροί σας αριθμοί το 4, 5 και 8. Χρώματα το κόκκινο και μαύρο.

### ΖΥΓΟΣ

(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)



Λειτουργήστε με διαύγεια και ηρεμία, και αποφύγετε να πιασγυρίσετε σε αδιέξοδες καταστάσεις. Συζητήσετε και επαφές στον προσωπικό και στον επαγγελματικό τομέα, έρχονται στο προσκήνιο και θα χρειαστούν ουσιαστικές παραδοχές αλήθειας και δυναμικές λύσεις. Τυχεροί αριθμοί το 8 και 9.

### ΕΚΟΡΙΟΣ

(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)



Προσεκτικές κινήσεις με ρεαλισμό και μέτρο χρειάζεται αυτή η περίοδος, τόσο στον οικονομικό όσο και στον προσωπικό τομέα. Αποφύγετε εντάσεις που προκύπτουν από αλήθειες και αποκαλύψεις που, βγαίνοντας στο προσκήνιο, σας εκθέτουν. Φροντίστε τον τομέα της υγείας.

### ΤΟΞΟΤΗΣ

(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)



Η εύνοια του Ήλιου, του Κρόνου και του Δία σάς βοηθά σήμερα να κάνετε πιο ουσιαστικές αξιολογήσεις. Μια νέα πορεία πραγμάτων αρχίζει για σας αυτή την περίοδο σε κάθε τομέα και καλό είναι να έχετε θετική ενέργεια, αλλά και να κάνετε ρεαλιστικές επιλογές.

### ΑΙΓΟΚΕΡΟΣ

(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)



Με τη Σελήνη σε όψη τριγώνου με την Αφροδίτη στο ζώδιό σας, ευνοεί επαγγελματικές συμφωνίες, οικονομικές συναλλαγές, αλλά κυρίως τον τομέα των προσωπικών σχέσεων. Ευχάριστες στιγμές με αγαπημένα πρόσωπα σας δημιουργούν πληρότητα και αίσθηση ασφάλειας.

### ΥΔΡΟΧΟΟΣ

(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)



Δεν θα λείψουν οι διαφωνίες με κάποια άτομα του εργασιακού σας χώρου, με την όψη Ουρανού - Σελήνης απέναντί σας. Παρ' όλα αυτά, μια επαγγελματική συμφωνία παίρνει αρκετά θετική τροπή. Προχωρήστε, αφήνοντας πίσω καταστάσεις που δεν εξελίσσονται και σας δημιουργούν δилήμματα.

### ΙΧΘΥΕΣ

(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)



Η υγεία ενός κοντινού προσώπου ενδέχεται να σας απασχολήσει. Στον επαγγελματικό και συναισθηματικό τομέα ίσως κληθείτε να αντιμετωπίσετε στρεβλωμένες καταστάσεις που θα χρειαστούν ξεκάθαρες αποφάσεις και άμεσες κινήσεις για να μην εξελιχθούν σε αντιδικίες.

# Γυναίκα & Ζωή

## Λάβετε τα μέτρα σας!

### Αγαπητές φίλες,

Έχετε διάθεση να παίξετε και να πειραματιστείτε με τα μαλλιά σας κάνοντας τολμηρές και "προχωρημένες" εμφανίσεις δίνοντας σάρκα και οστά στις πιο τρελές σας ιδέες. Τα εργαλεία για να πετύχετε το σκοπό σας δεν είναι άλλα από το σεσουάρ και τα προϊόντα styling. Ωστόσο, πολύ συχνά γίνονται λάθη με σοβαρές ... επιπτώσεις στην υγεία και την ομορφιά των μαλλιών.

Το στέγνωμα με καυτό αέρα ίσως να μας εξοικονομεί χρόνο, ωστόσο βλάπτει την τρίχα. Γι αυτό καλό είναι να χρησιμοποιείτε τα ειδικά προϊόντα που προστατεύουν τα μαλλιά από τον καυτό αέρα του σεσουάρ.

Ο αέρας θα πρέπει να έχει φορά από πάνω προς τα κάτω και όχι το αντίθετο. Διαφορετικά, η τρίχα "ανοίγει" και τα μαλλιά χάνουν τη λάμψη τους.

Επίσης, θα πρέπει να αποφεύγετε το χτένισμα σε υγρά μαλλιά. Ο χρυσός κανόνας είναι να περιμένετε μέχρι το 80% των μαλλιών να είναι ήδη στεγνό, για να τους δώσετε τη φόρμα που θέλετε. Αν δεν έχετε την υπομονή να περιμένετε, τα αποτελέσματα μάλλον θα σας απογοητεύσουν. Εκτός του ότι η διαδικασία είναι χρονοβόρα, η τρίχα σπάει.

Αποφύγετε την υπερβολική χρήση ζελ, γιατί μακροχρόνια προκαλεί θαμπάδα.

Τα σπρέι φιζαρίσματος δεν είναι απαραίτητο να εφαρμόζονται σε όλο το μήκος της τρίχας. Η εφαρμογή τους στη ρίζα είναι αρκετή.

Ο αφρός δεν πρέπει να απλώνεται κατευθείαν στα μαλλιά. Ψεκάστε μια μικρή ποσότητα στην παλάμη σας και τρίψτε τα χέρια σας για να απλωθεί το προϊόν. Στη συνέχεια, περάστε τα δάχτυλά σας με γρήγορες κινήσεις ανάμε-



σα στα μαλλιά, ώστε το προϊόν να απλωθεί ομοιόμορφα.

## Προτιμήστε το καστανό...

• **Αν έχετε πολύ λεπτή τρίχα** Τα σκούρα χρώματα δίνουν την εντύπωση του βάθους στα αδύναμα μαλλιά και τα κάνουν να φαίνονται πιο πυκνά και ανθεκτικά. Σε περίπτωση, μάλιστα, που θέλετε να κάνετε ακόμη πιο έντονη την ψευδαίσθηση του βάθους, μπορείτε να βάψετε τις επιφανειακές στρώσεις των μαλλιών με ένα σχετικά ανοιχτό καστανό και για κάποιες τούφες πιο βαθιά να προτιμήσετε μια σκούρα απόχρωση. Για ένα τέτοιο τρικ, θα χρειαστείτε, όμως, τη βοήθεια ενός έμπειρου κολορίστα.

• **Αν διαθέτετε σταρénia ή πιο σκουρόχρωμη επιδερμίδα** Ένα πλούσιο και βαθύ καστανό αποτρέπει την ιδανική επιλογή, που θα φωτίσει τα μάτια σας, θα δώσει λάμψη στο δέρμα σας και θα κάνει τα δόντια σας να φαίνονται λευκότερα.

• **Αν δεν μπορείτε ν' αφιερώσετε αρκετό χρόνο αποκλειστικά για τη φροντίδα των μαλλιών** Το ξανθό απαιτεί έξτρα περιποίηση, κόπο, αλλά και... χρήμα, που ίσως δεν είστε σε θέση να διαθέσετε. Τα καστανά μαλλιά είναι... βολικά, διατηρούνται πολύ ευκολότερα σε καλή κατάσταση και δεν χρειάζονται παρά ένα minimum φροντίδας, που σίγουρα μπορείτε να τους εξασφαλίσετε.

• **Αν τα μαλλιά σας είναι ξηρά, αφυδατωμένα και σγουρά** Ένα σκούρο χρώμα κάνει τα πολύ ξηρά μαλλιά να μοιάζουν λαμπερά και υγιή. Επιπλέον, οι βαφές για καστανά είναι εμπλουτισμένες με έλτρα ενυδατικά στοιχεία και μαλακτικούς παράγοντες που περιποιούνται σε βάθος την τρίχα, βελτιώνοντας την ποιότητά της.

• **Αν δεν φοράτε πολύ μακιγιάζ** Οι καστανές χρειάζονται πολύ λιγότερο μακιγιάζ από τις ξανθές, για να αναδείξουν τα χαρακτηριστικά τους. Μερικές φορές, τα ξανθά κάνουν την όψη να μοιάζει «ξεπλυμένη» και άχρωμη. Τα καστανά, αντίθετα, ζεσταίνουν και γλυκαίνουν την απόχρωση της επιδερμίδας.



## Φυτέψτε λαχανικά σε γλάστρες

Βάλτε δύο γλάστρες με λαχανικά στα πλαϊνά της εξώπορτας - θα στολίσουν το σπίτι και θα σας διευκολύνουν στη διαλογή. Σκεφτείτε τα λαχανικά ως φυτά... διπλής χρήσης: δημιουργούν υπέροχες συνθέσεις και πεντανόστιμα πιάτα!

### Μεγάλη γλάστρα, μικρός κήπος

Συνήθως οι μεγάλες γλάστρες φιλοξενούν εντυπωσιακά λουλούδια. Αν φυτέψετε όμως ανάμεικτα λαχανικά, το αποτέλεσμα θα είναι εξίσου ελκυστικό (οπτικά και γευστικά). Διαλέξτε μια ευρύχωρη γλάστρα (με διάμετρο τουλάχιστον 60 εκ.) και φυτέψτε μία ή δύο ποικιλίες λαχανικών. Εναλλακτικά, αγοράστε μία έτοιμη ποικιλία με ασυνήθιστα χρώματα και υφές. Αν θέλετε να έχετε κανονική σοδειά, χρειάζεστε αρκετές τέτοιες γλάστρες με τις



ίδιες ποικιλίες. Επίσης, τα φαγόψαμα λουλούδια, όπως τα νεροκάρδαμα, θα «γεμίζουν» τη γλάστρα μέχρι να αναπτυχθούν πλήρως τα λαχανικά. Φυτέψτε τα σε απόσταση 4-15 εκ. το ένα από το άλλο, τοποθετώντας όσα είναι πιο ψηλά (όπως οι μελιτζάνες) στο κέντρο ή στο πίσω μέρος της γλάστρας και τις πιο κοντές ποικιλίες (όπως το μαρούλι) γύρω γύρω ή μπροστά.

## Αλλαγή εδώ και τώρα!

Μήπως ήρθε και η ώρα να πάρετε τη γενναία απόφαση για πιο ριζικές αλλαγές;

Επωφεληθείτε από τις χαμηλές τιμές των προσφορών στα έπιπλα εσωτερικού αλλά και εξωτερικού χώρου, στις ηλεκτρικές συσκευές και τα κλινοσκεπάσματα. Αντικαταστήστε κάποια συσκευή σας ή ένα έπιπλο που εδώ και χρόνια παρουσιάζει προβληματάκια ή, πιο απλά, σας έχει κουράσει αισθητικά!

Θα μείνετε έκπληκτες μόλις διαπιστώσετε πόση διαφορά μπορεί να κάνει στο σαλόνι σας ένας νέος καναπές ή μια πολυθρόνα που από καιρό είχατε βάλει στο μάτι! Άλλωστε, και το σπίτι μας αξίζει που και πού μικρά δωράκια, δεν νομίζετε;

## ΣΥΝΤΑΓΕΣ

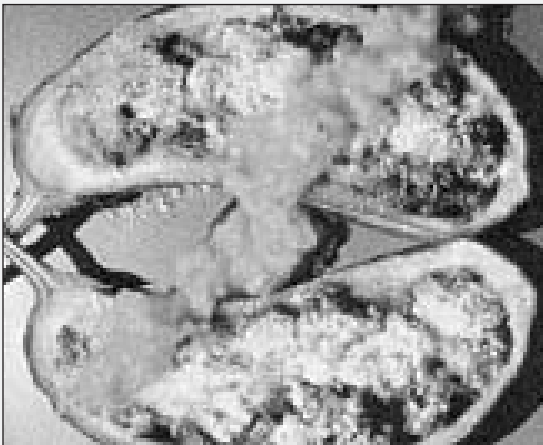
### Μελιτζάνες με γέμιση καρύδια

#### ΥΛΙΚΑ:

2 κιλά μελιτζάνες  
1/2 κιλό καρύδια  
καθαρισμένα  
και τριμμένα  
1 φλυντζάνι λάδι  
1/2 κιλό φρέσκιες  
τομάτες  
2-3 σκελίδες σκόρδο  
αλάτι - πιπέρι

#### ΕΚΤΕΛΕΣΗ:

—Πλύντε τις μελιτζάνες και κόψτε τα άκρα.  
—Κατόπιν κόψτε τις σε διαμήκεις φέτες.



—Βάλτε τις στο νερό για μισή ώρα.  
—Κατόπιν βγάλτε τις, στεγνώστε τις καλά και αλατίστε τις.  
—Τηγανίστε τις ελαφρά να μαλακώσουν.  
—Βγάλτε τις και σουρώστε τις από το λάδι.  
—Στο ίδιο λάδι ρίξτε τις τομάτες αφού τις περάσετε από τον τρίφτη και αφήστε τις να βράσουν μέχρι να γίνει πηχτή σάλτσα.  
—Προσθέστε το σκόρδο και τα τριμμένα καρύδια και ανακατάστε καλά.  
—Βάλτε πάλι τις μελιτζάνες μέσα στο τηγάνι και αφήστε τις για 3-4 λεπτά.  
—Αποσύρετε το τηγάνι από την φωτιά αφήστε να κατακαθήσει η σάλτσα και σερβίρετε τις.



# Αθλητική ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΡΕΠΟΡΤΑΖ – ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

## ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΧΟΡΗΓΟΣ YVA SOLICITORS

### Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

#### ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

| ΟΜΑΔΕΣ                        | A. | N. | H. | I. | T     | B  |
|-------------------------------|----|----|----|----|-------|----|
| 1. ΠΑΝΘΕΑ .....               | 12 | 10 | 1  | 1  | 42-11 | 31 |
| 2. ΚΟΣΜΟΣ .....               | 12 | 9  | 0  | 3  | 24-23 | 27 |
| 3. ΑΡΗΣ .....                 | 11 | 7  | 3  | 1  | 32-13 | 24 |
| 4. ΑΝΟΡΘΩΣΗ/ΦΑΜΑΓΚΟΥΣΤΑ ..... | 13 | 7  | 3  | 3  | 27-13 | 24 |
| 5. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ .....         | 12 | 7  | 1  | 4  | 23-15 | 22 |
| 6. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ .....           | 14 | 5  | 4  | 5  | 27-26 | 19 |
| 7. ΒΑΡΩΣΙ .....               | 14 | 5  | 1  | 8  | 16-21 | 16 |
| 8. ΟΜΟΝΟΙΑ .....              | 12 | 4  | 1  | 7  | 14-16 | 13 |
| 9. ΚΑΝ .....                  | 12 | 3  | 2  | 7  | 20-34 | 11 |
| 10. ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ .....           | 13 | 3  | 1  | 9  | 22-36 | 10 |
| 11. ΑΠΟΕΛ .....               | 9  | 3  | 0  | 6  | 10-32 | 9  |
| 12. ΔΥΝΑΜΟ .....              | 12 | 1  | 1  | 10 | 11-28 | 4  |

#### Επόμενη Αγωνιστική Κυριακή 13/1/2008

ΠΑΝΘΕΑ – ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ

11:00π.μ., Potters Bar Town FC, Watkins Rise, Potters Bar

ΟΜΟΝΟΙΑ – ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ

11:00π.μ., Broomfield Park, Broomfield Lane, Palmers Green

ΑΡΗΣ – ΚΟΣΜΟΣ

10:15π.μ., Whittington Park, Holloway Road, Islington

ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ – ΑΝΟΡΘΩΣΗ/ΦΑΜΑΓΚΟΥΣΤΑ

11:00π.μ., Bush Hill Park, Lincoln Road, Enfield

ΔΥΝΑΜΟ – ΒΑΡΩΣΙ

11:00π.μ., Old Cholmeleians FC, Hendon Wood Lane, Mill Hill

ΑΠΟΕΛ – ΚΑΝ

11:00π.μ., Enfield Playing Fields, Donkey Lane, Enfield

### Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

#### ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

| ΟΜΑΔΕΣ                | A. | N. | H. | I. | T     | B  |
|-----------------------|----|----|----|----|-------|----|
| 1. ΠΑΝΤΕΛ .....       | 15 | 7  | 4  | 4  | 35-23 | 25 |
| 2. ΞΥΛΟΦΑΓΟΥ .....    | 13 | 7  | 4  | 2  | 26-14 | 25 |
| 3. ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ ..... | 11 | 7  | 3  | 1  | 27-19 | 24 |
| 4. ΣΠΑΡΤΑΚ .....      | 12 | 7  | 2  | 3  | 37-20 | 23 |
| 5. ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ .....    | 14 | 7  | 2  | 5  | 36-24 | 23 |
| 6. ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ .....  | 14 | 6  | 4  | 4  | 29-20 | 22 |
| 7. ΤΣΑΔΑ .....        | 11 | 4  | 3  | 4  | 25-24 | 15 |
| 8. ΚΥΠΡΟΣ ΓΙΟΥΝ. .... | 13 | 4  | 3  | 6  | 29-31 | 15 |
| 9. ΑΡΑΧΝΗ .....       | 11 | 5  | 0  | 6  | 26-29 | 15 |
| 10. ΟΛΥΜΠΙΑ .....     | 12 | 2  | 3  | 7  | 18-38 | 9  |
| 11. ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ .....  | 13 | 2  | 1  | 10 | 16-39 | 7  |
| 12. ΣΠΑΡΤΑΝΣ .....    | 11 | 1  | 3  | 7  | 11-34 | 6  |

#### Επόμενη Αγωνιστική Κυριακή 13/1/2008

ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ – ΤΣΑΔΑ

11:00 π.μ., White Hart Lane Community Sports Centre, Tottenham

ΞΥΛΟΦΑΓΟΥ – ΟΛΥΜΠΙΑ

11:00π.μ., Enfield Playing Fields, Donkey Lane, Enfield

ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ – ΠΑΝΤΕΛ

3:00 π.μ., White Hart Lane Community Sports Centre, Tottenham

ΣΠΑΡΤΑΝΣ – ΣΠΑΡΤΑΚ

10:30π.μ., Fairlop Oak Playing Field, Forest Road, Hainault



**Χ**ωρίς μεγάλες εκπλήξεις ξεκίνησε το νέο χρόνο το παροικιακό πρωτάθλημα Α' Κατηγορίας, αφού σχεδόν όλα τα αποτελέσματα ήταν φυσιολογικά εκτός από τη νίκη της ΔΥΝΑΜΟ επί του ΑΠΟΕΛ που συνεχίζει τις απογοητευτικές του εμφανίσεις.

Σ' ένα εξαιρετικό παιχνίδι, που ήταν μοιρασμένο ανά ένα ημίχρονο, ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ και ΑΡΗΣ εξήλθαν ισόπαλοι 2-2. Και οι δύο ομάδες κυνήγησαν με πείσμα τη νίκη και δικαίωσαν όσους λένε ότι είναι από τις πιο σταθερές ομάδες του πρωταθλήματος.

Ο πρωταθλητής ΑΡΗΣ ήταν καλύτερος στο α' ημίχρονο στο οποίο και προηγήθηκε 2-0 με τους Αλεξ Φιλίππου (35') και Ντάρν Γκρέν (40'). Στην επανάληψη πήρε τα ηνία η ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ και κατάφερε στο πρώτο δεκάλεπτο να φέρει το παιχνίδι στα ίσια με τους Τζωρτζ Παρασκευά (47') και Γιάννο Ιωάννου (56'). Παρά τις προσπάθειες και των δύο ομάδων για το τέρμα της νίκης, αυτό δεν έγινε κατορθωτό έτσι το παιχνίδι τέλειωσε ισόπαλο 2-2.

Αξίζει να κάνουμε μνεία και στην εξαιρετή διατησία του αγώνα από τον Ανδρέα Αναστασίου, ο οποίος όχι μόνο ήταν άριστος, αλλά και με τις υποδείξεις και συμβουλές του προς στους παίκτες έδωσε μαθήματα διαιτησίας. Μπράβο του.

## ΣΤΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

# Ήττες για τους πρωτοπόρους

**Ε**κπλήξεις είχαμε στο παροικιακό πρωτάθλημα Β' Κατηγορίας όπου οι πρωτοπόροι ΠΑΝΤΕΛ και ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ δέχθηκαν ήττες από ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ και ΣΠΑΡΤΑΚ αντίστοιχα.

Μεγάλη νίκη πέτυχε η ΣΠΑΡΤΑΚ επί των ΑΓΙΩΝ ΠΑΝΤΩΝ με 5-1 και δημιούργησε νέα δεδομένα στη κορυφή της βαθμολογίας. Οι νικητές φαίνονται να προετοιμάστηκαν με σοβαρότητα για το παιχνίδι, αντίθετα με τους ΑΓΙΟΥΣ ΠΑΝΤΕΣ, που παρουσιάστηκαν κουρασμένοι και χωρίς... όρεξη.

Οι νικητές προηγήθηκαν με τον Στιούαρτ Γουίλσον, αλλά αμέσως μετά οι ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ ισοφάρισαν και με το 1-1 έληξε και το α' ημίχρονο. Στην επανάληψη η ΣΠΑΡΤΑΚ έκανε ό,τι ήθελε μέσα στο γήπεδο και πέτυχε άλλα τέσσερα τέρματα με τους Τζωρτζ Μάικλ, Άντονι Κωνσταντίνου, Γκερεκ Αντριου και Τζέμς Λούντ.

Οι γιορτινές εξορμήσεις και η 15νήμερη διακοπή φαίνεται να επηρέασε τους παίκτες της ΠΑΝΤΕΛ, αφού έχασαν από την ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ με 2-1. Οι νικητές, που πέτυχαν τη δεύτερη φετινή τους νίκη, έπαιξαν απλό

ποδόσφαιρο και κατάφεραν να προηγηθούν στο ημίχρονο 2-0 με τους Κρις Καφετζή και Μάικ Παναγιώτου, ενώ η ΠΑΝΤΕΛ μείωσε στη λήξη του παιχνιδιού με τον Ίαν Ρούπι.

Σπουδαία νίκη σημείωσε η ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ επί της ΚΥΠΡΟΥ Γιουνάιτεντ με 3-2. Η νίκη αυτή μετρά ιδιαίτερα γιατί οι νικητές κατάφεραν να ανατρέψουν το σε βάρος τους 2-1 και να πάρουν το τρίποντο που τους φέρνει στη ζώνη των διεκδικητών του τίτλου. Σκόρερ των νικητών οι Μπεν (90') και Χρίστος Λουκά (44', 60').

Ισόπαλοι 1-1 εξήλθαν ΟΛΥΜΠΙΑ και ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ, σε ένα μέτριο ποιοτικό παιχνίδι. Προηγήθηκε η ΟΛΥΜΠΙΑ στο 50' με τον Άνταμ Φίλιπς, για να ισοφαρίσει στο 90' ο Ντίνος Ιπποκράτους για το ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ.

Έκπληξη και στο παιχνίδι ΤΣΑΔΑ – ΣΠΑΡΤΑΝΣ, όπου οι φιλοξενούμενοι σημείωσαν τη πρώτη τους φετινή νίκη με 2-1. Οι νικητές προηγήθηκαν στο α' ημίχρονο 2-0, για να μειώσει στο β' ημίχρονο η ΤΣΑΔΑ με τον Τζέικ Ρίτσαρντ.

με τον Κένι Μίλερ (38') και Τζάιλις Μπαρνς.

Δύο φορές ισοφάρισε και η Φούλαμ την Μπρίστολ Ρόβερς και με το τελικό 2-2, θα παίξουν πάλι στην έδρα της δεύτερης. Στο 3' ο Ντάνι Κολς και στο 65' ο Κρεγκ Χίντον έβαλαν μπροστά τους φιλοξενούμενους δύο φορές, για να ισοφαρίσουν οι Ντέιβιντ Χίλι (40') και Ντάνι Μέρφο (73').

Από του... Χάρου τα δόντια γλίτωσε η Νιούκασλ στο «Μπιπντάν Στάντιουμ», καθώς η Στόουκ έχασε σωρεία ευκαιριών για να την νικήσει και να την αποκλείσει. Το 0-0 στέλνει το παιχνίδι σε επαναληπτικό στην έδρα της Νιούκασλ.

#### Όλα τα αποτελέσματα

(Όπου είχαμε ισοπαλία, θα γίνει επαναληπτικός σε αντίστροφη έδρα σε δέκα μέρες)

**Μπάρναλεϊ** - Μπλάκπουλ 2-1  
**Μπλάκμπερν** - Κόβεντρι 1-4  
**Μπόλτον** - Σέφιλντ Γιουνάιτεντ 0-1  
**Μπράιτον** - Μάνσφιλντ 1-2  
**Μπρίστολ Σίτι** - Μίντλεσμπρο 1-2  
**Τσάρλτον** - Κρόμφορντ 1-1  
**Τσέστερ** - Κάρντιφ 1-3  
**Τσέλσι** - ΚΠΡ 1-0  
**Κόλτσεστερ** - Πίτερμπερο 1-3  
**Εβερτον** - Ολνταμ 0-1  
**Χάντερσφιλντ** - Μπέρμιγχαμ 2-1  
**Ιπσουίτς** - Πόρτσμουθ 0-1  
**Νόριτς** - Μπέρι 1-1  
**Πρίμουθ** - Χαλ 3-2  
**Πρίστον** - Σκάνθορπ 1-0  
**Σαουθάμπτον** - Λέστερ 2-0

**Σάουθεντ** - Ντάγκεχαμ 5-2  
**Σάντερλαντ** - Γουίγκαν 0-3  
**Σουόνσι** - Χάβαντ 1-1  
**Σουίντον** - Μπάρντ 1-1  
**Τότεναμ** - Ρέντινγκ 2-2  
**Τρανμίρ** - Χέρεφορντ 2-2  
**Γουόλσολ** - Μίλγουολ 0-0  
**Γουότφορντ** - Κρίσταλ Πάλας 2-0  
**Γουέστ Χαμ** - Μάντσεστερ Σίτι 0-0  
**Αστον Βίλα** - Μάντσεστερ Γιουν. 0-2  
**Μπέρνλι** - Άρσεναλ 0-2  
**Λούτον** - Λίβερπουλ 1-1  
**Ντέρμπι** - Σέφιλντ Γουέοντοντ 2-2  
**Φούλαμ** - Μπρίστολ Ρόβερς 2-2  
**Στόουκ** - Νιούκασλ 0-0

## Αποκλείστηκαν Μπόλτον, Έβερτον, Μπλάκμπερν στο Κύπελλο Αγγλίας, πέρασαν Μαν Γιουν., Τσέλι, Άρσεναλ, σε επαναληπτικούς Λίβερπουλ, Τότεναμ

Η Έβερτον, Μπόλτον και η Μπλάκμπερν ήταν τα πρώτα θύματα του τρίτου γύρου του Κυπέλλου Αγγλίας, καθώς αποκλείστηκαν το Σάββατο από υποδεέστερους αντιπάλους στην έδρα τους! Παρόμοια τύχη είχε και η Μπέρμιγχαμ, αλλά εκτός έδρας.

Η Έβερτον έκανε μια από τις χειρότερες εμφανίσεις της με αντίπαλο την Ολνταμ, που είχε να κάνει τόσ μεγάλης νίκης από τότε που ήταν στην μεγάλη κατηγορία! Μάλιστα η Ολνταμ, που έχει προπονητή τον Τζον Σέριταν, το 1990 είχε αποκλείσει σε αγώνα με δύο επαναληπτικούς πάλι την Έβερτον. στα προημιτελικά! Ο Μόγιες ξεκούρασε παίκτες για τον ημιτελικό του Λιγκ Καπ με την Τσέλσι και το πλήρωσε. Ο Γκάρι ΜακΝτόναλντ στο 45' πέτυχε το γκολ της Ολνταμ με μακρινό σουτ.

Η Μπλάκμπερν συνетρήβ στην έδρα της από την Κόβεντρι με 4-1, με την ομάδα του Ίαν Ντράουι να έχει πρωταγωνιστές τον τερματοφύλακα Δημήτρη Κωνσταντόπουλο, και τον Μαλτέζο σέντερ φορ Μίκαελ Μιφσούντ, που πέτυχε δύο γκολ. Η Κόβεντρι, που είχε αποκλείσει και την Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ στο Ολντ Τράφορντ για το Λιγκ Καπ, είναι μόλις 17η στην Τσάμπιονσιπ!

Με τον Στέλιο Γιαννακόπουλο στην ενδεκάδα της η Μπόλτον γνώρισε την ήττα στην έδρα της από την Σέφιλντ Γιουνάιτεντ. Το γκολ πέτυχε ο Αυστραλός Ντέβιντ Κάρντνι, που έχει πολύ άσχημη χρονιά λόγω τραυματισμών! Αν και ήταν σχεδόν πλήρης, η Μπέρμιγχαμ υπετάγη στην Χάντερσφιλντ στο Γκόλτχαμ.

Η Τσέλσι δυσκολεύτηκε με την ΚΠΡ και χρειάστηκε τύχη για να πετύχει γκολ. Στο 28' οι κάτοχοι του Κυπέλλου βρέθηκαν στην επίθεση, ο Πιζάρο σούταρε στο δοκάρι, η μπάλα χτύπησε στην πλάτη του τερματοφύλακα Λι

Καμπ και πήγε στα δίχτυα.

Ο Νέρι Καστίγιο έκανε ντεμπούτο στη Μάντσεστερ Σίτι - έπαιξε στην επίθεση - και έχασε μεγάλη ευκαιρία να της δώσει την πρόκριση στο Αιπτον Παρκ, όταν τον πρόλαβε ο Άντον Φέρντιναντ. Πάντως η ομάδα του Ερικσον πήρε το 0-0 από τη Γουέστ Χαμ και θα παίξουν επαναληπτικό.

Όταν φτιάξει άμυνα, θα μπορεί να κερδίζει η Τότεναμ. Τα γκολ του Μπερμπάτοφ και του Χαντ έστειλαν το παιχνίδι με τη Ρέντινγκ σε επαναληπτικό στο Μαντσεϊσκι.

Σε ένα ακόμα παιχνίδι ανάμεσα σε ομάδες της Πρέμιερ Λιγκ, η Γουίγκαν συνетρήψε τη Σάντερλαντ στην έδρα της.

Για άλλη μια φορά η Αστον Βίλα δεν μπόρεσε να σταματήσει τη Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ, που στα τελευταία λεπτά χτύπησε στο Βίλα Παρκ, με γκολ των Κριστιάνο Ριβάλντο και Ρούνι, που μπήκε σαν αλλαγή.

Την Κυριακή, ο Εντουάρντο ντα Σίλβα πέτυχε ένα γκολ και δημιούργησε άλλο ένα στη νίκη - πρόκριση της Άρσεναλ μέσα στο Τερφ Μουρ επί της Μπέρνλι. Η Μπέρνλι προσπάθησε, αλλά στο 60' έχασε με κόκκινη κάρτα τον Λάφερτι, για να δεχτεί και δεύτερο γκολ στο 75' από πάσα του Ντα Σίλβα στον Μπέννερ και σουτ του Δανού.

Η Λίβερπουλ, χωρίς Τζέραρντ και Φερνάντο Τόρες, δεν μπόρεσε να καθαρίσει την πρόκριση, καθώς έμεινε στο 1-1 με τη Λούτον και θα παίξει επαναληπτικό στο Ανφιλντ. Ο Πίτερ Κράουτς άνοιξε το σκορ στο 74', αλλά τρία λεπτά αργότερα ο Τζον Άρνς Ρίσε ισοφάρισε με αυτογκόλ.

Η Ντέρμπι θα υποχρεωθεί να πάει στο Σέφιλντ, καθώς παραχώρησε 2-2 στη Γουέιντοντ. Μάλιστα οι φιλοξενούμενοι προηγήθηκαν 2-0 με τα γκολ των Μαρκ Μπίβερς (9') και Μάρκους Τουνγκάι (23'). Ισοφάρισαν οι γηπεδούχοι



ΣΤΟ ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Η «Κυρία» κλείνει το μάτι στον τίτλο

Αγκαλιά με τον φετινό τίτλο του παγκυπρίου πρωταθλήματος είναι η Ανόρθωση έστω και αν είναι ακόμη πολύ νωρίς, αλλά η απόσταση ασφαλείας των εννέα πόντων που έχει από τον δεύτερο την προκρίνει για τον τίτλο.

Σ' ένα από τα χειρότερα, πάντως, σε θέματα ντέρμπι ΑΠΟΕΛ-Ανόρθωση, μια μέτρια Ανόρθωση κατάφερε να «κλέψει» τους τρεις βαθμούς της νίκης με γκολ του Σκοπελίτη στο τρίτο λεπτό των καθυστερήσεων. Φωνάζει ο ΑΠΟΕΛ, που τέλειωσε τον αγώνα με εννιά παίκτες λόγω αποβολής του Κόντη και του Φλορέα στις καθυστερήσεις, σε βάρος του διαιτητή Καπιτανή, κυρίως για την φάση του 90' όπου διεκδίκησε πέναλτι. Παράλληλα, ελέγχεται και ο Νικολόσκι για το μαρκάρισμα του στον Σόσιν στην φάση του 8ου λεπτού όταν ο Πολωνός βρέθηκε μόνος τετ-α-τετ.

Η Ανόρθωση δεν φόρτωσε ιδιαίτερα και φανερά στόχευσε στο να μην δεχθεί τέρμα, ωστόσο σε μια ανύποπτη φάση στο 90+3' ο Σκοπελίτης ψύχραμα εκτέλεσε τον ΑΠΟΕΛ και

έδωσε αέρα εννιά βαθμών στην «Κυρία». Ο ΑΠΟΕΛ ήταν μεν καλύτερος αλλά ανούσιος, με συνέπεια να δεχθεί την ήττα που τον φέρνει πολύ μακριά από την κορυφή. Οι παίκτες του ΑΠΟΕΛ είχαν θέληση, όμως για άλλο ένα παιχνίδι δεν είχαν τις λύσεις επιθετικά.

Θριαμβευτικό ξεκίνημα στο νέο χρόνο για την ΑΕΚ. Με γκολ του Γιανκούσουκας στο 79' επικράτησε της Ομόνοιας στο ντέρμπι του ΓΣΖ και πραγματοποιήσε άλμα στην πρώτη τετράδα της βαθμολογίας. Η νίκη της ομάδας της Λάρνακας κρίνεται δίκαιη σε γενικές γραμμές, αφού ήταν περισσότερο ουσιαστική από την Ομόνοια, που παρουσίασε τις γνωστές επιθετικές αδυναμίες.

Θριαμβευτική πεντάρα σημείωσε ο Εθνικός στο καθοριστικό παιχνίδι κόντρα στη Νέα Σαλαμίνα. Η ομάδα της Αχνας επιβλήθηκε με 5-0 της Νέας Σαλαμίνας σε αγώνα, που έγινε στο Δασάκι, και πήρε βαθιά βαθμολογική ανάσα στην προσπάθεια του να απομακρυνθεί από την επικίνδυνη ζώνη. Καθοριστικό

ρόλο για την μεγάλη επιτυχία του Εθνικού έπαιξαν τα γρήγορα γκολ που σημείωσε στις αρχές του κάθε ημιχρόνου. Η Νέα Σαλαμίνα πραγματοποίησε απογοητευτική εμφάνιση και αναφιβολα προβλημάτισε. ΣΚΟΡΕΡ: 1' πεν. Πογιατζής, 10', 76' Κεμπάντζε, 46' Στεπάνοβιτς, 65' Ναούμοφ.

Οδυνηρή απώλεια για τον Απόλλωνα στο Τσίρειο από τον κακό δαίμονα των μεγάλων, την Δόξα. Οι κυανόλευκοι είχαν τη νίκη σαν βασικό ζητούμενο, πλην όμως η νωθρότητα που είχαν στο μεγαλύτερο διάστημα του αγώνα που οδήγησε σε συμβιβασμό 2-2. Μάλιστα κινδύνευσαν ακόμη και με ήττα αφού η Δόξα ανάντρεψε το 1-0 και προηγήθηκε 1-2.

Εκ των πραγμάτων και με βάση την απόδοση των δυο ομάδων το αποτέλεσμα κρίνεται δίκαιο, παρόλο που ο Απόλλωνας ήθελε περισσότερα και είχε τις ευκαιρίες να το πετύχει. Πάντως οι καλές εντυπώσεις ήταν στην πλευρά της Δόξας, που παρουσίασε ένα πολύ καλά οργανωμένο σύνολο, μεστό και ποιοτικό στις ενέργειές του και για μια ακόμη φορά έπεισε πως δεν είναι καθόλου τυχαία η μέχρι τώρα πολύ καλή πορεία της στο πρωτάθλημα.

ΣΚΟΡΕΡ: 19' Σανγκόι, 66' Οκκαρίδης - 30' Μπούις, 57' Ντα Κόστα.

Με νίκη ξεκίνησε τις υποχρεώσεις της στο 2008 η ΑΕΛ, η πρώτη του Μαριάνο Μπαρέτο στον πάγκο της λεμεσιανής ομάδας. Σε ένα αγώνα χωρίς πολλές φάσεις, οι γαλαζοκίτρινοι επικράτησαν του Ολυμπιακού χάρη στο υπέροχο γκολ

του Τικίνιο στο 70'. Ατυχοι οι γαλαζοκίτρινοι που έχασαν πέναλτι στο 37' λόγω της εκπληκτικής αντίδρασης του Γκούσο, που έκανε ντεμπούτο κάτω από τα δοκάρια του Ολυμπιακού. Ο Ολυμπιακός φωνάζει για πέναλτι που δεν δόθηκε σε χέρι του Γκούσο στο 57', ενώ υποψία δεύτερου πέναλτι υπάρχει σε μαρκάρισμα του Παπαϊωάννου στον Ντιαγέ στο 74'.

Πολύ μεγάλο διπλό πέτυχε ο ΑΠΟΠ/Κινύρας στο Παραλίμνι. Μετά από εντυπωσιακή εμφάνιση, η ομάδα της Πέγειας επιβλήθηκε με 0-2 της απαγοητευτικής Ενωσης και πραγματοποίησε βαθμολογικό άλμα στις ψηλές θέσεις του βαθμολογικού πίνακα. Κλειδί στην επιτυχία αποδείχθηκε το γρήγορο γκολ που πέτυχε ο Πάνηςης Σφακιανιάκης με κεφαλιά στο 11'. Ο Ευθυμίου στο 71' σφράγισε την επιτυχία των φιλοξενουμένων. Στον αντίποδα, η Ενωσι ήθελε αλλά δεν μπορούσε, με συνέπεια να δεχθεί δεύτερη σερί ήττα.

Γκολ και βαθμούς μοιράστηκαν στο «Αμιχόστους» η Αλική και ο Αρης. Προηγήθηκε η «Αθάνατη» με εύστοχη εκτέλεση πέναλτι του Κλείτον στο 11ο λεπτό όμως η «ελαφρά ταξιαρχία» ισοφάρισε στο 63' με κοντινό πλασέ του Πασεμάκη. Η ομάδα της Λεμεσού ολοκλήρωσε τον αγώνα με 10 παίκτες λόγω αποβολής του Μοζάκου, ένα λεπτό μετά το γκολ της ισοφάρισης. Αξίζει να σημειωθεί ότι ο Μίχαλτσα απώλεσε πολύ μεγάλη ευκαιρία στο 34' όταν έστειλε την μπάλα άουτ σε εκτέλεση πέναλτι.

**Τέλος ο Μαρίνος Ουζουνίδης...**

Ο Μαρίνος Ουζουνίδης αποτελεί οριστικά παρελθόν από τον ΑΠΟΕΛ. Ο Ελλαδίτης τεχνικός παρουσιάστηκε ιδιαίτερα προβληματισμένος μετά την ήττα από την Ανόρθωση και υπέβαλε την παραίτησή ενόψει του Διοικητικού Συμβουλίου της ομάδας, η οποία έγινε αποδεκτή παρά την προσπάθεια του προέδρου Κυριάκου Ζιαβανάρη να μεταπεισθεί.

Την περασμένη Δευτέρα, σε τριώρη συνεδρία του ΑΠΟΕΛ, εκτός από το θέμα προπονητή συζητήθηκε και η πρόθεση του προέδρου της εταιρείας Κυριάκου Ζιαβανάρη να παραιτηθεί. Τελικά ο πρόεδρος συνεχίζει, ενώ νέος προπονητής της ομάδας, θα είναι ένας φίλος από τα παλιά, ο Σέρβος Ιβάν Γιοβάνοβιτς, ο οποίος επιστρέφει στην Κύπρο μετά από τρία χρόνια.

Πρωταθλητής χειμώνα ο Ολυμπιακός

ΜΠΟΝΑΜΑΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΕΚ ΠΟΥ ΕΧΑΣΕ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΣΤΕΡΑ ΤΡΙΠΟΛΗΣ!

Πρωταθλητής χειμώνα αναδείχθηκε ο Ολυμπιακός στη Σούπερ Λίγκα, αφού νίκησε τον Ηρακλή με 2-1 ενώ η ΑΕΚ έχασε από τον Αστέρα Τρίπολης με το ίδιο σκορ. Νίκη πέτυχε, έστω και δύσκολα ο Παναθηναϊκός επι της Καλαμαριάς με 1-0 και παραμένει στη διεκδίκηση του τίτλου.

Ο νόμος του Ντάρκο Κοβάτσεβιτς εφαρμόστηκε και στο "Καντανζόγλειο", όπου ο Ολυμπιακός νίκησε 2-1 τον Ηρακλή. Ο 34χρονος Σέρβος στράικερ χτύπησε στο 70' και το 72' και διαμόρφωσε το τελικό σκορ, ανατρέποντας το προβάδισμα που είχαν πάρει οι γηπεδούχοι με το γκολ του Κατσαμπή στο 59'.

Ούτε η ΑΕΚ μπόρεσε να σταθεί εμπόδιο στον Αστέρα Τρίπολης. Η πελοποννησιακή ομάδα, μετά τον Παναθηναϊκό και τον Ολυμπιακό, νίκησε στην έδρα της και την ΑΕΚ με 2-1, την «γκρέμισε» από την κορυφή και ολοκλήρωσε με τον καλύτερο τρόπο έναν καταληκτικό πρώτο γύρο. Οι γηπεδούχοι προηγήθηκαν με 2-0, με τέρματα των Φιλομένο (49') και Ζεάν (68'), ενώ για την Ένωση μείωσε ο Μπλάνκο με κεφαλιά στο 77'.

Με γκολ - πέναλτι του Δημήτρη Σαλπγγίδη στο δεύτερο λεπτό των καθυστερήσεων ο Παναθηναϊκός νίκησε 1-0 την Καλαμαριά. Την

«εσχάτη των ποινών» κέρδισε στο 91' ο Καραγκούνης, ο οποίος ανατράπηκε από τον Μπίρτο. Μία εβδομάδα πριν το μεγάλο ντέρμπι με τον Ολυμπιακό, ο Παναθηναϊκός προβλημάτισε έντονα με την απόδοσή του και σε καμία περίπτωση με τέτοιες εμφανίσεις δεν μπορεί να ελπίζει σε τίτλο. Οι 15.000 οπαδοί του "τριφυλλιού" που γέμισαν τη Λεωφόρο Αλεξάνδρας για να γιορτάσουν την είσοδο του συλλόγου στη δεύτερη 100ετία, αλλά και την επετειακή φανέλα, σίγουρα δεν ικανοποιήθηκαν από αυτά που είδαν.

Με γκολ του Βλάνταν Ιβιτς στο 72ο λεπτό, ο Αρης «άλωσε» την έδρα του ΟΦΗ επικρατώντας 1-0. Με τη νίκη τους αυτή οι «κίτρινοι» διατηρήθηκαν ψηλά στην κορυφή.

Σποινδαία εκτός έδρας νίκη για τον Πανιώνιο, που επικράτησε 2-0 του Ατρόμητου στο Περιστέρι. Ο Σιαμάς στο 66' και ο Μαϊστόροβιτς στο 83' πέτυχαν τα γκολ για την ομάδα του Εβαλντ Λίνεν, που ανέβηκε στην 6η θέση της βαθμολογίας.

Στην έκτη θέση της βαθμολογίας του πρωταθλήματος βρίσκεται ο ΠΑΟΚ, μετά τη νίκη του 1-0 επί της Λάρισας στο γήπεδο της Τούμπας. Ο Χριστοδουλόπουλος πέτυχε στο 15' το μοναδικό γκολ της αναμέτρησης, που ήταν η τελευταία εμφάνιση του Ζήση Βρύζα, ο οποίος εγκα-

ταλείπει την ενεργό δράση. Οι «βυσσινί» ολοκλήρωσαν το ματς με 10 παίκτες, λόγω αποβολής του Φωτάκη με απευθείας κόκκινη κάρτα στο 72'.

Ανέβηκε βαθμολογικά η Ξάνθη, που επικράτησε 1-0 του Εργατέλη στο γήπεδο των Πηγαδίων. Το μοναδικό γκολ πέτυχε ο Τόμας Ρατζίνσκι στο 18ο λεπτό.

Σ' έναν από τους πιο κρίσιμους αγώνες για τη μάχη της παραμονής, η Βέροια νίκησε 3-1 τον Λεβαδειακό και βρέθηκε πάνω από τη ζώνη του υποβιβασμού. Τα τέρματα των γηπεδούχων σημείωσαν οι Αλεξίου (24'), Κριβοκάπιτς (45'), Ντε Λάνγκε (56'), ενώ ο Λεβαδειακός είχε ισοφαρίσει προσωρινά με τον Μοντόγια στο 34'.

**Ο Τιμούρ στην κορυφή με την ψήφο των συναδέλφων του στην Κύπρο**

Μετά από ψηφοφορία των προπονητών του πρωταθλήματος Α' Κατηγορίας Marfin Laiki καλύτερος προπονητής για τον πρώτο γύρο του πρωταθλήματος αναδείχθηκε ο Τιμούρ Κετσπάγια. Ο προπονητής της Ανόρθωσης εξασφάλισε 12 ψήφους (σύνολο βαθμών 60), ενώ στη δεύτερη θέση με βάση το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας (11,5 βαθμοί) βρίσκεται ο προπονητής της Δόξας Κατοκωπιάς Πάμπος Χριστοδουλόου.

Ο Τιμούρ Κετσπάγια θα βραβευτεί με το ποσό των 1000 λιρών από τη χορηγό του πρωταθλήματος Α' Κατηγορίας Marfin Laiki.

Η διαδικασία της εκλογής του καλύτερου προπονητή για τον πρώτο γύρο γίνεται για πρώτη φορά.

| ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ                                                                                                                                                                                                           |       |        |       |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|-------|----|
| Α' Κατηγορία                                                                                                                                                                                                                   |       |        |       |    |
| Αποτελέσματα                                                                                                                                                                                                                   |       |        |       |    |
| ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧΝΑΣ - ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ                                                                                                                                                                                                   | ..... | 5-0    |       |    |
| ΑΠΟΛΛΩΝ - ΔΟΞΑ ΚΑΤΩΚΟΠΙΑΣ                                                                                                                                                                                                      | ..... | 2-2    |       |    |
| ΑΕΚ - ΟΜΟΝΟΙΑ                                                                                                                                                                                                                  | ..... | 1-0    |       |    |
| ΑΠΟΕΛ - ΑΝΟΡΘΩΣΗ                                                                                                                                                                                                               | ..... | 0-1    |       |    |
| ΕΝΠ ΠΑΡΑΛΙΜΝΙΟΥ - ΑΠΟΠ ΚΙΝΥΡΑΣ                                                                                                                                                                                                 | ..... | 0-2    |       |    |
| ΑΛΚΗ - ΑΡΗΣ                                                                                                                                                                                                                    | ..... | 1-1    |       |    |
| ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ - ΑΕΛ                                                                                                                                                                                                               | ..... | 1-2    |       |    |
| Βαθμολογία                                                                                                                                                                                                                     |       |        |       |    |
| ΟΜΑΔΕΣ                                                                                                                                                                                                                         | Α     | Ν-Ι-Η  | Τ     | Β  |
| 1. ΑΝΟΡΘΩΣΗ Αμμοχώστου                                                                                                                                                                                                         | 15    | 11-4-0 | 27-8  | 37 |
| 2. ΑΠΟΕΛ Λευκωσίας                                                                                                                                                                                                             | 15    | 8-4-3  | 27-14 | 28 |
| 3. ΑΠΟΛΛΩΝ Λεμεσού                                                                                                                                                                                                             | 15    | 7-4-4  | 25-18 | 25 |
| 4. ΑΕΚ Λάρνακας                                                                                                                                                                                                                | 15    | 7-4-4  | 23-19 | 25 |
| 5. ΑΠΟΠ ΚΙΝΥΡΑΣ                                                                                                                                                                                                                | 15    | 7-4-4  | 21-19 | 25 |
| 6. ΟΜΟΝΟΙΑ Λευκωσίας                                                                                                                                                                                                           | 15    | 7-3-5  | 16-12 | 24 |
| 7. ΕΝΠ ΠΑΡΑΛΙΜΝΙΟΥ                                                                                                                                                                                                             | 15    | 7-3-5  | 15-15 | 24 |
| 8. ΑΕΛ Λεμεσού                                                                                                                                                                                                                 | 15    | 5-5-5  | 20-19 | 20 |
| 9. ΑΛΚΗ Λάρνακας                                                                                                                                                                                                               | 15    | 5-3-7  | 24-23 | 18 |
| 10. ΕΘΝΙΚΟΣ Αχνας                                                                                                                                                                                                              | 15    | 5-1-9  | 19-19 | 16 |
| 11. ΔΟΞΑ Κατωκωπιάς                                                                                                                                                                                                            | 15    | 3-6-6  | 21-25 | 15 |
| 12. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ Αμμοχώστου                                                                                                                                                                                                    | 15    | 3-3-9  | 16-35 | 12 |
| 13. ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ Λευκωσίας                                                                                                                                                                                                       | 15    | 3-2-10 | 13-30 | 11 |
| 14. ΑΡΗΣ Λεμεσού                                                                                                                                                                                                               | 15    | 2-4-9  | 14-25 | 10 |
| ΕΠΟΜΕΝΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ: ΣΑΒΒΑΤΟ 12 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2008: ΑΠΟΠ/ΚΙΝΥΡΑΣ - ΑΠΟΕΛ, ΑΝΟΡΘΩΣΗ - ΑΠΟΛΛΩΝ, ΔΟΞΑ ΚΑΤΩΚΟΠΙΑΣ - ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ, ΑΡΗΣ - ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧΝΑΣ. ΚΥΡΙΑΚΗ 13 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ: ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ - ΕΝΠ ΠΑΡΑΛΙΜΝΙΟΥ, ΟΜΟΝΟΙΑ - ΑΛΚΗ, ΑΕΛ - ΑΕΚ |       |        |       |    |

| ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ                                                                                                                                                                                                                                                   |       |        |       |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|-------|----|
| Super Liga                                                                                                                                                                                                                                                              |       |        |       |    |
| Αποτελέσματα                                                                                                                                                                                                                                                            |       |        |       |    |
| ΗΡΑΚΛΗΣ - ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ                                                                                                                                                                                                                                                    | ..... | 1-2    |       |    |
| ΣΚΟΝΤΑ ΞΑΝΘΗ - ΕΡΓΟΤΕΛΗΣ                                                                                                                                                                                                                                                | ..... | 1-0    |       |    |
| ΒΕΡΟΙΑ - ΛΕΒΑΔΕΙΑΚΟΣ                                                                                                                                                                                                                                                    | ..... | 3-1    |       |    |
| ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ - ΑΠΟΛΛΩΝ ΚΑΛΑΜΑΡΙΑΣ                                                                                                                                                                                                                                       | ..... | 1-0    |       |    |
| ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ ΑΘΗΝΩΝ - ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ                                                                                                                                                                                                                                            | ..... | 0-2    |       |    |
| ΟΦΗ - ΑΡΗΣ                                                                                                                                                                                                                                                              | ..... | 0-1    |       |    |
| ΑΣΤΕΡΑΣ ΤΡΙΠΟΛΗΣ - ΑΕΚ                                                                                                                                                                                                                                                  | ..... | 2-1    |       |    |
| ΠΑΟΚ - ΛΑΡΙΣΑ                                                                                                                                                                                                                                                           | ..... | 1-0    |       |    |
| Βαθμολογία                                                                                                                                                                                                                                                              |       |        |       |    |
| ΟΜΑΔΕΣ                                                                                                                                                                                                                                                                  | Α     | Ν-Ι-Η  | Τ     | Β  |
| 1. ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ                                                                                                                                                                                                                                                           | 15    | 10-4-1 | 30-12 | 34 |
| 2. ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ                                                                                                                                                                                                                                                         | 15    | 10-3-2 | 23-6  | 33 |
| 3. ΑΕΚ                                                                                                                                                                                                                                                                  | 15    | 11-0-4 | 30-8  | 33 |
| 4. ΑΣΤΕΡΑΣ Τρίπολης                                                                                                                                                                                                                                                     | 15    | 8-4-3  | 16-7  | 28 |
| 5. ΑΡΗΣ                                                                                                                                                                                                                                                                 | 15    | 7-4-4  | 13-8  | 25 |
| 6. ΠΑΟΚ                                                                                                                                                                                                                                                                 | 15    | 7-2-6  | 19-16 | 23 |
| 7. ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ                                                                                                                                                                                                                                                            | 15    | 6-4-5  | 19-20 | 22 |
| 8. ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ Αθηνών                                                                                                                                                                                                                                                     | 15    | 6-3-6  | 12-14 | 21 |
| 9. ΣΚΟΝΤΑ ΞΑΝΘΗ                                                                                                                                                                                                                                                         | 15    | 5-3-7  | 16-16 | 18 |
| 10. ΛΑΡΙΣΑ                                                                                                                                                                                                                                                              | 15    | 2-9-4  | 11-15 | 15 |
| 11. ΗΡΑΚΛΗΣ                                                                                                                                                                                                                                                             | 15    | 3-6-6  | 12-17 | 15 |
| 12. ΒΕΡΟΙΑ                                                                                                                                                                                                                                                              | 15    | 3-5-7  | 11-17 | 14 |
| 13. ΟΦΗ                                                                                                                                                                                                                                                                 | 15    | 4-2-9  | 19-29 | 14 |
| 14. ΑΠΟΛΛΩΝ Καλαμαριάς                                                                                                                                                                                                                                                  | 15    | 3-4-8  | 14-28 | 13 |
| 15. ΛΕΒΑΔΕΙΑΚΟΣ                                                                                                                                                                                                                                                         | 15    | 3-3-9  | 11-28 | 12 |
| 16. ΕΡΓΟΤΕΛΗΣ                                                                                                                                                                                                                                                           | 15    | 1-6-8  | 9-24  | 9  |
| ΕΠΟΜΕΝΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ: ΣΑΒΒΑΤΟ 12 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2008: ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ - ΑΡΗΣ, ΑΕΚ - ΒΕΡΟΙΑ, ΒΕΡΟΙΑ, ΚΥΡΙΑΚΗ 13 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ: ΛΑΡΙΣΑ - ΑΣΤΕΡΑΣ ΤΡΙΠΟΛΗΣ, ΑΠΟΛΛΩΝ ΚΑΛΑΜΑΡΙΑΣ - ΟΦΗ, ΠΑΟΚ - ΣΚΟΝΤΑ ΞΑΝΘΗ, ΛΕΒΑΔΕΙΑΚΟΣ - ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ ΑΘΗΝΩΝ, ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ - ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ, ΕΡΓΟΤΕΛΗΣ - ΗΡΑΚΛΗΣ |       |        |       |    |

| ΑΓΓΛΙΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |    |        |       |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------|-------|----|
| Premiership                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    |        |       |    |
| Βαθμολογία                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |        |       |    |
| ΟΜΑΔΕΣ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Α  | Ν-Ι-Η  | Τ     | Β  |
| 1. ΑΡΣΕΝΑΛ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 21 | 15-5-1 | 42-16 | 50 |
| 2. ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ Γιουνάιτεντ                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 21 | 15-3-3 | 38-11 | 48 |
| 3. ΤΣΕΛΣΙ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 21 | 13-5-3 | 33-16 | 44 |
| 4. ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 19 | 10-7-2 | 33-12 | 37 |
| 5. ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ Σίτι                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 20 | 10-6-4 | 27-22 | 36 |
| 6. ΕΒΕΡΤΟΝ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 21 | 11-3-7 | 37-22 | 36 |
| 7. ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 21 | 10-6-5 | 37-27 | 36 |
| 8. ΠΟΡΤΣΜΟΥΘ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 21 | 9-7-5  | 31-20 | 34 |
| 9. ΜΠΛΑΚΜΠΕΡΝ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 20 | 8-6-6  | 27-28 | 32 |
| 10. ΓΟΥΕΣΤ ΧΑΜ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 20 | 8-5-7  | 25-19 | 29 |
| 11. ΝΙΟΥΚΑΣΛ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 20 | 7-5-8  | 27-31 | 26 |
| 12. ΤΟΤΕΝΑΜ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 21 | 6-6-9  | 42-38 | 24 |
| 13. ΡΕΝΤΙΝΓΚ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 21 | 6-4-11 | 29-44 | 22 |
| 14. ΜΙΝΤΛΕΣΜΠΡΟ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 21 | 5-5-11 | 18-35 | 20 |
| 15. ΜΠΕΡΜΙΓΧΑΜ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 21 | 5-4-12 | 22-32 | 19 |
| 16. ΜΠΟΛΤΟΝ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 20 | 4-5-11 | 22-32 | 17 |
| 17. ΣΑΝΤΕΡΛΑΝΤ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 20 | 4-5-11 | 20-39 | 17 |
| 18. ΓΟΥΪΓΚΑΝ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 20 | 4-4-12 | 20-36 | 16 |
| 19. ΦΟΥΛΑΜ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 21 | 2-9-10 | 22-37 | 15 |
| 20. ΝΤΕΡΜΠΙ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 20 | 1-4-15 | 10-45 | 7  |
| ΕΠΟΜΕΝΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ: ΣΑΒΒΑΤΟ 12 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ: ΑΡΣΕΝΑΛ - ΜΠΕΡΜΙΓΧΑΜ, ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ - ΡΕΝΤΙΝΓΚ, ΝΤΕΡΜΠΙ - ΓΟΥΪΓΚΑΝ, ΕΒΕΡΤΟΝ - ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΣΙΤΙ, ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ Γιουν. - ΝΙΟΥΚΑΣΛ, ΜΙΝΤΛΕΣΜΠΡΟ - ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ, ΓΟΥΕΣΤ ΧΑΜ - ΦΟΥΛΑΜ. ΚΥΡΙΑΚΗ 13 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ: ΜΠΟΛΤΟΝ - ΜΠΛΑΚΜΠΕΡΝ, ΣΑΝΤΕΡΛΑΝΤ - ΠΟΡΤΣΜΟΥΘ. ΔΕΥΤΕΡΑ 14 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ: ΤΣΕΛΣΙ - ΤΟΤΕΝΑΜ |    |        |       |    |

**Χωρίς Τέρι η Τσέλσι και με Ολυμπιακό;**

Είναι πολύ πιθανό ο Τζον Τέρι να μην ξαναπαίξει με την Τσέλσι μέχρι το τέλος της σεζόν. Ο αρχηγός της αγγλικής ομάδας υπέστη κάταγμα σε τρία κόκκαλα του δεξιού του πέλματος και αναμενόμενα να γυρίσει μέσα Φεβρουαρίου. Αλλά υπάρχει σοβαρή ανησυχία ότι θα χάσει όλη τη σεζόν.

**Ο Μπέκαμ προπονήθηκε με την Αρσενάλ**

Η συμφωνία που είχε κάνει ο Ντέιβιντ Μπέκαμ με τον Αρσέν Βενγκέρ πήρε σάρκα και οστά... Ο διεθνής άσος των Λος Αντζελες Γκάλαξι έκανε την πρώτη του προπόνηση με τους «κανονιέρηδες» στο πλαίσιο της προετοιμασίας που κάνει για να μην χάσει τη φόρμα του...



## STOP PRESS...

••• **BAGHDATIS OVERCOMES DAVYDENKO:** Cypriot tennis star Marcos Baghdatis, a late call-up after top-ranked Roger Federer's stomach complaint, shrugged off his jet-lag to register a 6-4, 4-6, 6-1 victory over Nikolay Davydenko at the Kooyong Classic on Wednesday, a warm-up event for the Australian Open ••• **DANIILIDOU THROUGH:** Top seed Alona Bondarenko suffered a straight-sets defeat against Eleni Daniilidou in the second round of the Hobart International on Tuesday ••• **MARCH DATE FOR KATSIDIS:** It has been announced that Michael Katsidis will take on the Cuban lightweight Jose Casamayor in his next fight in the US in March ••• **SAMARAS SET FOR BIRMINGHAM?** Birmingham City are poised to make a bid for Greece international striker Giorgos Samaras who does not seem to have a future at Manchester City.

## EDITORIAL

The third round of the FA Cup is annually paraded as the epitome of cup competition. It is the day that is eagerly awaited by lower league clubs for their chance to take on the big clubs. However, for the past few years, the first Saturday in January is being used as another example of how money is spoiling the game, how the Premier League clubs increasingly half-heartedly use the tournament to test the strength of their squads and put out under-strength teams.

The question that is more and more being asked has the FA Cup lost its magic? Certainly last week there was ample reason to believe that this is not the case. The FA Cup is the world's oldest cup competition; it is 137 years old and last weekend again showcased why it is important. In 22 ties between teams from different divisions, the lower-ranked team won out on six occasions, with eight draws. There is still magic in the cup. Who knows what results the replays will bring? Can anyone tell Luton Town that their credible 1-1 draw against Liverpool was not magical? That the prospect of playing at Anfield is not the stuff of dreams? What about Oldham? They currently lie some 50 places below Everton in the league structure but won. Coventry thrashed their supposed superiors Blackburn 4-1. The only non-league team still in the competition have an enormous incentive to win their replay, they could end up playing Liverpool in the fourth round after the draw was made.

These are just a few of the examples of why the cup is still a wonderful competition and the unexpected still occurs.

Doom-mongers point to the fact that the Cup is invariably won by the so called 'Big Four' but the competition it is not only about the eventual winner. The competition is also about the journey and as the third round proved; this is still as exciting and unpredictable as ever.

Moreover comments by Reading's Dave Kitson which poured scorn on the importance of the FA Cup say more about him than they do about the competition. When he claimed that 'We are not going to win the FA Cup and I do not give a damn about it, to be honest with you,' he confirmed the worst about what many think about modern footballers.

His assertion that staying in the Premier League is more important is more to do with finance rather than glory. He claims that there Reading do not have a chance of winning the FA Cup. He may be right but there his side have a greater opportunity of progressing in the Cup than they have in winning the Premier League.

Where is the glory in the football? Tottenham's legendary captain Danny Blanchflower said it as it should be when he said: "The great fallacy is that the game is first and last about winning. It is nothing of the kind. The game is about glory, it is about doing things in style and with a flourish."

Is this an ideal that has died a death? I don't think so. The FA Cup still has a special place in the football calendar. Though the big four have been passing the trophy around between them for the past decade, the likes of Southampton, Millwall and West Ham have all made it to the final in that time. Is there no glory in that? Is the journey to get to the final not a story in itself? Of course it is.

Dave Kitson said he didn't care about the cup. Tell that to the manager and players of Havant and Waterlooville, to Gary McDonald of Oldham. Do they not care about the cup? Their moment last week may be the defining image from their careers. Coventry's Michael Mifsud may see his career move on thanks to his cup exploits.

These and others were the heroes from another fantastic weekend of third round action and don't let anyone tell you otherwise!



# PANATHINAIKOS 1908-2008

## Panathinaikos' centenary celebrations begin with a win

Panathinaikos, who are this year celebrating 100 years in existence, left it late last weekend to record a win that keeps the side challenging for the Greek Super League title.

A well struck penalty from Dimitris Salpididis in added time ensured that they began their special year with a valuable victory and the desire to make 2008 a year of celebration.

At an emotional Apostolos Nikolaidis Stadium, Panathinaikos, showing off their retro centenary shirt for the first time, were made to work hard by an Apollon Kalamarias side that came into the game with a draw in mind.

"We started well but we just couldn't get that early goal we needed to settle," midfielder Andreas Ivanschitz said.

"It was not easy at all because the longer the game went on the more

celebrating the win and the start of what is promised to be a year of festivity.

Earlier last month the club unveiled their plans for the centenary year and they include music concerts and art exhibitions as well as a series of friendly matches against some of the biggest football clubs in world football.

While club officials did not release precise details of what will entail, they stressed that 2008 would be a year a celebration as they insisted it would "a year-long party."

"Throughout the course of the celebrations, we will remember the club's history," said communications manager Christos Athanasopoulos.

"The presence of Panathinaikos is very significant for the sporting, social and musical life of Athens." Panathinaikos will take on three European teams in a two-day tournament in the summer but they will also play a charity game against a top European side before Christmas next year.

The team will also travel abroad to play an exhibition game to thank Greeks living abroad for their support. The youth team has already been invited and accepted to Ethiopia to take on the national team in an exhibition match.

After the match at the weekend Ivanschitz praised the crowd. "The atmosphere was very good with many people in the ground. It was a very special moment for all of us," said Ivanschitz who also gave his approval to the shirt - completely green with a large shamrock on the breast and the 2008 logo on the arm. "I like the old-fashioned style with the big shamrock. Today it brought us luck."

The roots of Panathinaikos - full name Panathinaikos Athlitikos Omiolos - go back to the Panellinios athlete Georgos Kalafatis who decided, back in 1908, to set up a football club for Athens. Their first official game came during a tournament in Trikala between September 7 and 9. Their first game ended in a 9-0 triumph although Peiraios, their opponents that day, later reinvented themselves as Olympiakos and the rivalry has been as strong as ever.

The famous shamrock emblem according to the club's history, was brought to the club by Michalis Pa-



Members of the Panathinaikos youth team parade the club's commemorative shirt that the team will wear throughout 2008

pazoglou, an athlete and later general secretary of Panathinaikos, who used to wear it at his former club of Chalkidona in Constantinople. Since then Panathinaikos have enjoyed consistent success on the field, winning 19 championships and seven doubles.

They are also the only Greek team to make it to the final of a European competition. In 1971, under the great Hungarian Ferenc Puskas, they reached the European Cup final at Wembley where they lost 2-0 to the fantastic Ajax Amsterdam side of Johan Cruyff.

The last few years there has been a dearth of success for a club that has such a huge following in Greece and beyond. Indeed, the club have not won a trophy since 2004 but this year there is every chance that they can add to the 40 honours they have accumulated up since they first won the Panhellenic Cup in 1911.

This season, the team are also performing well in the UEFA Cup and although they face a difficult tie

against Glasgow giants Rangers, it is a match that is certainly within their capacity. More importantly in the short term is the Greek Cup last-16 tie they will have played last night and the forthcoming Super League match against champions and arch-rivals Olympiakos.

Long-serving player Yiannis Goumas emphasised the magnitude of the club when he said: "We are the largest club in Greece and I am happy that the centenary is coinciding with me being an active member of the team," said the Panathinaikos captain.

The 32-year-old has spent 15 years with the team in green and wants to end his career there.

"I grew up being part of this team and Panathinaikos is my life."

He is not the only person to feel that way. There are thousand of Panathinaikos fans all over the world who echo those sentiments and would want the perfect way to celebrate 100 years by being champions of Greece again.

## PANATHINAIKOS HONOURS

**Greek Championships (19):** 1930, 1949, 1953, 1960, 1961, 1962, 1964, 1965, 1969, 1970, 1972, 1977, 1984, 1986, 1990, 1991, 1995, 1996, 2004

**Panhellenic (SEGAS) Championship: 1911**

**Greek Cup (16):** 1940, 1948, 1955, 1967, 1969, 1977, 1982, 1984, 1986, 1988, 1989, 1991, 1993, 1994, 1995, 2004

**Greek Super Cup (3):** 1988, 1993, 1994

**Balkan Cup: 1978**

**Doubles (7):** 1969, 1977, 1984, 1986, 1991, 1995, 2004

**European Cup Runners-Up:** 1971

**Intercontinental Cup Runners-Up: 1971**



Apollon dropped back and defended from deep. That made it more difficult to create good chances."

Ivanschitz, a second half substitute, played well as his astute distribution of the ball created some good openings for his side. Indeed, his involvement in two particular instances should have led to the opening goal. When his free-kick rebounded off the defensive wall Yianis Goumas reacted quickly but his powerful header was inches wide of the post. Similarly, a cross by Ivanschitz from the left found Ndoye in space but his header also went wide.

With the match drifting towards a disappointing draw, a poor challenge by Eduardo Brito's on Giorgos Karagounis led to a penalty which was expertly dispatched by Salpididis into the roof of the net. There was an air of relief among the home fans as the ball hit the net with the passionate home crowd



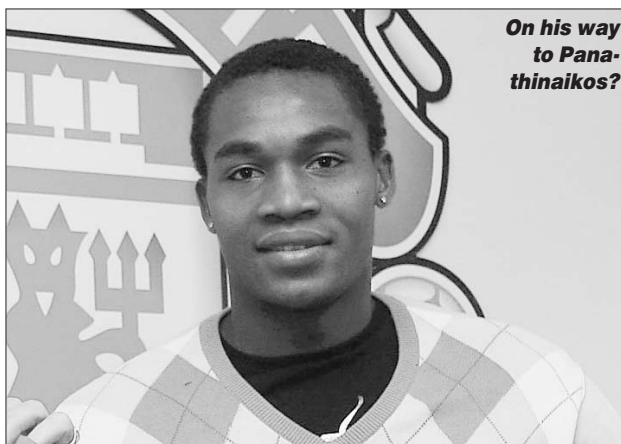
## Manchester United signing could go on loan to Panathinaikos

New Manchester United signing Manucho Gonçalves is waiting for the African Cup of Nations to finish in order to determine where he will spend the rest of the season, with Panathinaikos keen to sign him on loan should he fail to get his work permit in England.

The Angolan striker confirmed that Panathinaikos is looking to have him as part of a loan agreement, however he wants to ensure that all legal means to get a work permit are exhausted before making any moves.

Speaking in an interview with 'Diário de Notícias' in Portugal, Gonçalves confirmed that "Panathinaikos is a good option for me to stay match fit."

Manucho Gonçalves also said that "I am not sure what will hap-



On his way to Panathinaikos?

pen I sign to another club on a loan-deal, but it would be good experience working with Panathinaikos and Greece's Super League Championship."

Gonçalves added that the opportunity to play in Greece will allow him to get matches under

his belt, to stay fit in order to finally complete the move to Manchester United once his work permit is issued.

Panathinaikos are managed by Portuguese coach Jose Peseiro, who has connections with United's assistant boss Carlos Queiroz.

## Giannakopoulos seeking Bolton exit?

Greek international Stelios Giannakopoulos has reiterated that he may be forced to leave Bolton Wanderers should his first team prospects not improve at The Reebok Stadium.

The Greek midfielder has not started a Premier League game this season but sent a reminder of his quality to manager Gary Megson when scoring the club's late winner against Wigan Athletic on last Wednesday night.

Giannakopoulos has now underlined he will seek to leave The Reebok Stadium should he fail to earn a regular place in the side.

"I feel wonderful after scoring a Premier League goal after almost two years," said Giannakopoulos.

"It was a crucial goal as we needed the points. "If the situation carries on like this, I want to leave. I am not happy if it goes on like this and I am not playing. I understand the manager is doing his job but I have to look after myself too."

However, Megson is unable to give the player any long-term guarantees with Bolton still in an uncomfortable position at the bottom of the table.

"His contract is up at the end of the season - there are about eight of them - but, given our position in the Premiership, it's difficult to look long term when we don't know what's going to happen in the short-term. As soon as we know that then we can start looking forward," he said.

Moreover, Megson stated that there was little chance of Giannakopoulos leaving during the January transfer window. Stelios had been linked with a move to Bolton's FA Cup third-round conquerors Sheffield United after featuring only sporadically this season.

"At this moment he's a valuable member of the squad," said Megson. He added: "Stelios has got a knack of being in the right place at the right time."

## Stelios explains referee kiss!

Bolton Wanderers and Greek international Stelios Giannakopoulos revealed why he kissed referee Howard Webb after scoring Bolton's winner against Derby. The Greek midfielder gave red-faced Webb a peck on the cheek following his last-gasp strike in last Wednesday's 1-0 victory.

Stelios, 33, insists it was a thank-you for bringing him good fortune.

Stelios beamed: "I always score when he's in charge of Bolton's games. He always brings me luck."

"He told me, 'You'll score a goal today'. But when I kissed him, he said, 'Hang on, people



are watching'."

It was the Bolton star's first Premier League goal since the 4-3 win over Middlesbrough in March 2006 when the ref was

Mr. Webb.

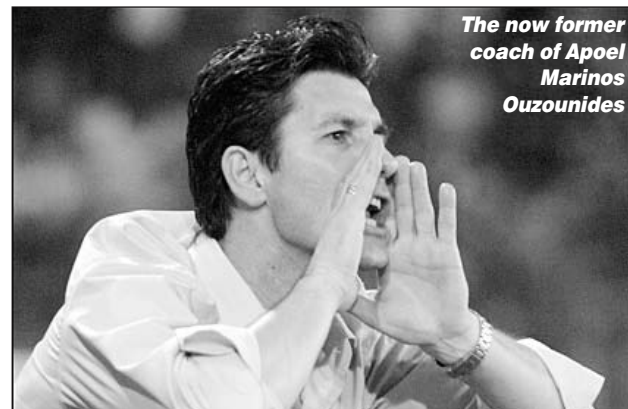
The Yorkshire official was also in charge when Stelios scored in Wanderers' 2-0 triumph against Arsenal in December 2005.

## Ouzounides quits last after Anorthosis defeat

Apoel coach Marinos Ouzounides has resigned in the wake of his side's 1-0 defeat by Anorthosis Famagusta, a result that left them nine points adrift of the Cyprus Division A leaders.

The 39-year-old former Panathinaikos and Greece defender had been under pressure with his side failing to produce the kind of form that won them the title last season. An official statement from the club read: "Mr Ouzounides addressed the board of the club and gave his reasons for resigning. What is most important to Mr Ouzounides is what is best for Apoel."

Apoel made a number of signings with a view to repeating their success of last season, like former Chelsea man Nuno Morais, striker Ze Carlos and experienced Brazilian midfielder Emerson, but four draws and three defeats in the first 15 games of the season - most notably the loss against Anorthosis - have represented a disap-



The now former coach of Apoel Marinos Ouzounides

pointing return, leaving Apoel second, nine points adrift of Ketsbaia's unbeaten side.

Saturday's big game had a disastrous finale for Ouzounides. With the scores level at 0-0 in the final minute, Apoel players reacted angrily to the referee's decision not to award Helio Pinto a penalty, and defender Christos Kontis was then dismissed for sarcastically applauding when the match official awarded Anorthosis a free-kick soon after. Things went from bad to worse two minutes into added time when Jane Nikoloski

spilled Paulo Costa's shot into the path of Skopelitis, allowing the Greek defender to hit the winner. Another Apoel defender, Daniel Florea, was then dismissed to compound the misery.

"I think a draw would have been a fairer result and am delighted that luck smiled on us in the end," said Ketsbaia. "The players did very well to ensure Apoel's attacks were restricted to set-pieces. We have a great advantage now but the title race isn't over. We still have around eleven games left plus the play-offs."

## Belluschi signs for Olympiakos

Argentinean midfielder Fernando Belluschi arrived in Athens on Sunday in order to conclude his deal with Olympiakos which was finally agreed and signed on Tuesday. The Argentina international midfielder signed a four-and-a-half year contract, the club said in a statement.

No details of the fee to be paid to his previous club River Plate have been made public but reports in the Greek media said it could reach 6.5 million euros.

"I am very happy. I was really anxious for the negotiations to be completed," Belluschi, 24, told reporters.

"Now I just want to get involved in training as soon as possible."

Belluschi, who has two caps, is unlikely to feature in the derby against Panathinaikos at the weekend but should play a part in Olympiakos plans against Chelsea in the last 16 of the Champions League next month.

"It is a dream for every Argentine footballer to play in Europe," he said. "I feel lucky and happy to be here and hope that I can reproduce the form I had in Argentina."



Belluschi, seen here in the colours of former club River Plate has signed a 4½ year contract

At Olympiakos, Belluschi will join fellow countrymen Christian Ladesma, Luciano Galletti, Lionel Nunez and Ridrigo Archubi.

The 24-year-old River Plate player is being considered as the Greek giants' biggest signing, since Rivaldo joined the club in 2004.

The young midfielder started his professional career at Newell's Old Boys in 2002, with whom he won the 2004 Apertura Championship. In 2006, he moved to River Plate and with the departure of Marcelo Gallardo to Paris St. Germain he became the captain of the team.

In addition, the Greek champions are also thought to have lodged a bid for Juventus flop Sergio Almiron, the player's agent has confirmed.

Almiron only signed for Juve from Empoli in the summer, however he has been a huge disappointment and has started just five Serie A games.

This has led to rumours that he will be allowed to leave the club during the January transfer window.

"I can confirm an offer from the Greeks," said Almiron's agent Claudio Vagheggi.

### FA Cup fourth round draw

**Arsenal v Stoke City/Newcastle**  
**Coventry v Walsall/Millwall**  
**Oldham v Huddersfield Town**  
**Swindon/Barnet v Fulham/Bristol Rovers**  
**Wigan v Chelsea**  
**Luton/Liverpool v Swansea/Havant & Waterlooville**  
**Southend v Barnsley**  
**Southampton v Norwich/Bury**

### Man Utd v Tottenham/Reading

**Portsmouth v Plymouth**  
**Derby/Sheff Wed v Preston**  
**Watford v Wolves**  
**Peterborough v Charlton/West Brom**  
**Sheff Utd v West Ham/Man City**  
**Mansfield v Middlesbrough**  
**Tranmere/Hereford v Cardiff**

TIES TO BE PLAYED ON 26 & 27 JANUARY



UPSIDE DOWN TABLES

The form book was thrown out of the window on Sunday in the first programme of the new year, needless to say which end of the table was better prepared after the Xmas break. I will not be surprised if also some of the big boys were complacent. Lucky for Division One leaders Panthea they did not have a game.

Champions Aris were held to a 2-2 draw by Brotherhood who battled back from 0-2 at the interval.

Bottom of the table Dynamo reminded the rest that they are not dead yet and made sure their nearest rivals APOEL were well informed, infact first hand as Dynamo beat rhem 1-0 for their first three pointer of the season.

There was more pantemonium in Division Two as unbeaten All Saints went down heavily to Spartak 5-1 and winless Spartans came up with that elusive win at last. There is more, as struggling Komi Kebir pulled off the shock of the day when they beat top of the table Pantel .

I wonder if the January window had given the underdogs a helping hand!!!

One thing is for sure, if these topsy turvy results continue there will be more managers joining Sam Aladyce in re-enforcing their pants!!!

DIVISION ONE

|             |   |
|-------------|---|
| BROTHERHOOD | 2 |
| ARIS        | 2 |

Champions ARIS were stunned in the opening game of the year as the begin their chase of Panthea.

BROTHERHOOD had other ideas as they try to consolidate their mid table and safety position in their first season in the

top flight. Aris took a 2-0 half-time lead and would have been odds on to go on and win comfortably. I cannot remember Steve Sinoti's team throwing away a two goal lead but credit to Brothehood for a great second half fight back.

Alex Philippou and Darren Gray scored for Aris while George Paraskeva and Johnny Ioannou scored for Brotherhood.

COSMOS

ARADIPPOU

2

1

COSMOS moved into second place to confirm that their high flying position all season was not a fluke. ARADIPPOU who are desperate for points themselves made it hard for Cosmos and with a bit of luck they might have come away with a point.

Nevertheless this will give them confidence in their battle to move away from the danger zone.

George Lazou put Cosmos ahead but Daniel Vearer equalised before Andrew Mouttas finally got the winner for the home side.

APOEL

DYNAMO

0

1

Bottom of the table DYNAMO gave out a warning that they are still alive and kicking when they beat fellow strugglers APOEL.

Despite APOEL's games in hand their position is still precarious. Dynamo have sent a clear message to their rivals with their first win of the season. Andrew Violaris scored the only goal.

SALAMINA

OMONIA

1

0

A solitary goal gave SALAMINA victory over rivals OMONIA to lift them in

to 5th spot and at the same time plunged Omonia in to deep relegation trouble.

The all important goal came from former Omonia star Rob Collins.

DIVISION TWO

|            |   |
|------------|---|
| SPARTAK    | 5 |
| ALL SAINTS | 1 |

There is no stopping SPARTAK who are on a high at the moment as the team with the best form. They have confirmed this with a convincing display to inflict the first defeat of the season on promotion favourites ALL SAINTS CHURCH.

Spartak were much more alert giving the Saints quite a tough time to start the new year.

Promosion favourites All Saints will have to do a lot better than Sunday's display to stay in the promotion frame. Spatak goals came from Stuart Wilson, George Georgiou,Greg Andrew, Anthony Constantinou, Shane Williams, while Volkan replied for the visitors.

ARACHNE

XYLOFAGOU

2

3

XYLOFAGOU have moved into second place replacing favourites All Saints and they thoroughly deserve to be there after their hard work. Paul Waller put them ahead and although Luke Demetriades levelled, Xylo were in control to go 3-1 up with two goals from Chris Menecou . ARACHNE tried hard reducing the arrears with leading scorer Mehmet Afkari but too late to alter the result.

TRIPIMENI

CYPRUS UTD

3

2

TRIPIMENI came from 0-2 down to

beat CYPRUS UNITED 3-2 and stay in touch with the leading promotion group. Chris Larkou scored twice and one from Ben Barton giving Tripimeni the maximum points. United's goals came from Warren Butcher and Alen Duvakiyan.

OLYMPIA

RIZOKARPASSO

1

1

OLYMPIA nearly pulled off another shock result when they held RIZOKARPASO at Coppermille Lane. In fact they must count themselves unlucky not to take all three points after they took the lead through Adam Phillips. Rizo denied them the three points when Dino Ippocratous equalised.

PANTHEA

KOMI KEBIR

1

2

KOMI who have spent the season so far in the bottom three gave their poor supporters something to cheer about with a priceless victory over leaders PANTEL. They were much more prepared than promotion chasing Pantel and deserved their victory. Komi's goals came from Chris Kafedjis and Michael Panayi while Pantel's consolation goal came from Ian Rueben.

TSADA

SPARTANS

1

2

At last a win for bottom of the table SPARTANS. The visitors were much better irrespective that TSADA had Tony Kromedias sent off and thoroughly deserved their first win of the season. Spartans scored with Peter Santos and Steve Pavlou while Jake Mitchel scored for Tsada.

SUNDAY GAMES

DIVISION ONE

Omonia v Brotherhood

Draw 1-1

Panthea v Salamina

Home win 3-1

Aris v Cosmos

Home win 3-1

Dynamo v AC Varosi

Draw 0-0

Aradippou

v Anorthosis Famagusta

Away win 4-2

DIVISION TWO

Xylofagou v Olympia

Home win 3-1

Komi Kebir v Tsada

Draw 2-2

Spatans v Spartak

Away win 4-1

All Saints v Pantel

Home win 3-2

WATFORD FRIENDLY LEAGUES, U11

OMONIA GREEN

HADLEY RANGERS EAST

6

1

A good way to restart the season is with a nice long lie in and a late kick off. It was therefore well after 1pm when the cars rolled into the Omonia car park and a bunch of overfed parents rolled out of the cars.

The teams looked none the worse for the seasonal excesses and so they set to under a lovely clear winter sky.

If there was any need for warmth it barely lasted. Omonia started in red hot form and stormed into an instant lead.

Constanti's sublime through ball caused the initial damage after only a minute and when Badmos squared, it left a simple tap-in for Komodikis.

Chalk's drive moments later was unstoppable despite the best efforts of the Rangers defence, and when Petrou's outstanding header hit the net it made the score three nil after only ten minutes.

Omonia were stringing moves together the way Chris Waddle used to string sausages, and they made chances, chances, chances – very unexpected considering the great difficulties that Hadley Rangers have always caused in the past.

It's not that Hadley were bad – they made every effort to pass, they kept their shape and were willing to battle. The Greens just looked that bit sharper - and extra sharpness usually means extra chances. With goals the size of aircraft hangar doors those extra chances mean goals.

To Rangers' credit many of Omonia's efforts were

CHRISTMAS COMES BUT TWICE A YEAR



blocked, charged down or saved rather than simply missed.

Not content with the late Christmas presents they had already provided, Rangers then spurned a real sitter of their own on fifteen minutes, and were less than ruthless on at least two other occasions during the first half.

The Greens started the second period as powerfully as they did the first. Petrou bagged his second after 33

minutes, and three minutes later Komodikis did the same when he ended a ten pass move with a Huddle special. Forget Angelina Jolie or that woman from 'Weird Science' – if you want exquisite beauty then look no further than Komodikis' chip.

Both Chalk and Okafor tested the woodwork as Omonia continued to tighten the thumbscrew. It was inevitable there would be at least one more goal, and surprising

that it took twenty minutes to come. After missing several decent openings earlier in the game, Badmos would have been relieved to finally register with a very nice shot.

Rangers didn't go home empty handed though. A late attack forced the Green's keeper into his first clearance, then a break left the visitors with a three against nobody break.

You can never admire somebody complaining about an off-side decision when they're six goals ahead, but the initial pass was a-la Mr Kipling - exceedingly offside, and the next pass was a-la Carlsberg - probably offside, and it was a shame for the defence to lose out on a deserved clean sheet. There was an amusingly long silence after the ball hit the net – did the spectators all expect it to be disallowed? Leaving that aside, the way the Rangers' attackers collected and squared for the goal was a-la Fonze - very, very cool.

This team won't gift Omonia three points so easily again. The Greens needed a lot of hard work and a fat slab of luck to come out on top during last season's meetings - so catching one of the league's better teams cold after a long break was indeed a worthy yuletide gift.

Man of the match was Savva. He celebrated his birthday with a great performance and two goals.

Squad: Zak Voskou, Fred Newman, Xenios Matjilla, Chris Chira, Thomas Chalk, Savvas Petrou (captain), Marcus Paul, Petros Constanti, Michael Louca, Andreas Komodikis, Tomi Badmos, Luke Loukaides, Michael Okafor.



## PIK 1



00357-2286-2355

### Παρασκευή 11 Ιανουαρίου

08.00 Επτά δέκα  
11.00 Από μέρα σε μέρα  
13.30 Οι άνεμοι του πάθους  
14.00 Περί Κύπρου  
14.20 Κάτι μαγειρεύεται  
15.00 Καλύτερα μαζί  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Περί Κύπρου  
16.30 Φίρδην μίγδην  
17.00 Μανόλης και Κατίνα  
17.30 Ιστορίες του χωρκού  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.15 Πατάτες αντιαχτές  
20.00 Παρασκήνιο  
20.30 Ύπαιθρος  
21.00 Αθλητικό ρετρό  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.00 Εμείς  
23.00 Ιστορίες του χωρκού  
**23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Σάββατο 12 Ιανουαρίου

06.00 Στην χώρα του γιατί  
06.30 7 μέρες Κύπρος  
07.00 Η Κύπρος κοντά σας  
07.30 Η ύπαιθρος  
08.00 Η πλατεία  
09.30 Βραβείο ΘΟΚ  
11.10 Πατάτες αντιαχτές  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.40 Ο κόσμος της νοηματικής  
12.50 Κύπρος ένα ταξίδι  
13.30 7 μέρες Κύπρος  
14.00 Η Κύπρος κοντά σας  
14.30 Φίρδην Μίγδην  
15.00 Μανόλης και Κατίνα  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Είμαστε εδώ  
16.45 Showtime  
17.30 Οι γενιές της σιωπής  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.15 Επιλογή συμμετοχής στην Γιουροβίζιον 2008  
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.30 Οι φοιτητές  
22.00 Ταξίδι μακρινό  
22.30 Οι γενιές της σιωπής  
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Κυριακή 13 Ιανουαρίου

05.00 Θεία Λειτουργία  
08.00 Ευαγγέλιο και ζωή  
09.00 7 μέρες Κύπρος  
09.30 Η πλατεία  
11.00 Η ύπαιθρος  
11.30 Η Κύπρος κοντά σας  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.40 Ο κόσμος της νοηματικής  
12.50 Κυπρίων νόστος  
13.45 Ξέφραγο αμπέλι  
14.20 Επιλογή τραγουδιού Γιουροβίζιον  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Αμύνεσθαι περί πάτρης  
17.00 Πατάτες αντιαχτές  
17.30 Οι γενιές της σιωπής  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.30 Περί Κύπρου  
19.45 ΡΙΚ Σπορ  
21.15 Αθλητικό ρετρό  
Τελικοί Κυπέλλου 1934-1941  
**21.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.00 Ξέφραγο αμπέλι  
**22.30** Οι γενιές της σιωπής

### Δευτέρα 14 Ιανουαρίου

08.00 Επτά δέκα  
11.00 Από μέρα σε μέρα

13.15 Τηλεοικονομία  
13.30 Οι άνεμοι του πάθους  
14.00 Περί Κύπρου  
14.20 Κάτι μαγειρεύεται  
15.00 Καλύτερα μαζί  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Περί Κύπρου  
16.30 Φίρδην μίγδην  
17.00 Μανόλης και Κατίνα  
17.30 Ιστορίες του χωρκού  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
**19.30** Εντέχνως  
20.00 Περί Κύπρου  
20.20 Το συζητάμε  
21.35 Τελετή βράβευσης ΕΑΚ  
**23.35 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Τρίτη 15 Ιανουαρίου

08.00 Επτά δέκα  
11.00 Από μέρα σε μέρα  
13.15 Τηλεοικονομία  
13.30 Οι άνεμοι του πάθους  
14.00 Περί Κύπρου  
14.20 Κάτι μαγειρεύεται  
15.00 Καλύτερα μαζί  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Περί Κύπρου  
16.30 Φίργην μίγδην  
17.00 Μανόλης και Κατίνα  
17.30 Ιστορίες του χωρκού  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.30 Εντέχνως  
20.00 Περί Κύπρου  
20.20 Προεδρικές 2008  
Συζήτηση εκπροσώπων υποψηφίων  
**ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.50 Η επίδραση του Βυζαντίου στην κυπριακή τέχνη  
22.10  
22.35 Ιστορίες του χωρκού

### Τετάρτη 16 Ιανουαρίου

08.00 Επτά δέκα  
11.00 Από μέρα σε μέρα  
13.15 Τηλεοικονομία  
13.30 Οι γενιές της σιωπής  
14.00 Περί Κύπρου  
14.20 Κάτι μαγειρεύεται  
15.00 Καλύτερα μαζί  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Οι γενιές της σιωπής  
17.10 Ηλιακός και αυγή  
17.30 Ιστορίες του χωρκού  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.30 Εντέχνως  
20.00 Κυπρίων νόστος  
**21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
**21.30 Εμείς**  
22.30 Ιστορίες του χωρκού  
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Πέμπτη 17 Ιανουαρίου

08.00 Επτά δέκα  
11.00 Από μέρα σε μέρα  
13.15 Τηλεοικονομία  
13.30 Οι άνεμοι του πάθους  
14.00 Κέντρο κρουαζιέρων Ανατ. Μεσογείου  
14.20 Κάτι μαγειρεύεται  
15.00 Καλύτερα μαζί  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Κύπρος 1000 χρόνια πολιτισμού  
17.30 Ιστορίες του χωρκού  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
**19.15 Κυπριακό σκετς**  
19.30 Εντέχνως  
20.00 Η Κύπρος με το ποδήλατο  
20.20 Προεδρικές εκλογές 2008  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

## ΕΤ 1



0030210-60.66.000

### Παρασκευή 11 Ιανουαρίου

03.45 «Πρώτη Γραμμή»  
08.00 Συμβαίνει τώρα  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 *Μένουμε Ελλάδα*  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Έχει γούστο  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
17.00 Πρώτη πάσα  
18.00 Δημοκρατία γιατί  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 *Οδύσσεια*  
**22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.10 *Ουδείς αναμάρτητος*  
23.00 News plus  
23.15 Στα άκρα  
**01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
02.00 Δρόμοι  
**03.00** News plus

### Σάββατο 12 Ιανουαρίου

03.55 Σαββατοκύριακο στη NET  
08.00 Παιδικό πρόγραμμα  
09.00 Εκπαιδευτική τηλεόραση  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
10.30 Αληθινά σενάρια  
11.30 Διασπορά  
**13.00 Κερκίδα του Σαββάτου**  
15.00 Μπάσκετ  
17.00 Super League  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Στην υγεία σου  
23.00 News Plus  
23.15 Αγώνες ποδοσφαίρου Β'εθνικής  
**01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
02.00 Οδύσσεια

### Κυριακή 13 Ιανουαρίου

06.00 Θεία Λειτουργία  
08.40 Αρχονταρίκι  
09.30 Μουσική παράδοση  
10.30 ZOOM στα γεγονότα  
11.30 Κυριακάτικο τραπέζι  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Η άλλη όψη  
15.00 Μπάσκετ  
17.00 Super league  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Αθλητική Κυριακή  
23.00 New Plus  
23.15 Κυριακή στο χωριό

### Δευτέρα 14 Ιανουαρίου

03.45 «Πρώτη Γραμμή»  
08.00 Συμβαίνει τώρα  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 *Εδώ Αθήνα*  
**11.30 Μένουμε Ελλάδα**  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Έχει γούστο  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
17.00 Αθλητικό πανόραμα  
18.45 Ξαν σήμερα  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Προσκήνιο  
21.00 Ελληνικό πανόραμα

23.00 News plus

### Τρίτη 15 Ιανουαρίου

03.45 «Πρώτη Γραμμή»  
08.00 Συμβαίνει τώρα  
11.00 Εδώ Αθήνα  
11.30 *Μένουμε Ελλάδα*  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Έχει γούστο  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
17.10 Μπάσκετ  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Press  
21.00 Nostalgia  
22.00 Top stories  
00.15 *Παρασκήνιο*  
**01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
02.00 Δρόμοι  
03.00 News plus

### Τετάρτη 16 Ιανουαρίου

03.45 «Πρώτη Γραμμή»  
08.00 Συμβαίνει τώρα  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 *Εδώ Αθήνα*  
**11.30 Μένουμε Ελλάδα**  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
**14.00 Έχει γούστο**  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
17.00 Φηγιακή Ελλάδα  
18.00 Green Team  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Αληθινά σενάρια  
21.00 9 + μία Μούσες  
22.00 Ταξιδεύοντας  
23.00 New Plus  
23.15 Η ζωή και ο θάνατος του Καραβέλα  
00.15 Η ζωή είναι αλλού  
01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
02.00 Top stories

### Πέμπτη 17 Ιανουαρίου

03.45 «Πρώτη Γραμμή»  
08.00 Συμβαίνει τώρα  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 *Εδώ Αθήνα*  
**11.30 Μένουμε Ελλάδα**  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Έχει γούστο  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
17.00 Ημερολόγια  
18.00 Green Team  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Κεραίες της εποχής μας  
21.00 Rewind  
23.00 New Plus  
23.15 Η ζωή και ο θάνατος του Καραβέλα  
00.15 Η εποχή των εικόνων  
**01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
**02.00 Εξιστορούν και ιστορούν**  
**03.00** New plus

## HTV



020 8292 - 7037

### Παρασκευή 11 Ιανουαρίου

00.30 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού προγράμμ. NET  
14.00 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού προγράμ ΡΙΚ  
20.00 Ελληνική σειρά: «Στο παρά πέντε»  
21.00 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού προγράμ. ΡΙΚ  
21.15 Νέα παραγωγή: Ομογένεια, εδώ Λονδίνο  
22.00 Ελληνική σειρά: «Ίχνη»  
22.45 Κωνωνική σειρά με την Aggi Lourescou  
**23.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ από την Ελλάδα**  
23.55 Ελληνική Ταϊνία: «Ο βασιλιάς»  
01.10 Σύνδεση με NET

### Σάββατο 12 Ιανουαρίου

01.05 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού προγράμ.NET  
15.00 Μετάδοση δορ.προγ. ΡΙΚ  
19.15 Αύριο είναι Κυριακή με τον Οικονόμο κ.Ιωσήφ Παλιούρα  
19.30 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού προγράμματος ΡΙΚ  
20.15 Ψυχαγωγική εκπομπή: «Στην υγεία μας»  
23.15 Τελευταίες ειδήσεις από την Ελλάδα  
23.25 Ταϊνία: «Οι θαλασσιές οι χάντρες»  
00.50 Σύνδεση με NET

### Κυριακή 13 Ιανουαρίου

00.30 Σύνδεσημε NET  
14.00 Ταϊνία: «Θα το μετανιώσεις»  
15.30 Παιδικό πρόγραμμα: Το ξύλινο παραμυθόσπιτο» Μ. Κοντού και Φ. Γεωργιάδου  
16.00 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού προγράμ. ΡΙΚ  
21.25 Ταϊνία: «Τζακ ο καβαλάρης»  
23.05 ΕΙΔΗΣΕΙΣ από την Ελλάδα  
23.15 Αθλητική Κυριακή  
02.15 Σύνδεση με NET

### Δευτέρα 14 Ιανουαρίου

03.00 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού προγ. NET  
14.00 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού προγράμματος ΡΙΚ  
21.15 Νέα σειρά: «Μαζί σου»  
22.00 Ταϊνία:«Ένα αλλιώτικο

αγόρι»  
23.25 ΕΙΔΗΣΕΙΣ από την Ελλάδα  
23,40 Παροικιακό πρωτάθλημα ΚΟΠΑ  
00.50 Σύνδεση με NET  
**Τρίτη 15 Ιανουαρίου**  
00.55 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού προγ. NET  
14.00 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού προγράμματος ΡΙΚ  
19.15 Πουητική Ανθολογία με τον Ειρηναίο Στεφάνου  
19.35 Αποκλειστικό αποχαρευτιστήριο της Κυπρ. Ομοσπονδίας στον Ύπατο Αρμυστή  
20.20 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού προγράμματος ΡΙΚ  
21.30 Ταϊνία:«Ταξίδι στον έρωτα»  
22.50 Τελευταίες ειδήσεις από την Ελλάδα  
23.00 Ελληνική Ταϊνία: «*Το αγοροκόριτσο*»  
00.25 Σύνδεση με τη NET  
**Τετάρτη 16 Ιανουαρίου**  
01.00 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού προγράμ.NET  
14.00 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού προγράμ. ΡΙΚ  
21.15 Νέα ελληνική σειρά: Λούφα και παραλλαγή  
22.00 Ταϊνία:«Νυχτοπερπατήματα»  
23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ από την Ελλάδα  
23.25 Ταϊνία: «*Ερωτας στους αμμόλοφους*»  
01.00 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού προγ. NET  
**Πέμπτη 17 Ιανουαρίου**  
00.25 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού προγ.NET  
14.00 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού προγ. ΡΙΚ  
19.15 Εβδομαδιαία ανασκόπηση παροικιακών εφημερίδων  
19.25 25 χρόνια της Κοινότητας Αγίου Ελευθερίου Leyton  
20.45 Ελληνική ταϊνία: «Ως την τελευταία στιγμή»  
23.10 Απευθείας μετάδοση δορυφορικού προγ. NET  
23.00 Ταϊνία: «Ερασής για έντεκα νύχτες»  
00.20 Σύνδεση με NET

| ANT1 EUROPE                   | ΕΠΙΛΟΓΕΣ              |                          |  |
|-------------------------------|-----------------------|--------------------------|--|
| ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ                    | πρόγραμμα             | Παρασκευή                |  |
| 04.00 Τα νέα του ANTENA       | <b>Τρίτη</b>          | 19.00 Φίλα το βάτραχο    |  |
| 04.40 Καλημέρα Ελλάδα         | 19.00 Ελληνική ταϊνία | 19.45 Δεληγιάννιο        |  |
| 08.00 Πρωινός καφές           | 20.35 8 ΟΛΑ           | Παρθεναγωγείο            |  |
| 10.35 Non stop Music          | 22.40 Καλημέρα Ελλάδα | 20.30 Σκετσάκια          |  |
| 11.00 Τα νέα του ANT1         |                       | 21.00 Καλημέρα Ελλάδα    |  |
| 12.15 Τύχη βουνό              | <b>Τετάρτη</b>        | <b>Σάββατο</b>           |  |
| 13.00 Κωνσταντίνου και Ελένης | 19.00 Φίλα το βάτραχο | 14.15 Σούπερ Σάββατο     |  |
| 13.45 Αξίζει να υτο δεις      | 19.45 Δεληγιάννιο     | 17.00 Mad secret concert |  |
| 15.20 Τα φιλαράκια            | Παρθεναγωγείο         | 18.00 Τα Νέα της Αντένας |  |
| 16.10 Με αγάπη                | 20.30 Σκετσάκια       | 19.00 Μουσικό πρόγραμμα  |  |
| 16.20 Deal                    | 21.00 Καλημέρα Ελλάδα |                          |  |
| 17.05 Έρωτας                  | <b>Πέμπτη</b>         | <b>Κυριακή</b>           |  |
| 18.00 Τα νέα του ANT1         | 19.00 Φίλα το βάτραχο | 16.50 Μουσικό πρόγραμμα  |  |
|                               | 19.45 Δεληγιάννιο     | 18.00 Τα νέα του ANTENA  |  |
| <b>Δευτέρα</b>                | Παρθεναγωγείο         | 19.00 Ελληνική ταϊνία    |  |
| 19.00 Ελληνική ταϊνία         | 20.30 Σκετσάκια       | 20.35 Σκετσάκια          |  |
| 20.35 Super Deal              | 21.00 Καλημέρα Ελλάδα | 21.00 Καλημέρα Ελλάδα    |  |
| 22.00 Μουσικό                 |                       |                          |  |

Live Greek & English Music For All Occasions

Marios 07956 425 960 / 020 8360 3840

Aris 07976 222 049

Panos 07956 255 122

(DJ service also available)



Ρ Α Δ Ι Ο Φ Ω Ν Ο

020 8346 3345 email: live@lgr.co.uk

### Το L.G.R. μεταδίδει

### ειδήσεις καθημερινά:

07.00 Πρωινό δελτίο ειδήσεων  
07.30 Τίτλοι ειδήσεων  
08.00 Ειδήσεις  
08.25 Ανασκόπηση αγγλικού Τύπου  
08.40 Ανασκόπηση κυπριακού και αθηναϊκού Τύπου  
09.00 Ειδήσεις στα αγγλικά από την IRN και σύντομο δελτίο ειδήσεων από το LGR  
10.00 Ειδήσεις από το LGR  
13.00 Δελτίο ειδήσεων σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ  
16.00 Ειδήσεις στα αγγλικά από την IRN και στη συνέχεια απογευματινό δελτίο ειδήσεων από το L.G.R  
17.00 Ειδήσεις στα αγγλικά  
18.15 Ειδήσεις από την τηλεόραση του ΡΙΚ  
21.00 Δελτίο ειδήσεων, σύνδεση με το ΡΙΚ.  
21.45 Ειδήσεις από τη NET

### Τακτικά προγράμματα

★ Καθημερινά, 7 – 10 π.μ. *Καλημέρα Λονδίνο* με τη Σούλα Βιολάρη.  
★ *Μουσικές επιλογές* με τον Άκη Ηρακλέους καθημερινά 10 π.μ. – 1 μ.μ.  
★ *Η συνταγή της ημέρας* (Δευτέρα-Παρασκευή) στις 10.15 π.μ.  
★ Καθημερινά 1-4 μ.μ. μουσικές εκπομπές με τους: Γιώργο Γρηγορίου (Τρίτη και Πέμπτη), Νίκο Μακρή (Δευτέρα και Παρασκευή) και Σάντρα Μπιλικά κάθε Τετάρτη.  
★ «*Ηχώ της Παροικίας*», με τον Γ. Γρηγορίου κάθε Παρασκευή στις 1-2 μ.μ.  
★ «*The new generation*» μεταδίδεται κάθε μέρα 9.00 μ.μ.-12.00 μ.μ. Δευτέρα έως Παρασκευή  
Αθλητικό Σαββάτο και Αθλητική Κυριακή: 2.00-2.30 μ.μ  
★ *Μουσικά προγράμματα:*  
**Δευτέρα:** 20.00-22.00 *The big Hook up*  
22.00-24.00 *Tony Neophytou*  
24.00-0.15 *Michael Neophytou*  
01.15-02.00 *Dimitris Papasavva*  
**Τρίτη:** 20.00-22.00 *Μιχάλης Μιχαήλ*  
22.00-24.00 *Αντζελα Ματθαίου*

24.00-02.00 *Michalis Germanos*  
**Τετάρτη:** 20.00-22.00 *Katerina Neocleous*  
22.00-24.00 *Αντρέας Μιχαηλίδης*  
**Πέμπτη:** 19.00-21.00 *Τόνυ Νεοφύτου*  
21.00-22.00 *Paris Tsoyllas*  
22.00-24.00 *Michael Germanos*  
**Παρασκευή:** 20.00-22.00- *Paris Tsoyllas*  
22.00-23.00- *Giannis Polykandriotis*  
23.00-24.00 *Angela Matheou*  
**Σάββατο:** 19.10-22.00 *Φανή Ποταμίτη*  
22.00-01.00 *Δημήτρης Τερζής*  
01.00-04.00 *Andreas Lambrou*  
**Κυριακή:** 19.15-21.00 *Φανή Ποταμίτη*  
24.00-23.00 *Δημήτρης Τερζής*  
23.00-01.00 *Μιχάλης Νεοφύτου*  
★ «Από την *Υμνολογία της εκκλησίας μας*», κάθε Σάββατο 8.30 π.μ. με τον π. Ιωσήφ Παλιούρα.  
★ «*Μεσημβρινές σελίδες*», πολιτιστικές ειδήσεις και ενημέρωση, κάθε Σάββατο 1-4 μ.μ. με τον Βασίλη Παναγή.  
★ Στις 11.00 π.μ. Θεία Λειτουργία.  
★ «Κυπριώτικο σκετς» κάθε Κυριακή στις 1.15 μ.μ.  
Η *βραδινή ζώνη* καλύπτεται με μουσικές επιλογές έως το πρωί.



## Δείπνο ΕΚΟ προς τιμή του Υπ. Οικονομικών Μιχάλη Σαρρή



Η Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία διοργανώνει Δείπνο Εργασίας προς τιμή του Υπουργού Οικονομικών της Κυπριακής Δημοκρατίας κυρίου **Μιχάλη Σαρρή** την Πέμπτη 24 Ιανουαρίου 2008 στις 8.00μμ στο οίκημα της Αδελφότητας, Britannia Road, London N12 9RU.

Ο Υπουργός Οικονομικών θα έχει την ευκαιρία να αναλύσει τις εξελίξεις του Κυπριακού, να ενημερώσει για την ένταξη της Κύπρου στην Ευρωζώνη και για άλλα θέματα που αφορούν την παροικία μας και την Κύπρο.

Η συνεστιάση αυτή εντάσσεται στα πλαίσια της τακτικής της Εθνικής Ομοσπονδίας να προωθεί με κάθε τρόπο και ευκαιρία την προσωπική γνωριμία την επαφή και την ανταλλαγή απόψεων των στελεχών της Εθνικής Ομοσπονδίας με τους επίσημους εκπροσώπους της Κυπριακής Κυβέρνησης και του λαού μας και την ανταλλαγή γνώμων και απόψεων πάνω στο Κυπριακό και τα προβλήματα της παροικίας μας.

Πληροφορίες για το δείπνο στον **Ανδρέα Καραολή, 020 8445 9999**.

## ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΠΑΙΞΙΜΟ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΥΠΟΨΗΦΙΟ ΤΟΥ ΑΚΕΛ

### ΑΒΕΡΩΦ: «Ο Χριστόφιας δεν πίστεψε ποτέ στην Ευρώπη»

Ο αναπληρωτής Πρόεδρος του ΔΗΣΥ, **Αβέρωφ Νεοφύτου**, με μια απάντηση - καταπέλτη κοινοτοποίησε τη θέση **Χριστόφιας** ότι έχει δίδω όραμα για την Ευρώπη. Ο κ. Α. Νεοφύτου ξεσκέπασε τους περιπαίχτες τών πολιτών και τόνισε:

«*Πώς μπορεί ο κ. Χριστόφιας που δεν πίστεψε ποτέ στην Ευρώπη, ούτε αυτός ούτε το κόμμα του, να μιλά για ένα ευρωπαϊκό όραμα, για μια ευρωπαϊκή Κύπρο*» και «*πώς μπορούν να μιλούν για όραμα αυτοί που ήταν ενάντια στην Ευρωπαϊκή Ένωση, αυτοί που ήταν ενάντια στην αίτηση για ένταξη στην Ευρώπη, αυτοί που καταγγέλιζαν τη Συνθήκη και που συνεχίζουν να είναι ενάντια στην Ευρωπαϊκή Συνθήκη και που καταψήφισαν στο κυπριακό κοινοβούλιο και στο ευρωπαϊκό κοινοβούλιο την ένταξή μας στην ευρωζώνη, αυτοί που είναι ενάντια στην ένταξη της Κύπρου στο Συνταγματικό για την Ειρήνη; Δεν δημιουργείς το όραμα*», πρόσθεσε, «*όταν ο ίδιος δεν πιστεύεις στους ευρωπαϊκούς θεσμούς και στην ευρωπαϊκή καταξίωση της Κύπρου*».

Και το εκλογικό επιτελείο του συντρόφου Δημήτρη ασπλώς... κατάπαι τη γλώσσα του.

### Ο ανανιστής Τ. Τσελεπής ανέλαβε και τη δημόσια υπεράσπιση Χριστόφια...

Στο προσκήνιο βγήκε ο προπαγανδιστής του σχεδίου Ανάν, **Τομάζος Τσελεπής**, στέλεχος του ΑΚΕΛ, για υπεράσπιση και προώθηση της υποψηφιότητας του μονοκομματικού υποψηφίου **Δημήτρη Χριστόφια**.

Ο κ. Τσελεπής, υπέρμαχος του «να» στο δημοψήφισμα, κατακεραυνώνει όσους θέλουν διζωνική - δικαιοτική ομοσπονδία με σωστό περιεχόμενο και απευθύνει παραπλανητικές ερωτήσεις με ύπουλο περιεχόμενο, που στην ουσία επαναφέρουν τη φιλοσοφία του σχεδίου Ανάν, το οποίο υιοθετεί τις τουρκικές απόψεις περί διζωνικής.

Ο κ. Τσελεπής ειρωνεύεται όσους μιλούν για σωστό περιεχόμενο της ομοσπονδίας, τους κατατάσσει στην «*καινοφανή ουρά*» και ερωτά... *πονηρά αν δέχονται οι υποστηρικτές του Τάσσου Παπαδόπουλου «να υπάρχουν περιφέρειες με δικά τους όργανα εξουσίας».*

Σκοπίμας, ο κ. Τσελεπής δεν ερωτά για «ζώνες» και δεν περιγράφει τι είδους αρμοδιότητες θα έχουν τα «*όργανα εξουσίας*». Απλώς, θέλει μέσα από παραπλάνηση των πολιτών, να προλειάνει το έδαφος για επαναφορά του σχεδίου Ανάν, όπως είναι και ο στόχος Χριστόφια, αν εκλεγεί πρόεδρος σε συνεργασία με μερίδα της ηγεσίας του ΔΗΣΥ.

Η... δημόσια επανεμφάνιση του προπαγανδιστή του σχεδίου Ανάν, επαναφέρει στη μνήμη τις «*μαύρες στιγμές*» του 2004, όταν ξένοι και ντόπιοι προσπαθούσαν να καταλύσουν την Κυπριακή Δημοκρατία.

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Τ Ο Υ Λ Ο Ν Δ Ι Ν Ο Υ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD  
website: [www.eleftheria.co.uk](http://www.eleftheria.co.uk)

tel.: 020 8343 7522, fax: 020 8343 7524, email: [michael@eleftheria.biz](mailto:michael@eleftheria.biz)

Πέμπτη 10 Ιανουαρίου 2008

## Η Ευρ. Ένωση συγχαίρει την Κυβέρνηση της Κύπρου για ορθή οικονομική πολιτική

**Η** υιοθέτηση του ευρώ προχωρεί ταχύτατα στην Κύπρο και στη Μάλτα, σύμφωνα με τον αρμόδιο Επίτροπο για τις οικονομικές και νομισματικές υποθέσεις, **Χοσάκιν Αλμούνια**, ο οποίος συγχαίρει τις κυβερνήσεις των δύο χωρών και τις καλεί να συνεχίσουν να εφαρμόζουν ορθή οικονομική πολιτική ώστε να επωφεληθούν πλήρως των πλεονεκτημάτων της ΟΝΕ.

Σύμφωνα με γραπτή δήλωση του κ. Αλμούνια (δεξιά), η υιοθέτηση του ευρώ στην Κύπρο και στη Μάλτα προχωρεί ταχύτατα. «*Αυτό καταδεικνύει την καλή προετοιμασία για την οποία οφείλουμε να συγχαρούμε όλους τους συντελεστές στις δύο χώρες, αρχής γενομένης από τις κυβερνήσεις τους*», ανέφερε. «*Είναι τώρα κρίσιμο να συνεχίσουν οι δύο χώρες να εφαρμόζουν ορθή οικονομική και δημοσιονομική πολιτική, ώστε να επωφεληθούν*

πλήρως από την οικονομική και νομισματική ένωση».

Στις 5 Ιανουαρίου το 72% των πληρωμών σε μετρητά στην Κύπρο έγινε σε ευρώ και το 73% στη Μάλτα. Στην Κύπρο τα ρέστα δόθηκαν σε ποσοστό 97% σε ευρώ. Το 74% των Κυπρίων είχε μόνο ή κυρίως ευρώ στο πορτοφόλι του και το 81% μόνο ή κυρίως κέρματα σε ευρώ. Το 32% είχε αποκλειστικά ευρώ σε χαρτονομίσματα και το 40% σε κέρματα. Αν και υπήρξαν κάποιες ουρές τις πρώτες μέρες σε τράπεζες

και καταστήματα η κατάσταση ομαλοποιείται, αναφέρει η Επιτροπή.

Στην Κύπρο έγιναν 179.000 συναλλαγές και αναλήψεις σε ευρώ μεταξύ 1 και 4 Ιανουαρίου συνολικής αξίας 253 εκατ. ευρώ. Επιπλέον έγιναν 105.000 αναλήψεις από ΑΤΜ.

### Στους 3 καλύτερους της Ε.Ε. η Κύπρος στον τομέα της ανεργίας

Την τρίτη καλύτερη επίδοση στην Ευρωπαϊκή Ένωση στην ανεργία, με 3,8% του ενεργού πληθυσμού, είχε η Κύπρος το Νοέμβριο, σύμφωνα με τα στοιχεία που έδωσε στη δημοσιότητα η Eurostat.

Όπως προκύπτει από τα κοινοτικά στοιχεία, η ανεργία στο σύνολο της ΕΕ διαμορφώθηκε στο 6,9% του ενεργού πληθυσμού, ενώ στην ευρωζώνη ήταν 7,2%.

Τα χαμηλότερα ποσοστά ανεργίας καταγράφηκαν στην Ολλανδία (2,9%), στη Δανία (3,2%) και στην Κύπρο (3,8%). Τα υψηλότερα ποσοστά σημειώθηκαν στη Σλοβακία (11,0%) και στην Πολωνία (8,5%).

### ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΣ:

## «Συμφωνήσαμε με τον Πρόεδρο τού χρόνου να γιορτάσουμε τα Θεοφάνεια στην Κερύνεια»

Οι εορτασμοί των Θεοφανείων στη Λεμεσό άρχισαν με Θεία Λειτουργία στον Ιερό Ναό Αγίας Νάπας, χοροστατούντος του Αρχιεπισκόπου **Χρυσόστομου Β'**, στην παρουσία του Προέδρου της Δημοκρατίας **Τάσσου Παπαδόπουλου** και άλλων επισήμων.

Ο Αρχιεπίσκοπος Χρυσόστομος είπε ότι συμφώνησε με τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, τον επόμενο χρόνο οι Ε/κ να γιορτάζουν τα Θεοφάνεια σε μια ελεύθερη από στρατεύματα κατοχής, Κερύνεια.

Της Θείας Λειτουργίας ακολούθησε πομπή προς την αποβάθρα του παλιού λιμανιού της πόλης, όπου έγινε η καθιερωμένη κατάδυση του Τιμίου Σταυρού.

● Ο ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΩΝ ΘΕΟΦΑΝΕΙΩΝ  
ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟ, ΣΕΛΙΔΕΣ 8 & 31



### Ορθόδοξος εορτασμός των Θεοφανείων στο Μάργκεϊτ

Με λαμπρότητα γιορτάστηκαν και εφέτος τα Θεοφάνεια από την ελληνορθόδοξη κοινότητα στην παραθαλάσσια πόλη Μάργκεϊτ, προεξάρχοντος του Αρχιεπισκόπου Θυατείρων Γρηγορίου και με τη συμμετοχή δεκάδων Άγγλων επισήμων και πλήθος κόσμου.

Εντυπωσιακή ήταν η πομπή από τον Ιερό Ναό Αρχαγγέλου Μιχαήλ έως την παραλία, όπου έγινε η τελετή Αγιασμού των Υδάτων και η κατάδυση τού Τιμίου Σταυρού στη θάλασσα.

ΓΡΑΦΕΙ Ο ΜΑΡΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

● ΕΙΔΗΣΗ ΣΕΛΙΔΕΣ 20-21

★ **STAR ESTATES**  
RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES

★ **STAR LETTINGS**  
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT

**Η εγγυημένη λύση για την περιουσία σας**

**020 8889 9669**

400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422

**020 8365 8877**